

AMERICA HISPANA CELEBRA HOY EL "DIA DE LA RAZA"

- Más de 300 millones de personas recuerdan la aventura emprendida por Cristóbal Colón hace 490 años
- Mensaje de saludo del Embajador Salvador Bermúdez de Castro
- Ayer comenzaron en Santiago las festividades conmemorativas

El mundo de habla hispana celebra hoy el 490° aniversario del Descubrimiento de América, fecha instituida como el Día de la Raza. Más de 300 millones de personas se asocian a esta festividad, recuerdan la aventura emprendida por Cristóbal Colón y miran con verdadera unción hacia la Madre Patria que legó su cultura y tradiciones a esta parte del universo.

Durante casi cinco siglos, los territorios descubiertos por

Colón han dado origen a conglomerados humanos que han pasado por diversas etapas, desde la colonización a la independencia, llegando a gozar a la fecha de relaciones humanas, comerciales, sociales y culturales con España, que continúan enriqueciendo una tradición casi milenaria.

Hoy España, convertida en una potencia gobernada por

(Pasa a la Pág. 12-A)

Con los bancos y entidades financieras

Facilitarán la repactación de deudas de las empresas

- Subsecretario de Economía, Alvaro Bardón, informó que comisión especial trabaja en la flexibilización de las normas destinadas a este fin
- Nuevo impulso a la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO, para informar adecuadamente al consumidor

El subsecretario de Economía, Alvaro Bardón, informó que probablemente en el curso de esta semana se den a conocer las conclusiones de la comisión especial que estudia los mecanismos para facilitar las repactaciones de las deudas que las empresas mantienen con el sistema financiero.

Tal como lo adelantara LA NACIÓN en su edición de ayer, este es uno de los aspectos que los sectores empresariales e industriales consideran de gran importancia para superar la actual situación que vive cada una de las empresas que contrajeron compromisos y que ahora —debido a los efectos de la recesión internacional— no pueden cumplir.

Bardón indicó que "todas estas recomendaciones estarán en la línea de facilitar las relaciones de los clientes con los bancos, es decir, no hay ningún tipo de norma general que signifique un subsidio o regalo, sino que sencillamente facilitar esas repactaciones".

Puntualizó que esa comisión ya está operando, añadiendo que "aquí no hay ningún tipo de renegociación masiva ni repactación masiva. Se trata simplemente de flexibilizar las normas para que las repactaciones entre bancos y clientes sean más ágiles".

Indicó que el Gobierno ha intervenido en este aspecto debido a que la

banca comercial chilena tiene un sistema de control por la autoridad bastante intenso, e incluso algo rígido. "Entonces —añadió— esa rigidez que en realidad son normas de buen comportamiento financiero, sino se flexibilizan dificultan la repactación a nivel de cada cliente de los bancos". Se trata de adecuar eso un poco".

Bardón explicó que "es claro que dentro de las prácticas habituales de la banca en Chile y el resto del mundo, cuando existen momentos como estos, los clientes necesitan tiempo para servir sus deudas".

(Pasa a Pág. 7-A)



VARSOVIA. — Miles de desafiante obreros polacos volvieron a paralizar los astilleros de la ciudad de Gdansk, cuna del proscrito movimiento "Solidaridad", en protesta por las nuevas medidas sindicales adoptadas por el gobierno. La foto muestra a un grupo de trabajadores que participa en los nuevos paros. (Radiofoto UPI).

En protesta por proscripción de "Solidaridad"

Polacos paralizan los astilleros de Gdansk

- Gobierno interrumpió comunicaciones telefónicas y de télex entre Varsovia y tres importantes ciudades

VARSOVIA, 11 (AP). — Miles de trabajadores en los astilleros de Gdansk, proclamando que "Solidaridad está viva", fueron a la huelga hoy para protestar por la proscripción de la federación laboral independiente, informaron periodistas que llegaron aquí procedentes de ese puerto báltico.

Las huelgas comenzaron antes de las 09.00, cuando los trabajadores desplegaron carteles y engalanaron las puertas de los astilleros con flores, dijeron los periodistas. Una hora después, todas las comunicaciones por télex y teléfono con la ciudad fueron cortadas.

La huelga es la más seria protesta hasta el momento desde que el Parlamento proscribió a Solidaridad el viernes. Los periodistas dijeron que unas 100 personas se habían reunido frente a los astilleros hoy a mediodía cuando dejaron el lugar, y que la policía hasta entonces no había intervenido. A su regreso vieron camiones policiales que se dirigían a Gdansk.

Los periodistas dijeron que la huelga, anunciada en

carteles y panfletos circulados en la ciudad, inicialmente iba a finalizar a las 11.00, pero continuaba hacia el mediodía.

Los huelguistas formaron un comité de huelga provisorio, que instó a las fábricas en la zona comprendida entre Gdansk, Gdynia y Sopot a sumarse a la protesta. Otras fuentes dijeron que también pidieron la liberación del internado dirigente de solidaridad, Lech Walesa.

CORTADAS COMUNICACIONES

VARSOVIA, 11 (AP). — Todas las comunicaciones telefónicas y de télex con los puertos bálticos de Gdansk, Gdynia y Szczecin quedaron interrumpidas repentinamente y sin explicación esta mañana, informaron operadores de esos servicios.

Periodistas occidentales que regresaron hoy de Gdansk dijeron que en esa ciudad, donde fue fundado hace

(Pasa a la Pág. 12-A)



Simbolo de la unidad que hoy ostenta el pueblo español es el Rey don Juan Carlos quien, desde que asumiera el trono, ha sabido conducir a España por la senda del progreso y desarrollo, intensificando los vínculos culturales y comerciales con el resto de las naciones, especialmente con las de habla hispana.

Reactivación en EE.UU. favorece a nuestro país

- Amplio análisis del momento económico de esa nación y las incidencias que esto tiene en Chile, hizo Consejero Económico de la Embajada norteamericana.

La economía de Estados Unidos está mostrando signos de reactivación lo que implica en forma directa, recuperación para el proceso de desarrollo nacional. Así lo expresó Peter D. Whitney, Consejero Económico de la embajada de ese país.

En una charla dictada recientemente en la sede de Valparaíso del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, el personero diplomático hizo un profundo análisis de la situación económica de su país y su relación con Chile y el resto del mundo.

Comenzando desde la pregunta si ¿ha llegado a un punto decisivo la economía de los Estados Unidos?, Whitney, enfatizó que se están produciendo cambios en los esquemas de pensamiento como fruto de la experiencia de los últimos 20 años, que están llevando a síntomas reactivadores.

Destacó la incidencia que la actividad económica de su país tiene en Chile, como lo señalara el presidente del Banco Central, en orden a que cada movimiento en un punto que tenga la tasa de interés internacional —es decir, del dólar, moneda de Estados Unidos— significa para Chile 170 millones de dólares en el monto de su deuda externa.

De ahí la importancia que tienen las rebajas que están experimentando dichas tasas, particularmente la llamada Prime de Nueva York que se han ido produciendo en los últimos días.

El Consejero Económico de Estados Unidos en Chile concluye señalando que efectivamente la economía de ese país está enfrentada a dos puntos decisivos que él llama "cruciales" que apuntan a mejoramientos producto de medidas que está adoptando la administración del Presidente Ronald Reagan.

Medidas que se insertan en la doctrina y la acción de la llamada "economía de oferta" que ha surgido como una respuesta positiva a los efectos inflacionarios y de inestabilidad que ha causado por décadas la postura "keynesiana" de estímulo desmesurado de la demanda.

(Más informaciones en Pág. 6-A).

Dos suecos y un británico ganaron Nobel de Medicina

- Los tres realizan investigaciones sobre nuevas hormonas

ESTOCOLMO, Oct. 11 (UPI). — Los suecos Sune K. Bergstrom y Bengt I. Samuelsson y el británico John R. Vane, ganaron conjuntamente el Premio Nobel de Medicina 1982 por sus trabajos en prostaglandinas y sustancias similares biológicamente activas, anunció hoy el Instituto Karolinska.

Los tres recibirán en total 158.000

dólares por trabajos vinculados a las prostaglandinas y sustancias relacionadas, las cuales constituyen parte de un nuevo sistema biológico, formado por ácidos grasos no saturados.

Las prostaglandinas son parte de un grupo de poderosas hormonas descubiertas particularmente en el

(Pasa a la Pág. 12-A)



ESTOCOLMO. — Gratamente sorprendidos se encuentran los tres científicos ganadores del Premio Nobel de Medicina del presente año. De izquierda a derecha aparecen los médicos suecos Sune K. Bergstrom y Bengt Samuelsson, junto al británico John R. Vane. (Radiofoto UPI).

Chile y España intensifican su intercambio

- Comercio se ha quintuplicado en últimos años, alcanzando —en 1981— a 332 millones de dólares
- Importante presencia de la banca española permite aumentar inversiones en todas las áreas de la producción.

"El intercambio comercial entre Chile y España se ha quintuplicado en los últimos años, experimentando un continuo aumento debido fundamentalmente a la confianza que provoca el actual esquema de desarrollo de este país".

La declaración fue formulada a LA NACIÓN por el presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio en nuestro país, Raúl Artigas, quien añadió que —sólo en 1981— el comercio alcanzó a los 332 millones de dólares.

Añadió que uno de los hechos destacados en este fortalecimiento de los lazos comerciales y financieros entre ambas naciones lo constituye la importante presencia de la banca española. Al respecto, indicó que operan en Chile el Banco Español, Centrobanc, Banco Exterior, Banco Español de Crédito, Banco Urquijo, Banco de Vizcaya y Banco Atlántico.

Puntualizó Artigas que Chile es el país que ha recibido la mayor cantidad de misiones comerciales de esta nación. Indicó además que —otro aspecto

(Pasa a la Pág. 12-A)



RAUL ARTIGAS, presidente de la Cámara Oficial Española de Chile.

Caso de Calama Presentado el recurso de inaplicabilidad

Para mañana fue citado, en forma extraordinaria, el pleno de la Corte Suprema para resolver sobre un recurso de inaplicabilidad presentado por el abogado Eduardo Vial Cox, en el que solicita que se declare inconstitucional la pena de muerte que pesa sobre los reos Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez.

El documento fue presentado pocos minutos después de las 16 horas de ayer, en la Secretaría del Máximo Tribunal de Justicia e ingresó con el número de rol 22.993.

(Inf. Pág. 8-A)

N° 10446

En Valparaíso cayó el gordo de la Polla

En Valparaíso fue vendido el boleto 10446 que resultó favorecido con el premio mayor, ascendente a 28 millones de pesos, correspondiente al sorteo número 885 de la Polla Chilena de Beneficencia.

Cuatro premios de 500 mil pesos cada uno correspondieron a los boletos número 34533 y 33573, vendidos en esta capital; 11473, Talca y 17717, Ovalle.

Siles nombró nuevos mandos en las FF.AA.

El nuevo Presidente boliviano procedió a reestructurar los altos mandos de las Fuerzas Armadas dejando a cargo a los generales que intentaron un frustrado golpe para derrocar al ex Presidente general Luis García Meza.

(Inf. Pág. 10-A)

La cantidad de alcohol no determina la embriaguez

Una investigación de científicos australianos han demostrado que la medición de la cantidad de alcohol consumida por una persona puede no ser una guía confiable acerca del estado de embriaguez de la persona.

El hallazgo refuta el criterio extensamente sostenido (usado en muchos países, incluyendo a Australia, como base para las leyes acerca de conducir en estado de embriaguez), de que el volumen de alcohol en el cuerpo de una persona es un indicador objetivo de embriaguez.

La investigación fue llevada a cabo por los genetistas Dr. J.B. Gibson y Dr. N.G. Martin, del Departamento de Biología de la Población de la Universidad Australiana Nacional, en Canberra, la capital nacional. Ellos resenaron su hallazgo en la reunión de 1982 de la Sociedad de Genetistas Humanos de Australia.

El Dr. Gibson dijo que la investigación había sido programada originalmente para tratar de determinar la influencia genética sobre los cambios en el comportamiento después de que la gente ha consumido alcohol.

Unos estudios previos habían usado únicamente pruebas en pequeña escala en un número reducido de gemelos. Los investigadores australianos hicieron pruebas en más de 200 pares de gemelos, idénticos y no idénticos, de edades entre 18 y 34 años, para ver que efecto, si había alguno, tenía la influencia genética en los niveles de embriaguez.

Los resultados de la investigación arrojan dudas sobre la validez de las normas de medición de alcohol usadas para determinar si una persona está ebria según la ley.

"En algunos casos la gente se encontraba incapaz de mantenerse en pie, por lo que tenían que llevarlos a un cuarto para examinarlos", dijo el Dr. Gibson. "Pero según las leyes acerca de conducir en estado de embriaguez, esas personas se encontraban legalmente autorizadas para conducir debido a que se encontraban debajo del límite. En otros casos algunos de los examinados se encontraban muy arriba del límite, pero eran capaces de conducir".

La gente examinada en el programa de investigación fue entrenada y después medida en actividades que incluyeron coordinación, tiempo de reacción y estabilidad mientras estaban sobrios, y luego nuevamente, por tres ocasiones, después de que habían bebido dosis medidas de alcohol. Se encontró que el cuerpo flaquea más después del consumo de alcohol, muchos más en mujeres que en hombres, y que existía una marcada diferencia en las reacciones entre los sexos.

El Dr. Gibson dijo que el estudio indicó la futilidad de utilizar medidas arbitrarias para juzgar el nivel de embriaguez de la gente debido a las marcadas diferencias en la respuesta individual en la ingestión de alcohol.



Directora del Instituto Cultural de Providencia

Paloma Correa entregó cuadro de Gabriela Mistral a la OEA

La obra, realizada por la directora, será instalada en una sala de la organización internacional en Washington

Un retrato de Gabriela Mistral, pintado por Paloma Correa, directora del Instituto Cultural de Providencia, fue entregado recientemente a la OEA, representada por su crítica Anita Helfant y al subdirector de Dinec, Sigfredo Monsalve.

La Organización de Estados Americanos acordó otorgar el nombre de la poetisa chilena Gabriela Mistral, a una de sus salas de sesiones, donde habitualmente se tratan materias culturales.

Por esta razón, el embajador representante perma-

nente de Chile, ante tal Organización, se dirigió al Ministerio de Relaciones Exteriores, de nuestro país, con el fin de solicitar al Gobierno de Chile, la donación de un retrato de la poetisa para ser colocado en la sala mencionada.

Dicha Secretaría de Estado, a su vez, pidió la colaboración del Instituto Cultural de Providencia, expresamente a la directora Paloma Correa, la realización de la obra.

Esta solicitud se materializó en un retrato de Gabriela Mistral, hecho por Paloma Correa.

Noticiero Cultural Latinoamericano

DARCY RIBEIRO EN CARACAS

CARACAS. (ANSA). — En ocasión de una reciente visita a Venezuela de Darcy Ribeiro, el antropólogo y novelista brasileño, ex rector de la Universidad de Brasilia y ex Ministro de Cultura, fue entrevistado por el diario "El Universal" y habló extensamente de literatura latinoamericana y de sus propias obras.

"Latinoamérica es una provincia privilegiada de la Tierra —señaló—

no hay área en el mundo tan grande como la nuestra ni tan uniforme, porque las distancias entre el portugués y el español son menores, por ejemplo, que las del español y el catalán. Aparte de eso, tenemos otra ventaja: somos gente hecha de todas las gentes. Si, tú puedes encontrar las taras de todo el mundo, de los negros y de los europeos, pero también la genialidad que, a la larga, es lo que cuenta. Eso nos permitirá florecer mañana como la provincia más bella del mundo".

Hablando de una visita que hizo a

Venezuela en los años 60 para ofrecer sus experiencias en la renovación de la Universidad del Brasil a la Universidad Central venezolana, recomendaciones que —dice "El Universal"— nunca fueron seguidas. Darcy Ribeiro dijo que ello ocurrió porque él es "un especialista en proponer utopías". "Mi pensamiento —señaló— es esencialmente utópico y una utopía nunca es aplicable. Su papel es mostrar cómo la realidad es mala, desmembrada, presentando las cosas como podría ser en un mundo más hermoso".

Teleducación universitaria

LIMA. (ANSA). — Representantes de treinta universidades de quince países latinoamericanos participarán en el Primer Festival de Teleducación Universitaria que se realizará en esta capital en este mes de octubre.

El anuncio acaba de formularlo el doctor Hugo Osorio Meléndez, director general del proyecto latinoamericano de teleducación de la Fundación Konrad Adenauer, quien manifestó que los participantes concurrirán con producción televisiva de 25 minutos de duración.

Al referirse a los objetivos del acontecimiento, Osorio Meléndez manifestó que es contribuir a la integración de los países latinoamericanos y al intercambio de sus expresiones culturales a través de la televisión.

El informante señaló asimismo que desde 1972 un grupo de universidades latinoamericanas viene realizando esfuerzos de integración en el área de la teleducación, a través de reuniones binales.

Por su parte, Desiderio Blanco López, director del programa académico de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Lima, expresó que el hecho pretende mostrar al público los aportes de las universidades en el campo de la producción televisiva y mostró el trofeo "Konrad Adenauer", creado por la escultora Johann Hammann que será entregado al director de la producción que alcance el primer puesto.

Los alumnos de los centros escolares de todo el país podrán participar en el concurso sobre "La acción social y educativa del Libertador Simón Bolívar, en favor de la mujer peruana" que se realizará de mayo a julio próximos, con ocasión de conmemorarse el bicentenario de su nacimiento.

El concurso es promovido por el Consejo Nacional de Mujeres del Perú y organizado por el Ministerio de Educación.

En Florencia

La Galería de los Oficios sufre efectos de la recesión

FLORENCIA. (ANSA). — La antigua Galería de los Oficios ocupa ahora el centro de la atención de los estudiosos y expertos, reunidos en un congreso internacional en el glorioso Museo de Artes Figurativas que cuenta con cuatro siglos de vida.

El interés por el tema, tratado por historiadores del arte, arqueólogos, ordenadores de museos, y otros, atrajo a un numeroso público, compuesto sobre todo por visitantes extranjeros que reconocen en la vida cultural de la Florencia de ayer y de hoy un importante centro de pensamiento y el testimonio de las expresiones artísticas de épocas fundamentales de la historia.

En el congreso se recordó que Los Oficios se deben a la Casa de los Medici, señores de Florencia y grandes mecenas.

Los relatores ilustraron la característica del periodo en el cual nacieron las instituciones culturales como las academias y las galerías, tentativas de unificación del saber a través de construcciones lógicas, paralelos culturales, colecciones, curiosidades, obras de arte que llegaron a nosotros a través del tiempo.

Pero más allá del aspecto celebrativo, el congreso hizo emerger nuevas temáticas. Fue el superintendente de Los Oficios, Luciano Berti, vigésimo director de la galería desde su fundación, quien hizo una contribución crítica en su discurso inaugural.

Con la ironía propia de los toscanos y evitando una actitud doctrinaria, el gobernador de uno de los museos más célebres del mundo denunció las dificultades técnicas en que se encuentran Los Oficios, exponiendo, al mismo tiempo, las exigencias de la galería.

El primer requerimiento del director estuvo relacionado con la necesidad de una galería más amplia. Carecen, efectivamente, de espacio todas las secciones, desde la biblioteca al gabinete de prensa, para no hablar de las oficinas técnicas, de catálogos, locales de servicio y otros.

Pero la mayor urgencia está relacionada con miles de cuadros de propiedad de Los Oficios, esparcidos en Italia y el exterior, que no pueden ser expuestos en muestras por falta de espacio.

Análoga y hasta más grave es la situación de algunas colecciones extraordinarias de autorretratos que tienen sede en la galería y que muchos donantes particulares podrían enriquecer si no fuera por el temor de que las nuevas donaciones terminen en los depósitos.

Otro problema, según el director de Los Oficios, está representado por la insuficiencia de instrumentos a disposición para la lucha sin cuartel contra los ladrones, los vándalos y los agentes atmosféricos, el calor, la luz excesiva, los incendios, etc.

Una buena noticia es, sin embargo, la de la próxima transferencia a otra sede del archivo de Estado que liberará algunos locales y dará un poco de respiro a las pobladas salas del Palacio de los Oficios.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE. (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas (Aeropuerto Merino).
LADECO. (Reservas: 727676). LAD 003 a las 08.15 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 077 a las 09.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción.
AERONOR. (Reservas: 86357). AN 304 a las 09.45 a La Serena. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica (Aeropuerto Cerrillos).
ICARO. (Reservas: 2262837). Vuelos tipo charter a solicitud, a cualquier punto del país. (Aeródromo Tobalaba).

LLEGADAS NACIONALES

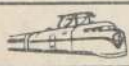
LAN CHILE. (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.50 de Punta Arenas y Puerto Montt (Aeropuerto Merino).
LADECO. (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.20 de Concepción. LAD 061 a las 16.35 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 076 a las 19.00 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.
AERONOR. (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 19.40 de La Serena.

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE. (Informes: 719018). LA 171 a las 14.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo. LAD 134 a las 17.00 de Tahiti e Isla de Pascua. LA 124 a las 23.15 de Buenos Aires.
AEROLINEAS ARGENTINAS. (Informes: 719300). AA 204 a las 16.10 de Buenos Aires y Mendoza.
AEROPERU. (Informes: 719000). PL 605 a las 21.30 de México, Miami, Caracas, Bogotá, Guayaquil y Lima.
JIVIANCA. (Informes: 734327). AV 083 a las 19.05 de Ciudad de México, Bogotá y Lima, con conexiones de Miami y Caracas.
IBERIA. (Informes: 719132). IB 997 a las 13.20 de Madrid.
KLM. (Informes: 719109). KL 793 a las 16.55 procedente de Amsterdam, Lisboa, Río de Janeiro, Sao Paulo y Montevideo.
VARIG. (Informes: 719163). RG 920 a las 13.50 de Frankfurt, París, Oporto, Lisboa, Río de Janeiro.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE. (Reservas: 578080). LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires.
AEROLINEAS ARGENTINAS. (Reservas: 394121). AA 205 a las 12.50 a Mendoza y Buenos Aires.
AEROPERU. (Reservas: 715035). PL 605 a las 22.15 a Buenos Aires.
AVIANCA. (Reservas: 81919). AV 083 a las 19.55 a Buenos Aires.
IBERIA. (Informes: 714510). IB 998 a las 15.20 de Madrid.
LLOYD AEROS BOLIVIANO. (Reservas: 712334). LB 908 a las 14.35 a Arica, La Paz, Santa Cruz de la Sierra, Panamá y Miami.
VARIG. (Reservas: 68751). RG 921 a las 15.15 a Sao, Río, Lisboa, Madrid, París, Frankfurt y Londres.



TRENES

HORARIO DE PRIMAVERA SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A Expreso	Diario
14.40	Valparaíso	A Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A Expreso	Diario

LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
8.55	Lima	A Expreso	Días de Trabajo
10.18	Valparaíso	A Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A Expreso	Diario
17.20	Valparaíso	A Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A Expreso	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salidas	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Coriñe	T Local	Diario (1)
8.00	Concepción	A Expreso	Diario
8.30	Chillán	T Ordinario	Diario
9.00	Concepción	A Salón	Diario
11.15	Talca	A Local	Diario
12.30	Linares	A Expreso	Diario
14.30	Concepción	A Salón	Diario
16.00	Chillán	T Expreso	D Ex. Sub.
18.00	Chillán	A Salón	Diario (2)
18.30	Puerto Montt	T Rápido	Diario (2)
19.00	Linares	A Expreso	Diario
20.30	Coriñe	A Local	Diario
20.15	Buenos Aires	D Ex. Sub.	Diario
21.00	Puerto Montt	T Expreso	Diario (2)
22.00	Temuco	A Salón	Dpto. Mar. Juv.
22.05	Concepción	T Expreso	Diario
23.00	Concepción	A Salón	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegadas	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A Salón	Diario
7.45	Buenos Aires	Automotor	D Ex. Dpto.
8.15	Concepción	T Exp.	Diario
8.30	Puerto Montt	T Exp.	Diario
9.40	Coriñe	Automotor	D Ex. Dpto.
9.55	Puerto Montt	T Rápido	Diario
11.10	Linares	Automotor	Diario
12.30	Chillán	A Expreso	D Ex. Dpto.
13.40	Chillán	T Expreso	Diario
15.30	Concepción	A Salón	Diario
18.00	Coriñe	T Local	Diario
18.10	Concepción	A Expreso	Diario
20.25	Talca	Automotor	Diario
21.25	Chillán	T Ordinario	Diario
22.00	Concepción	A Salón	Diario
22.35	Linares	A Expreso	Diario

NOTA: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón y primera numerada. Los trenes expresos nocturnos llevan dormitorio, comedor, primera y segunda. Autotren a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Puerto Montt.
(1) Vuelos, sábado y domingo prolongan recorrido a Talca.
(2) Combinación a Valdivia.

Información y Ventas de Pasajes:
Estación Central: 92157, Estación Mapocho: 60923, Av. Libertador 8. O'Higgins 853 (Galería El Libertador) 301818 y 30746 Metro Estación Escuela Militar, Local 3 282983, Autotren, 31814.

SANTORAL DE HOY: Nuestra Señora del Pilar. MAÑANA: Santos Eduardo, Jenaro, Daniel y Angel.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1583. — El gobernador Alonso Sotomayor funda la Villa de Maipo. Allí se estableció un fortín, a cargo del sargento mayor don García Román.
1665. — Muere en Santiago el obispo Villarroel, modelo de bondad y amor a los enfermos, presos de las cárceles y menesterosos, a quienes ayudaba cotidianamente.
1743. — Fundación de Rancagua por el gobernador José Manso de Velasco, con el nombre de Villa de Santa Cruz de Triana, en terrenos cedidos por el cacique Tomás Guaglién.
1760. — Se organiza en Santiago el primer Cuerpo de Policía, para resguardar el orden público.
1854. — Vicente Pérez Rosales funda la villa de Puerto Varas.
1944. — Se inaugura en el Parque Gran Bretaña un monumento al pensador uruguayo José Enrique Rodó, obra del escultor Tótila Albert.
1944. — Se inaugura el monumento erigido a la memoria del Presidente José Manuel Balmaceda, en el Parque Gran Bretaña, creación del artista Samuel Román Rojas.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

638. — Muere el Papa Honorio I.
1492. — Cristóbal Colón descubre América.
1810. — Aparece la "Gaceta de Montevideo", considerado el primer periódico que se publicó allí.
1822. — Brasil se independiza de Portugal.
1825. — Batalla de Sarandí, en la que tropas uruguayas derrotan a fuerzas brasileñas.
1862. — Bartolomé Mitre asume la Presidencia de la Confederación Argentina.
1916. — Hipólito Yrigoyen es designado Presidente de Argentina.
1925. — Inauguración de la Universidad de Guadalajara, en México.
1929. — Se inaugura el servicio telefónico entre España, Uruguay y Argentina.
1934. — Pedro II se transforma en el Rey de Yugoslavia, tras el asesinato de su padre, el Rey Alejandro.
1945. — Los aliados ordenan la disolución del partido nazi en Alemania.
1956. — Gran Bretaña advierte a Israel que ayudará a Jordania si esa nación es atacada.
1964. — Las fuerzas armadas toman el poder en Vietnam del Sur en un golpe incurso.
1976. — El Primer Ministro chino, Hua Kuofeng, es designado presidente del Partido Comunista, sucediendo a Mao Tse-tung.
1978. — Egipto e Israel inician en Washington conversaciones de paz auspiciadas por Estados Unidos.

PENSAMIENTO

Mi Dios me defiende de mis amigos. Yo me puedo defender de mis enemigos. Voltaire, poeta francés (1694-1778).

EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto 371011
La Cisterna 2224422	Hospital Psiquiátrico 37031
Niños 499004	
Provincia 2257216	
Las Condes 91011	Prefectura General 60151
Quinta Normal 2224422	Carabineros 133
San Miguel 2257216	
San Bernardo 591534	
AREA ORIENTE	BOMBEROS 133
Hospital Salvador 2256441	Area Metropolitana 581122
Hospital Calvo 41011	La Cisterna 82211
Mackenna 41011	
Instituto del Tórax 495091	INVESTIGACIONES 723025
Hospital Pedro 2271251	Radiopatrulla 64764
Aguirre Cerda	

FARMACIAS

SEMANA DEL 9 AL 15 DE OCTUBRE DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE-SUR — GRUPO "B": NELSON Libertador Bdo. O'Higgins 729. VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490. BRUXELAS, San Diego 551. LOS ANDES, San Diego 1505. SAN IGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 1533.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A": IDEAL, Mapocho 4163. GRUPO "B": ITALIANA, San Pablo 2402. YUNGAY, Matucana 769. HUELEN, Florencia 1547. BREMEN N° 2, Ecuador 5219.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE-SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A": VILLA MEXICO, Ebano 241. GRUPO "B": ESTEFANIA, Libertador Bdo. O'Higgins 2822. SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2808. JENNY LTDA. O'Higgins 1435 Maipo. COLONIAL, 2ª Transversal 901 Maipo. CARRERA, Los Pinguinos 4294.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B": COLOMB, Manuel Montt 50. REUNIDAS, Providencia 2374. MARELLA, Pucuro 3091. VITACURA, Vitacura 5342. TOMAS MORO, Alonso de Córdova 1030. SAN PEDRO, La Aurora 1652. LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056. LIDO, Eliodoro Yáñez 2867. LAR, Vitacura 3990.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B": VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047. SANTA GEMITA, Irarrázaval 2925. IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864. CONDELL, Condell 1276. SANTA CAROLINA, Castillo Urizar 2259. MADRESELVA, José P. Alessandri 3120. PRINCIPAL, Las Parcelas 8640. UNIVERSO, Bilbao 8010. MIAMI, Pedro de Valdivia 2076. DIEGO DE ALMAGRO, Diego de Almagro 5447. EL PRADO, Las Carretas 2360. LOS OLMOS, Pedro de Valdivia 2573. JAIME EYZAGUIRRE, Jaime Eyzaguirre 2099. LYNCH, Lynch Norte 202.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS: LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A": GALENO, Santa Rosa 6470. NUEVA ARAVENA, José Miguel Carrera 9707. GRUPO "B": ESMIRNA, José Miguel Carrera 4901. NUEVA ECUDADOR, Ecuador 899. LA CISTERNA, PANAMERICANA SUR, José P. Prieto 5383. LAS PAULINAS, Diego Portales 596-D. OKSEN, Pasaje 15 Sur 03497. LA FLORIDA, Vicuña Mackenna 5717. LA CISTERNA, José Miguel Carrera 8121.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCEPCIÓN — QUILICURA — GRUPO "A": CENTENARIO, Recoleta 2208. GRUPO "B": VENUS, Recoleta 875. YENNY, Independencia 2291. UNIVERSITARIA, Salomón Sack 593. IMPERIAL, Vivaceta 2892. FARMOCENTRO, Independencia 4884.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155. CONCEPCIÓN, San Diego 1126. DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430. SUÍZA, José Miguel Carrera 3052. CONVENTRY, Irarrázaval 4818. LOS PORTALES, Monsenor Edwards 1170. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Comedinas 6737. FARRU, Pedro de Valdivia 87. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2002 y AHUMADA, Vitacura 4224.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Jaime Valdés

Representante legal: Miguel Bejide C.

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269, teléfono 82222.

Día de la Raza

El mundo hispánico celebra hoy el Día de Nuestra Señora del Pilar, ocasión en que se conmemora el Día de la Hispanidad y de la Raza.

Hablar de hispanidad es apuntar al origen mismo de nuestro ser nacional; es pronunciar el nombre de una manera de vivir que se ha proyectado traspasando fronteras, haciendo posible el surgimiento de nuevos pueblos, de nuevas razas, de nuevas costumbres y culturas inspiradas en la Península Madre.

España dio la vida al Continente nuevo sin ahorrar esfuerzos, riesgos ni sacrificios, volcó su riqueza milenaria sobre esta obra geográficamente lejana, pero íntimamente cercana en sus afectos.

Obra con algo de quimera y mucho de cruzada. Nada se conocía por entonces de los peligros de mar adentro, nada de sus fuertes vientos y escarpados arrecifes, nada de sus tempestades y sobresaltos. Magna aventura la de arriesgarse entonces en frágiles veleros de madera, sin instrumentos apropiados para la navegación, y sólo con el deseo ferviente de alcanzar la otra orilla, distante y remota, como el ulular del viento en la inmensidad del océano.

No era ésta, ciertamente, una osadía meramente humana. Sus raíces penetraban muy hondo las profundidades del espíritu, de la trascendencia, de lo permanente. Ese era el fuego que alimentaba esas naves atrapadas en su propia ilusión evangelizadora.

La cruz y la espada, la fuerza y la palabra, hermanadas en el corazón de aquellos valientes marinos de España, hicieron el milagro de levantar todo un continente llamado más tarde a gravitar decisivamente en la existencia universal.

Ellos nos trajeron nuestra fe y nuestra lengua, nuestras costumbres más preciadas y nuestra impronta valerosa. Sobre sus febles navíos atravesó el océano un bagaje de esperanzas que cristalizó luego en tierra firme en millares de realizaciones hermosas y fecundas.

La enseña del Apóstol Santiago, enarbolada en el palo mayor junto a los emblemas reales de Castilla y Aragón, dio la tónica de la conquista, todo un ejemplo de virtud y generosidad.

Tanto esfuerzo fue al fin coronado con el éxito y les fue concedido ver el fruto de sus desvelos.

Hoy, a varios siglos de aquella hora de gloria para España y de despertar para América, el legado hispánico permanece inalterable entre nosotros como la señal orientadora de nuestro derrotero presente.

El recuerdo de aquellos hombres de mar que un día fundaron nuestra raza, nos renueva el sentimiento de gratitud y reconocimiento hacia la Madre Patria que en Chile late ininterrumpidamente desde entonces.

Posición

El jefe de la delegación norteamericana a la conferencia de máxima jerarquía de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), hizo un llamado a ejercer una mayor responsabilidad fiscal.

Gardner, que encabeza la delegación norteamericana de 28 miembros, dijo también que los Estados Unidos se opondrá a cualquier intento de incorporar asuntos políticos a lo que debiera ser una reunión en que predominen los aspectos técnicos de las telecomunicaciones.

La UIT es una agencia especializada de las Naciones Unidas, designada para regular y promover la cooperación internacional en las comunicaciones. La Conferencia Plenipotenciaria es la suprema autoridad de UIT y se reúne sólo en escasas oportunidades. La última vez fue hace nueve años en España.

"La posición de Estados Unidos será firme pero positiva", dijo Gardner a los reporteros en una declaración preparada. "En nuestras iniciativas y proposiciones trataremos de lograr el equilibrio de las prioridades con las realidades del presupuesto para acrecentar las contribuciones de la UIT a sus asociados, especialmente a aquellos de los países en desarrollo. Hay una general preocupación entre los miembros acerca de los subidos costos de la organización".

"La delegación de Estados Unidos ha mirado con detención el impacto al presupuesto que significan las numerosas proposiciones que se han presentado al Plenipotenciario, y basados en los hechos que tenemos ante nosotros, vemos con claridad que la UIT no puede acometer todas las nuevas actividades que se le proponen y todavía mantener su integridad fiscal. Presionaremos, en cada etapa, por una moderación fiscal, una mejor administración y una mayor eficiencia. Nos oponemos a las propuestas que aumenten el presupuesto de la UIT en este período en que se necesita una moderación fiscal a todo nivel", dijo Gardner.

La UIT está fundada en las contribuciones voluntarias de los países miembros, los cuales pueden pagar un máximo de 30 "unidades presupuestarias" y hasta un mínimo de me-

dia unidad. El valor monetario real de una unidad varía de año en año según los gastos anuales de la UIT. En la actualidad, Estados Unidos es uno de sólo cuatro miembros que pagan el máximo de 30 unidades, que el año pasado significó 3,2 millones de dólares o cerca del 7% del presupuesto total. Los otros son Gran Bretaña, Francia y la Unión Soviética, aunque la URSS paga en moneda no convertible.

Sobre el tema de las interferencias de las transmisiones de radio por razones políticas de algunos gobiernos, Gardner dijo que la delegación de Estados Unidos se impondría la "disciplina" de no discutir este punto en la presente conferencia.

"Estados Unidos siente profundamente las crecientes interferencias que han tenido lugar, en gran parte, como resultado de los esfuerzos de la Unión Soviética", dijo. Pero nosotros nos proponemos dedicarnos a este asunto en otros foros. Esto es un peligroso mal uso del espectro de las frecuencias radiales, pero no creemos que esto sea un tema apropiado para tratar en esta conferencia", agregó Gardner.

Declinó comentar acerca del reciente incidente en el cual se presume que la Unión Soviética "desconectó" su propio sistema de telefonía internacional con discado directo, con el aparente propósito de impedir el libre acceso de los ciudadanos soviéticos a la información desde el mundo exterior. "Ese es un problema de la Unión Soviética", dijo.

Gardner hizo notar que en el segundo día de la conferencia ya se habían empleado varias horas en discusiones acerca de consultas previas sobre las elecciones de cargos y comités. "Se ve claramente que existe un sentimiento entre los asistentes a la conferencia, de que no ha habido suficientes deliberaciones sobre las elecciones", añadió.

En su exposición, Gardner dijo que Estados Unidos apoya a Mohamed Mili, de Túnez, para la reelección como secretario general de la UIT. "Mientras la UIT entra en acción para enfrentarse con los desafíos de hoy, es de creciente importancia que su líder posea las más altas cualidades", terminó diciendo.

Bruno Kreisky

En el curso de estas últimas semanas, el Canciller federal austriaco, Bruno Kreisky, ha puesto de relieve reiteradas veces que el Gobierno federal apoya "de todo corazón" el nuevo plan para el Medio Oriente del Presidente de los Estados Unidos de América, Ronald Reagan. En conferencia de prensa, el Canciller informó que ha recibido una carta detallada del Ministro norteamericano de Asuntos Exteriores, Shultz, en la que se explica la nueva iniciativa del Presidente Reagan.

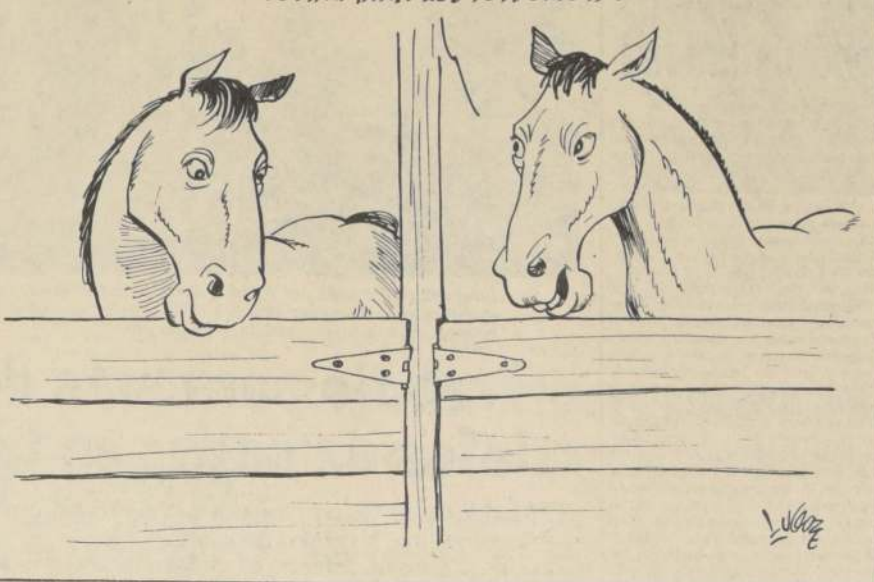
La iniciativa, dijo Kreisky, supera en mucho los esfuerzos que en otros tiempos realizó el Presidente Jimmy Carter sobre la base del acuerdo de Camp David, y crea ahora una nueva situación de importancia decisiva para el futuro.

Con motivo de la inauguración de una exposición organizada en Viena para conmemorar el trigésimo quinto aniversario de la proclamación del Plan Marshall, el Canciller Kreisky confirmó otra vez esta actitud del Gobierno austriaco ante el plan para el Medio Oriente de Reagan, esta vez en presencia de Henry Reuss, diputado del Congreso de los Estados Unidos de América, quien después de la Segunda Guerra Mundial dirigió las negociaciones sobre la realización del Plan Marshall en Austria.

Austria, concluyó Kreisky, no deberá olvidar jamás lo que debe a América y cuanto está en deuda con la nación americana. Las relaciones entre los Estados Unidos de América y Austria no han sido nunca tan buenas y tan estrechas como en los años después de 1945.

CONTROL

LA JUSTICIA TARDA, PERO LLEGA...
TAMBIÉN HABRÁ CONTROL DE
DOPING PARA LOS FUTBOLISTAS...



Conducción Política

Por F.J. DIAZ SALAZAR

La conducción política del Gobierno está entregada por la Constitución al Presidente de la República. El General Pinochet ha defendido decididamente esta facultad privativa de su cargo frente a las presiones externas y a las no menos tenaces surgidas de distintos grupos en nuestro propio país.

Nada podrá modificar dicha actitud del Presidente, porque entiende que en la defensa de este principio está defendiendo la esencia del principio de autoridad y la dignidad de su cargo.

A través de todo su mandato ha demostrado suficiente ductilidad para adaptar su decisiones de Gobierno a las necesidades reales de nuestro pueblo. Dicha capacidad se ha manifestado claramente superior a la de muchos otros gobernantes de nuestra historia. Su contacto con los más variados sectores de nuestro pueblo es reconocido incluso por quienes discrepan con su gestión.

Ello se ha visto reforzado por la actitud del nuevo gabinete con su clara disposición a escuchar a los dirigentes de las diversas organizaciones representativas de nuestra sociedad. Esto refleja el único pacto social o acuerdo

nacional que un régimen de las Fuerzas Armadas puede reconocer, sin perder su condición de instituciones de la nación entera. Caer en el juego de las oligarquías partidistas sería abandonar el camino de renovación de nuestra vida pública.

Pretender que la llamada transición deba consistir en que un grupo de particulares tenga derecho a elegir a otro grupo de particulares para repartirse los papeles que cada uno había de representar en la vida política del país, es suponer que los hombres de armas confunden la democracia con una jarama. Obviamente ello no es pluralismo ni siquiera restringido. Es simplemente un ardid poco astuto para instaurar una oligarquía de dos caras y las Fuerzas Armadas no se prestarán para respaldar semejante proyecto.

Por lo demás, faltan muchos años para que semejantes inquietudes puedan adquirir forma útil: por ahora, al Gobierno sólo le interesa la eficacia para enfrentar los múltiples problemas que afectan la vida nacional y mide la sinceridad de la

adhesión de sus partidarios sólo por el grado de colaboración a su tarea y de compromiso con la conducción política del Jefe del Estado.

Será el Presidente Pinochet, en uso de su facultad exclusiva, quien determine el momento de dar curso a la actividad política. El compromiso de las Fuerzas Armadas consiste en el restablecimiento del sistema democrático y la garantía de que nuevas generaciones de chilenos accederán a la vida pública. Estos nuevos actores de la política deberán surgir de entre los elementos más destacados en las diversas profesiones y serán representativos de los distintos estratos de nuestra sociedad. Podrán existir los partidos, pero no les será permitido monopolizar la representación política de la nación ni interferir en la actividad de otros órganos de expresión popular. Este y no otro es el concepto de normalización política. Por lo tanto, no interpretan el presente período de nuestra historia quienes proponen el restablecimiento de las mismas oligarquías partidistas que generaron la crisis de nuestras instituciones.

Hombre de Neanderthal

Por María Teresa DI TULLIO

Un esqueleto del hombre de Neanderthal fue hallado en Turín en circunstancias absolutamente extraordinarias. Desde hace más de cinco años, dos equipos de arqueólogos estaban buscando en Liguria, en el norte de Italia, los restos del hombre de Neanderthal.

Los estudiosos sabían que el hombre prehistórico había habitado muy probablemente en Liguria porque "huellas" de su presencia habían sido encontradas en numerosas "cavernas": restos de objetos de diferente tipo, marcas, etc. Del hombre de Neanderthal, sin embargo, nada...

Tras varias e inútiles tentativas y numerosas excavaciones llevadas a cabo en toda Liguria partieron a recorrer la zona dos equipos de arqueólogos: uno de la Universidad de Génova, el otro del Ministerio de Bienes Culturales. También en este caso, sin embargo, las investigaciones no aportaron nada a nadie a pesar de las cuidadosas investigaciones conducidas por estudiosos en los últimos cinco años. Del hombre de Neanderthal sólo se siguieron encontrando "huellas".

Pero he aquí que hace muy poco tuvo lugar un descubrimiento clamoroso: el esqueleto del antiguo progenitor del hombre había sido encontrado en Liguria hace más de cien años y había sido enviado al Museo Arqueológico de Turín. Sin embargo, los estudiosos de la época no considerando

quizás el descubrimiento lo suficientemente interesante, relegaron el esqueleto en cuestión al fondo del depósito donde los pobres restos permanecieron abandonados por años cubiertos de polvo.

Tiempo atrás los ordenanzas del Museo Arqueológico de Turín habían descubierto numerosas huellas de ratones que provenían de los depósitos. Una rápida inspección planteó la gravedad de la situación y el director decidió convocar inmediatamente a un equipo de técnicos para proceder a erradicar las ratas de los viejos locales subterráneos que hospedan los depósitos. Ya durante las primeras acciones se dieron cuenta de que mucho material custodiado, allí no estaba, en realidad, catalogado en los registros del museo y se pensó, entonces, aprovechar la ocasión de la desinfección y desratización de los locales, para hacer también un cuidadoso censo de los restos arqueológicos que yacían en los subterráneos del museo desde decenas de años atrás.

Este delicado trabajo le fue encargado a dos jóvenes estudiosos de la Universidad de Turín quienes se dedicaron a la difícil tarea de catalogar. A medida que se procedía al vaciamiento de los depósitos se sacaban a luz antiguos tesoros que el museo no sabía ni siquiera que poseía.

Y, al fin, se llegó al descubrimiento más clamoroso: en un ángulo, cubierto de polvo, yacían dos restos de man-

díbula y una gran parte de un cráneo de apariencia humana. Un pequeño cartel indicaba que los restos habían sido encontrados en el curso de una excavación efectuada en la caverna de las Hadas de Liguria más de cien años atrás.

Sometidos los restos al examen del profesor Giacomo Giacobini, un ilustre antropólogo de la Universidad de Roma, fue posible llegar a la conclusión que, sin ninguna duda, aquéllos pertenecían a un individuo muy joven aún que podía haber vivido, perfectamente, en la época de Neanderthal.

El descubrimiento resultó naturalmente muy importante desde un punto de vista científico y el profesor Giacobini tomará el mismo como tema de una ponencia en el congreso internacional de Paleontología que tiene lugar en Niza.

El hombre de Neanderthal no se puede decir, justamente, que fuese bello: tenía un aparato masticatorio muy desarrollado, carecía de mentón y, en lugar de frente, tenía una visera ósea, pero causa una gran emoción poder observar de cerca cómo era, realmente, nuestro antiguo antepasado.

El esqueleto será ahora sistemáticamente en vista de la admiración de los visitantes en el Museo de Turín y hay que decir que, esta vez, los responsables de la institución reservarán al hombre de Neanderthal un lugar de honor.

Juan Pablo

Las diversas asociaciones católicas juveniles han experimentado en los últimos años una profunda transformación, sin hablar de la muy expandida difusión que, en apariencia, no tiene motivos muy explicables. Movimientos de inspiración católica han nacido o surgido del seno de la vieja "Acción Católica" que terminó su período de esplendor bajo el mandato pontificio de Pío XII. Esta "Acción Católica" prácticamente ha desaparecido de las grandes ciudades y está confinada a las sacristías o a las pequeñas iglesias de campo.

El pontificado de Juan XXIII, en cambio, que representó uno de los momentos de mayor innovación en la historia de la Iglesia Católica de nuestro siglo, vio florecer "comunidades espontáneas"; se trataba de pequeñas

asociaciones de laicos católicos que se agrupan en torno a las grandes reformas de los sucesivos concilios donde se discutían problemas en torno a la fe. Para esos grupos la palabra de la Iglesia no era sagrada y todo merecía ser puesto en tela de juicio, o al menos, generar discusiones. Luego del brevísimo período del Papa Pablo II Wojtyla quien, desde los primeros días de su pontificado llamó inmediatamente a los jóvenes.

Juan Pablo II fue desde el comienzo muy explícito y hablando con los jóvenes tendió siempre a colocarse como guía dentro de la Iglesia Católica. De inmediato se reunieron con el Papa todos aquellos que pertenecían a las viejas y tradicionales asociaciones católicas. Se encontraron con que Juan XXIII había tenido una política y

Juan Pablo II otra: el Papa polaco sostuvo que nunca y bajo ninguna circunstancia los pronunciamientos de la Iglesia debían ser sometidos a discusión, sino que debían ser íntegramente aceptados. Los jóvenes se encontraban quizás excesivamente politizados y acataron las órdenes del nuevo Papa.

Por su parte, Wojtyla declaró en repetidas ocasiones que los jóvenes debían dar testimonio de fe al servicio de la misión evangélica de la Iglesia. Sin embargo, ciertos movimientos guiados por los jesuitas iniciaron una sutil oposición. Nació entonces una desidia inquietante entre los jóvenes de Juan Pablo II y los de la Compañía de Jesús que culminó recientemente con la decisión del Papa de colocar al frente de los jesuitas a un comisario pontificio. (ANSA).

Cuentos

Por Dieter P. ADLER

"Todo el oro del mundo no bastaría para separarme de las increíbles historias que oí durante mi niñez o que yo mismo experimenté en mi vida". Esta inseparabilidad del mundo de los cuentos, como lo manifestara Martin Luter, es común también en los más de 200 aficionados a los cuentos que recientemente se dieron cita en Bad Karlshafen (República Federal de Alemania) para fomentar el cultivo tradicional de la narración de cuentos.

Después de que la Sociedad Europea de Cuentos se dedicó en los últimos años, a analizar la presentación del ser humano, del mundo y de Dios en el cuento, este año el tema del congreso fue la tradición y la transmisión o narración de los cuentos: 40 narradores y narradoras de cuentos cautivaron al auditorio con su voz.

Con sus aproximadamente 500 miembros, la Sociedad Europea de Cuentos es, después de la Sociedad Goethe, la Sociedad Schiller y la Sociedad Theodor Storm, una de las mayores sociedades literarias en la República Federal de Alemania. Unos 60 miembros e interesados tienen en este año la oportunidad de participar en cursos de narración: ahora bien, la demanda es en este sector mucho mayor que la oferta.

"Existe efectivamente una diferencia enorme entre leer y narrar", subraya Charlotte Rougemont de Hamburgo, que se dedica ya casi cincuenta años a narrar cuentos —principalmente de los Hermanos Grimm. A pesar de haber cumplido ya los ochenta años, sigue recibiendo gran número de solicitudes, en especial de las autoridades escolares. Y sus oyentes siempre se muestran sorprendidos de cuán estimulante y bonito puede ser oír un cuento narrado a la perfección. "Era casi como cine en la cabeza", exclamó un alumno entusiasmado después de haber oído una de las narraciones de la anciana señora.

"Es un prejuicio creer que el cuento solamente es asunto de niños", constata el vicepresidente de la Sociedad de Cuentos, Jürgen Janning, de 42 años de edad. La mayoría de los oyentes son adultos, y también los antiguos cuentos populares habían sido historia que se contaban los adultos. "Aquello que se contaban los soldados, pescadores, leñadores y artesanos al pernoctar al aire libre, no solamente servía de pasatiempo, sino también para superar posibles temores".

Rudolf Geiger, al igual que Charlotte Rougemont, ha hecho en este sector interesantes experiencias. Geiger, en su calidad de director administrativo de una clínica psiquiátrica, comenzó en alguna ocasión a narrar a los pacientes aquellos cuentos que ya había contado anteriormente a sus siete hijos. Con el resultado de que los pacientes dormían mucho más tranquilos que anteriormente. Charlotte Rougemont incluso habló de un médico que recetaba a sus pacientes en lugar de tabletas de vez en cuando un cuento.

Desafío

Anatoly Shecharansky ha comenzado una huelga de hambre en la cárcel de Chistopol, una de las instituciones que ha adquirido fama en la Unión Soviética como el lugar a donde son enviados los disidentes. La huelga de hambre amenaza la vida de este ciudadano soviético que se atrevió a criticar la falta de respeto a los derechos humanos, por parte de su gobierno. La salud de Shecharansky se ha deteriorado considerablemente desde que fue encarcelado en 1977 debido en parte a que las autoridades soviéticas lo han relocalizado en distintas cárceles y campamentos para trabajos forzados, además de celdas solitarias. Como resultado, los efectos de su larga protesta puede que sean muy serios.

Al mismo tiempo, sirve de verdadera inspiración ver que el propio Shecharansky comprende que sus medidas podrían costarle la vida. Fue una difícil decisión para el activista de 33 años de edad, que refleja el alto costo de la disensión en la Unión Soviética, y pone de relieve el precio que se paga por la libertad.

La razón por la cual los soviéticos encarcelaron a Anatoly Shecharansky es que no pueden tolerar el disenso en ninguna forma. Shecharansky cometió el error de participar en organizaciones de derechos humanos como el llamado grupo de Helsinki, el cual recientemente se vio obligado a desaparecer. El error de Shecharansky se complicó, de acuerdo con Moscú, por su deseo de salir de la Unión Soviética. Por lo tanto, no saldrá de la cárcel hasta 1990. Pero Shecharansky sigue luchando por los derechos humanos, esta vez sus propios derechos individuales. Esta huelga de hambre en protesta contra la decisión de negarle cartas y visitas de sus familiares es un valiente acto de desafío contra un sistema monstruoso.

Anatoly Shecharansky fue declarado culpable de traición y espionaje por las autoridades soviéticas. Pero el mundo sabe que fue encarcelado porque se atrevió a hablar. Mientras estaba en libertad, habló en favor de la emigración de los judíos soviéticos, y demandó que la Unión Soviética respete los derechos del hombre.

Anatoly Shecharansky no es un criminal. Es simplemente un hombre que, aunque encarcelado y arriesgando su salud, está defendiendo los derechos que en nuestra opinión, él y todos los hombres poseen. La decencia básica insiste en que sus demandas sean aceptadas.

Luis Rodríguez

LABORALES

Presidente de confederación bancaria

Federación del Banco Español no entendió llamado de unidad

"Lamento mucho que los dirigentes de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Banco Español Chile no hayan entendido la profundidad del acuerdo que logramos en todo el gremio bancario donde todos estuvieron de acuerdo en llamar a la unidad del sector". Con estas palabras el presidente de la Confederación de Trabajadores Bancarios, Carlos Ortega, dio respuesta a la carta enviada por el directorio de la Federación de Trabajadores del Banco Español Chile que preside Miguel Allende en la cual se estipula que la reafiliación de esta entidad a la confederación está condicionada a que Ortega presente la renuncia indeclinable a sus cargos de presidente e integrante del directorio de ese organismo.

La misiva fue la respuesta al llamado de la confederación en orden a proceder a una próxima renovación de directorio ejecutivo.

Ortega agregó que los trabajadores bancarios tenían serios problemas laborales, lo que, a su juicio, también se ha analizado con los dirigentes sindicales "y no hay duda que estamos todos convencidos que debemos poner el hombro" para lograr subsanar la situación.

Señaló por otra parte que los dirigentes de la Federación del Banco Español Chile se han puesto a criticar a "distancia" pero no hay ningún aporte positivo frente a los problemas que está viviendo en el sector. Añadió que "como está de moda la guerra entre dirigentes, yo no sé si don Miguel Allende querrá una guerra propia, pero nosotros no estamos en esto". Dijo que la confederación quería entregar la directiva y llamar a elecciones y que quedara a la cabeza de la entidad las personas elegidas por mayoría de los votantes, que son los di-

gentes sindicales actuales.

Agregó que de acuerdo a la carta enviada, donde se le dice que formalizada la renuncia, la federación citaría a sus bases para los efectos de dar los pasos necesarios para la reafiliación. La entidad no se compromete taxativamente porque se ha hablado en forma condicional. Por último agregó al final de la carta hay una velada amenaza al decir que "si esto no sucediera, vale decir el renunciamiento de su persona como presidente de la organización, van a solicitar un pronunciamiento sobre la materia". "Entre dirigentes no caben las amenazas, sino que más bien los acuerdos positivos, porque con esto, sólo se va a conseguir la destrucción de la confederación y todos sabemos lo difícil que es organizar nuevamente un gremio interempresarial", Ortega dijo que una vez más, creyendo representar el sentir de todos los dirigentes que estuvieron en el acuerdo de unidad, hace un nuevo llamado a la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Banco Español Chile para que reconsideren sus acuerdos y en un ambiente de más calma puedan efectuar algún aporte positivo para el gremio.

Finalmente Ortega recuerda a los dirigentes que la gran mayoría de ellos, afiliados o no a la confederación acordaron promover el fortalecimiento de la Confederación y una vez que hubiera un número considerable de sindicatos afiliados, se llamaría a elección. Dijo que en la oportunidad asistieron dirigentes del Banco Español, Mario Arriagada y Mario Inostroza, quienes quedaron de consultar a la federación, por lo cual consideraba la carta como respuesta absoluta, pero que, a pesar de eso les pedía recapacitar por el bien del gremio.



Carlos Ortega, presidente de la Confederación de Trabajadores Bancarios.

Sindicato Industrial Coya Pangal enviará cotizaciones a la C.T.C.

El Sindicato Industrial Coya-Pangal, perteneciente a la Zonal El Teniente decidió seguir enviando las cotizaciones a la Confederación de Trabajadores del Cobre, manteniéndose al margen de lo acordado por los siete sindicatos restantes pertenecientes a la Zonal que preside Guillermo Medina. Así lo dio a conocer el presidente de la C.T.C., Emilio Torres, quien indicó que los trabajadores del sindicato le habían manifestado su deseo por una carta enviada al fin de semana pasado.

El acuerdo de no enviar los aportes sindicales surgió del hecho de que Torres disolviera la Zonal El Teniente. Los trabajadores cupríferos de Bancagua indicaron en su oportunidad que el dinero mensual de los aportes que alcanzaba una suma cercana al millón 300 mil pesos, serían depositados en una cuenta bancaria, hasta que "Torres no se disculpara públicamente con la directiva de la Zonal".

Por su parte Torres señaló que entablaba una demanda en contra la Zonal por "apropiación indebida de dinero", pero que sólo efectuaría ésta cuando tuviera prueba del hecho "no cuando Medina quiera". Finalmente el dirigente máximo de la C.T.C., dijo que la Zonal no tiene personalidad jurídica, por lo cual no puede abrir una cuenta bancaria a su nombre.

Agilizan sistema de custodia de títulos del Fondo de Pensiones

Con el fin de agilizar y mejorar los procedimientos que regulan el sistema de custodia de títulos del Fondo de Pensiones y del Encaje de las Administradoras, la Superintendencia de las AFP modificó los aspectos administrativos que dicen relación con el plazo de aviso del corte de cupones y el orden de presentación de planillas de ingresos, egresos y cortes de cupones.

Con respecto al primer punto se señala que "el plazo para comunicar el corte de cupones fue establecido por los circulares N°s 37 y 75 de la Superintendencia. En la actualidad y debido al volumen alcanzado en los movimientos de títulos de custodia, es indispensable aumentarlos de 48 a 72 horas a lo menos de aviso anticipado, considerando sólo días hábiles.

De acuerdo al segundo aspecto modificado indica textualmente: "Por

circULAR N° 66 de esta Superintendencia, se agregó a la llave de clasificación el parámetro "Número de documento". La práctica ha indicado que es necesario establecer una nueva llave de clasificación que permita a las administradoras y al Banco Central una presentación más clara de las planillas que se presentan en los movimientos de ingreso, egreso y corte de cupones.

La circular N° 153 aclara que las modificaciones fueron realizadas gracias a las facultades que confiere la ley a esta Superintendencia y considerando lo informado por el Banco Central de Chile en el Oficio Ordinario N° 22034, de fecha 10 de septiembre de 1982 y se imparten las instrucciones ya mencionadas y que tienen carácter de obligatorio para todas las administradoras de Fondos de Pensiones.

Países americanos en jornadas psicológicas

Representantes de Brasil, Paraguay, Ecuador, Colombia y Chile participarán en las segundas jornadas científicas de estudiantes de psicología que se iniciarán el miércoles 13 a las 10.00 horas en el Campus La Reina, de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile.

En la ceremonia inaugural harán uso de la palabra el decano del plan-

tel, Joaquín Barceló Larraín y el vicepresidente del comité organizador, Eugenio Suárez y un alumno del quinto año de psicología de la Universidad de Chile.

La jornada tiene como objetivo estimular la investigación científica, a través de los trabajos presentados por los alumnos e intercambiar experiencias sobre avances en el tema en cada uno de los países participantes.



La cuadrilla formada por Alfonso Garrido, Rafael Díaz, Carlos Cornejo y Pedro Campos, aseguran que "en menos de tres días de inscribirnos, ya teníamos un trabajo seguro y habíamos dejado atrás la pesadilla de la cesantía".

Trabajo para más de 1.500 jefes de hogar en Las Condes

- Alcalde Carlos Correa puso en marcha siete primeros programas de absorción de mano de obra. Hay más en estudio
- Construcción de defensas en el río Mapocho y creación de un canal colector de aguas lluvias en el sector "Los Domínicos", son los planes más importantes

Un total superior a los mil quinientos jefes de familia han obtenido trabajos en la comuna de Las Condes, gracias a la puesta en marcha de siete distintos programas previamente aprobados por la Intendencia de la Región Metropolitana.

El Plan de Ocupaciones para Jefes de Hogar (POJH), creado en todas las municipalidades para absorber mano de obra desempleada, aumenta en la medida que los estudios técnicos permiten dar inicio a nuevos programas de trabajo en las distintas comunas. Actualmente, existen ofertas vacantes en la gran mayoría de los municipios, tanto para gente especializada como para trabajadores manuales.

PROYECTOS DISTINTOS

La Municipalidad de Las Condes tiene en marcha siete distintos proyectos, de los cuales cuatro ya están en plena realización. El costo total es de 73 millones 670 mil 911 pesos, de los cuales 49 millones 975 mil 900 son financiados por el Ministerio del Interior, 2 millones 265 mil 11 pesos constituyen aporte municipal y los 21 millones 430 pesos restantes son aportes de otras instituciones, de las cuales 3 millones doscientos mil son capitales privados.

El programa beneficia a aproximadamente 1.798 personas mensualmente, quienes reciben un salario quincenal de dos mil pesos (4.000 mensuales), en tanto que quienes sean contratados como capataces tienen un sueldo de \$ 8.000 mensuales.

600 PERSONAS

En la actualidad se encuentran ya trabajando más de seiscientos personas y el jueves 14 habrá ya 900 en sus lugares de trabajo. Las inscripciones en la Municipalidad de Las Condes están temporalmente cerradas, ya que el cupo de mil quinientas personas fue superado, debido a la gran afluencia de interesados, no sólo de esta comuna, sino de otras más necesitadas.

Cabe destacar que para tal inscripción cada oponente sólo debía presentar una declaración jurada en la que constara que se trataba de un jefe de hogar sin trabajo remunerado alguno, no siendo necesario pertenecer a la comuna de Las Condes. Esto, según informó el alcalde Carlos Correa, "porque comprendemos que el afán es concretar un plan nacional de empleo, una iniciativa en la que está en juego el bienestar general del país y no sólo el de nuestra comuna y donde cada quien debe aportar desinteresadamente su granito de arena. No sé si las inscripciones serán abiertas también en otras municipalidades, aunque supongo que aquellas más necesitadas tendrán que dar prioridad a su gente, pero acá decidimos ofrecer empleo sin preguntar el domicilio".

INCRIPCIONES

"Es así como el 50% de los inscritos viene de otras comunas —específicamente como Pudahuel, por ejemplo. Nosotros estimábamos que nuestro programa podía aceptar inscritos de fuera porque calculamos

unas mil 200 personas de aquí y nos quedaban 300 cupos. Sin embargo, no tomamos en cuenta algo que era poco probable estimar: la gran movilidad intercomunal que se ha producido con estas ofertas. Al menos me consta que en La Reina, Providencia y Las Condes tenemos las inscripciones abiertas a todo interesado. E incluso algunas ausencias se producen justamente por la gran distancia entre el hogar del trabajador y su puesto".

LOS PROYECTOS

Los cuatro proyectos ya iniciados son los siguientes: Reparación y pintura de 24 escuelas y 3 consultorios traspasados (en el trabajan 93 personas con un costo de 3 millones 354 mil pesos y los trabajos se iniciaron el 4 de octubre); Encauzamiento y limpieza de los sectores El Arrayán y Las Hualtatas (80 hombres, con un costo de un millón 888 mil pesos en trabajos que se iniciaron el lunes 4 y comprenden la restitución del cauce de esteros); Forestación del Cerro 18 y construcción de una mediana en este lugar (trabajan 106 personas, con un costo de 4 millones 202 mil pesos, desde el lunes 11 de octubre y en un total de 80 hectáreas de terreno municipal) y Limpieza y formación del Parque Santa María (arreglo de la ribera norte del Mapocho entre Lo Curro y Puente Américo Vespucio, donde trabajan 200 personas con un costo de trece millones de pesos, en faenas iniciadas el seis de este mes a lo largo de diez hectáreas).

MEJORAMIENTO VIAL

Los tres proyectos restantes son: Mejoramiento Vial en las calles de Lo Barnechea (90 personas); Construcción de Defensas del Río Mapocho entre Pte. Kennedy y Américo Vespucio (400 personas) y la creación de un canal intercepto de aguas lluvias que tomará las quebradas ubicadas entre la Quebrada Fría y la Aguada de Las Cañadas (400 personas).

A estos proyectos se agrega la confección y reparación de mobiliario para los centros abiertos de Lo Barnechea, un programa de trabajo destinado a absorber únicamente a la gran cantidad de mujeres que se presentó a inscripciones.

OBRAS TERMINAS

Durante el transcurso de la próxima semana serán entregadas asimismo para el uso del público dos obras viales en las que se estaba volcando gran parte del trabajo municipal de Las Condes. Se trata de la calzada norte de Avenida Comodoro Merino Benítez y las reparaciones de Avenida Raúl Labbé, que causaba gran molestia a los transeúntes.

Según señaló el alcalde Correa, la totalidad de estos trabajos de obras públicas, hechos posibles con la cooperación de empresas de servicio y privadas de la comuna, que pusieron a su personal especializado a trabajar en ellas, contribuirán no sólo a la absorción de mano de obra, sino también al mejoramiento sustancial de la calidad de la vida en Las Condes.



El alcalde Carlos Correa anuncia a la prensa los alcances del programa de absorción de mano de obra en Las Condes, que con una inversión superior a los 73 millones de pesos dará trabajo a más de 1.500 personas.

Colecta del Voto Nacional O'Higgins

El Ministerio del Interior, por medio de un decreto autorizó al Voto Nacional O'Higgins, para que realice una colecta pública en todo el territorio nacional, el 19 de noviembre próximo.

Expresa el decreto mencionado que las utilidades, producto de esta colecta, serán destinadas a financiar gastos inherentes a la construcción del Templo Votivo de Maipo.



ASTRID GONZALEZ PALACIOS se llama esta jovencita, que representará como candidata a reina al 2° año D del Liceo Metropolitano, de General Velásquez N° 136, de la comuna de Santiago. El liceo está celebrando 12 años de existencia.

POR LAS COMUNAS

Lampa tendrá Cuerpo de Bomberos

Es posible que antes de fin de año, la localidad de Lampa cuente con una unidad bomberil para solucionar el grave problema de depender, en casos de siniestros, de los bomberos de Colina, Renca y Santiago.

El hecho es si para una comunidad compuesta por 23.000 habitantes es realmente grave. De ahí que el alcalde, Carlos Smock, le esté dando carácter prioritario a la creación de la unidad bomberil.

Para llevar adelante esta inquietud ha considerado que Lampa se encuentra distante 35 kilómetros de Colina y de Santiago y 25 kilómetros de Renca, de las cuales depende, en caso de necesitar el servicio de bomberos, situación estimada de gravísimo riesgo.

En torno a esta inquietud, la comunidad se ha unido a la autoridad municipal, quien ha cedido unos terrenos detras del cuartel de Carabineros de Lampa —para dar vida a la unidad bomberil.

En una reunión celebrada recientemente con participación de la comunidad y el inspector del Cuerpo de Bomberos de Santiago, Ignacio Cancino, se acordó iniciar las gestiones para conseguir del Ministerio del Interior y la Intendencia de Santiago, un carrero-bomba.

Se tuvo en consideración para tal efecto, el que aparte del terreno cedido, algunos comerciantes y vecinos han donado un galpón para salas de máquinas y 200 mil pesos para adquirir una casa pre-fabricada que servirá de cuartel.

También influyó en la decisiva, como importante tarea, el contar ya con más de 40 voluntarios inscritos dispuestos a asistir dos veces a la semana a las clases prácticas y teóricas a que deberán someterse para cumplir con los requisitos mínimos que exige el ser voluntario.

Por de pronto y mientras comienzan los cursos de capacitación, los futuros voluntarios y toda la comunidad, se darán a la tarea de limpiar, cercar y levantar el galpón donde en fecha próxima podrán inaugurar la primera unidad bomberil de Lampa.

El ponerla en funciones no sólo será útil a esta comunidad, sino que también a la de Batuco, muy cercana a ellos y donde no existen tampoco bomberos, aunque cuentan con un polvorín donde, afortunadamente, nada ha ocurrido hasta ahora.



Carlos Smock Landeros, alcalde de Lampa.

Rendirán homenaje al profesorado

El conocido profesor Mario Banderas, quien ha alcanzado gran popularidad enseñándole a los chilenos a corregir su forma de hablar, será el invitado de honor en una ceremonia de homenaje al Día del Maestro, que ha organizado la Municipalidad de La Reina.

El alcalde, coronel Eduardo Esquivel, decidió conmemorar esta fecha invitando a todos los directores y cuerpo docente de los 12 establecimientos municipales a un acto que se

efectuara el viernes 15 de octubre, a las 11.30 horas, en el Centro Cultural de La Reina. En esa oportunidad, se celebrará además el cumplimiento de un año en que dichos planteles educacionales fuera traspasados al sistema de educación municipal. A dicho homenaje han sido invitados además todos los directores de colegios particulares de la comuna y diversas personalidades públicas.

Celebración del Día del Patrullero

El Día del Patrullero se celebrará en la comuna de La Reina, el jueves 14 de octubre a las 11.00 horas con una sencilla ceremonia, en la Plaza Santiago Buera, Echeñique 6300 ubicada frente al edificio consistorial.

En dicho acto, organizado por la Unidad Municipal de Educación y la 16ª Comisaría de La Reina, presentarán el juramento de rigor las ocho brigadas escolares existentes, que agrupan a 268 escolares, ante la presencia del alcalde, coronel Eduardo Esquivel y diversas autoridades civiles y militares.

Luego del juramento, los escolares desfilarán rindiendo honores a la bandera nacional. Los estudiantes pertenecen a las Escuelas Básicas 223, 224, 226, 228, 229, 230 y 231, todos estos establecimientos traspasados a la educación municipal.

Los jóvenes patrulleros —tienen entre 12 y 15 años de edad— se han preparado durante todo el año en los sistemas de seguridad en el tránsito, asesorados por personal de Carabineros de Chile. De este modo cumplen con la importante función de colaborar protegiendo a los alumnos a la hora de entrada y salida de las escuelas, para evitar accidentes provocados por vehículos.

La Granja

Inaugurada nueva subse de la Secretaría Nacional de la Mujer

Noveno aniversario de la entidad se conmemorará el próximo jueves, en el edificio Diego Portales

Formando parte de los actos conmemorativos del IX aniversario de la Secretaría Nacional de la Mujer, fue inaugurada en la mañana de ayer una subse de dicha entidad en la Población Ignacio Carrera Pinto de la comuna de La Granja, acto que contó con la presencia del director de Organizaciones Civiles, coronel Fernando Hormazabal.

Durante la ceremonia estuvieron presentes, además, la Secretaria Nacional, María Isabel Covarrubias; los alcaldes de las comunas de La Granja, y Las Condes, coronel Mario Messen y Carlos Correa, respectivamente, representantes del voluntariado y vecinos del sector.

Luego de la interpretación del Himno Nacional, la delegada comunal Eliana Benussi de Sepúlveda agradeció la gestión desarrollada por el alcalde de Las Condes, en cuanto a la donación de un nuevo centro cuyo objetivo principal es la capacitación de las mujeres, que permita a las beneficiadas el logro de mejores condiciones socio-económicas. Señaló en sus palabras que la labor a desarrollarse allí, responde a los objetivos propios del Gobierno, que preside el General Augusto Pinochet Ugarte.

También agradeció a la Primera Dama "el darnos la oportunidad de poder como mujeres chilenas y voluntarias, servir a nuestra Patria y defenderla de todos los peligros que le impidan ser cada día más libre y soberana".

Al término de su discurso las voluntarias entregaron a la esposa del alcalde Messen, Clarita Cañas, un ramo de flores, en agradecimiento a su labor dentro del voluntariado. Posteriormente, el alcalde agradeció el ob-

sequió hecho a la comuna por la autoridades de Las Condes, procediéndose luego a la bendición del local, que estuvo a cargo del Presbítero Gustavo Quiroz.

Luego, las autoridades recorrieron las casas de la población, que hace algunos meses fuera erradicada de la comuna de Las Condes, para pasar a integrar la comuna de La Granja.

ANIVERSARIO

El jueves 14 de octubre a las 18 horas en la Sala Plena del edificio Diego Portales se efectuará el acto del 9º aniversario de la Secretaría Nacional de la Mujer.

Presidirá este acto el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y la Primera Da-

ma de la nación y presidenta de la institución, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Asimismo, han sido invitadas las señoras de los integrantes de la Honorable Junta de Gobierno, ministros, intendentes, gobernadores y alcaldes, las autoridades femeninas de las diferentes organizaciones de voluntariado. Además de autoridades civiles, militares y eclesiásticas, y el voluntariado de la Región Metropolitana.

Durante el acto la Secretaria Nacional, Sra. María Isabel Covarrubias de Benavente, informará sobre las líneas generales de la institución.

El Presidente de la República dirigirá un saludo a las integrantes de la Secretaría Nacional de la Mujer.



Con la presencia de la secretaria nacional de la Mujer, María Isabel Covarrubias, y los alcaldes de la comuna de La Granja, coronel Mario Messen, y de Las Condes, Carlos Correa, fue inaugurada la sub-se de La Granja de la institución. En la fotografía se aprecia un aspecto de la ceremonia.

En Ministerio de Bienes Nacionales Estudian destino del Club de Tenis International Sporting

Contrato de concesión caduca el jueves y su prórroga o cancelación es analizada por las autoridades

El Ministerio de Bienes Nacionales se encuentra en trámite de consulta con las autoridades municipales, habitacionales y deportivas para decidir el futuro de los terrenos donde se ubica el International Sporting Club, en las esquinas de Bellavista y Loreto.

De acuerdo a antecedentes proporcionados por el titular de esa Secretaría de Estado, general inspector René Perí Fagerstrom, en estos momentos se analizan todas las informaciones sobre esta materia para adoptar la determinación más adecuada y que salvaguarde el bien común.

El contrato de concesión de ese inmueble caduca pasado mañana y se estudia su posible renovación ya que entre los planes existentes en la Municipalidad de Santiago esos terrenos se destinarían a áreas verdes.

Por este motivo, el Ministerio de Bienes Nacionales deberá entregar una determinación en los próximos días por la extensión de la concesión o con el término del contrato.

CLUB DE TENIS

Desde 1911, en esa propiedad funcionan canchas de tenis sirviendo para la práctica de este deporte.

En la actualidad, el International Sporting Club cuenta con alrededor de 300 socios, una escuela de tenis gratis para estudiantes del sector y seis canchas de tenis.

Entre los tenistas más destacados que se formaron en ese campo deportivo figuran los hermanos Fillol, Anita Lizana, Luis Ayala, Andrés Hamersley entre otros.

La directiva de esta institución la integran Enrique Cooper, en su calidad de presidente; Francisco Camus, Héctor Torres, Francisco Pavez, Mario Salinas, Alberto Melkonian y Mario Undurraga quienes tienen el cargo de directores.



ENTREGA DE DIPLOMAS DE HOTELERIA. — El presidente del Consejo Asesor Docente de Hotelería y Turismo, del Instituto Nacional de Capacitación, Julio Espinoza Zúñiga, quien es a la vez gerente de Husa Hoteles S. A., visitó el Holiday Inn Galería, para hacer entrega al personal de sus títulos en diversas especialidades de la hotelería. Este personal completó la totalidad de sus estudios en el organismo que él preside.

Posición de Chile en el CIECC

Educación latinoamericana debe tener una "inmediata solución"

"El presidente del Comité Ejecutivo del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, el capitán de corbeta chileno Eduardo Cabezon, al hacer uso de la palabra en la XIII reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC), que se realiza en Washington, advirtió que la situación educacional de América Latina no puede prolongarse por más tiempo y reclama "una inmediata solución".

Hablando ante los Ministros de Educación de todo el continente, Cabezon, a quien le correspondió entregar su cargo por haber cumplido el período reglamentario, dijo: "Ha llegado el momento de meditar seriamente sobre cuáles deberán ser los esfuerzos que tendremos que realizar en el futuro para impulsar el desarrollo de la ciencia, la tecnología y la cultura, como medio de lograr, en el menor tiempo posible, el salto de nuestras sociedades contemporáneas hacia el porvenir que todos anhelamos".

Agregó que si lo anterior se suma a la repetición de los alumnos, especialmente en los tres primeros grados de

la primaria y a la persistencia de más de 45 millones de analfabetos "llegamos a la conclusión de que tal situación no puede prolongarse por más tiempo, reclama con imperativo categórico, una inmediata solución", dijo.

Nº 777103 favorecido en el sorteo de las boletas de compraventa

El número 777103 resultó favorecido en el sorteo Nº 15 de boletas de compraventa y servicios, el que se efectuó ayer lunes en la sede central de la Polla Chilena de Beneficencia.

Los poseedores de boletas que tengan esa numeración, y que hayan sido emitidas entre el 4 y el 10 del presente, podrán cobrar 60 mil pesos y obtener también la devolución del gasto hecho en la compra correspondiente, hasta por un monto de cinco mil pesos. El cobro se hace en cualquier oficina de Impuestos Internos.

Seguro estatal contra los accidentes cumplió 15 años

El seguro de la locomoción colectiva, cumple quince años desde su implantación, por decreto supremo Nº 1.130, de 1967, el que administra el Instituto de Seguros del Estado. Este seguro, ha demostrado en los últimos años su notorio carácter social.

LA INDEMNIZACION

La indemnización por fallecimiento en septiembre de 1973, alcanzaba 187 pesos 56 centavos los que, en la actualidad, se elevan a la suma de \$ 250.000,00 cantidad esta que puede crecer hasta los 500.000 pesos.

En el transcurso de los 9 primeros meses de este año, el Instituto de Seguros del Estado, recibió 811 denuncias por lesiones y fallecimientos, todas las cuales fueron atendidas con prontitud y obtuvieron la correspondiente solución.

Actualmente, se otorgan diversos beneficios, implicados en el seguro. Estos son: 1) indemnización por fallecimiento; 2) indemnización por incapacidad permanente, la que se determina y paga en atención al trabajo que habitualmente ejecutaba el accidentado; 3) indemnización por incapacidad temporal, vale decir, un subsidio diario por cada día en que el lesionado esté impedido de realizar su trabajo; 4) pago de asistencia médica, hospitalaria, paramédica, prótesis, rehabilitación y otros gastos de la misma naturaleza, derivados del accidente; y 5) al fallecer un accidentado, sin dejar beneficiarios legales, el instituto paga los razonables gastos de funeral, a quien acredite haberlos efectuado.

EXTENSION DEL SEGURO

Este seguro, inicialmente instaurado para cubrir sólo a los pasajeros de la locomoción colectiva, ha sido ampliado por el instituto para otorgar el mismo beneficio a los peatones atropellados por estos medios de locomoción y amplió la calificación de peatón, aún a los conductores de vehículos de tracción humana.

En virtud de esta última ampliación, se encuentran cubiertos con los beneficios de este seguro, los ciclistas, repartidores en triciclos, conductores de carretones de manos, etc.

Se iniciaron actos de Semana del Anciano

Con un oficio religioso realizado en la Iglesia San Francisco de Borja, se dio comienzo a los actos de la Semana del Anciano. A dicho acto religioso concurrió la señora Elda Fornet de Matthei, presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad. Estuvieron presentes, asimismo, diversas autoridades y la casi totalidad del voluntariado que atiende a los ancianos y que dependen del Consejo Nacional.

Durante la presente Semana del Anciano, se llevarán a efecto diversos actos, destinados a resaltar la necesidad de prestar la máxima protección a los senescentes, la que el Consejo Nacional otorga a través de innumerables Centros que existen en el país, además de hogares a cargo del voluntariado.

EN LA CASA COLORADA

Para mañana miércoles, se programó la inauguración de una exposición fotográfica, a las 11.00 horas, en la Casa Colorada, de calle Merced, con la asistencia de las autoridades. La exposición será abierta al público, al término del acto oficial.

En la noche de mañana, a las 21.30 horas, la presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, señora Elda Fornet de Matthei, dirigirá un mensaje al país, a través de una cadena de radio y televisión, para resaltar el interés que debe existir en la ciudadanía, para proteger a los ancianos.

Fue autorizada, para el jueves, la realización de una colecta nacional, cuyo producido permitirá incrementar los fondos que se precisan para proteger al anciano y darle mayor bienestar en los hogares y centros, donde se les lleva. Los aportes más importantes para el Consejo Nacional estaban constituidos por un porcentaje de las utilidades de la Polla Chilena de Beneficencia, las que se han visto disminuidas por el proceso recesivo. Es por ello que la presidenta del organismo, solicitó de la ciudadanía el máximo de cooperación a través de la citada colecta nacional.

ACTO SOLEMNE

El viernes, habrá un acto solemne en el edificio "Diego Portales", al que concurrirá la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet. En este acto, que se iniciará a las 11.00 horas, se hará entrega de diplomas y medallas a las voluntarias que trabajan para el Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad.

Más tarde, las voluntarias se reunirán en un almuerzo de confraternidad, en el Club de la Fuerza Aérea, de la calle Agustinas.

Por la tarde de ese mismo día, a las 17.00 horas, será inaugurada la remodelación de la Villa de Ancianos "Confraternidad", que está ubicada en la calle Vecinal Nº 2603, en San Miguel.

DIA DE LA CONVIVENCIA

La Semana del Anciano finalizará con la celebración del "Día de la Convivencia", que estará destinado —durante todo el día sábado— a visitas que las voluntarias harán a los distintos hogares de ancianos. Una ceremonia especial, se efectuará en el Hogar "Nuestra Señora de Los Angeles", de Torrás Moro 200. También ese día habrá un almuerzo organizado por INACAP.

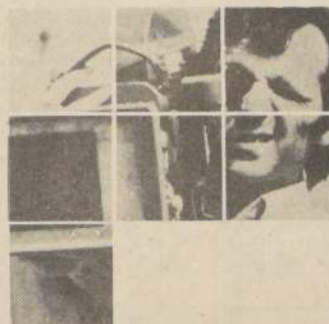
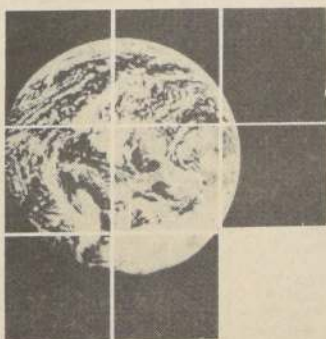
Posteriormente, el día 18, será inaugurado el Centro Abierto "Carmelita" de Providencia, destinado a los ancianos.

COUSIÑO-MACUL

Más de 100 años de prestigio
mantenido por una sola familia con su propia viña

Saluda en el día de Hispanoamérica a la Colonia
Española residente al celebrarse una fecha más del
descubrimiento de América.

1492 - 1982



es hora
de noticias

Facilitarán...

(Viene de la Pág. 1-A)

Enfatizó Alvaro Bardón que la eliminación de la incertidumbre cambiaria y el mejoramiento de las relaciones entre los clientes y los bancos son las tareas más urgentes en este momento. Puntualizó que lo "que es más importante es el camino que se va a tomar, el presupuesto fiscal que, naturalmente, será austero."

Respecto a los actuales niveles de empleo, el personero indicó que con la política implementada por las autoridades se espera aumentar esos niveles. Dijo que "la economía ya muestra algunos signos de que está cambiando la tendencia, y en la medida que ello ocurra, en cualquier momento se tendrá un aumento en la ocupación."

Recordó que el Gobierno está llevando a cabo en forma directa la implementación de programas especiales destinados a ese fin.

DIRENCO

Interrogado respecto a las operaciones que llevará a cabo en el futuro la Dirección de Industria y Comercio —DIRENCO—, indicó que "vamos a crear una comisión, que presidirá el director de ese servicio, para estudiar cuál es la mejor manera para que ese servicio dé una adecuada información y proteja efectivamente al consumidor". Añadió que "la idea es tener una unidad de buen nivel que se limite a operaciones de protección que sean efectivas. Ello no quiere decir que se vaya a realizar una acción masiva y gigantesca, ya que lo que se pretende es que sea efectiva."

Puntualizó que "se pondrá énfasis en la información y el desarrollo de normas claras que no entorpezcan el comercio". Por otra parte, refiriéndose a la labor desarrollada por el nuevo Gabinete, indicó que "la gestión del Ministro de Hacienda y Economía, Rolf Ullrich ha sido bastante exitosa, ya que ha logrado ir creando confianza y superando el problema cambiario".

"Lo importante —dijo— es que el asunto cambiario está ya técnicamente bajo control. De hecho el Banco Central está ya comprando divisas en términos netos en lugares de vender tanto como vendía antes. Eso significa que el área está bastante cubierta y —en mi opinión— el resultado hasta ahora es bueno."

LICITACIONES

Explicó por otra parte que los activos prescindibles se irán paulatinamente licitando. Indicó que la CORFO tiene una modalidad que viene aplicando desde hace siete años, y en ese sentido no hay cambios.

Puntualizó que la única variación en este aspecto es que para ciertas empresas de utilidad pública, tales como CHILECTRA, CTC y otras, se ha pensado en implementar una modalidad más realista, debido a la actual situación que vive la economía chilena y mundial.

Señaló que hoy en el mundo, con las tasas de interés tan altas, no exis-

ten los interesados que existían antes para emprender este tipo de negocios, porque el dinero está muy caro. "Entonces —señaló— si se quiere hacer una forma de traspaso de empresas como ésta hay que buscar modalidades nuevas". Aclaró que "en líneas gruesas la idea es diseñar los sistemas para que de alguna manera las empresas se trasladen a la gran mayoría de los chilenos y crear algún tipo de mecanismo que difundan mucho la propiedad de estas empresas de utilidad pública y al mismo tiempo se mantenga la presencia del Estado en algunas empresas determinadas. Dijo que la modalidad concreta no está estudiada, pero en una semana más una comisión especial estudiará esta situación."

TARIFAS

Por otra parte, Bardón se refirió a las tarifas de los servicios públicos, las que —señaló— deberán ajustarse a la realidad de la economía. Al respecto señaló que "nosotros tenemos un sistema de tarifas que trata de ser justo, en el sentido de que cubra costos y las inversiones futuras y eso es lo que vamos aplicando".

En el caso de las tarifas que son libres —puntualizó— ellas se irán ajustando automáticamente, de acuerdo a cómo van cambiando los costos. Otras requerirán una autorización oficial y en ese caso "se irán aplicando el criterio de ir manteniendo la operación normal de las empresas, de tal forma que no se produzca desfinanciamiento".

Manifestó Bardón que "nosotros estamos estudiando todas las tarifas y las vamos a ir reajustando de acuerdo con los sistemas normales establecidos".

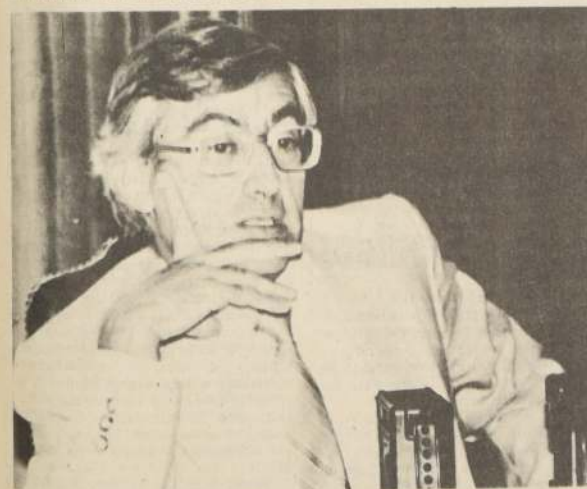
Puntualizó que "no conozco el detalle de esos reajustes de tarifas, pero si una tarifa está muy rezagada respecto de lo que es una gestión normal de una empresa del Estado, hay que ajustarla".

METRO

Por otra parte, fue consultado respecto si el Ferrocarril Metropolitano tiene contemplado cobrar doble pasaje en la combinación Línea Uno y Dos. Sobre el particular dijo que en este caso hay que seguir la misma política que con las demás empresas públicas.

"La política a seguir —señaló— tiene que ser realista, que no genere déficit grandes, sino que permita una operación equilibrada".

Reiteró que lo que está ocurriendo en estos momentos tiene su explicación como efecto de la devaluación. Tenemos un alza de precios —dijo— pero por sólo una vez, por lo tanto una caída en los salarios reales también por una vez. Señaló que a partir de este nuevo nivel mejorarán paulatinamente los ingresos a la par que mejora la economía. "Si queremos que exista más ocupación, tenemos que ser realistas", puntualizó.



Alvaro Bardón, Subsecretario de Economía.

Movimiento Bursátil

SANTIAGO, 11 DE OCTUBRE DE 1982			
INDICE HOY		INDICE ANTERIOR	
VARIACION (%)			
RUBROS:			
BANCA Y FINANCIERAS	66.77	66.96	-0.28
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	143.68	143.68	+0.00
MINERAS	83.63	83.63	+0.00
INDUSTRIALES	86.20	86.20	+0.00
SERVICIOS VARIOS	79.89	80.11	-0.27
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	84.49	84.41	+0.09
CONSTRUCCION	81.09	81.29	-0.09
PRODUCTOS DIVERSOS	65.36	65.42	-0.09
METALMECANICAS	29.59	29.59	+0.00
RESUMIDAS	60.71	61.20	-0.80
PRODUCTOS QUIMICOS	27.81	27.81	+0.00
TEXTILES Y VESTUARIO	80.14	80.14	+0.00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	62.05	61.97	+0.13
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	139.70	140.93	-0.87
NAVIGACION Y AVIACION	42.49	43.05	-0.84
SERVICIO PUBLICO	78.65	78.65	+0.00
SEGUROS	105.78	105.98	-0.17
I. G. P. A. (BASE 30 DIC 1980 = 100)			
	74.46	74.45	-0.03
I. P. S. A. (BASE 30 DIC 1981 = 100)			
	105.56	105.84	-0.26
INSTRUMENTOS TRANSADOS		VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
ORO AMONADO		10,177,290.00	1.99
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		454,015,891.00	88.66
ACCIONES		30,127,307.00	5.88
BROKERS (EN RUEDA)		17,741,360.00	3.44
TOTAL GENERAL		512,061,848.00	100.00



Una completa estabilidad se ha observado en el mercado cambiario.

Completa estabilidad en mercado cambiario

- Precio del dólar se mantiene sin grandes variaciones, reflejando proceso de ajuste de su valor de acuerdo a oferta y demanda
- Banco Central licitó ocho millones 600 mil dólares a una tasa mínima de adjudicación de 65,56 pesos

Estable se mantuvo ayer el precio del dólar transado en los bancos, casas de cambio y entidades financieras, de acuerdo a lo observado en el mercado cambiario.

El valor del dólar comprador se situó entre los 64 y los 66,20 pesos por dólar, en tanto que el precio de venta para el público osciló entre los 66,50 y los 67,50 pesos.

Consultados diversos ejecutivos acerca del comportamiento observado en los últimos días por el precio de la divisa norteamericana, señalaron que su completa estabilidad refleja al ajuste que está registrando a través de la oferta y la demanda.

Algunas entidades sólo se limitaron a la compra de divisas suspendiendo

por el momento sus operaciones de venta.

LICITACIONES

Por otra parte, el Banco Central continuó ayer con su política de licitaciones de dólares, vendiendo un total de ocho millones 600 mil dólares.

El instituto emisor indicó que dichas operaciones se efectuaron a través de once instituciones financieras.

Se indicó además que la tasa mínima de adjudicación o de "corte" de la divisa estadounidense alcanzó a los 65,56 pesos por dólar.

El siguiente cuadro presenta las variaciones experimentadas por la moneda estadounidense en relación al peso chileno.

ENTIDAD	COMPRA	VENTA
BANCO CONTINENTAL	65.00	67.20
BANCO DE CHILE	65.20	67.00
BANCO DEL ESTADO	65.00	67.00
BANCO OSORNO Y LA UNION	65.50	67.00
BANCO OHIGGINS	65.00	67.50
BANCO DE SANTIAGO	65.00	67.20
REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK	65.00	66.50
BANCO EDWARDS	---	---
BANCO CONCEPCION	65.00	67.50
BANCO NACIONAL	65.00	67.00
CENTRO BANCO	65.00	67.00
BANCO ESPANOL	65.00	67.30
CITY BANK	64.50	67.00
BANCO DE CREDITO E INVERSIONES	65.00	67.00
BANCO REAL	65.50	67.50
FINANCIERA MEDITERRANEO	66.00	67.50
FINANCIERA FLANDES	66.20	67.20
FINANCIERA CISA	66.20	67.20
CASA DE CAMBIOS EXPRINTER	66.00	67.00
CASA DE CAMBIOS TURAVION	66.00	67.20
CASA DE CAMBIOS ANDES	66.10	67.00
CASA DE CAMBIOS PACIFIC TOUR	66.00	67.00
CASA DE CAMBIOS VILLALONGA	66.00	67.50

Cientos de empresarios participarán en Primer Foro de Inversionistas

- Se desarrollará en Santiago entre el 25 y 27 de octubre

Cientos de industriales chilenos e inversionistas europeos, japoneses, estadounidenses y de Medio Oriente participarán en Santiago —entre el 25 y 27 de octubre— en el Primer Foro de Inversionistas, durante el cual los empresarios nacionales presentarán alrededor de 60 proyectos de inversión.

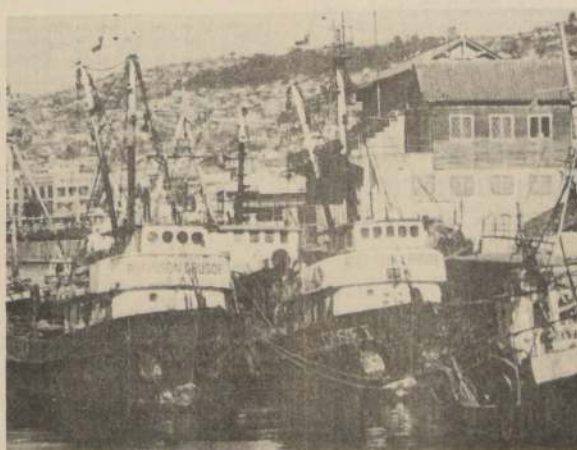
De acuerdo a lo informado, este encuentro de carácter internacional es una de las actividades más importantes del proyecto de promoción de inversiones que desarrolla el Supremo Gobierno con la asistencia técnica de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial —ONUDI— y que busca canalizar hacia el país recursos financieros y

tecnológicos que promuevan el desarrollo productivo.

El Foro permitirá realizar contactos y discusiones individuales entre los promotores de los proyectos de inversión con empresarios y financistas de los países desarrollados.

Se indicó que los empresarios chilenos han presentado hasta este momento más de sesenta proyectos industriales, los que han sido divulgados internacionalmente a través de las oficinas exteriores de la Dirección de Promoción de Exportaciones PROCHILE y los servicios de promoción de ONUDI.

Entre los principales sectores representados por los proyectos están los del área minera, pesquera, forestal y agrícola.



El sector pesquero estará representado a través de varios proyectos en el Primer Foro de Inversionistas que se desarrollará en Santiago.

NOTICIERO ECONOMICO

Sube precio del cobre

El precio de la libra de cobre subió ayer en poco más de un centavo y medio (1,67) de dólar en el mercado de metales de Londres, en relación al observado el pasado día viernes, de acuerdo a lo informado por la Comisión Chilena del Cobre.

Se indicó que al contado se vendió en 67,115 centavos, y a futuro en 67,330 centavos. El pasado viernes esos valores fueron de 65,438 y de 66,442 centavos de dólares, respectivamente.

En esta oportunidad se transaron 14,750 toneladas métricas. El precio promedio mensual de la libra de cobre es de 63,311 centavos de dólar y el promedio anual de 67,192 centavos.

Fijan costo de vehículos importados

El Servicio de Impuestos Interiores, por resolución N° 1292 exenta, determinó el costo final de vehículos importados, tales como los marca Chevrolet, Dodge, Fiat, Ford, Opel, Subaru, provenientes de Brasil, Argentina, Alemania Federal y Japón.

El cuerpo legal fue publicado ayer en el Diario Oficial y establece que con esta medida se complementa la resolución N° 669 del 1° de junio de 1982, publicada en el Diario Oficial del día 8 de junio del mismo año.

Malas perspectivas para el acero

TOKIO, 11 (DPA).— La industria del acero del mundo occidental se enfrenta a uno de los años más negros de su historia. Así se desprende de un informe presentado hoy al Instituto Internacional del Hierro y el Acero, en su 16 Congreso Anual en Tokio.

El consumo de acero crudo —se afirma— seguirá reduciéndose en el 1982 posiblemente en un ocho por ciento, a un total de 421 millones de toneladas, y en Estados

Unidos se llegará al nivel más bajo desde hace 20 años, con una disminución del 23 por ciento.

Tal como dijo el Secretario General del Instituto, Lenhard Holschuh, ante más de 500 delegados de 44 países, la tendencia global económica en América y Europa Occidental no permiten vacilar ninguna apreciable mejora, sino una evolución de crecimiento "alrededor del cero".

Casi simultáneamente, la comisión

ejecutiva europea, se reunirá hoy en Bruselas en sesión extraordinaria para deliberar sobre los problemas pendientes del convenio acordado con Estados Unidos a principios de agosto sobre la autolimitación de suministros de acero a Norteamérica. La CEE se había comprometido a reducir las exportaciones de acero de los países miembros a Estados Unidos a un 5,75 por ciento (hasta ahora 6,3). Los tubos de acero no estaban incluidos.

Aumentará desempleo en Alemania

BONN, 11 (AP).— Los cinco asesores económicos del Gobierno dijeron hoy que esperan que el desempleo suba a por lo menos 2,25 millones (el 9,5 por ciento), el año próximo y pronosticaron cuando mucho un uno por ciento de crecimiento real para 1983.

En su primera evaluación de los planes del Canciller Helmut Kohl para sanear la economía, los cinco expertos dijeron que es "un paso en la dirección correcta", pero criticaron el plan para aumentar el impuesto al valor agregado, o impuesto a las ventas, un uno por ciento al 14 por ciento el año próximo.

Esto aumentará los precios y hará decaer aún más la demanda de los consumidores, dijeron los expertos.

También reaccionaron con cautela sobre los planes de la coalición para invertir en el sector de la construcción. Advertieron que esto significa demasiada atención a un sector a expensas de necesarias inversiones en otras áreas.

Kohl reseñará sus planes económicos en una declaración oficial de política el miércoles. Su gobierno de centroderecha llegó al poder el 1° de octubre con la promesa de estimular la economía, virtualmente estancada desde principios del 80, e intentar controlar el desempleo.

Dólar sigue bajando

FRANKFURT, 11 (DPA).— La reducción de la tasa de descuento bancario norteamericana al 9,5 por ciento produjo hoy un nuevo descenso de la cotización del dólar en los mercados de divisas internacionales.

En Frankfurt el dólar se cotizó oficialmente a 2,8009 marcos, frente a 2,8187 el viernes pasado. El Banco Federal Alemán intervino en el mercado vendiendo 20,5 millones de dólares.

En Tokio no hubo cotizaciones, por ser feriado en Japón y estar cerrados los mercados de divisas.

La libra esterlina abrió la semana en Frankfurt algo más debilitada, pagándose a 4,3000 marcos (por 4,3060 el viernes último).

El mercado del oro apenas experimentó variación. La onza fina se pagó hoy en Londres 432,75 dólares, por 433,00 dólares el viernes pasado. En Frankfurt el oro en lingote de 1.000 gramos (por 35,330 marcos el viernes último).

"Guerra del tomate"

CULIACAN, México, 11 (UPI).— En lo que se ha denominado la "Guerra del tomate", los agricultores del Estado de Florida pretenden desplazar a los horticultores mexicanos del mercado, acusó el presidente de la Unión Nacional de Productores de Hortalizas, Jorge Ramón Ibarra Castañeda.

"En su pretendida intención de terminar con las exportaciones de legumbres mexicanas a Estados Unidos los productores de Florida pidieron más restricciones al tomate mexicano ante el Departamento de Agricultura de su país", dijo Ibarra Castañeda.

Agregó que la restricción, que excluirá tomates de cierto tamaño, impedirá a los agricultores mexicanos exportar tomates de la calidad saliente por su diminuto tamaño.

La solicitud de los productores de Florida se encuentra en estudio por parte del Departamento de Agricultura.

Según Ibarra Castañeda, dicha restricción impediría importaciones de un 15 por ciento de tomate que anualmente llega a Estados Unidos procedente de algunos estados, como el de Sinaloa.

Producción petrolera

MEXICO, (ANSA).— El promedio de producción de crudo más alto de su historia obtuvo Petróleos Mexicanos (PEMEX), durante septiembre, con 2.827.900 barriles diarios, de los cuales exportó 1.730.000 diarios.

El promedio en los primeros nueve meses de 1982, es sin embargo, algo más bajo, con 2,67 millones de barriles diarios producidos y 1,41 millón exportados.

Por otra parte, un análisis del Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo (CEES-TEM), indica que, entre Venezuela y México se concentran las tres cuartas partes de la producción de hidrocarburos de América Latina.

En el Hemisferio, dice el estudio elaborado por Iván Molina y Marcello García, los hidrocarburos siguen sosteniendo cerca del 60 por ciento de la oferta de energéticos; en se-

gundo lugar se ubica la hidroenergía, que cubre el 5 por ciento de la oferta regional de energía primaria, pese a representar el 60 por ciento de las reservas energéticas del continente.

El carbón mineral sólo aporta el dos por ciento de la oferta energética en la región.

Las importaciones energéticas en la Región Latinoamericana pasaron de 1.700 millones de dólares en 1976, hasta más de 10 mil millones en 1981.

Según los investigadores Iván Molina y Marcello García, del Centro de Estudios Económicos y Sociales del Tercer Mundo, hay países latinoamericanos que han logrado mantener sus niveles de importación petrolera e inclusive la han incrementado, pero otros sufren la escasez de financiamiento para sus necesidades energéticas.

Furgón en que viajaban se estrelló contra camión estacionado

Un carabinero murió y 2 resultaron heridos en espectacular accidente

- Sargento Alejandro Lafont Castillo, de dotación de la 30ª Comisaría, fue la víctima fatal
- Otros dos policías uniformados permanecen internados en diferentes centros asistenciales

Un sargento de Carabineros murió y otros dos funcionarios resultaron heridos de gravedad, luego que el carro policial en que patrullaban un sector de la capital se estrellara violentamente contra un camión estacionado, por causas que se investigan.

El accidente —de acuerdo al informe oficial— ocurrió la madrugada de ayer frente al número 392 de calle Bascuñán, cuando el furgón de la Trigesima Comisaría de Radiopatrullas conducido por el cabo segundo César Barraza Montero, impactó la parte posterior del camión matrícula CFR-061 de Pudahuel, que se encontraba estacionado.

A raíz del violento choque pereció en forma instantánea el jefe de patrulla, sargento primero Alejandro Lafont Castillo, mientras que con lesiones graves resultaron el conductor del vehículo policial y el carabinero-patrullero Fernando Rubio Castillo.

Según el informe médico, el cabo Barraza sufrió heridas graves que hicieron necesario su traslado hasta el

Servicio de Urgencia del hospital institucional, mientras que el otro uniformado, Rubio Catalán, recibió heridas graves en la caja craneana, debiendo ser internado de inmediato en el Instituto de Neurocirugía, donde fue intervenido con la esperanza de salvarle la vida.

Los restos del sargento primero Alejandro Lafont, fueron remitidos al Instituto Médico Legal —por orden del magistrado del Crimen competente— para la autopsia de rigor.

Hasta el escenario del trágico accidente concurren expertos de la Comisaría Investigadora de Accidentes del Tránsito CIAT quienes efectuaron los peritajes acostumbrados a fin de establecer fehacientemente las circunstancias en que se produjo el hecho.

Los antecedentes recabados por el personal uniformado fueron enviados al titular del Juzgado del Crimen competente, quien dispuso una severa investigación sobre el particular.

Según el informe policial la joven se durmió al volante

Grave una funcionaria de CEPAL en Chile al volcar su vehículo

- Se trata de la ciudadana francesa Martine Gergil, de 24 años de edad, quien se desempeña en la División de Desarrollo Económico del organismo

COPIAPO. (Especial para LA NACIÓN).— Una ciudadana francesa, funcionaria de la CEPAL en Chile, resultó gravemente herida como consecuencia de un espectacular volcamiento ocurrido en el kilómetro 750 de la Ruta-5, en las proximidades de esta ciudad.

La víctima fue individualizada por personal de Carabineros que se constituyó en el sitio del suceso como Martine Gergil, de 24 años de edad, quien debió ser conducida de urgencia hasta el hospital regional, donde permanece internada.

Los primeros antecedentes, proporcionados por la policía indican que el accidente se registró en los instantes que la joven conductora se quedó dormida al volante de su coche placa OI-196 de Naciones Unidas y tras salirse de la calzada, volcó espectacularmente cayendo a un pequeño barranco.

Como consecuencia del impacto la

ciudadana francesa resultó con un traumatismo encefalo craneano y fracturas múltiples de carácter grave, según el diagnóstico entregado por los facultativos del hospital local.

Por otra parte Carabineros informó que en la máquina viajaban además Ana Astete Álvarez, de 33 años de edad y sus hijos Sebastián y Karen Milles Astete, de 8 y 5 años respectivamente. Todos ellos, resultaron ilesos y tras ser sometidos a un chequeo médico se les envió al domicilio.

Martine Gergil, se desempeña como funcionaria de la División de Desarrollo Económico de la CEPAL en nuestro país.

Los antecedentes del caso fueron enviados al Jefe del Primer Juzgado del Crimen de Copiapó, quien dispuso que personal uniformado efectúe las diligencias de rigor para establecer las causas precisas y necesarias del accidente.

Accidente automovilístico costó la vida a un profesor

- Otro maestro se encuentra en grave estado

ANTOFAGASTA.— Un profesor murió y otro quedó gravemente herido al chocar el automóvil en que viajaban con el costado izquierdo de un camión que transitaba en sentido contrario. El accidente se registró en la madrugada de ayer, a las 2.00 horas, a la altura del kilómetro 1.305 de la Panamericana Norte.

El choque ocurrió, según Carabineros, cuando el automóvil conducido por Armando Avila Espinoza, de 32 años, profesor, domiciliado en calle Arauco 4239, departamento 43, de esta ciudad, transitaba hacia el norte y sobrepasó el eje central de la calzada.

Con el violento impacto Avila sufrió lesiones en la cabeza y diferentes partes del cuerpo que le ocasionaron una muerte instantánea. Su acompañante, Carlos Vega Marín, de 28 años, también maestro, domiciliado en Washington 4311, departamento 41, de Antofagasta, resultó con lesiones graves que lo mantienen internado en el hospital local.

al firmar diversos cheques a requerimiento de su esposa, quien la ha abandonado y a quien culpa de la situación en que se encuentra.

El jefe del penal, Mario Videla, señaló que la reclusa fue sometida a un intenso chequeo médico y que los resultados del informe se elevarán a consideración del tribunal que la procesa. Se ha dispuesto atención especial para la reclusa, añadió y si es necesario será hospitalizada.

Continúa búsqueda de dos desaparecidos en río Quimo

VICTORIA.— Personal de Carabineros y lugareños continúan la búsqueda de las dos personas desaparecidas en la madrugada del domingo luego que el automóvil en que viajaban se precipitó al río Quimo, en el sector del kilómetro 4 del camino entre esta ciudad y Traiguén.

Los desaparecidos fueron identificados por la policía como Ernesto Flores Duarte y Mario Torres Flores, de 48 y 14 años de edad, respectivamente, ambos pasajeros del automóvil que conducía Luis Muñoz Ayala, de 32 años.

El chofer Muñoz Ayala sufrió gra-

ves lesiones, al igual que otros dos ocupantes del vehículo a su cargo, individualizados como Claudio Flores Torres y Patricio Gacitúa Fuentes, de 17 y 20 años, respectivamente.

Carabineros informó que los rastros se han extendido cuatro kilómetros al poniente del sitio del accidente, ya que se estima que los cuerpos de Flores y Torres fueron arrastrados por la fuerte corriente del río.

El accidente —según el informe policial— se debió a un reventón de un neumático del automóvil, que se desplazaba a exceso de velocidad en dirección a Traiguén.

En recuperación Felipe Mekis

En franca recuperación se encuentra Felipe Mekis Martínez, hijo del fallecido alcalde de Santiago, Patricio Mekis, luego del accidente de tránsito en que se vio involucrado la noche del sábado en la comuna de Las Condes.

Felipe Mekis, que sufrió traumatismo encefalo craneano cerrado y contusiones múltiples, fue dado de alta de la Clínica Alemana y trasladado a su residencia con reposo absoluto.

Mekis sufrió las lesiones en las últimas horas del sábado cuando el jeep que guiaba fue impactado por un automóvil sin patente, que ingresó a la Rotonda Vitacura sin respetar el derecho a vía del primer coche.

El causante del accidente fue identificado como el ciudadano estadounidense Bruce Steok, funcionario de la Embajada de Estados Unidos.

SINTESIS POLICIAL

CAPTURADA BANDA DE LADRONES

SANTIAGO.— Investigaciones detuvo a cinco individuos entre ellos 3 menores, que cometieron 12 robos superiores a los 500 mil pesos e infringieron la ley sobre control de armas y explosivos.

La banda que integraban: Miguel Angel Pincheira, alias "El Rucio Miguel" de 22 años; Juan Carlos Canales, alias "El Chico", de 21 años, y los menores J.E.S., J.C.S. y A.G.L., actuaban preferentemente en el sector de la Rotonda Vicuña Mackenna.

Aprovechaban que en ese lugar la iluminación es escasa para volar los vehículos estacionados para sustraer todo tipo de especies que se hallaban en el interior.

De esta manera se apropiaron de armas de fuego, radio cassettes portátiles, radio cassettes de automóviles, calculadoras, vajillas, ropa de cama y de vestir, relojes, parrillas y vidrios de automóviles e implementos deportivos.

Todas las especies eran comercializadas en los sectores periféricos de Santiago. Todas ellas fueron recuperadas por la 12ª Comisaría de Investigaciones de La Florida, unidad que las puso junto con los detenidos a disposición del 17.º Juzgado del Crimen de Santiago.

MILAGROSA ESCAPADA DE PASAJEROS DE TAXI COLECTIVO

VALPARAISO.— Una milagrosa escapada tuvieron dos pasajeros de un taxi colectivo y el conductor de este cuando un bus de la locomoción colectiva particular aplastó el tren delantero del automóvil.

El accidente se registró en la intersección de la Avenida Francia con Independencia, donde el auto de alquiler patente FNL-794 de Valparaíso, a cargo de Luis Rubino Rodríguez de 31 años, de edad fue chocado por el bus de la línea Verde Mar, de recorrido Cementerio-Cerro La Cruz, a cargo de Orlando Martínez Santibáñez de 41 años de edad, quien no respetó el disco "Ceda el paso" chocó por encima del capot del taxi.

El conductor del colectivo y dos de sus pasajeros sufrieron lesiones menores, por lo que no fue necesario su traslado a la Asistencia Pública.

Carabineros detuvo a ambos conductores por la responsabilidad que le cabe en el hecho.

POLICIA RECAPTURO A REO FUGADO

SANTIAGO.— Un reo prófugo que por espacio de cinco años había logrado evadir la acción de la justicia fue finalmente recapturado por la 19ª Comisaría de Investigaciones de Talagante.

Se trata de Luis Armando Aranda, alias "El Nano", de 31 años, quien en 1977 aprovechándose de una de las tantas salidas del recinto carcelario donde cumplía su pena, no regresó a él, quebrantando su condena.

En los cinco años pasados, Aranda se dedicó a trabajar en labores agrícolas en diferentes lugares. Para ello utilizaba nombres supuestos para eludir la acción de la justicia.

Investigaciones lo dejó en manos de la Justicia del Crimen de Talagante.

PRINCIPIO DE INCENDIO EN EL CENTRO

SANTIAGO.— Voluntarios de tres compañías de bomberos debieron concurrir a la extinción de un principio de incendio declarado en el sector de Avenida Libertador Bernardo O'Higgins y Estado.

La Comandancia del Cuerpo de Bomberos de Santiago, informó que aparentemente se trató de un desperfecto en el sistema eléctrico del inmueble, agregando que la situación no revistió mayor peligro.

Carabineros hubo de reforzar sus servicios de tránsito en el sector con el objeto de evitar mayores congestiones vehiculares y permitir el acceso de los carros de emergencia.

SINIESTRO ARRASO UNA VIVIENDA

SANTIAGO.— Con daños de consideración resultó una vivienda situada en el sector surponiente de la comuna de San Miguel, debido a un incendio originado en el recalentamiento de una plancha eléctrica.

El siniestro estalló a las 11:10 horas de ayer en un dormitorio del inmueble de material ligero situado en Avenida La Feria 6309 y fue controlado completamente a las 11:30 horas por voluntarios de dos compañías del Cuerpo de Bomberos de San Miguel.

Suboficial de Ejército muere en un accidente

VALDIVIA.— Un cabo segundo del grupo de Comandos murió al recibir un impacto de bala durante las prácticas de combate.

Al respecto, la Cuarta División de Ejército, con asiento aquí, emitió el siguiente comunicado oficial:

"Ayer a las 10.50 horas, el cabo segundo Carlos Muñoz Soto, integrante de una unidad de instrucción en la localidad de Remeco, falleció a consecuencia de una herida producida en forma accidental con arma de fuego.

El occiso pertenecía a la dotación de la Compañía de Comandos Nº 8 de Valdivia. Sus funerales se efectuarán en Niebla hoy a las 13.00 horas partiendo el cortejo desde esta ciudad".

Caso de condenados a muerte de Calama

Presentado recurso sobre la ilegalidad de pena de muerte

- Tercera Sala de la Corte Suprema rechazó petición de rebaja de costas procesales y ordenó inmediato envío del expediente a Antofagasta
- Pleno extraordinario del tribunal resolverá sobre el recurso de inaplicabilidad

El abogado Eduardo Vial Cox presentó ante la Corte Suprema un recurso de inaplicabilidad (inconstitucionalidad) en el que solicita que se declare ilegal la pena de muerte en Chile debido a que contradice diversos preceptos contenidos en la actual Constitución Política del Estado.

El Pleno de la Corte Suprema fue citado extraordinariamente para las 14 horas de mañana miércoles para resolver si declara inadmisible la presentación y ordena el inmediato cumplimiento de las sentencias a muerte de Gabriel Hernández Anderson y de Eduardo Villanueva Márquez, o acoge a tramitación el recurso. En este último caso, el doble fusilamiento sería diferido hasta un pronunciamiento definitivo al respecto.

EXPEDIENTE

Por otra parte, la Tercera Sala de la Corte Suprema al denegar una petición de anular o rebajar las costas procesales a los cinco reos sobre el robo de 45 millones de pesos y doble homicidio de los empleados del Banco del Estado de Chuquibambilla, ordenó el inmediato envío del expediente a la Corte de Apelaciones de Antofagasta para proceder al trámite de la notificación de los sentenciados a muerte.

La resolución indicó que el legajo debe ser remitido de manera preferencial y por vía aérea. Sin embargo, este dictamen sólo se cumplirá dentro de los próximos días debido al recurso de revisión sobre las costas presentado y el posible dictamen de la Corte

Suprema sobre el recurso de inaplicabilidad.

ABOGADO GABRIEL HERNANDEZ

Desde la ciudad de Calama, el abogado Gabriel Hernández, padre del condenado a la pena máxima del mismo nombre, envió un telegrama al Presidente de la República en donde solicita, una vez más, el perdón de la vida de su hijo.

COSTAS

Pocos minutos antes de presentarse el recurso de inaplicabilidad, la Tercera Sala de la Corte Suprema había rechazado en forma unánime un escrito en el que el abogado Eduardo Vial objetaba los cinco mil pesos fijados como costas del proceso.

El tribunal, compuesto en esta oportunidad por los ministros José María Eyzaguirre, Luis Maldonado y Octavio Ramírez y los abogados integrantes Hugo Rosende y Cecil Cheliew, confirmó la cifra señalada para el pago de costas.

Una vez conocida la determinación, Vial Cox presentó un recurso de reposición (revisión) que obliga al mismo tribunal a pronunciarse, nuevamente, sobre la misma materia en las primeras horas de la tarde del miércoles minutos antes de comenzar la sesión del Tribunal Pleno que conocerá el recurso de inconstitucionalidad o inaplicabilidad.



En primer plano aparece el abogado Eduardo Vial Cox, con el expediente del proceso del robo y doble homicidio de Calama a su lado, mientras alega el recurso de casación (rechazado) ante la Tercera Sala de la Corte Suprema.

Por intento de toma de terreno

Ministerio del Interior analiza antecedentes de los 28 detenidos

El Ministro del Interior, general de Brigada Aérea Enrique Montero Marx, dijo ayer que dicha Secretaría de Estado se encuentra analizando todos los antecedentes referidos a las 28 personas que el domingo pasado intentaron tomarse un terreno particular en la comuna de San Miguel. Añadió que al término de los cinco días de detención legal se dará a conocer la determinación que se adopte en torno a estos hechos.

Montero reasumió ayer sus funciones en el Palacio de la Moneda, luego de un breve período de descanso. Durante la mañana se reunió con el subsecretario de la cartera, Ramón Suárez, quien lo subrogó durante su ausencia.

En conversación informal con los periodistas del sector, el general Montero dijo que el Ministerio del Interior analiza los antecedentes de las 28 personas detenidas durante el intento de toma de terrenos en la Avenida La Feria, comuna de San Miguel.

El Secretario de Estado agregó que la resolución definitiva que se adopte en relación al grupo de detenidos, será dada a conocer a la opinión pública al término de los cinco días de detención legal.

Por su parte, el subsecretario del Interior, Ramón Suárez, recibió al alcalde de San Miguel, Juan Bull, quien le entregó un detallado informe sobre los hechos ocurridos el domingo último en dicha comuna.

Servicio Aerofotogramétrico de la FACH

Entidad vital en desarrollo económico y social del país

"El SAF es una institución que contribuye en forma muy positiva al desarrollo nacional por cuanto el producto que se obtiene por su funcionamiento beneficia directamente las áreas sociales y económicas del país, convirtiéndose sus datos en herramientas útiles para estudios de factibilidad, planificación e inversión".

señaló el coronel Daniel Moraga, jefe de este organismo de la Fuerza Aérea de Chile, que celebró sus 19 años de existencia.

Explicando las funciones que cumple la entidad, el coronel Moraga indicó que: "a través de la fotografía aérea se obtienen datos precisos sobre la Tierra, lo que conlleva a realizar un estudio acabado de los suelos aprovechando —casi al máximo— los recursos naturales existentes, redundando directamente en la economía nacional".

Si tomamos en cuenta que la problemática actual del mundo es, entre otras, la explosión demográfica, el hambre y la carencia de recursos para satisfacer las necesidades básicas del ser humano, vemos que estas palabras cobran una vital importancia

más si consideramos que, posiblemente, la solución a las dificultades de carencia productiva esté en un organismo como el señalado.

"La ventaja que representa el Servicio Aerofotogramétrico es la rapidez con que se obtiene la información, la cual es exacta y eficaz, evitando los trabajos en terreno que representan gastos excesivos e ineficiencias en los cálculos. Esto no quiere decir que podemos prescindir del topógrafo porque él es el especialista que analizará e interpretará los datos obtenidos y su presencia es útil en este sentido".

Refiriéndose a los equipos con que cuenta el organismo señaló: "podemos decir que, sin lugar a dudas, en estos momentos, todas las áreas del SAF están cubiertas y últimamente hemos incorporado un sistema digital, que permite el estudio a través de las imágenes o información elaborada". El servicio posee modernos equipos sensores, que pueden desarrollar evolucionadas técnicas de obtención de datos. También tiene para estos trabajos una infraestructura adecuada a la actividad que se realiza.

RECURSO DE INAPLICABILIDAD

La tesis central del recurso de inaplicabilidad interpuesto sostiene que los artículos del Código Penal que sancionan con la muerte el delito de robo con homicidio y el reglamento sobre la aplicación de la pena de muerte, contenido en el Decreto 1.439, del 18 de mayo de 1965, del Ministerio de Justicia, están invalidados por la Constitución actualmente vigente.

Textualmente, el escrito sostiene en su segundo considerando:

"La defensa (de Hernández Anderson y Villanueva Márquez) sostiene que desde la vigencia de la Constitución, 11 de marzo de 1981, las disposiciones legales que permitirían ejecutar la pena de muerte pasaron a ser inaplicables, en el sentido del artículo 80 de este texto legal".

Este artículo se refiere a que la Corte Suprema puede declarar inaplicable "todo precepto legal contrario a la Constitución".

De acuerdo con la presentación del jurista Vial Cox, el artículo 19 de la Carta Fundamental asegura a todas las personas "el derecho a la vida y a la integridad física y psíquica de las personas", y se afirma que a partir del sentido estricto del inciso tercero del mismo numeral, "la pena de muerte sólo podrá establecerse por delitos contemplados en ley aprobada en quorum calificado".

Pero, según la mayoría de los juristas consultados, los artículos 1 y 3 transitorios de la Constitución establecen perentoriamente la plena vigencia de las disposiciones contenidas en el Código Penal, relativas a la pena de muerte.

Específicamente, se cita el número 5, que señala textualmente: "Se entenderá que la ley actualmente en vigor sobre materias que, conforme a esta Constitución, deben ser objeto de leyes orgánicas constitucionales o aprobadas por quorum calificado (caso de la pena de muerte) cumplen estos requisitos y seguirán aplicándose en lo que no sean contrarias a la Constitución, mientras no se dicten los correspondientes cuerpos legales".

El Pleno de la Corte Suprema, que se reunirá el miércoles próximo, puede declarar inadmisible el recurso presentado o, por el contrario, acogerlo a tramitación, con lo que, automáticamente, quedaría suspendido indefinidamente el fusilamiento de los condenados de Calama.

Activista político

Declarado reo por infracción a Ley de Seguridad

El ministro sumariante Sergio Valenzuela encargó reo a Lino Gualter Cajales, por infracción al artículo sexto, letra a), de la Ley de Seguridad del Estado, que sanciona a "los que provocaren desórdenes o cualquier otro acto de violencia destinado a alterar la tranquilidad pública".

Asimismo, resolvió dejar en libertad incondicional, por falta de méritos, a Alex Olivares Arrey, acompañante del anterior. Ambos fueron detenidos por carabineros en incidentes suscitados a fines de septiembre en el sector céntrico de la capital. Posteriormente, el Ministerio del Interior presentó acusaciones contra ambos, por violaciones al cuerpo legal indicadas.

Tanto Gualter como Olivares, fueron sorprendidos voceando consignas políticas y repartiendo volantes de texto subversivo, en la esquina de Moneda y Paseo Ahumada.

El reo fue enviado, en calidad de detenido en libre plática, al Centro de Detención Preventiva.

Una de las primeras actuaciones que tuvo el Servicio Aerofotogramétrico de la FACH en el acontecer nacional, cuando aún era un departamento de la institución, fue durante el terremoto de 1960. En esa ocasión de produjeron tacs en el lago Ríñhue, que amenazaban con inundar toda la zona ribereña, el SAF efectuó rápidos estudios de levantamiento del suelo para determinar la forma más eficaz de desaguar el lago, junto con la ENDESA, lográndose pleno éxito en la tarea.

Actualmente, el organismo sensor utiliza técnicas más modernas para cumplir con los trabajos asignados, siendo una de ellas la ocupación de imágenes del satélite, que se reciben de Brasil, Argentina, Estados Unidos y otros países americanos. "En estos momentos, a través de la NASA, estamos interesados en bajar el satélite, pero esto significaría un gran gasto. Ahora, es indudable que el grado de exactitud y el radio de acción es mucho más amplio que el obtenido con los sensores aéreos normales y con los sensores aéreos normales y creo que seguiremos usando este sistema un tiempo, declaró el coronel Moraga, refiriéndose a este punto.

Rauco respalda formación de grupos folklóricos

RAUCO.— Su más decidido apoyo a la formación de grupos folklóricos en la comuna está brindando la Municipalidad de Rauco a través de su Departamento Cultural.

Recientemente efectuó aquí su primera presentación el conjunto folklórico "Los Rauquitos", integrado por alumnos de la Escuela F-84. Este conjunto infantil es dirigido por las docentes Gladys Garcés Torres e Ivonne Betancourt Díaz, siendo su repertorio formado por bailes y canciones del denominado folklore central recopilado, incluso en la zona rauquina.

AGUA GREDOSA

En la comuna debutó el año recién pasado, el conjunto "Agua Gredosa", de nivel juvenil, y que ha realizado exitosas presentaciones en diversos puntos de la provincia, animando además ceremonias públicas y otras de tipo comunitario.

CONCURSO REGIONAL

COPIAPO, CEMA-Chile Atacama, a través de su vicepresidenta regional Sonia Christ de González, auspició un concurso de folklore regional, que se llevó a efecto en el salón de actos del Liceo Sagrado Corazón.

Se contó con la participación de 10 conjuntos folklóricos, quienes representaron a las comunas de Copiapó, Vallenar, Huasco y Alto del Carmen, y dos solistas, figuran en Copiapó, Jaime Ireland, "El Copiapino", y Alirio Alfaro, "El Trovador Minero" y otros de la comuna de Freirina.

Estos grupos fueron sometidos a una selección final, que realizó un jurado idóneo.

Breves regionales

ENTREGA DE AJUARES

CONCEPCIÓN.— Una entrega de ajuares y otras ropas de guagua para las obras que realiza el Comité Provincial de Jardines Infantiles y Navegación de Concepción, realizó el Liceo Técnico A-29.

El acto se hizo en el mismo establecimiento y recibió las donaciones a nombre del Comité de Jardines la jefa del departamento de ajuares, Juana Suazo.

Se indicó que las ropas fueron confeccionadas especialmente para atender los planes de distribución regular que tiene la institución de asistencia a los menores.

MERCADO TURISTICO

PUERTO MONTT.— Un mercado especialmente diseñado con fines turísticos será construido por la Municipalidad de Calbuco, en la Avenida Costanera de esa ciudad.

El anuncio lo hizo el alcalde Hernán Olave, durante la visita realizada a Calbuco por el Intendente, general Sergio Piñero, quien sugirió la idea de un recinto turístico que dé una característica especial a la ciudad.

La Municipalidad dispone del sitio adecuado y la inversión a realizar puede ser fácilmente cubierta por su presupuesto de este año.

En Intendente Regional manifestó su intención de ir a inaugurar el nuevo mercado a fines de año.

DELEGADA REGIONAL

COYHAIQUE.— La delegada nacional para las regiones de la Secretaría de la Mujer, Gloria Morandé de Fernández, se encuentra en la zona, procedente de la X Región, donde participó en un seminario organizado por la entidad femenina oficial dependiente del Ministerio Secretaría General de Gobierno.

Se reunirá con el voluntariado de Coyhaique de la Secretaría Regional de la Mujer, para abordar importantes materias relacionadas con las actividades de esta organización, como también para comentar las últimas políticas impulsadas por el Gobierno.

CENTROS ABIERTOS

PUNTA ARENAS.— La vicepresidenta regional de la Fundación de Ayuda a la Comunidad, Angela Tassara de Toro, informó que ya se cuenta con los fondos para edificar dos nuevos centros abiertos en la zona.

Tendrán una capacidad de atención para cien menores y se levantarán en Punta Arenas y Puerto Natales.

La construcción de los nuevos locales comenzará en el mes de octubre y ya estarán en funcionamiento a mediados del año 1983.

Realizan estudio de infraestructura de salud en Curicó

CURICO.— La provincia curicana está recibiendo un estudio denominado "Evaluación de la infraestructura de Salud, Nivel de atención primaria", con los respectivos diagnósticos para cada una de las comunas. El estudio fue ejecutado por la empresa INECON, por especial encargo de la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación de la Región del Maule.

Mario Fuenzalida V., delegado provincial de SERPLAC, informó que los objetivos de este estudio fueron realizar un catastro detallado de la infraestructura regional para la atención primaria de salud, formular un diagnóstico de la operación actual de este sistema de salud, planteando proposiciones para realizarlos y, específicamente, recolectar, ordenar y normalizar la información descriptiva y estadística relevante para cada uno de los establecimientos de salud de la Región del Maule.



El buque médico "Cirujano Videla" está entregando una valiosa ayuda al hospital de Chaitén mientras se pone en funciones el nuevo establecimiento en esta comuna de la X Región.

Buque médico "Cirujano Videla" apoya al hospital de Chaitén

PUERTO MONTT.— Para prestar apoyo a la comunidad de Chaitén se encuentra en ese puerto el buque médico dental Cirujano Videla, ante la emergencia producida por el incendio que afectó al hospital de esa ciudad.

La nave de apoyo médico como "buque hospital" mientras se pone en funcionamiento el nuevo centro asistencial recién construido.

El miércoles, un incendio destruyó el hospital antiguo. Ante esa situación el Ministerio de Salud resolvió adelantar la entrega del nuevo hospital, cuya inauguración estaba fijada para fin de mes.

El nuevo hospital tiene capacidad de 20 camas y su construcción y equipamiento significó una inversión de 55 millones de pesos.

Hasta que el nuevo centro asistencial esté en condiciones de funcionar normalmente será apoyado por el buque médico "Cirujano Videla", que opera por un convenio entre la Armada, el Ministerio de Salud y la Universidad de Concepción.

MODERNA CLINICA

Una moderna clínica dental será

puesta en funciones el próximo año en el Departamento Tecnológico, dependiente del Instituto Profesional de Osorno.

Según se informó en la Dirección del Tecnológico, dentro de poco debe llegar a esta sede el equipamiento respectivo. Mediante convenios con profesionales de la especialidad, la clínica funcionará desde el próximo año, en la atención de los alumnos de esa unidad académica.

SALUD MATERNA

Con la asistencia de veinte matronas de la Novena y Décima Región se está analizando el tercer seminario de Salud Materna Perinatal organizado por el Instituto de Enfermería Materna y la oficina de graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad Austral de Chile.

Las actividades del seminario, que cuentan con el auspicio de la Secretaría Regional Ministerial de Salud de la Décima Región, comenzaron el lunes con las inscripciones de las participantes, y la primera charla trató el tema referente al riesgo materno-perinatal, enfatizando su magnitud, los factores condicionantes y las características del problema.

ENACAR no intentará vender nuevamente minas de Lebu

□ Licitación fue declarada desierta, porque no se presentaron interesados

LOTA.— La gerencia de operaciones de la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR, señaló que por el momento no existen planes de intentar de nuevo la venta del establecimiento minero de Lebu.

El informe fue entregado a través del titular, ingeniero Peter Crorkan luego de confirmar los informes sobre el fracaso de la operación de transferencia ocurrida en agosto último.

En esa época, el establecimiento estuvo en licitación, sin embargo no hubo interesados en adquirirlo.

Dirigentes mineros por otro lado, encabezados por el presidente del Sindicato 2 de Lebu, Gustavo Abad, manifestaron que "esta situación significa tranquilidad para las cerca de 1.000 personas que trabajan en el yacimiento, ya que siempre un nuevo propietario provoca inquietudes muy naturales en el sector laboral".

El dirigente indicó asimismo que la negociación colectiva en Lebu se iniciará el día 22 de este mes, al producirse un aplazamiento en espera de la

nueva legislación sobre el Decreto 2469.

CONGRESO GEOLOGICO

Los objetivos de promover el desarrollo y conocimiento de la especialidad tendrá el Tercer Congreso Geológico Chileno que se efectuará en el mes de noviembre en Concepción, señalaron autoridades universitarias que se encuentran trabajando para la realización del certamen.

Este está siendo implementado por el Departamento de Geociencias de la Facultad de Ciencias Biológicas y Recursos Naturales de la Universidad de Concepción, donde se informó que para la oportunidad se ha invitado al Ministro de Minería.

Asimismo participarán en el evento expertos de diferentes países, entre ellos Alexander Emalahof, estudiosos del caso de los nodulos de manganeso, que yacen en el fondo de los océanos y que son susceptibles de ser explotados.



NUEVAS POSTAS.— Cinco postas rurales que significaron una inversión de tres millones de pesos fueron inauguradas en la provincia de Curicó. En la foto, un aspecto de la entrega de la posta de "El Manzano", acto que fue presidido por el gobernador, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes.

Construirían un gimnasio fiscal en Punta Arenas

SANTIAGO.— Están entregados los antecedentes de la propuesta a que llamó la Dirección de Arquitectura de la Duodécima Región, para construir el gimnasio fiscal de la mencionada capital regional.

Los fondos para la obra alcanzan a 58 millones 500 mil pesos, con financiamiento de la Dirección General de Deportes y Recreación, contemplándose un contrato de obra gruesa, terminaciones, instalaciones y obras complementarias.

La apertura de la propuesta se hará simultáneamente en Punta Arenas y Santiago, el 18 de este mes.

INFRACCIONES PESQUERAS

Un total de 70 infracciones a la Ley de Pesca ha cursado la Dirección Regional, en el transcurso del año, informó el Jefe del Servicio, Oscar Saavedra.

Los partes se han originado especialmente en los recursos centolla y centollón, por extracción de ejemplares bajo talla, captura de hembras y uso indebido de redes.

SEMANA DE MATEMATICAS

VALPARAISO.— Alrededor de ciento veinte profesores de todo el país están participando en la IX semana de la Matemática, organizada por el instituto de esa especialidad de la Universidad Católica de Valparaíso.

El encuentro se realiza en la sede de la Unidad Académica, en el Cerro Barón y se prolongará hasta hoy. Durante su desarrollo, se dictan conferencias y cursos sobre las principales investigaciones realizadas en el campo de las matemáticas, en los distintos centros universitarios del país.

Misión de Honduras destacó el avance de la informática en USM

□ Realiza gira por países americanos con el objeto de estructurar en su Ministerio de Educación un sistema de información por computadoras

VALPARAISO.— El desarrollo alcanzado por la Universidad Federico Santa María en las áreas de Computación e Informática fue destacada al ser elegida esta casa de estudios como centro de visita por personeros del Ministerio de Educación Pública de Honduras.

Los altos representantes se encuentran desarrollando una gira por países americanos que tienen un avanzado desarrollo en estas áreas, con el objeto de estructurar en el Ministerio de Educación Pública de ese país un sistema de información que sirva de base para la toma de decisiones.

A Chile llegaron el viernes pasado y desde ese momento se han dedicado a observar la experiencia que tiene nuestro país a nivel computacional.

La misión hondureña está integrada por el viceministro de Educación Pública, Marco Tulio Mejía; la coordinadora de Informática de ese Ministerio, Sandra Ferrari de Izaguirre; el jefe del Departamento de Estadísticas, Fausto Bulnes Molina, y Raúl Munguía, del Departamento de Investigación, y Luis Coronado, asesor del Ministerio por la AID.

En su visita a la Universidad Federico Santa María fueron acompañados por Sergio Parmex y Claudio Vielma, representantes del Ministerio de Educación Pública de Chile.

IMPRESIONADOS

Los personeros hondureños se mostraron impresionados por el desarrollo que ha alcanzado la informática en nuestro país, especialmente en

la Universidad Santa María, cuyo nivel es uno de los más altos de Latinoamérica.

En su recorrido por los diversos sistemas computacionales, calificaron de "excelente" la implementación de equipos y procesamiento de información.

En su visita sostuvieron una cordial entrevista con el rector de esa casa de estudios, Ismael Huerta Díaz, a quien le expresaron que "en Chile hemos tenido un recibimiento que nos ha sorprendido gratamente".

Finalmente, realizaron una reunión de análisis sobre los campos de la computación con el prorector, Max Von Brandt; el director del Departamento de Procesamiento de Datos, Carlos Silva, y profesores de esa unidad.

Amplio plan para crear nuevas fuentes de empleos en Aysen

□ Se dará trabajo a 1.131 jefes de hogar

COYHAIQUE (Valentín Álvarez, corresponsal).— El plan de absorción de mano de obra se inició en diversos sectores de la XI Región de Aysen. Con ello se dará trabajo a 1.131 obreros. Tal cual lo anunciara el intendente, teniente coronel de Ejército Carlos Rudloff Molina, el día 11 de septiembre pasado, por instrucciones de S.E. el Presidente de la República, se ha decidido implementar acciones de trabajo de carácter temporal orientadas a jefes de hogar que carecen de empleo.

Este programa otorgará un subsidio de \$ 4.000 mensuales, suma que no será imponible ni tributable; además habrá contratación de jefes de cuadrillas con un subsidio mensual de \$ 8.000.

PROYECTOS

Cincuenta y dos de los 93 proyectos presentados por obras públicas, el SERVIU, la CONAF y el Ministerio de Educación, fueron aprobados y comenzaron a ejecutarse en la segunda quincena de septiembre, dentro del plan especial de absorción de mano de obra.

En la comuna de Coyhaique se realizarán 24 proyectos, ocupando 536 trabajadores con un costo de 2 millones 723 mil 063 pesos.

En Lago Verde, dos proyectos, 63 trabajadores y 305 mil 294 pesos. En la comuna de Aysen, se ejecutarán 13 proyectos, ocupando 275 trabajadores a un costo de 1 millón 393 mil 869 pesos. En la comuna de Cisnes se aprobaron tres proyectos para 81 trabajadores con 398 mil 716 pesos. En Chile Chico se desarrollarán 4 proyectos con 68 trabajadores y 335 mil 288 pesos. En Río Ibáñez 4 proyectos 68 trabajadores y 336 mil 143 pesos. Finalmente.

215 alumnos siguen la carrera de educación parvularia en Arica

ARICA.— Con actividades académicas, artísticas y recreativas, presididas por su rector, se celebró el decimoquinto aniversario de la carrera de Educación Parvularia de la Universidad de Tarapacá.

El programa comprendió un acto en el hall central del Campus Saucache, con la asistencia de las máximas autoridades de la comunidad universitaria.

También se realizó en el aula magna el curso "Cantar Infantil", en el cual las alumnas participaron con una canción inédita dirigida a los párvulos. Asimismo, se efectuó el concurso "Muñeca mascota", en el cual los estudiantes de Educación Parvularia compitieron en la confección de una muñeca que se constituyó en el símbolo de la carrera.

Luego se realizaron actividades de carácter recreativo.

El programa incluyó un taller abierto, oportunidad en que las alumnas confeccionaron material didáctico con desechos para párvulos.

Las celebraciones de aniversario concluyeron con un baile de gala que se realizó el sábado.

LA CARRERA

Educación Parvularia tiene en la actualidad 215 alumnos y 29 académicos. Su jefe de carrera es Verónica Ceriani. Para el próximo año Educación Parvularia, con mención en deficiencia mental, ofrecerá 60 vacantes.

Los objetivos de la carrera son formar un profesional con sólidos conocimientos de carácter filosófico y científico, que le permitan actuar con sensibilidad en la formación integral de niños de 0 a 6 años, y conocer, analizar y comprender la problemática que se plantea en casos con retraso mental, tanto en grados leves como severos.

Su campo ocupacional abarca roles pedagógicos y administrativos en jardines infantiles, en cursos de párvulos anexos a escuelas básicas, escuelas de educación especial, establecimientos del Servicio Nacional de Menores, industrias, bancos comerciales y empresas donde exista una sala cuna.

mente Cochran con 2 proyectos con 40 trabajadores y una inversión de 210 mil pesos.

SANEAMIENTOS DE TITULOS

El intendente Carlos Rudloff Molina llevando adelante las políticas de Gobierno señaló que lo que especialmente se está haciendo es regularizar la tenencia de la tierra. "Con fondos regionales se financian acciones de los organismos responsables teniendo co-

51.000 habitantes beneficiados con alcantarillado en Concepción

CONCEPCIÓN.— Tres plantas elevadoras y de impulsión de aguas servidas se construyeron en esta ciudad, beneficiando a 51.000 habitantes del sector nororiental. El monto total invertido fue de 65 millones 966 mil pesos. Las tres plantas están calculadas para prestar servicios a una población futura de 66 mil personas.

Dadas las características topográficas de Concepción, las aguas servidas de los sectores situados al nororiente de la ciudad deben ser elevadas mecánicamente a fin de permitir su posterior evacuación al río Bio Bio a través del alcantarillado. Por tal motivo, en el año 1910, se construyó un sistema de eyectores de aire comprimido, los cuales habían completado con creces su vida útil y ya no tienen capacidad para atender los requerimientos presentes del sistema de alcantarillado. En vista de esta situación, el Ministerio de Obras Públicas, la Intendencia de la Región del Bio Bio y la Municipalidad de Concepción acordaron financiar en conjunto un proyecto de mejoramiento del servicio de alcanta-

rilla del sector céntrico de esta ciudad, el cual comprende fundamentalmente tres plantas elevadoras de impulsión N° 1, N° 2 y N° 3.

Estas obras permiten la normal evacuación de las aguas servidas de los sectores atendidos y posibilitan la construcción de nuevos edificios en altura.

PLANTA N° 1

Está situada en calle Chacabuco con Janequo, frente al denominado Arco de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

Consta de tres bombas de 22 kW cada una con instalación eléctrica completa y una impulsión de 980 metros de longitud y 500 mm. de diámetro.

La impulsión se extiende por calle Chacabuco entre Janequo y Caupolicán.

El mejoramiento abarca el sector Barrio Universitario por el sur; calle Lautaro por el oriente; Barros Arana por el norte y calle Caupolicán por el poniente, cubriendo un área de 127,6 hectáreas.

Esta obra contempla, además, un reemplazo del colector de descarga en calles Caupolicán y Cochran.

PLANTA N° 2

Se sitúa en calle Los Carrera esquina Orompello. Posee dos bombas de 22 kW cada una con instalación eléctrica completa e impulsión de 500 metros de longitud y 300 mm de diámetro.

El mejoramiento abarca el sector Barros Arana por el sur; calle Ongolmo por el oriente; Cruz por el norte; Anibal Pinto por el poniente, con un área aportante de 43,2 hectáreas.

La impulsión abarca desde la esquina de Orompello con Los Carrera y se prolonga por la última calle hasta Anibal Pinto, donde se conecta al colector existente.

La propuesta para la construcción de estas dos plantas elevadoras fue adjudicada a la firma Constructora Hartley y Cía. Ltda.

Las obras incluyen, además, un reemplazo de colector de 254 metros en calle Rozas, entre Galvarino y Janequo.



Tres plantas elevadoras de impulsión de aguas servidas se construyeron en el sector oriente de Concepción, beneficiando a 51.000 habitantes.

AVISO EX COOPERATIVA UNICOOP LIMITADA EN LIQUIDACION DEVOLUCION DE APORTES DE CAPITAL Y DE CUOTAS DE AHORRO

Se comunica a los señores socios que presentaron solicitud de rescate de capital, con la documentación que acredite su calidad de tal (carnet de inicio de Unicoop, Libros de Ahorro, Comprobantes de pago de aporte de capital, en el Banco Continental o en la oficina de Bancaria N° 566 de Santiago, desde el 5 de Agosto 1982 hasta el 1° de Octubre de 1982, lo siguiente:

Que debían concurrir a la Oficina Mastr del Banco citada, acompañando la copia de la solicitud presentada y el carnet de identidad correspondiente, en las fechas y horarios que se indica a continuación de acuerdo a la inicial de su apellido:

Letras	Fecha
A	Día 25 de Octubre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
B	Día 26 de Octubre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
C	Día 27 de Octubre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
D	Día 28 de Octubre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
E, F, G	Día 29 de Octubre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
H, I, J, K, L	Día 01 de Noviembre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
M	Día 02 de Noviembre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
N, O, P	Día 03 de Noviembre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
Q, R	Día 04 de Noviembre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
S, T	Día 05 de Noviembre de 1982 de 9 a 14 Hrs.
U, V, W, X, Y, Z	Día 06 de Noviembre de 1982 de 9 a 14 Hrs.

A las personas que han presentado solicitud de rescate de capital o carta dirigida a la Comisión Liquidadora, sin la documentación que los acredite como socios de Unicoop, se les informa que su petición se encuentra en estudio y se les comunicará oportunamente la resolución que se adopte.

Los señores socios de Unicoop que no han presentado aún su solicitud de rescate de capital, y que cuentan con la documentación que les acredite tal calidad, pueden hacerlo en el Banco Continental, Huérfanos 1219, de Lunes a Viernes de 9 a 14 horas.

LA COMISION LIQUIDADORA

Investigan presencia de Dupont en Uruguay

MONTEVIDEO, Oct. 11 (UPI).— La policía uruguaya detectó la presencia de un hombre que se identificó como Marcelo Dupont y estuvo en Uruguay las 24 horas previas a la aparición del cadáver del publicista en Buenos Aires el jueves 7 de octubre.

El jefe de policía de Colina, coronel, Walter Pérez, dijo en conferencia de prensa que el martes 5, a las ocho de la noche (23.00 GMT) un hombre con documentación a nombre de Marcelo Dupont, abordó un omnibus en Porto Alegre, con destino a Montevideo.

Agregó que en El Chuy, localidad fronteriza con Brasil 340 kilómetros al este de Montevideo, se registró el miércoles 6 a las 03.30, el ingreso al Uruguay de la persona identificada como Marcelo Dupont.

La documentación investigada por la policía, fue una tarjeta de turista que expide la Dirección de Migración uruguaya a los extranjeros que llegan al país y la lista de pasajeros de la empresa inmigrantes internacionales.

La policía uruguaya verificó un registro de salida hacia Buenos Aires de Dupont, por la ciudad de Colonia, 250 kilómetros al oeste de Montevideo, el jueves 7 a las 12.30, unas 11 horas antes de la aparición del cadáver del publicista en la capital argentina.

Pérez dijo a la prensa que la persona que viajó hacia Argentina con el nombre de Marcelo Dupont, presentó documentación idéntica a la aparecida en un bolso encontrado en la ciudad de Colonia el jueves 7 y ahora en poder de la policía de Buenos Aires.

La policía uruguaya no descarta la existencia de un doble juego de documentos a nombre del publicista secuestrado y asesinado.

El jefe policial uruguayo agregó que en los dos puestos fronterizos, Chuy y Colonia, la persona identificada como Marcelo Dupont, aparentaba viajar sola, según los testimonios de los funcionarios de la Dirección de Migración.

Pdte. Carter pensó en arrojar bomba atómica sobre Teherán

NUEVA YORK, 11 (Latin-Reuters).— El ex Presidente Jimmy Carter dice que en su búsqueda de una solución para la crisis de los rehenes en Irán escuchó todo tipo de propuestas, sin excluir las más arriesgadas, inclusive la que planteó la posibilidad de hacer detonar una bomba en Teherán.

En la segunda síntesis de sus memorias, "Keeping Faith", publicada en el último ejemplar de la revista Time, Carter dice que la primera semana de noviembre de 1979 marcó "el inicio del más difícil período de mi vida".

"Escuché todas las propuestas, sin importar cuán absurdas resultaran, desde entregar al Sha, para someterlo a juicio a arrojar una bomba atómica sobre Teherán".

El 6 de noviembre, dos días después que extremistas musulmanes ocuparon la Embajada estadounidense en la capital iraní, Carter escribió en su diario: "Es casi imposible tratar con un loco (el Ayatollah Ruhollah Khomeini), excepto que tiene creencias religiosas y que el mundo del Islam resultará dañado si un fanático como el puede asesinar a 60 personas inocentes en el nombre de la religión".

Añade que los planes para la operación de rescate comenzaron a estudiarse dos días después de la ocupación de la sede diplomática, pero: "un golpe militar preventivo estaba restringido al darme cuenta que los fanáticos iraníes casi seguramente asesinarían a los rehenes en respuesta".

VERDADERAS PREVENCIÓNES

Sin embargo, si los rehenes eran castigados o ejecutados, "yo estaba dispuesto a efectuar un ataque militar directo sobre Irán", añade.

Carter reveló la forma en que seis diplomáticos estadounidenses que habían logrado refugio en la Embajada de Canadá fueron sacados de Irán. "Esta fue una verdadera historia de capa y espada, con el envío de agentes secretos estadounidenses a Irán para ensayar con canadienses y estadounidenses los planes para su salida", añade.

Una vez que resultó obvio que el Consejo Revolucionario iraní no tomaría medidas para liberar a los estadounidenses rehenes en la embajada norteamericana, Carter decidió apelar a un plan para rescatarlos.

"Los helicópteros y aviones de transporte necesarios fueron estacionados en portaaviones ubicados al sur de Irán o cerca, en países amigos como Oman y Egipto", añade Carter.

"Nosotros no notificamos a los líderes de esos países sobre el propósito de nuestras visitas, dejando que los observadores conjeturaran que estaban involucrados en ayuda a los combatientes afganos por la libertad o algún tipo de operación de minado a lo largo de la costa iraní".

Pero un funcionario británico en Iman informó a Londres sobre la presencia de los aviones y "los británicos y los omaníes comenzaron a ponerse nerviosos". Carter envió a un emisario a Londres para informar a la Primera Ministra británica Margaret Thatcher sobre los verdaderos objetivos del proyecto.



El nuevo Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, camina por las calles de La Paz con la cinta tricolor cruzada mientras es saludado por una enfervorizada multitud. Lo acompañan los mandatarios de Ecuador, Colombia y Perú. (Radiofoto UPI).

Siles Zuazo reestructuró el alto mando de las FF.AA.

LA PAZ, 11, (Latin-Reuters).— El presidente constitucional de Bolivia, Hernán Siles Zuazo reestructuró el alto mando militar y se aprestaba hoy a tomar juramento a los nuevos comandantes.

La información fue proporcionada en fuentes allegadas al Gobierno, de la coalición izquierdista Unidad Democrática y Popular (UDP), que dijeron que la reestructuración constituía un paso hacia la preservación del proceso democrático.

Aseguraron que será restituido el cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, suprimido durante el gobierno militar de dos años, y que la designación recaerá en el general Alfredo Villarroel Barja.

Señalaron que el comandante en Jefe del Ejército será el general Simón Sejas Tordoya, quien junto a los generales Humberto Cayoja y Lucio Añez, se levantó en armas en junio de 1981, con la frustrada intención de derrocar al gobierno militar dirigido entonces por el general Luis García Meza.

Las fuentes dijeron que como comandante de la Fuerza Aérea, fue designado el general Juan Muñoz Revollo, quien sustituirá al general Natalio Morales, y que el vicealmirante Wilfredo de la Barra, asumirá como comandante de la Armada, en reemplazo de Oscar Pámino.

Los cuatro militares, junto al nuevo comandante de la policía, juraban en sus cargos esta noche en una ceremonia que se cumplirá en el palacio presidencial, ante el Presidente Siles Zuazo, añadió.

La reestructuración del alto mando militar, constituye el segundo acto constitucional de Siles Zuazo, después

de la designación de su equipo ministerial que juró anoche y en el que fueron incluidos por primera vez en la historia de este país, dos representantes del Partido Comunista Boliviano (PCB).

Siles Zuazo inició un nuevo período gubernamental de cuatro años, asistiendo esta mañana a un tedéum, en la catedral Metropolitana de esta ciudad, de agradecimiento por el retorno de la democracia a este país.

NUEVAS MEDIDAS

El presidente inauguró más tarde la tercera reunión de la conferencia permanente de partidos políticos de América Latina (COPPA), en la que intervienen representantes de casi 50 partidos de gobierno y oposición del continente.

El primer día del mandatario comprendió también reuniones separadas con algunos de sus ministros de Estado, con el propósito de iniciar rápidamente el estudio de planes económicos y sociales.

Al retornar de su exilio de más de dos años Siles Zuazo, prometió que en un plazo de 100 días, la crisis económica que enfrenta esta nación y que es considerada la peor de su historia, comenzará a declinar.

Siles prometió también que en esta lucha contra la crisis no sacrificará a los trabajadores ni a los sectores de menores ingresos, porque consideró que ya sufrieron los rigores de la crisis.

Hispano asesinó a una mujer y un niño en tren en EE.UU.

RALEIGH, Carolina del Norte, 11 (AP).— Un colombiano armado se rindió hoy a las autoridades luego de retener durante tres días un vagón dormitorio, en que se hallaron los cadáveres de una hermana suya y un hijo de ésta, dijo la policía.

El hombre, que dijo llamarse Mario Rodríguez cuando comenzó la odisea, fue identificado hoy por la policía como Evangelistas Navas Villabona, de Bucaramanga, Colombia.

Se le acusó de asesinato en primer grado y de secuestro. La mujer estaba muerta desde el viernes y el bebé probablemente murió hoy temprano, dijo la policía. Un agente del Buró Federal de Investigaciones (FBI) convenció a Navas a entregar una niña de 3 años y medio a eso de las 01.00 (05.00 GMT) y un hombre, que el colombiano había descrito como su padrino, habló con Navas horas después y lo convenció a entregarse, según las autoridades.

La niña fue llevada a un hospital para ser sometida a un examen. Durante días, Navas permaneció en cuclillas desnudo o semidesnudo en el vagón, en tanto negociaba con la policía, daba gritos en español o disparaba algunos tiros.

Sin embargo, hoy temprano se bajó, se vistió con pantalón de vaquero nuevo y lanzó la ametralladora, calibre 45, por la ventana del vagón y salió por la puerta posterior.

Fue esposado y llevado a un vehículo policial a eso de las 05.45 horas. Agentes policíacos registraron el vagón y examinaron los cadáveres, uno de los cuales ya se hallaba en estado de descomposición. Las autoridades no dijeron cómo murieron la mujer y el bebé de 9 meses.

El incidente comenzó el viernes cuando sonaron disparos en el compartimiento del tren que avanzaba de Miami a Nueva York. Las autoridades evacuaron a los pasajeros del tren cuando entraba a la estación de Raleigh y aislaron el vagón en que se hallaba el pistolero y otros dos vagones.

La mujer fue identificada tentativamente como Isabel Ramírez, hermana del pistolero, y al bebé como John, hijo de la mujer, dijo la policía. Navas no presentó exigencia alguna durante el asedio. Pero había pedido a la policía que notificase a Roberto González de Nueva York y prometió rendirse luego de conversar con González, a quien identificó como su padrino, dijo el capitán C.L. Price.

Reflotan restos de buque Mary Rose

PORTSMOUTH, Inglaterra, Oct. 11 (Latin-Reuters).— Una gigantesca grúa flotante sacó hoy a la superficie en la bahía Solent los restos de un buque de guerra inglés del siglo XVI, el Mary Rose, culminando así el mayor proyecto de arqueología submarina llevado a cabo en toda la historia.

En Príncipe Carlos, heredero del trono británico y presidente de la empresa Mary Rose, contempló desde la grúa de 100 metros cómo salía a la superficie el maderamen del antiguo buque.

Hace más de cuatro siglos el rey Enrique VIII había observado desde la costa, el 19 de junio de 1545, como la flor y nata de su flota, el Mary Rose, de 600 toneladas, se hacía a la mar para luchar contra invasores franceses y era hundido a apenas una milla de Portsmouth por obra de la mala tripulación y un conflicto entre los oficiales.

La extracción de los restos experimentó ayer demoras cuando parte de la gran jaula de acero montada en torno al casco con el fin de soportar su peso sufrió daños.

Después de que aparecieron en la superficie los primeros maderos, hombres ranas comenzaron a extraer agua del casco mientras éste era izado lentamente.

Los espectadores vieron cómo emergían del mar cinco largas hileras de pesados maderos marrones oscuros, dentro de la enorme estructura amarilla brillante de la jaula de la grúa.

Cada hilera tenía aproximadamente 40 metros de largo. De un lado estaban las cuadernas de estribor, con su maderamen todavía en su lugar. Del otro lado estaba la quilla del buque.

Frustran asalto a autobús

PEKIN, Oct. 11 (UPI).— Un hombre con un paquete que dijo que contenía una bomba intentó asaltar un autobús repleto de turistas estadounidenses en Xian, pero fue reducido, informaron hoy fuentes del grupo turístico.

Los voceros informaron que el hombre pidió ser llevado al aeropuerto para viajar a Taiwán. Personal chino a bordo del autobús redujo al hombre y nadie resultó lesionado.

Un vocero del Gobierno chino confirmó el incidente, pero se abstuvo de proporcionar más detalles.

"Informamos que el incidente está siendo investigado por las autoridades correspondientes", señaló el vocero.

Xian, en la provincia china de Shaanxi, se encuentra a unos 900 kilómetros al sudeste de Pekín y a unos 1.800 kilómetros de Taiwán. En julio un hombre trató de apoderarse de un avión que cumplía un vuelo doméstico. El y varios de sus cómplices fueron reducidos y más tarde ejecutados por cometer lo que quedó registrado como el primer acto de piratería aérea en China.



Un hispano identificado como Evangelistas Navas Villabona, oriundo de Colombia, es arrestado por la policía de la ciudad de Raleigh en California después de asesinar en un tren a una mujer y un niño de nueve meses. (Radiofoto UPI).

Cita sobre defensa aérea en Brasilia

BRASILIA, 11 (ANSA).— Representantes de quince países del Continente Americano, incluyendo Nicaragua, comenzaron a discutir hoy en esta capital el plan de defensa aérea colectiva de las Américas.

Según fuentes militares, los Estados Unidos deberán proponer durante la reunión el desarrollo de diversos sistemas de defensa (civil, espacial, aérea, anti-misiles) con la finalidad de firmar un acuerdo de cooperación tecnológica.

Las fuentes no mencionaron problemas de carácter político, aunque se trate de una reunión técnica, pues esta sería la primera reunión que se realiza dentro del sistema interamericano después de la guerra de las Malvinas.

En el primer día del simposio sobre defensa aérea, Chile, Colombia, El Salvador, Estados Unidos, Ecuador, Guatemala, Honduras y Nicaragua harán brevísimas exposiciones sobre sus respectivos sistemas. Mañana corresponderá el turno a Panamá, Paraguay, República Dominicana, Uruguay y Argentina.

DETENIDOS CHILENOS

MILAN, Italia, 11 (AP).— La policía de aduanas informó hoy que había desmantelado una banda dedicada a introducir en Italia cocaína de contrabando procedente de España y Francia, integrada por varios italianos, un argentino y una chilena.

En una operación relacionada con la banda en Milán, las autoridades arrestaron a cinco de sus presuntos miembros, incluso Eduardo Baltra Toledo, de 61 años, de Mendoza, Argentina, y Rosanna Nobile Gálvez, de 18, de Santiago, Chile.

Informal reunión entre F. Belaúnde y O. Hurtado

LA PAZ, Octubre 11 (LATIN REUTER).— Los presidentes de Perú, Fernando Belaúnde Terry, y de Ecuador, Osvaldo Hurtado, se reunieron ayer aquí por primera vez, después de la guerra que enfrentó a los dos países en 1981.

La información fue proporcionada anoche por el presidente ecuatoriano, quien dijo que en medio de una reunión con el Presidente de Colombia, Belisario Betancur, mantuvo una conversación informal "aparte", con su colega peruano.

Los tres mandatarios asistieron ayer a la asunción de Hernán Siles Zuazo a la presidencia constitucional de Bolivia.

Desde la guerra librada a principios de 1981 entre Perú y Ecuador, no se había producido ninguna reunión a nivel de presidentes de ambos países.

Hurtado expresó que en la reunión conversó con Belaúnde sobre diversos tópicos y que la charla fue muy positiva porque se coincidió en impulsar la democracia en las dos naciones, dijo que también se analizó el asunto limítrofe entre sus países.

El Presidente ecuatoriano expresó que su pueblo "desea vivamente una solución justa, honorable y digna al problema (límitrofe) que separa dos naciones y dos pueblos".

Dijo que era la primera vez que se encontraba con el Presidente peruano y que su charla de hoy fue satisfactoria.

Ambos mandatarios, junto al de Colombia y al nuevo mandatario constitucional de Bolivia, debían firmar una "declaración de la paz", con coincidencias de sus cuatro países andinos.

Pero a último momento se decidió no hacerlo, debido que los Jefes de Estado, por los diversos compromisos que tuvieron que cumplir con ocasión de la asunción presidencial de Siles Zuazo, no tuvieron el suficiente tiempo para revisar el documento respectivo, dijeron voceros oficiales.



Un gigantesco incendio destruyó 50 hectáreas en la zona residencial de Malibu en el estado de California, liquidando también noventa casas, algunas de las cuales observan los angustiados residentes. (Radiofoto UPI).

Veinte bajas civiles deja la violencia en El Salvador

SAN SALVADOR, 11 Octubre (AP).— Los guerrilleros izquierdistas afirmaron que las tropas del gobierno dieron muerte a 20 civiles en ataques aéreos lanzados sobre pequeñas aldeas al norte de esta capital.

La emisora clandestina de los rebeldes, radio Venceremos, también dijo ayer que 15 soldados fueron muertos o heridos el viernes en una emboscada contra una patrulla del Ejército cerca del poblado de El Nance, a unos 38 kilómetros al nordeste de aquí, y que otros dos murieron en un ataque lanzado contra un puesto próximo a San Felipe, sobre la Carretera Panamericana que atraviesa el este del país.

La versión radial indicó que el sábado tres aviones de la Fuerza Aérea habían ametrallado y bombardeado varias aldeas sobre las laderas del volcán Guazapa, dando muerte a 20 civiles inermes. El volcán, situado a 29 kilómetros al norte de la capital, es considerado un importante refugio de los guerrilleros.

Los voceros militares no comentaron de inmediato sobre las versiones de los insurgentes.

Entretanto, el arzobispo Arturo Rivera y Damas, prelado de la Iglesia salvadoreña, dijo ayer que 58 civiles murieron en la violencia política desatada la semana pasada en el país, y acusó al gobierno de escatimar los esfuerzos para detenerla.

El prelado indicó que "cuando (las autoridades) quieren, los actos de violencia son reducidos, por ejemplo cuando se aproxima el momento de la certificación dada por el Presidente (Ronald) Reagan al congreso norteamericano".

Se trató de una referencia a que, cada seis meses, el gobierno de Reagan debe certificar ante el congreso que la situación de los derechos humanos progresa en este país, según el vínculo establecido entre esa circunstancia con la continuada ayuda económica y militar, que para el año fiscal 1982 alcanzó a 320 millones de dólares.

Dudas sobre futuro gobierno de Kohl tras derrota de liberales

MUNICH, Alemania Federal, Oct. 11 (Latin-Reuters).— La segunda derrota electoral en igual número de semanas del Partido Democrático Libre (FDP) de Alemania Federal provoca nuevas dudas sobre la estabilidad del flamante gabinete de centro-derecha del Canciller Helmut Kohl.

Los electores de Bavaria expulsaron ayer de la Asamblea Estatal al FDP en un resultado que sumará nuevas dificultades a Kohl para equilibrar la influencia de los liberales frente a la derecha Unión Social Cristiana (CSU).

La elección en Bavaria, la primera consulta popular a nivel regional desde que Kohl asumió el poder hace 10 días tras la destitución del Canciller Helmut Schmidt por un voto de censura, era ampliamente considerada por los observadores políticos como una primera e importante prueba sobre la reacción del público ante los cambios registrados en Bonn.

El máximo líder del FDP, Hans Dietrich Genscher, Ministro de Relaciones Exteriores de Kohl, admitió que el resultado constituía una importante derrota para su agrupación. El dirigente de los liberales bávaros, el Ministro de Agricultura Josef Ertl, dijo que el resultado adverso del comicio era el resultado de la falta de unidad.

Los liberales, que ya estaban debilitados por la derrota sufrida hace dos semanas en las elecciones realizadas en el Estado de Hesse, son los socios menores en la coalición con los demócratas cristianos (CDU) de Kohl y la CSU.

Fue precisamente el alejamiento del FDP de la coalición de izquierda liberal de Schmidt lo que precipitó el voto de censura.

El Primer Ministro del Estado Bavaro, Franz Josef Strauss, y sus demócratas mantuvieron, tal como se esperaba, la mayoría absoluta, aunque no lograron conquistar tantos votos del FDP como los socios demócratas (PSD) de Schmidt.

Strauss atacó reiteradamente el FDP por su acción en la crisis detonada en Bonn, pero anoche se rehusó a especular sobre cómo podría afectar la derrota del FDP en el equilibrio dentro del Gabinete de Kohl.

Exito en traducir manuscrito egipcio

NUEVA YORK, 11 (AP).— Un antiguo manuscrito egipcio, cuyo autor aparentemente cometió errores de traducción de otro idioma y así confundió a científicos durante siglos, ha sido descifrado por la lingüista de la Universidad Yeshiva aquí, informa hoy el diario "The New York Times".

El doctor Richard C. Steiner dijo que el manuscrito, del que se cree fue escrito hace 2.000 años, incluye partes de salmos judíos dirigidos a dioses del antiguo Egipto, dice la información.

El descubrimiento podría apuntar a unos de los primeros ejemplos de una religión que toma prestados los rituales de otra, y sería prueba de que los salmos del judaísmo fueron utilizados fuera de Jerusalén.

Steiner dijo al "Times" que el manuscrito también podría ayudar a científicos a comprender mejor el antiguo idioma arameo, influenciado por el hebreo. Aparentemente, indicó, el escriba que elaboró el documento en algún momento del siglo II A.C. trató de traducir palabras en arameo al dialecto egipcio demótico.

Pero parece que no tenía un profundo conocimiento del arameo, porque escribió palabras con faltas de ortografía y de puntuación, lo que confundió a estudiosos de ese idioma antiguo durante siglos, dijo el doctor Steiner.

Israel pierde apoyo de Estados Unidos

WASHINGTON, 11 (UPI).— La guerra en el Líbano podría significar el más alto precio pagado hasta ahora por Israel en todos sus conflictos.

Por primera vez, están surgiendo serias preguntas en el Congreso acerca de la "especial relación de amistad" que ha existido entre Estados Unidos y los israelíes desde que se creó el Estado de Israel en 1948.

Este compromiso de la nación para con la seguridad de Israel —un compromiso hecho por cada Presidente desde Harry Truman— permanece firme. Pero la ayuda es otro asunto diferente.

Aunque Israel es un país de sólo cuatro millones de habitantes, recibe casi el 40 por ciento de toda la ayuda de Estados Unidos al exterior. El total es más de dos mil millones de dólares anualmente, la mayor parte en forma de subvención. Eso significa aproximadamente 2.400 dólares para cada familia israelí.

Hasta hace poco, la ayuda para Israel era políticamente popular. Era, en efecto, el motor de todos los programas de ayuda norteamericana. Los presupuestos de ayuda al extranjero pasaban a través del Congreso sin problemas debido a que Israel era el principal beneficiario.

Sin embargo, todo comenzó a cambiar con la elección de Menachem Begin como Primer Ministro de Israel en 1977. Muchas autoridades de Estados Unidos se irritaron con su política de ampliar los asentamientos en los territorios árabes ocupados, territorios que Begin describe como derechos públicos de Israel.

Los problemas aumentaron debido a la oposición de Israel a la venta de aviones de Guerra de Estados Unidos a Arabia Saudita y por el ataque israelí por sorpresa al reactor nuclear de Irán en 1981. Una erosión del apoyo se hizo más pronunciada en los últimos meses cuando Israel invadió el Líbano sitiando Beirut Occidental, y más tarde el apoyo se esfumó por completo cuando se reveló la matanza de palestinos en un campamento de refugiados.

El rechazo de Begin a reconocer cualquier responsabilidad en la masacre y su renuencia a ordenar una investigación formal, empeoraron más las cosas.

El Senador demócrata Alan Cranston, uno de los más entusiastas partidarios de Israel, envió al líder judío una aspera carta abierta denunciando la política belicista de su gobierno. El senador republicano Barry Goldwater, dijo que Begin hizo aparecer al líder de la OLP Yasser Arafat como "un boy scout de primera clase".

En Lima

Chileno arrestado por fotografiar cuartel policial

LIMA, Oct. 11 (AP).— La policía confirmó hoy que un ciudadano chileno fue arrestado ayer cuando tomaba fotografías frente a una estación de la Guardia Civil en el centro de Lima.

Un informante, que pidió no ser identificado, dijo que el chileno fue identificado como Eric Adams Herrera Plaza, de 21 años.

Fuentes de la Embajada de Chile en esta capital dijeron que "no hay una acusación concreta" contra Herrera Plaza, que fue detenido junto con su acompañante, la peruana Elizabeth Peña Luján, de 19.

El informante policial dijo que Herrera Plaza tomaba fotografías frente a la Comisaría 22, donde tienen su cuartel principal los miembros de la policía contra manifestantes.

Añadieron que ambos se hallaban esta tarde en la división de Seguridad del Estado, una dependencia de la policía de Investigaciones del Perú.

Continúa caza de sumergibles espías en Suecia

Contactos erróneos en el sonar entorpecen búsqueda de submarinos

BASE NAVAL BERGA, SUECIA, 11 (AP).— La Armada sueca informó hoy que sus equipos antisubmarinos bombardearon refrigeradores y otros desechos arrojados al agua y culpó parcialmente de ello a los contactos erróneos de sonar a cargo de reclutas con problemas auditivos causados por la música de las discotecas.

"Se hace cada vez más difícil hallar reclutas capaces de operar el sonar. En estos días, la música de las discotecas daña los oídos de muchos jóvenes", dijo el capitán Sven Carlsson, vocero del comando naval.

Se refirió a las dificultades que hallaba la Armada en su esfuerzo por localizar y hacer salir a la superficie a uno o dos presuntos submarinos del bloque soviético internado en la cercada bahía Hørs, en el centro de la defensa aérea costera sueca.

La zona es patrullada por barcos y aviones con sonar y otros instrumentos electrónicos desde hace 11 días. Se arrojaron cargas explosivas submarinas en todo lugar en que los ecos de sonar indicaron la presunta presencia de un submarino extranjero o al menos algo fuera de lo común.

El objetivo era hacer salir a la superficie al misterioso intruso para su identificación y un interrogatorio de la tripulación.

No se volvieron a arrojar cargas desde el viernes pero los oficiales dijeron que el submarino posiblemente



Juan Pablo II

Medallas para los tripulantes de helicóptero inglés caído en Chile

LONDRES, Octubre 11 (AP).— Distinciones otorgadas a la tripulación de un helicóptero que se estrelló durante el conflicto por las Islas Malvinas precipitaron conjeturas de que el helicóptero estaba cumpliendo una misión secreta en Argentina.

Han circulado varias versiones de que el helicóptero Sea King y sus tres tripulantes estaban transportando una unidad de comandos especiales para sabotear los bombarderos argentinos Super Etendard.

El Departamento de Defensa negó la versión y sostuvo que el helicóptero estaba en una misión de reconocimiento cuando se estrelló debido al mal tiempo en Punta Arenas, Chile, a unos 160 kilómetros al sur de la base Argentina de los Super Etendard, en Río Gallegos.

Pero el periódico London Gazette dice hoy que la tripulación del helicóptero recibió decoraciones por coraje durante el conflicto anglo-argentino en el Atlántico Sur.



Fotografías entregada por la policía romana que muestra los dibujos hechos a partir de pistas dadas por testigos del atentado a una sinagoga en Roma, de tres de los cinco sujetos que atacaron a la multitud allí congregada (Radiofoto AP).

Protestas en Tel Aviv por atentado en Roma

TEL AVIV, 11 de Oct. (ANSA).— Durante el día "miembros y militantes de distintas organizaciones judías desfilaron ante la Embajada italiana en Tel Aviv para manifestar su solidaridad para con las víctimas del sangriento atentado del sábado pasado en la sinagoga de Roma. En el atentado un niño perdió la vida y otras 35 personas resultaron heridas, cuatro de las cuales se hallan en grave estado.

Hoy el embajador italiano, Gerolamo Nisio, recibió a pedido de los manifestantes, a una delegación de los mismos encabezada por el rabino A. Luzzatto, el abogado M. Minerbi y F. Jarach.

En un documento, que la delegación entregó al embajador Nisio se manifiesta la profunda turbación de la asociación de los judíos italianos en Israel por el trágico atentado contra la sinagoga de Roma y el temor de que también en Italia se desencadene una ola de antisemitismo.

El documento aparece firmado por el presidente de la asociación de Italia en Israel David Cassuto, quien ayer ya había promovido otra manifestación en el templo italiano de Jerusalén.

La asociación solicita una intervención de las autoridades italianas para que "las fuerzas de subversión evidentes o en estado latente", no puedan inspirarse en los recientes acontecimientos para perpetrar "nuevas violencias".

continuaría atrapado. Sin embargo admitieron la posibilidad de que hubiera escapado, a pesar del bloqueo de las dos posibles salidas con submarinos, navíos de superficie, redes metálicas y otros elementos secretos.

La Armada confirmó que hubo, y aún podría haber, un submarino en la bahía. También confirmó que se avisó otro la semana pasada fuera de la zona cercada e indicó que podría haberse introducido un segundo submarino o podría haber sido el primero en fuga. La Armada admitió por lo menos un intento de escape mientras que los diarios dijeron que el submarino atrapado trató de fugarse en tres oportunidades.

CONTINUA BUSQUEDA

ESTOCOLMO, 11 Octubre (DPA).— Continuaba hoy la búsqueda del objeto sumergible no identificado detectado hace 11 días frente a la base naval sueca de Muskoe, mientras fuentes de la Marina en Estocolmo daban a entender que las posibilidades de hallarlo son cada vez más remotas.

El último contacto con el objeto fue establecido el viernes pasado, y las señales captadas están siendo aún analizadas, dijo el capitán de fragata Sven Carlsson.

El comandante en jefe, general Lennart Jung, reveló ayer por pri-

Juan Pablo II exigió al régimen polaco fijar fecha para su viaje

CIUDAD DEL VATICANO, Octubre 11 (AP).— El Papa Juan Pablo II dijo hoy a un grupo de peregrinos polacos que portaban carteles de Solidaridad que tenía "El deber y el derecho" de regresar a Polonia y desafió al régimen a que creara las condiciones adecuadas para el viaje.

El Pontífice habló ante más de

10.000 polacos, muchos de ellos emigrantes, que vinieron a Roma para la canonización ayer de Maximiliano Kolbe, un sacerdote polaco muerto en el campamento nazi de concentración de Auschwitz.

Asistió a la audiencia en el auditorio Pablo VI una delegación de cuatro miembros del Gobierno polaco y el

Papa la nombró al saludar a las delegaciones.

Juan Pablo II, al responder palabras del cardenal Franciszek Macharski, dijo que "tengo el deber y el derecho de ir a Polonia como Obispo de Roma (PAF) y como polaco". Pero agregó que "deben crearse las condiciones necesarias para ese viaje".

En La Paz

Confusa situación de avión DC-10

En el aparato viajaría el terrorista italiano Pier Luigi Pagliai, vinculado al atentado de la Estación de Bolonia, donde murieron 80 personas en 1980

LA PAZ, 11 (AP).— Un avión DC-10 que aparentemente habría sido secuestrado, partió esta noche hacia Puerto Rico, llevando a bordo un terrorista italiano buscado por la policía de su país.

El incidente fue mantenido oficialmente bajo la más estricta reserva por las autoridades bolivianas.

Según versiones recogidas en fuentes bien informadas, el avión llegó a Bolivia por cuenta de la policía italiana, para recoger en Santa Cruz, a 570 kilómetros al sudeste de aquí, a Pier Luigi Pagliai, quien habría estado involucrado en un atentado a la estación ferroviaria de Bolonia, en agosto de 1980, en el que murieron más de 80 personas.

Pagliai se habría refugiado en Bolivia, vinculándose a grupos paramilitares que actuaron en respaldo del régimen del general Luis García Meza y a grupos relacionados con el tráfico internacional de drogas, bajo el nombre supuesto de Emilio Carbone, de nacionalidad italo-argentina.

Según las mismas versiones, Pagliai se resistió ayer a ser apresado, recibiendo durante la acción dos heridas de bala. Una en el cuello y otra que le afectó la columna vertebral.

Cantinflas llega el jueves a Chile

MEXICO, Octubre 11 (ANSA).— El actor cómico mexicano Mario Moreno "Cantinflas" viajará el próximo día 14 a Santiago de Chile, en donde será objeto de un homenaje por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

El día 15 del mes en curso se celebrará en aquella capital sudamericana el Día Mundial de la Alimentación, y Cantinflas será homenajeado por su "permanente acción humanitaria en América Latina".

El subdirector general y representante regional de la FAO para América Latina, Mario Jalil, le hará entrega a Mario Moreno de un documento y medalla así como de una plaqueta recordatoria, en nombre de la sede central de la FAO en Roma.

Motines en Amsterdam

AMSTERDAM, HOLANDA, 11 (AP).— El alcalde Wim Polak asumió hoy facultades de emergencia sin precedentes después que la policía tuvo que combatir con un millar de amotinados, tras desalojar a ocupantes ilegales de un edificio de oficinas.

Los amotinados levantaron barricadas, encendieron fogatas, incendiaron automóviles y lucharon cuerpo a cuerpo con los policías, en una zona próxima al edificio desalojado.

Las facultades de emergencia anunciadas por la municipalidad permiten que la policía detenga en el acto a cualquier sospechoso de alterar el orden o portar armas ofensivas. Polak dijo que permanecerían en vigencia hasta que fuera restaurado el orden.

La vocera de la municipalidad Marianne Boissevain dijo que era la primera vez que se tomaban medidas de este tipo.

La policía calculó que en la ciudad había unos 10.000 ocupantes ilegales de edificios, mayormente adolescentes. Viven en antiguas oficinas y otros inmuebles vacantes por el traslado de muchas empresas. La ciudad padece una seria escasez de viviendas y la municipalidad tiene registrados a 58.000 solicitantes.

I. MUNICIPALIDAD DE CHILLAN

ALCALDIA

AVISO

1.- VISTOS: lo dispuesto en el Decreto Alcaldicio N° 239, de fecha 30 de Septiembre de 1982, llámase a Licitación Pública para la enajenación de los siguientes Bienes Raíces de propiedad de la Municipalidad de Chillan:

A) Sitio Urbano de 17.544,37 M2, en la esquina de Avda. Ecuador y Avda. Francia, que se compone de 3 lotes de: 5.853,37 M2; 7.591 M2 y 4.100 M2, cada uno de ellos respectivamente, con fines habitacionales.

B) Un retazo de 247 Hás. aproximadamente, ubicado en el sector poniente del predio Las Trancas o Termas Minerales de Chillan, condicionado a la ejecución en él, de un loteo tendiente a la conformación de una Villa de Montaña, conforme a las Bases Administrativas.

2.- Las Bases Administrativas se encuentran a disposición de los interesados en Secretaría de Alcaldía, siendo el valor de las mismas para el inmueble de la letra A) precedente la suma de \$ 4.500, y para el inmueble de la letra B) la suma de \$ 8.500.

3.- Las ofertas se recibirán en sobre cerrado, en Secretaría de Alcaldía hasta el día 10 de Noviembre de 1982, a las 12.00 Hrs. y serán abiertas ese mismo día a las 12.05 Hrs. en la Sala de Consejo de la I. Municipalidad de Chillan, con la presencia del Alcalde y de los interesados que deseen asistir.

Otros antecedentes en Bases Administrativas.

EL ALCALDE DE CHILLAN

CHILLAN, OCTUBRE DE 1982.

Israelíes y palestinos se enfrentan en Valle del Bekaa



Infantes de marina a bordo del portaviones Guam trabajan en la reparación de un helicóptero. Los soldados forman parte de la dotación norteamericana que se encuentra instalada en Beirut, conjuntamente con fuerzas francesas e italianas (Radiofoto AP).

TEL AVIV, ISRAEL, Octubre 11 (AP).— Soldados israelíes y guerrilleros palestinos protagonizaron anoche varias escaramuzas en el Valle de Bekaa, en el sector este del Líbano, dijo hoy el comando militar.

Los guerrilleros lanzaron dos ataques con fuego de armas livianas contra posiciones israelíes en el nordeste del Lago Qaraoun, y otro con granadas propulsadas a cohete contra otra posición israelí al norte de allí, ocasiones en que el fuego fue respondido, se agregó.

Nose informó sobre bajas. Anteriormente un soldado resultó herido en una disputa entre efectivos drusos y falangistas libaneses cristianos cerca del poblado de Akay, a 15 kilómetros al sudeste de Beirut, indicó el comando.

RETIRO

EL CAIRO, Octubre 11 (DPA).— El Ministro Británico del Exterior, Francis Pym, reclamó la retirada de las tropas israelíes y sirias del Líbano como base para nuevas negociaciones de paz en el Cercano Oriente.

Por otro lado, dijo que "la mayoría de los países del Cercano Oriente han llegado a comprender que la violencia y la fuerza militar no llevan a nada. Esta experiencia podría permitir el logro de progresos en unas negociaciones".

INVESTIGACION

JERUSALEN, Octubre 11 (ANSA).— La comisión israelí de investigación de la masacre perpetrada en los campos de refugiados palestinos en Beirut comenzó hoy sus trabajos. Las conclusiones de la comisión decidirán la suerte del Gobierno del Premier Menachem Begin, quien, junto con su Ministro de Defensa Ariel Sharon, declaró que se someterá a los resultados de la investigación.

I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

PROPUESTA PUBLICA
"EQUIPAMIENTO 4 CENTROS ABIERTOS"

OBJETIVO	Proveer de material didáctico, mobiliario y artículos de cocina para 4 Centros Abiertos.
VENTA ANTECEDENTES	13 y 14 de octubre de 1982, en Depto. de Finanzas, Gran Avda. José Miguel Carrera 3418.
SISTEMA	Obra vendida
VALOR ANTECEDENTES	\$ 3.000 (IVA incluido)
APERTURA DE PROPUESTA	20 de octubre de 1982.

EL ALCALDE

I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

PROPUESTA PUBLICA
"ALIMENTACION 4 CENTROS ABIERTOS"

OBJETIVO	Proveer de alimentación (desayuno, almuerzo y once) a 4 Centros Abiertos.
VENTA ANTECEDENTES	13 y 14 de octubre de 1982, en Depto. de Finanzas, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3418.
VALOR ANTECEDENTES	\$ 3.000 (IVA incluido)
APERTURA DE PROPUESTA	20 de octubre de 1982.

EL ALCALDE

América...

(Viene de la Pág. 1A)

el Rey don Juan Carlos, impulsa planes de desarrollo turístico, aprovechando la belleza de sus antiquísimos parajes. En los últimos cincuenta años, Madrid, su capital, ha cambiado en gran parte su geografía urbana, casi tanto como su género de vida.

Hasta los años 20, Madrid tuvo estructura y ambiente de villa castellana. Desde la guerra de 1914 se inició una arquitectura suntuosa. En los últimos veinte años vive en permanente crecimiento, sin dejar de conservar históricos edificios y monumentos.

EL DESCUBRIMIENTO

En 1492, Cristóbal Colón emprendió su temeraria expedición hacia nuevas tierras, atravesando continentes y mares, y logrando descubrir un nuevo mundo. Más allá del descubrimiento mismo, toda la cultura del Viejo Mundo viajaba junto al marino, la que ahora se ha engrandecido gracias a la mezcla que se originó entre las costumbres españolas y las indígenas de la América actual.

Fue en esa nación europea donde encontró el apoyo que su empresa requería, principalmente de la Iglesia, siendo aprobada luego por la Reina Isabel la Católica.

En la provincia de Huelva se inició el reclutamiento de hombres-tripulantes. Colón atiende a los armadores, suministradores de víveres y última la ruta con los eruditos de la época.

Logran armar las tres naves, cuyos nombres hoy conocen esos 300 millones de hispanoamericanos: La Pinta, La Niña y La Santa María, con matrícula de Palos. La última era la pilotada por Cristóbal Colón. Su objetivo: demostrar a sabios e ignorantes, que existían otras tierras.

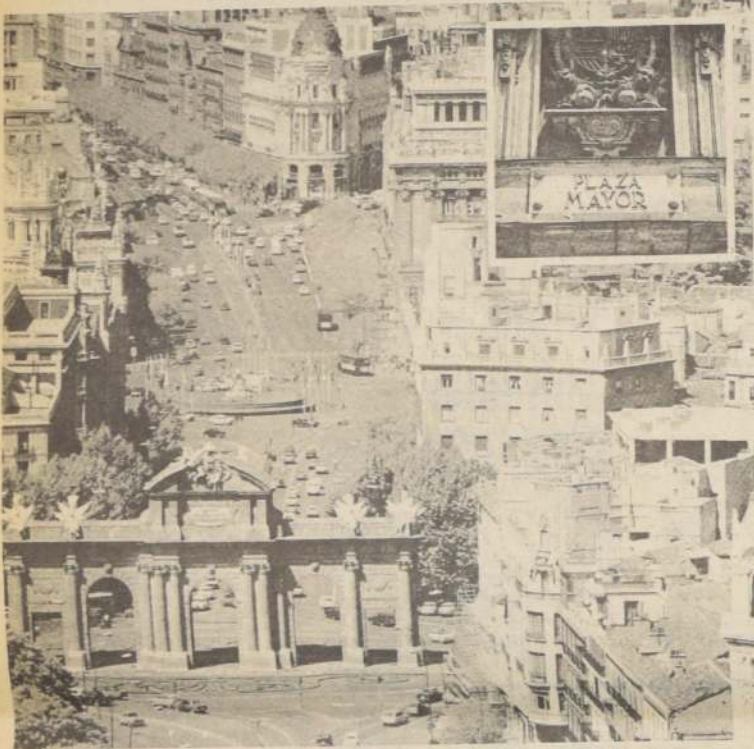
La partida se realizó el 3 de agosto de 1492, tras una misa oficiada para rogar por el éxito de la expedición, de cuyos resultados dudaba todo un pueblo.

Rodrigo de Triana fue el encargado de comunicar, con un grito nunca olvidado, la visión de las tan esperadas nuevas tierras, sin saber aún donde estaban exactamente, pero con la certeza de que ninguno de sus conciudadanos había pisado antes tal lugar que se presentaba a ellos como una esperanza vigorosa, que ratificaba su fe.

"Nueve días anduve perdido sin esperanzas de vida; ojos nunca vieron la mar tan alta, fea y hecha espuma. El viento no era para ir adelante, ni daba lugar para correr hacia algún cabo. Allí me detenía en aquella mar hecha sangre, hirviendo como caldera por gran fuego... En todo este tiempo jamás cesó agua del cielo y no para decir que llovía, salvo que resguardaba otro diluvio", decía Colón en su cuarto viaje en carta enviada a los Reyes Católicos.

En el siglo XX no existe país de la América española que no le haya consagrado un monumento, un teatro, un paseo, una población, calle, edificio o lugar recreativo perpetuando el nombre del marino genovés, quien, gracias a su cerebro visionario y al maravilloso invento de la brújula, nos legó una civilización.

El Día de la Hispanidad es considerado para muchos como el Día de la Raza, la nuestra, pero, por sobre todas las cosas, es el día en que recordamos a Cristóbal Colón y sus hombres que tuvieron fe en él, en su intención de encontrar un camino más corto hacia las Indias, sin sospechar que encontrarían un camino hacia un nuevo mundo.



Centro del turismo de Europa es España y, particularmente su capital, Madrid. Millares de personas de todas las latitudes del mundo se concentran año a año en giras de conocimiento, para penetrarse de la milenaria cultura de ese país y admirar las bellezas naturales y arquitectónicas que lo adornan. El turismo constituye una de las principales industrias y la mayor fuente de ingreso de divisas. En la fotografía, una vista panorámica de Madrid.

Chile y España...

(Viene de la Pág. 1A)

to importante de desatar — lo constituye la futura participación de España en la Feria Internacional de Santiago, explicó que ésta estará presente con un Pabellón de nueve mil metros cuadrados, el más grandes de un país extranjero.

Además el personero manifestó que España es el país que más ha invertido en Chile en los últimos años. Sólo en los primeros cinco meses de 1982 esas inversiones llegaron a los 250 millones de dólares. "Ello — dijo — es una clara demostración de gran confianza en la política económica que lleva a cabo Chile".

Indicó que, a pesar de la grave situación económica que se vive a nivel mundial, lo que ha afectado a todos los países, España ha mantenido su activa presencia en Chile, aumentando su intercambio comercial e invirtiendo en áreas nuevas.

Por otra parte, informó que durante el desarrollo de FISA visitará el país una completa delegación del Instituto Nacional de Industria de España, INI. Explicó que esa es la mayor organización empresarial de esa nación, y visitará Chile con el propósito de establecer los primeros contactos con empresarios nacionales.

Artigas precisó que la Cámara Ofi-

cial Española se ha propuesto — entre otras metas — facilitar el desarrollo de las sociedades mixtas o binacionales. Indicó que esta iniciativa ya está dando resultados concretos. Explicó que "hay muchos empresarios españoles que están ansiosos por conocer la situación chilena y llevar a cabo empresas conjuntas con productores nacionales".

Dijo que "hay una gran receptividad por hacer posible la creación de estas sociedades mixtas, en las cuales industriales de ambos países se asocian con el fin de que cada uno aporte aquellos elementos en que tengan realmente ventajas comparativas".

Explicó que esta integración se lleva a cabo con el propósito de abarcar ambos mercados y terceros países. "Nosotros le damos a este aspecto una importancia muy especial", puntualizó. Añadió que "esto amplía sobremanera las perspectivas de mercado y de capitales".

El personero manifestó por otra parte, que probablemente se registre durante este año una leve disminución en el intercambio comercial de ambas naciones, producto de la situación recesiva que se vive a nivel mundial. "Sin embargo — dijo — tenemos plena confianza en que esta situación se supera-

rá, ya que existen hechos concretos que avalan esta aseveración. En el caso de Chile — dijo — hay indicios inequívocos de reactivación".

"Estamos, señaló, haciendo el máximo de esfuerzos para aumentar nuestro comercio, en una unidad de criterio y acción, entre todas las cámaras de comercio". Añadió que una de las preocupaciones fundamentales de ese organismo en Chile es lograr un pleno equilibrio de la balanza comercial. Señaló que a España le interesa sobremanera la importación de materias primas, cobre, madera y productos del mar.

Raúl Artigas manifestó finalmente que "no hay ningún país que pueda representar mejor los intereses de Chile en Europa y el mundo que España, ya que existe una absoluta identidad de religión, cultura y lengua. Añadió que "las relaciones comerciales con la nación europea son — en general — óptimas, precisamente por la extraordinaria afinidad e intereses comunes que tienen ambos países. Y un esfuerzo mancomunado de Chile y España — enfatizó — es la mejor fórmula para ingresar a nuevos mercados, tanto en Europa como en otros continentes".

El mes próximo en toda Polonia, y dijeron que la medida determinará la estrategia a seguir en su carácter de organización proscripta por el régimen de Ley Marcial.

Por su parte, la influyente Iglesia Católica polaca condenó ayer la prohibición del gobierno comunista contra la federación sindical autónoma y contra otros sindicatos, mientras que dirigentes de Solidaridad exhortaron por un paro de cuatro horas para el 10 de noviembre, fecha en que se cumple el segundo aniversario de la inscripción del movimiento sindical por un tribunal de Varsovia.

Polacos...

(Viene de la Pág. 1A)

dos años el ahora proscrito movimiento sindical Solidaridad, aparecieron numerosos carteles que llaman a la huelga allí y en Silesia, en el sur de Polonia.

Los operadores de los servicios de comunicaciones en Varsovia dijeron que tenían órdenes de no aceptar llamadas a las tres ciudades, lo cual sugiere que las dificultades no eran técnicas. Pero funcionarios de correos, telégrafos y teléfonos se negaron a comentar el asunto.

LLAMADO A HUELGA

VARSOVIA, 11 Octubre (AP). — Dirigentes del Movimiento Sindical Solidaridad apelan desde la clandestinidad por un paro general para

Dos suecos...

(Viene de la Pág. 1A)

men y el fluido menstrual que los estudios de los tres hombres revelaron y que tienen que ver con la presión sanguínea y sus vinculaciones con el dolor.

Las substancias son ampliamente usadas en medicina clínica, especialmente obstetricia y ginecología. Han sido exitosamente empleadas en el tratamiento de trastornos circulatorios y úlceras pépticas, indicó el Instituto Karolinska. También se han empleado para aliviar los dolores menstruales y las molestias ocasionadas por cálculos renales.

Bergstrom, de 66 años de edad, trabaja en el Instituto Karolinska, lo mismo que Samuelsson, de 48 años, quienes han estado desarrollando investigaciones relacionadas con componentes del sistema biológico.

El británico John Vane, de 55 años, desarrolla labores científicas en los laboratorios Wellcome Research, de Beckenham, Inglaterra, y fue mencionado por su descubrimiento de la prostacyclin y por el análisis de sus efectos biológicos y sus funciones.

BOSTON, Oct. 11 (UPI). — Los tres ganadores del Premio Nobel de Medicina de 1982 comentaron hoy que se sorprendieron y conmovieron al saber que habían ganado el prestigioso galardón.

Dos suecos, que son maestro y discípulo, dijeron que tienen razones especiales para celebrar.

Por coincidencia, los tres estaban en Boston para asistir a ceremonias en la vecina Universidad de Harvard.

Embajador Salvador Bermúdez de Castro

Iberoamérica emerge como la gran promesa para el mundo

Valoración histórica del descubrimiento llevó a España a fijar esta fecha como su Fiesta Nacional

El embajador de España, Salvador Bermúdez de Castro, dijo que la realidad iberoamericana emergente configura una verdadera promesa para el mundo, con una gran dimensión potencial y un impulso notorio e inequívoco. La declaración la formuló a LA NACION, al ser entrevistado con motivo de la celebración del Día de la Hispanidad.

El diplomático expresó que España celebra su Fiesta Nacional el 12 de Octubre. "La elección de este día es de por sí indicativa de la valoración histórica del Descubrimiento y sus consecuencias. Presupone la calificación de América como gesta cumbre de toda nuestra historia", aseveró.

Consultado sobre el estado actual de las relaciones entre España y sus antiguas colonias, señaló que, "en primer lugar, su tipificación como "colonias" es a mi juicio históricamente falsa. Fueron siempre territorios de la Corona, organizados administrativamente en Virreinos y Capitanías Generales, al igual que los demás territorios europeos del patrimonio dinástico. Hecha esa precisión, importa subrayar que, sin excepción, todos los gobiernos recientes de España han defendido las relaciones con Iberoamérica como uno de los ejes prioritarios de su política exterior".

En cuanto a las relaciones chileno-españolas y su evolución en los últimos años, expresó que consideraba que la dinámica adquirida había sido notoria. "El intercambio comercial se quintuplica entre 1974 y 1980. El año pasado alcanzamos la cifra global de 332 millones de dólares, con un incremento del 12 por ciento sobre el anterior. Este año, España figura en el primer lugar en la lista de países inversores en Chile, con 122 millones de dólares. El interés de la iniciativa privada española por el mercado chileno es evidente.

"La cooperación técnica también se mueve a niveles muy aceptables y el intercambio cultural ha empezado a agilizarse nuevamente, aunque entiendo que requiere y se beneficiaría de un mayor esfuerzo de ambas partes", señaló.

CONVENIOS Y TRATADOS

Al referirse a los tratados y convenios existentes entre España y los estados americanos de habla hispana, expresó que "su enumeración sería interminable. Uno de los fenómenos más notorios de la vida internacional de las últimas décadas ha sido la espectacular expansión del espectro temático que conforma la relación bilateral y multilateral de los países. Si a eso añadimos el carácter preferencial de las relaciones de España con los países hermanos de Iberoamérica, su reflejo en el número de convenios es realmente impresionante.

En cuanto a Chile, manifestó que "lo dicho es igualmente válido para el caso Chile-España. Los convenios vigentes abarcan prácticamente todos los demás campos: el cultural, el económico, el técnico, el judicial, el diplomático y consular. La institucionalización de una reunión anual de la Comisión Mixta Bilateral hispano-chilena, me parece el instrumento idóneo para la evaluación periódica de los resultados que se van logrando, la programación de nuevas concertaciones y el estudio conjunto de proyectos a futuro".

EVOLUCION DE LAS RELACIONES

Preguntado sobre cuál ha sido la evolución de las relaciones hispanoamericanas y sus hitos significativos, respondió que "más que los hitos, cuya enumeración, una vez más, sería larga, creo de mayor interés subrayar la evolución de su característica principal. Se percibe claramente un mayor pragmatismo, que es consecuencia de la superación de una cierta retórica declamativa que, en muchos casos, no llegaba a traducirse en hechos. Creo que se ha iniciado con cierto vigor un proceso de creación progresiva de una vasta red de intereses comunes. Sobre esa base las relaciones soslayarán cierta discontinuidad de intensidad que ocasionalmente se producía. Estimo que el futuro, en ese sentido, es esperanzador y estimulante".

Sobre nuevos proyectos para estrechar los vínculos entre nuestro país y España, fue taxativo para decir que "las nuevas inversiones, en la medida en que sus frutos habrán de percibirse en un futuro muy próximo, vienen a situar el análisis de las relaciones bilaterales en una perspectiva muy alentadora en lo que se refiere a su deseado estrechamiento creciente. Estimo que proyectan una realidad, con la que antes no se contaba, que tiene en sí una dinámica que será muy significativa".

Con respecto al significado que el embajador Bermúdez de Castro asigna al Gobierno español desde el punto de vista histórico, señaló que "más que de sistema de Go-



Embajador de España en Chile, Salvador Bermúdez de Castro.

bierno, para mayor precisión, creo que habría que hablar de institucionalización política. Desde un punto de vista histórico, entiendo que la actual configuración institucional, que se ha dado a sí mismo el pueblo español, se quiere como punto culminante de un largo proceso que se iniciara con las Cortes Liberales de Cádiz a principios del siglo pasado. Proceso que ha tenido muchos avatares. La actual Constitución ha sido redactada y refrendada por todos los partidos con representación parlamentaria, siendo así la primera de la historia constitucional española que tiene el carácter consensual. Ese atributo garantiza su plena aceptación por las fuerzas políticas que hoy perfilan la vida nacional española. El planteamiento del actual momento preelectoral es un claro reflejo de la flexibilidad de expresión que alcanzan, dentro de ese marco institucional, esas fuerzas políticas".

PROYECCIONES

Interrogado sobre las proyecciones que aprecia en los países hispanoamericanos desde una perspectiva socio-económica y cultural, el embajador Bermúdez de Castro declaró: "En los discursos e intervenciones públicas que me ha cabido hacer en estos días, me he referido reiteradamente a América como el continente de la esperanza. A mi entender, la realidad iberoamericana emergente configura una gran promesa para el mundo. Es cierto que su dimensión potencial es aún considerablemente mayor que la virtual, pero el impulso es notorio e inequívoco. No creo que estemos lejos de su plena sazón. Una presencia creciente del área en el concierto mundial de las naciones es no sólo deseable y necesaria, sino que está perfectamente al alcance de las reservas de riqueza y energía que Iberoamérica acumula".

Destacó que "como parte de Iberoamérica que es, lo dicho es también válido para Chile. Su riqueza mineral, sus posibilidades energéticas, hidráulicas, sus explotaciones madereras, entre otras, son índices significativos en cualquier análisis del futuro. El factor humano, con que Chile cuenta por su calidad augura a las claras que no estará ausente el empeñoso esfuerzo que el desafío reclama".

SU MENSAJE

Finalmente, el embajador Bermúdez de Castro, en el Día de la Hispanidad, entregó el siguiente mensaje:

"A diez años de cumplirse cinco siglos de la gesta del Descubrimiento, en medio de los sobresaltos y las preocupaciones que el mundo de hoy nos depara, pienso en Iberoamérica como la gran reserva de ilusión. A sus ciudadanos les corresponde el esfuerzo de hacerla efectiva y de brindar así un ejemplo de entusiasmo que, por contagio, movilice a los demás. Sería una gran satisfacción comprobar que el ciudadano chileno asume ese gran destino, para el que tan capacitado está. Hago votos por la prosperidad de todos los países iberoamericanos, en general, y por la de Chile, muy en particular".

Programa del Día de la Hispanidad

Los actos de celebración del Día de la Hispanidad en Santiago se iniciaron ayer y se desarrollarán hasta el próximo jueves 14.

El programa comenzó a las 11 horas con un homenaje a España organizado por el Liceo Catedral Chileno, ubicado en Rosas 2725, al que concurrió la señora Carmen González de Amezúa, Agregada Cultural de la Embajada hispana. A las 20.00 horas hubo una cena en el Club Español, de Alameda con San Ignacio, con la asistencia de destacadas personalidades de la colectividad residente y diplomáticos de la representación en Santiago.

Hoy a las 9.45 horas, en la residencia del Embajador, la "Bomba Española" rendirá un homenaje a la Madre Patria, en Avenida Apoquindo 3742, con la participación del Orfeón de

Carabineros de Chile. En la oportunidad, y en presencia del Embajador Salvador Bermúdez de Castro y de todos los miembros de la Embajada, serán izados los pabellones nacionales de España y Chile. Luego de ello, el personal de la "Bomba Española" presentará ejercicios de especialidades.

Al mediodía se efectuará una ceremonia alusiva en el Estadio Español. Posteriormente, al término de los actos, el Embajador y los miembros de su misión concurrirán a un almuerzo en el mismo estadio, con los miembros de la colectividad hispana y autoridades, especialmente invitadas.

Por la tarde, se disputará la copa "Embajada de España", en el Club de Tiro al Vuelo, de Lo Curro.

A las 17.00 horas, se llevará a efecto el "Clásico España", en el Club Hípico de Santiago, con la concurrencia del Embajador Bermúdez de Castro.

Para mañana la Municipalidad de Santiago ha organizado un homenaje a España, el que consistirá en una ceremonia que se llevará a efecto ante el monumento a Cristóbal Colón, en el Parque Forestal, ocasión en que se depositará una ofrenda floral.

El jueves, a las 19.30 horas, el Embajador Bermúdez de Castro ofrecerá una recepción en su residencia a las autoridades de Gobierno y al Cuerpo Diplomático residente.

EN EL ESTADIO ESPAÑOL

El programa elaborado para hoy, en el Estadio Español, contempla a las 10 horas una diada e izamiento de la bandera del Estadio; 10 a 11 horas, reparto de golosinas a los primeros mil niños asistentes; 11.00 horas, misa en la Capilla del Estadio, en memoria de los socios fallecidos; 11.45 horas, retreta por el Orfeón de Carabineros; 12 horas, acto oficial de aniversario, con la presentación de las orquestas, secciones y comités sociales, deportivos y culturales de la entidad e izamiento de los pabellones nacionales de Chile y España, además de la entrega de premios a los mejores deportistas y colaboradores durante el año 1982; a las 14.00 horas se efectuará el tradicional almuerzo de confraternidad; a las 16.30 horas se hará la presentación de la rama de danzas españolas y concurso de trajes españoles e hispanoamericanos; a las 17 horas, encuentro de fútbol entre la selección del Estadio Español y Unión Española; y a las 20.30 horas, presentación de la revista "Las Leandras", pasatiempo, cómic lírico de Emilio González del Castillo y José Muñoz Román.

El programa preparado por el Estadio Español se prolongará por toda la presente semana.

Trámite legislativo inicia ley del piso

La Junta de Gobierno, en su sesión del jueves próximo, tomará conocimiento del Mensaje del Ejecutivo por el que modifica el artículo 6 del D.L. N° 2.200, de 1978, y los artículos 26, 49 y 60 del D.L. N° 2.798, sobre Negociación Colectiva. Con ello, la denominada "ley del piso" laboral inicia el trámite legislativo.

En lo referente a la modificación del D.L. N° 2.200 de 1978, se restablecen las antiguas normas sobre la materia, consecuentemente, una vez extinguido el contrato colectivo, sus cláusulas subsistirán como integrantes de los contratos individuales de los respectivos trabajadores. Se excluyen expresamente de esta subsistencia, aquellas estipulaciones que se refieren a la reajustabilidad de las remuneraciones y demás beneficios pactados en dinero.

En lo que dice relación con el D.L. N° 2.758 se introducen diversas modificaciones, todas tendientes al objetivo anteriormente señalado.

Se dispone también que, en aquellas empresas en que existan contratos colectivos vigentes, a la publicación de la ley, la base legal mínima de la primera negociación que se efectúe con posterioridad a ella, estará constituida por las condiciones existentes a esa fecha.

OTROS MENSAJES

En la misma oportunidad, la Junta de Gobierno tomará conocimiento de otros dos mensajes remitidos por el ejecutivo: El que establece normas sobre seguridad nuclear, iniciativa que tiene por objeto proteger la salud, la seguridad y el resguardo de los riesgos que puedan derivarse de las aplicaciones pacíficas de la energía nuclear y, el que aprueba el convenio ad-referendum celebrado entre el Fisco de Chile y la Empresa del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia. El proyecto de ley regulariza diversas operaciones comerciales efectuadas entre la referida empresa y el Fisco de Chile (Servicio Nacional de Obras Sanitarias), motivadas por la explotación de los servicios sanitarios de agua potable de la Segunda Región.

La "U" es un líder a media máquina...

"Ganamos, pero no jugamos bien. A la inspiración de Héctor Hoffens le debemos esta victoria".

Ese fue el razonamiento autocrítico de la gente de Universidad de Chile al concluir el partido con Deportes Iquique. Desde Ulises Ramos hasta Martín Gálvez coincidieron en que la faena del equipo azul no fue de ninguna manera lucida y que lo único rescatable fueron los dos puntos que dejaron al cuadro único puntero del certamen.

Tal vez, para el espectáculo mismo fue nefasto que Héctor Hoffens tuviera dos instantes de inspiración en pleno primer tiempo. Porque de esta manera —con los dos goles de quien sigue siendo el máximo scorer del campeonato— Universidad de Chile aseguró el partido antes de que se cumpliera la media hora de juego.

De ahí en adelante, ya conocidas las derrotas de Colo Colo en Rancagua y de Naval en Talca, vimos sobre el campo de Santa Laura a un líder jugando a media máquina.

Quizás, pesó demasiado en el recuerdo de la gente azul el hecho que últimamente hubieran perdido puntos importantes en los últimos minutos. Magallanes les empató con un penal de Rojas, Colo Colo les quitó el invicto con aquel discutido penal convertido por Leonel Herrera y en Copiapó, Regional Atacama también rescató un punto con un remate muy afortunado de Claudio Sánchez. Todo, cuando ya se jugaban los últimos cinco minutos de cada encuentro. Por esa razón es que Universidad de Chile —ni siquiera cuando quedó en ventaja numérica por la justificada expulsión de Sasso— jamás apuró el ritmo y se dedicó a esperar para ver qué hacía Iquique. Y como los nortinos hicieron muy poco, prácticamente todo el segundo tiempo transcurrió en un prolongado y repetido bostezo.

En todo caso, en estos tiempos que corren, lo que vale son las cifras. Y Universidad de Chile, con los dos puntos obtenidos, quedó como único puntero del campeonato a la espera de lo que pase hoy con Colo Colo. Por eso, tienen razón para estar optimistas en la tienda azul. Porque, si así, jugando a media máquina, ya van como líderes, hay que ver lo que puede suceder cuando enciendan todos los motores. (Gerardo Ayala).



Héctor Hoffens fue, una vez más, la causa y efecto de un nuevo triunfo de la "U". Con sus dos goles dejó al equipo azul como único líder del certamen.

¡Cuidado, Cobreloa!

Tolima es goleador

BOGOTÁ (AP).— El Deportes Tolima, de Ibagué, que el domingo recibirá la visita del Cobreloa de Chile en la apertura de la rueda semifinal de la Copa Libertadores de América, aplastó 7-1 al visitante Atlético Quindío, de Armenia, en juego de la decimonovena fecha del campeonato de fútbol de Colombia.

El entrenador del Tolima, el uruguayo Juan Mujica, dijo al término del partido que su equipo está en óptimas condiciones para atender los compromisos frente al Cobreloa y el campeón paraguayo Olimpia, el otro integrante de la serie "B".

La jornada se caracterizó por las goleadas. El Santa Fe, de Bogotá, arrolló al campeón Atlético Nacional 4-1.

El Atlético Junior, de Barranquilla, se deshizo del Unión Magdalena, de Santa Marta, en el clásico entre los equipos de la costa norte de Colombia.

Resultados:

Deportivo Cali	1	América de Cali	2
Deportes Tolima	7	Atlético Quindío	1
Medellín	1	Pereira	1
Santa Fe	4	Nacional	1
Cucuta	0	Millonarios	0
Atlético Junior	5	U. Magdalena	1



DE LOS APLAUSOS al hospital. Luis Marcoleta anotó cuatro goles frente a Unión (en la fotografía, el segundo de su serie) y después tuvo que ser hospitalizado en el hospital El Pino. Ayer, en la tarde, retornó a su hogar.

Ayer en la tarde

MARCOLETA ABANDONÓ EL HOSPITAL

Avenida Los Morros, altura del trece mil. Ahí, a un costado, está el Hospital El Pino, donde el goleador de Magallanes, Luis Marcoleta, estuvo en observación cuarenta y ocho horas, luego de abandonar lesionado cuando su equipo goleó a Unión Española por seis a uno y él, en una tarde como para no olvidarla, anotó los cuatro primeros...

Ayer, en la tarde, el goleador abandonó el hospital. Deberá permanecer inactivo una semana, pero aún recuerda ese domingo festivo: "En la jugada, totalmente casual, Fernando Astengo fue al balón y nada más... Quedé mareado, pero deseaba seguir jugando, porque este año yo deseo ser goleador del torneo y Unión estaba dando facilidades para que yo me afirmara en la tabla... Lamentablemente no pudo ser... Antes de esa jugada, había chocado con un vertical. Decididamente fue una tarde como para no olvidarla".

¿Y menos los goles, Marcoleta? "Claro, cada uno de ellos, los recuerdo perfectamente. En el primero, Valenzuela metió el pelotazo a Gaete, quien fue tapado por Díaz. El rebote lo tomé y me corté hacia adentro, dándole suave cuando Enoch salía... En el segundo, nuevamente Gaete entró sólo. Disparé, atajó Enoch y entré para liquidar. En el tercero, en un tiro libre, Gaete la tocó suavemente y le di con todo y, en el cuarto, le gané una pelota a Guzmán y cuando Enoch salía le hice un "globito"... Fueron cuatro goles y pude anotar más, pero Enoch atajó mucho.

¿Ahora está a un gol de Hoffens? "Sí, y creo que lo voy a pasar, porque deseo ser goleador. Si no hubiera salido lesionado, las cosas hubieran cambiado. Ahora, debo recuperarme pronto para volver a la cancha y seguir anotando no sólo para satisfacción mía sino que también para que Magallanes remonte posiciones".

Y después Luis Marcoleta se va junto a ese "aplastamiento simple del hueso frontal en la tabla externa del costado derecho".

Para enfrentar a Católica

Caszely y Rivas, las alternativas albas

Carlos Humberto Caszely y Carlos Rivas podrían reaparecer hoy en Colo Colo como una forma de terminar con la falta de poder ofensivo que ha caracterizado al cachie en las últimas fechas. Ayer, el técnico Pedro García manifestó que ambos están en condiciones de jugar, pero aún "no lo tengo decidido".

"Si, es cierto, nos falta poder ofensivo y con Caszely en el ataque la cosa cambia. Además, Rivas es un volante creativo, lo cual también repercute en el aspecto ofensivo. Creo que mañana (hoy) decidiré si los uso o no. A lo mejor van a la banca. No sé. A Católica, equipo que juega buen fútbol, tenemos la obligación de ganarla. Otra derrota puede ser fatal, porque tenemos la posibilidad de pillar a Universidad de Chile. Mañana (hoy) los jugadores serán chequeados y ahí verá con qué equipo enfrentó a Católica. Claro, con la posibilidad de alguna reaparición que nos permita definir en el área", contó el técnico albo.

Por su parte, Lizardo Garrido expresó: "Aunque una derrota duele, nosotros trataremos de olvidarla ante Católica. Si ganamos este partido nuevamente estaremos en punta y eso reconforta. Claro, tuvimos todo para quedar como únicos punteros, pero en el fútbol se suele perder y ganar. Nosotros perdimos con O'Higgins y ahora jugaremos para ganar a Católica. Sé que nos falta poder ofensivo, porque jugamos sin los titulares arriba y tenemos que protegernos. En todo caso, ante O'Higgins, el arquero de ellos se convirtió en la mejor figura y ello habla de que llegamos, pero no finiquitamos".

Finalmente, Carlos Rivas —ante la posibilidad de reaparecer— sentenció: "Física y futbolísticamente estoy bien y sólo espero la confirmación del técnico para jugar. Tengo muchos deseos de hacerlo, porque quiero aportar mi cuota a los triunfos de Colo Colo. A Católica, el deber es ganarla como sea y ahí deseo estar yo presente".



Carlos Caszely podría reaparecer hoy definitivamente ante Católica.

Con los "Campeones del Recuerdo"

Fiesta para recordar hoy en "Las Vizcachas"

El autódromo "Las Vizcachas" se viste de gala esta tarde para la realización de la jornada "tuerca", que corresponde a la Sexta Fecha del Campeonato Nacional de Velocidad. La razón fundamental de que esta reunión sea tan especial, es que además de la programación habitual, la Asociación de Volantes de Chile, que preside Jaime Vergara, ha organizado una "Gran Carrera del Recuerdo", en la cual se medirán otra vez grandes figuras del volante, tanto de Chile como de Argentina.

En efecto, gracias a una gentileza especial de la firma Citroën-Chile, se consiguió para esta oportunidad diez autos de esa marca, modelo GSA, "cerro kilómetro", para que sean pilotados por diez volantes nacionales que sortearán esos vehículos. Entre los pilotos "antiguos" que se inscribieron en su oportunidad en AVOCH, figuran Bartolomé Ortiz, Boris Garafulic, Sergio Neder, Jorge Verdugo, Hugo Taglie, Jaime Vergara, Eduardo Kovacs (padre), Germán Picó (hijo) y Atilio Zilotti.

FANGIO

Además, en AVOCH se recibió la comunicación telefónica desde Mendoza, por la cual se inscribían para estar presentes en la ocasión, para pilotar uno de los Citroën GSA, los conocidos volantes mendocinos Hugo Gimeno y César "Pichón" Castellani. También se confirmó la participación del gran piloto, cinco veces Campeón del Mundo de Velocidad, Juan Manuel Fangio, quien aceptó la invitación que le formulara Jaime Vergara para estar presente en Las Vizcachas, como juez de llegada.

PROGRAMA COMPLETO

El programa completo de la reunión de esta tarde es el siguiente: de 15 a 15.15 horas, 10 vueltas, damas y 0 a 650 cc.; 15.25 a 15.40 horas, 10 vueltas, Fórmula 51 (autos, "burritas" hasta 1951); de 15.50 a 16.05, 12 vueltas para Turismo Daytona; 16.15 a 16.30 horas, 15 vueltas para monomarcas y de 0 a 850 "N"; entre las 16.40 y las 17 horas, "picadas" en 400 metros para coches de preparación Turbo; de 17.10 a 17.50 horas, 12 vueltas para los "Campeones del Recuerdo"; de 17.50 a 18.05, 15 vueltas para coches de 1.151 a 1.600 cc. "N"; de 18.15 a 18.30 horas, 15 vueltas para coches de 1.601 a 2.000 cc. "N" y finalmente, utilizando los dos circuitos del autódromo, entre las 18.40 y las 19 horas, 10 vueltas para coches de "Turismo Carretera".



Vuelve a la pista el ídolo del automovilismo deportivo Raúl "Papi" Jaras. Lo vemos alzado por sus parciales, luego de una de sus tantas victorias.

La Nación del Mundo Deportivo

Santiago de Chile,
Martes 12 de Octubre de 1982

Cuerpo B



Colo Colo cayó en Rancagua, pero aún así tiene hoy la posibilidad de volver a recuperar la punta del campeonato, si le gana a Católica en Santa Laura.

Partido pendiente de la sexta fecha se disputa esta tarde a las 17

En Santa Laura juegan Colo Colo y U. Católica

Los albos tienen la posibilidad de volver a quedar punteros junto a U. de Chile

Esta tarde, en el Estadio Santa Laura y con el arbitraje de Gastón Castro, jugarán Colo Colo y Universidad Católica el partido que tienen pendiente desde la sexta fecha de la primera rueda del presente campeonato de la división de honor.

Encuentro muy importante para ambos equipos, ya que éste es el tipo de confrontaciones en que los puntos valen por cuatro, ya que no sólo se toman en cuenta los dos que se acumulan a favor, sino también los dos que pierde el rival.

Para Colo Colo, ganar esta tarde significaría volver a compartir la punta de la tabla de posiciones con Universidad de Chile. Tras su derrota en Rancagua, el equipo popular quedó con 19 puntos y la "U" 21 puntos. Por lo mismo, restando dos fechas para que concluya la primera rueda, si los albos empatan o pierden esta tarde, prácticamente deberían desamparar de la posibilidad de iniciar como punteros la recta final del certamen.

Y para Universidad Católica, la importancia de este encuentro es tanta o mayor que para Colo Colo. La "UC" está ubicada en quinto lugar con 15 puntos, por lo cual si desea discutir el título de campeón en la segunda rueda,

necesita ganar al equipo albo para quedar con 17 unidades y a "tiro de cañón" de los punteros del campeonato. Hay que señalar que Universidad Católica viene de empatar con Palestino a un gol, pero jugando bastante bien.

El encuentro en el campo hispano se iniciará a las cinco de la tarde.

MAÑANA EN CALAMA

El otro partido pendiente de esta sexta fecha es el de Cobreloa y Regional Atacama, equipos que se enfrentarán mañana a las 16 horas en el Estadio Municipal de Calama.

Cobreloa, al igual que Universidad Católica, necesita la victoria para acercarse a los punteros ya que el equipo minero tiene 11 puntos, lo que es una buena cosecha si se toma en cuenta su doble participación en el torneo local y en la Copa Libertadores de América.

Regional Atacama, después de un muy buen comienzo, se ha ido quedando en la tabla y ahora marcha séptimo con 14 puntos. Su última actuación, sin embargo, fue bastante buena, ya que sacó un meritorio empate en Arica.

Católica no sabe "matar"

Para Universidad Católica (esta Católica que juega medianamente bien, pero no gana), el punto obtenido el sábado en el Estadio Reinaldo Martín —ante Palestino— tuvo un neto sabor amargo, porque futbolísticamente el once cruzado mereció ganar, pero estadísticamente tuvo que conformarse con un punto y, ello, claro, duele a cualquiera...

"Tuvimos mala suerte, porque merecíamos ganar. Siempre fuimos más que Palestino. Nosotros hicimos todo el gasto, pero no salió el gol... Claro, la cancha también perjudicó nuestro juego, porque se prestó para que Palestino se encerrara atrás y usara el contragolpe como arma ofensiva. Aunque empatar no es malo, creo que en esta ocasión fue injusto: Fácilmente pudimos ganar por un marcador más holgado, pero la mala suerte nos sigue persiguiendo" contó ayer, en su día de descanso, el eficiente marcador Rubén Espinoza quien, junto a Juvenal Olmos, nunca bajó la guardia...

FALTA DE INSTINTO

¿Qué pasa en Católica? Esa pregunta (no sólo es nuestra sino que de parciales cruzados y dirigentes emanó luego del empate y Eduardo Bonvallet, con su franqueza de siempre, fue quien la contestó: "Nos falta instinto homicida. Pienso que en el primer tiempo tuvimos todo para ganar: dominamos, llegamos repetidamente al área, pero al final sólo hicimos un gol y ello pesa al final... Después, Palestino, con el empate cerró sus filas y nosotros volvimos a chocar contra ellos... Ahora, debemos pensar en Colo Colo, porque con ellos la situación es diferente: juegan al ataque, permitiendo que el rival (en este caso nosotros) pueda desarrollar su juego".

El plantel de Universidad Católica se reúne hoy en San Carlos de Apoquindo, donde Luis Santibáñez planificará cómo jugarle a Colo Colo y con quien...



EDUARDO BONVALLET, uno de los que creen en el futuro futbolístico de su equipo...

Colo Colo y Unión el domingo en Ñuñoa

□ Partido N° 1 de Polla Gol, Cobreloa-Audax, irá a la tómbola por haberse aplazado. El cuadro norño juega con Tolima en Bogotá

Con dos partidos a las 16.30 horas, se iniciará el sábado la 14ª fecha de la primera rueda del torneo oficial de fútbol de Primera División. En el Estadio Santa Laura, se medirán Universidad Católica y La Serena, mientras que en el Estadio El Morro de Talcahuano jugarán Naval y Palestino.

Para el domingo la Asociación Central de Fútbol programó una reunión doble en el Estadio Nacional, a partir de las 16.00 horas. De preliminar actuarán Universidad de Chile y Deportes Arica; de fondo, Colo Colo y Unión Española.

Los restantes encuentros se iniciarán a las 16.30 horas: En Iquique, Deportes Iquique con Santiago Morning; en Copiapó, Regional Atacama con O'Higgins, y en San Bernardo, Magallanes con Rangers.

El encuentro de Cobreloa con Audax Italiano fue postergado para facilitar la participación del primero en la Copa Libertadores de América. El cuadro loíno se medirá ese día con Tolima, de Colombia, en Bogotá. Para los efectos de Polla Gol, este partido —el número 1 en la cartilla— irá a la "tómbola".

SEGUNDA DIVISIÓN

Los encuentros correspondientes a la segunda fecha de la segunda rueda del torneo de Segunda División, se jugarán de acuerdo a la siguiente programación:

Sábado, en Avda. Collao a las 20.30 horas, Deportes Concepción con Trasandino, y en Antofagasta, a las 21.00 horas, Deportes Antofagasta con Unión Calera.

Domingo, todos a las 16.30 horas: Ferroviarios con Malleco, en Talagante; Iberia con Coquimbo, en Los Angeles; San Felipe con Fernández Vial, en San Felipe; Colchagua con Lota Schwager, en San Fernando; San Luis con Cobresal, en Quillota; Huachipato con Linares, en Talcahuano; Wanderers con Green Cross, en Valparaíso, y Ovalle con San Antonio, en Ovalle.

Cuatro Días "Hilton"

Delfor Naveas, vencedor de la primera jornada

Fue una sorpresa, pero triunfo merecido: Delfor Naveas, hombre de dilatada función de "peón" en innumerables conjuntos pedaleros, se adjudicó la primera etapa de los Cuatro Días Ciclistas "Hilton" iniciados en la tarde de ayer con la Doble Curacavi.

El triunfo del defensor del equipo "Bicicletas Vargas" se gestó luego que el grupo principal diera alcance a Eduardo Cuevas (en Maipú) tras una extensa fuga y cuando todos pensaban que sería Vera o Aliste quien gestara el contragolpe, se produjo ese milagro. Salió Delfor Naveas, con paso propio del norño, fuerte pero sin elasticidad, marcando ventajas. Un pedaleo de los llamados "cuadrados". Y fue sumando metros a su favor para arribar a la meta en plena avenida Pedro Aguirre Cerda con una ventaja interesante que valió la satisfacción y alegría en el ambiente pedalero. Había ganado un auténtico obrero del ciclismo.

CLASIFICACION GENERAL DE LA PRIMERA ETAPA "DOBLE CURACAVI"

1º Delfor Naveas, Bicicletas Vargas, 2 hs. 58 m. 50 s. para los 118 ki-

lómetros. Promedio de 40,242 KPH. 2º Sergio Aliste, Pilsener Cristal, a 22 s. 3º Fernando Vera, P. Cristal, a 32 segundos. 4º José Avenado, LUN. 5º Jaime Bretti, Hilton. 6º Carlos Correa, Gren Cross-Cic. 7º Miguel Rubio, LUN. 8º Nelson Bravo, Thomas Bata. 9º Juan Naveas, Bic. Vargas, todos a 37 segundos. 10º Nelson Cruz, LUN. 11º Eduardo Cuevas, P. Cristal, a 1 m. 43 s. 12º Manuel Valenzuela, Hilton, a 1 m. 56 s. 13º Manuel Aravena, P. Cristal. 14º Ricardo Bretti, Hilton. 15º Víctor Caro, Bic. Vargas. Luego ingresaron en forma separada más de 55 pedaleros.

PREMIOS ESPECIALES

"La Montaña" (Cuesta Barriga). 1º Eduardo Cuevas (3); 2º Víctor Caro (2); 3º Sergio Aliste (1).

"Meta Volante" (Curacavi). 1º Guillermo Alarcón.

LA ETAPA DE HOY

La segunda etapa de los Cuatro Días Hilton se disputará en la mañana de hoy en el circuito Tajamar. Iniciándose a las 10.00 horas sobre 120 kilómetros.

Para el área sudamericana

Alejandro Reid fue designado vice de la AMB

Regresó a la capital el presidente de la Federación de Boxeo, Alejandro Reid, tras tomar parte en el Congreso de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) realizado en San Juan, Puerto Rico.

En la citada oportunidad, el directivo nacional fue designado vicepresidente de la entidad que comparte la dirección del boxeo mundial.

En varones

Chile encabeza Sudam. de Golf

□ Hoy culmina el certamen que se disputa en el club Los Leones

Los equipos de Chile en varones y de Brasil en damas, quedaron encabezando las posiciones del quinto Campeonato Internacional de Golf de Dobles que se lleva a cabo en los "linds" del Club de Los Leones.

En varones, Chile totalizó 460 golpes, tras 3 días de competencia y 54 hoyos recorridos. Lo siguen Bolivia, con 461, Colombia 470, Argentina 472 y Paraguay 478. En damas, las posiciones son: Brasil 441, al frente con gran ventaja, Argentina 472, Perú 474, Colombia 480 y Chile, lejos quinto con 503.

En el Abierto Individual, el puntero de la clasificación en profesionales (sólo chilenos), es Alejandro Urzúa con 218 golpes. Lo escolta Víctor Bueno, 219; Francisco Cerda, 220, al igual que Luis Cabrera y quinto Emilio Schmidt, 221 golpes.

En Aficionados Varones, buena actuación de los chilenos: Sebastián Aninat, con un registro de 72, el "Par" de la cancha, quedó al frente con 221 palos, seguido de Felipe Taverne, 226, y de Miguel Geyger, 228. En damas figura al tope la brasileña Niekhorh con un buen score de 220. Le sigue su compatriota Isabel López con 221. Luego se ubican, Alicia Dibos de Perú, con 223; Susana Gardemía, de Argentina, 235, y Susy Faccini, de Colombia, con 236.

La competencia culminará hoy con el recorrido de los últimos 18 hoyos, saliendo los primeros competidores a las 9 horas.



FIN DE UNA JUGADA.—El pedalero Delfor Naveas se adjudicó en forma solitaria la primera etapa de los Cuatro Días Ciclistas realizados ayer.

Palestino: "A pasito lento, pero avanza..."

□ "Para nosotros, en esta situación de emergencia (muchos lesionados), lo importante es no perder", expresó Gustavo Cortés

"Para nosotros, el punto obtenido el sábado frente a Universidad Católica fue bueno, porque sin varios titulares nos paramos de igual a igual ante un gran equipo y, al final, estuvimos a punto de ganar" expresó el entrenador de Palestino, Gustavo Cortés, al referirse al empate que su equipo obtuvo ante Universidad Católica, en el Estadio Reinaldo Martín.

Luego, el técnico agregó: "Cuando uno no puede contar con los titulares, creo que la primera meta es protegerse para no perder. Lo hicimos ante Católica y nos resultó, porque pese a conceder ventajas, supimos rescatar un resultado que nos permite seguir avanzando. Ahora, es de esperar, que en la semana, los lesionados se recuperen, para contar de una vez por todas con un equipo más o menos estable y no estar creando variantes."

Ante Católica, Marco Opazo jugó de central, un puesto que no conocía, pero que cumplió con acierto, porque Michelagnoli, salvo el gol, no hizo nada más.

Para el golero Marco Antonio Cornejo, Palestino es que equipo que apunta hacia el repunte: "Nosotros futbolísticamente hemos concedido muchas ventajas a los rivales: jugamos sin varias piezas vitales en nuestro esquema y ello implica que entremos con esquemas defensivos, pero sin negarnos arriba: ante Católica, el equipo tuvo varias ocasiones de gol y creo que en el complemento merecimos ganar".

Palestino reinicia sus prácticas mañana y ahí, Gustavo Cortés tratará de recuperar a Olguín, Salah, Varas, Fuentes y Villegas, jugadores claves para el anhelado resurgimiento tricolor.

Denuncia dirigente peruano

FIFA quiere transferirle Copa del Mundo a Brasil

LIMA, (AP).— Un dirigente del fútbol peruano dijo que la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) impuso a Colombia condiciones que ese país no podrá satisfacer para realizar en 1986, la Copa Mundial, con el aparente propósito de transferir la sede a Brasil.

Augusto Moral, presidente de la Asociación de Fútbol Profesional, que agrupa a los 16 clubes de la primera división del fútbol peruano; dijo que su comentario se basa en que el presidente de la FIFA, Joao Havelange, es de nacionalidad brasileña.

"La obstinación de Joao Havelange debe tener un propósito que Brasil de todas maneras haga el evento mundialista en 1986 para resarcirse de los dos anteriores torneos, Argentina-78 y España-80, en los que no alcanzó sus metas sonadas", declaró al diario "Correo".

"La reflexión de Havelange para retirar las exigencias a Colombia debe ser de inmediato, ya que Colombia sigue empeñada en realizar el magno evento. La frustración sólo acarreará problemas a nivel internacional", añadió.

Moral, que es también dirigente del Club Sporting Cristal, dijo que "no hay derecho para que el organismo internacional se pronuncie en contra del país organizador, dictando medidas muy duras, presumiblemente para que Colombia no realice el torneo mundial".

Afirmó que es necesaria la unión de los países sudamericanos para "lanzar su rechazo a fin de que el ente rector del fútbol internacional rectifique sus exigencias y de soluciones al país organizador".

"Colombia solicitó la sede para 1986 porque estaba preparado para realizar el torneo mundial con el apoyo de las empresas privadas, pero al no haber coordinación entre el gobierno colombiano y el capital privado, la FIFA tomó ese argumento para perjudicar al país norño", dijo Moral.

Según el dirigente peruano, las exigencias impuestas por la FIFA a Colombia "son exageradas, exorbitantes y contraproducentes", pero que "la capacidad intelectual y deportiva de los dirigentes colombianos, unida a su experiencia, permitirá ofrecer a la entidad internacional el adecuado camino de solución".

Dijo que el gobierno colombiano debería "apoyar decididamente" la organización del campeonato, ya que le permitirá un considerable ingreso de divisas en beneficio del país.

Preguntado si Perú podría aspirar a realizar el torneo, Moral dijo que este país "no postulará hasta dentro de 50 años" porque no tiene infraestructura mínima para un acontecimiento de esa naturaleza.

Posiciones al día

Primera División

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PROXIMO RIVAL
21	U. DE CHILE	1*	13	8	4	1	30	14	Arica (V)
19	COLO COLO	2*	12	7	3	2	16	7	U. Rapelito (V)
19	NAVAL	2*	13	7	5	1	18	10	Palestino (V)
16	COBRELOA	4*	12	6	3	3	24	7	A. Italiano (V)
15	U. CATOLICA	5*	12	4	6	2	19	15	La Serena (V)
15	O'HIGGINS	5*	13	5	5	3	18	14	Atacama (L)
14	ATACAMA	7*	12	5	4	3	16	13	O'Higgins (V)
14	IMP. ARICA	7*	13	5	4	4	15	16	U. de Chile (L)
12	MAGALLANES	9*	13	3	6	4	20	19	Rangers (V)
11	STGO. MORNING	10*	13	3	5	5	19	15	Iquique (L)
11	PALESTINO	10*	13	3	5	5	11	15	Naval (L)
10	A. ITALIANO	12*	13	3	4	6	11	15	Cobreloa (L)
10	QUIQUE	12*	13	4	2	7	10	22	S. Morning (V)
8	U. ESPANOLA	14*	13	3	2	8	18	30	Colo Colo (L)
7	LA SERENA	15*	13	1	5	7	7	17	U. Católica (L)
7	RANGERS	15*	13	3	3	9	11	34	Magallanes (L)

* Equipos beneficiados.

COLABORADORES: Con 11 goles: H. Hoffmann de U. de Chile.
Con 10 goles: L. Marcolato de Magallanes.
Con 9 goles: J. Biviere de Cobreloa.

Segunda División

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PROXIMO RIVAL
33	ANTOFAGASTA	1*	22	14	5	3	32	15	U. Calera (V)
31	SAN FELIPE	2*	22	14	3	5	26	18	F. Vial (V)
30	TRASANDINO	3*	22	11	7	4	38	20	Concepción (L)
28	SAN ANTONIO	4*	22	10	8	4	25	14	Ovalle (L)
26	COQUIMBO	5*	22	9	8	5	28	20	Iberia (L)
26	U. CALERA	5*	22	8	10	4	37	30	Antofag. (L)
26	COBRELOA	5*	22	9	7	6	29	23	San Luis (L)
26	EVERTON	5*	22	8	8	6	33	27	Rubleno (L)
26	FERNANDEZ VIAL	5*	22	8	10	4	31	26	S. Felipe (L)
25	LOTA	10*	22	8	9	5	25	23	Colchagua (V)
24	S. WANDERERS	11*	22	8	8	6	27	24	G. Cross (V)
23	GREEN CROSS	12*	22	9	5	8	39	35	S. Wanderers (L)
23	CONCEPCION	12*	22	8	7	7	30	24	Trasandino (V)
21	HUILENSE	14*	22	6	9	7	20	20	Everton (V)
19	SAN LUIS	15*	22	8	3	11	25	28	Cobresal (V)
19	COLCHAGUA	15*	22	7	4	11	32	41	Lota (V)
17	IMP. OVALLE	17*	22	7	3	12	14	22	S. Antonio (V)
16	LINARES	18*	22	4	8	10	24	29	Huachipato (L)
15	HUACHIPATO	19*	22	3	9	10	22	37	Linares (V)
12	MAIPO	20*	22	3	6	13	17	32	T. Ferro (L)
12	IMP. LERMA	20*	22	1	10	11	23	43	Coquimbo (V)
11	TAGTA, PISCO	22*	22	4	3	15	23	47	Malleco (V)

* Equipos beneficiados.

COLABORADORES: Con 15 goles: C. Escobar de Trasandino.
Con 11 goles: J. Cervera de G. Cross.
Con 11 goles: J. C. Barroza de Coquimbo.



GUSTAVO CORTÉS, técnico de Palestino, un punto y después a sonreír...

Independiente es líder en el fútbol argentino

□ Lor "rojos de Avellaneda" doblegaron por la cuenta mínima a Vélez Sarsfield

□ Boca ganó a Talleres y River empató con Instituto de Córdoba

BUENOS AIRES, (DPA).— Después de disputarse la Décimoseptima fecha del Campeonato de Primera División del fútbol argentino, la tabla de posiciones sigue encabezada por Independiente, quien obtuvo un difícil triunfo ante Vélez Sarsfield, por la cuenta mínima.

RESULTADOS:

Nueva Chicago-Argentinos Juniors 1-1; Instituto de Córdoba-River Plate 1-1; Sarmiento de Junín-Racing Club 0-0; Ferrocarril Oeste-Quilmes 1-2; Estudiantes de la Plata-Unión de Santa Fe 4-0; Independiente-Vélez Sarsfield 1-0; Boca Juniors-Talleres de Córdoba 2-1; Platense-Racing de Córdoba 1-1; Rosario Central-Huracán 1-2.

Tuvo fecha libre: Newell's Old Boys de Rosario.

TABLA DE POSICIONES

Independiente, 25 puntos; Boca y Estudiantes, 23; Vélez, 22; Talleres y Huracán, 20; Rosario Central y Racing de Córdoba, 19; Ferrocarril Oeste, 18; Newell's, 16; River e Instituto, 15; Unión y Argentinos Jrs., 13; Platense, Chicago y Quilmes, 10; Racing Club, 8; Sarmiento, 7.

Aún no olvidan Mundial de España

Inician clasificación para la Copa Europea

ROMA, (ANSA).— Las emociones del Mundial de España no se calmaron aún que ya los futbolistas europeos comenzaron otro difícil campeonato, el de la clasificación por la Copa de Europa de Naciones cuya fase final tendrá lugar en junio de 1974 en Francia.

Esta clasificación es en efecto más difícil que la del campeonato del mundo porque sólo siete naciones están admitidas a disputar la fase final naturalmente, con el país organizador clasificado de oficio.

Cuando en el Mundial de junio pasado, Europa estaba representada por 14 equipos sobre un total de 24, sus equipos se adjudicaron los cuatro primeros lugares. Se comprende por lo tanto el ardor de las luchas que tendrán lugar para clasificar sólo siete naciones en la fase final de esta copa europea, instituida en 1960 por iniciativa del dirigente francés Paul Delaunay.

Cambios en el equipo de Plaza Chacabuco

Landa por Novello

La directiva de Unión Española pidió la renuncia a todos los integrantes de la rama de fútbol que preside el dirigente Luis Alberto Ríos. Al mismo tiempo, se concretó la salida del director técnico argentino Nicolás Novello quedando momentáneamente a cargo del plantel el ex jugador Honorino Landa, quien entrena también a las divisiones inferiores.

Se ha anticipado que el fútbol de Unión quedará a cargo del Abel Alonso, una vez que el actual timonel de la Asociación Central cese en sus funciones.

Embargarán club Santiago Morning

El Decimotercero Juzgado Civil presentará a la Asociación Central de Fútbol una orden de embargo contra el club Santiago Morning, con retención de dineros recibidos en partidos de la competencia oficial o por conceptos del concurso "Polla Gol".

Lo anterior se basa en un juicio entablado por el ex gerente del club de Melipilla, Mario Rojas, quien reclama un total de 428 mil 218 pesos en sueldos impagos a partir de febrero de 1981.

Colectividades hispanas en el deporte chileno

Estadio Español

Un camino de integración

Con 2.850 socios activos ha logrado unificar a las diversas colectividades de la Madre Patria, y permite el desarrollo de diversas disciplinas como el tenis, básquetbol y vóleibol, entre otras

La idea germinó en los viejos tablones de Santa Laura, allá por 1940, de crear un estadio donde no sólo pudieran competir los socios, sino también los familiares de éstos; de promover el interés en los nietos por mantener unido el folklore chileno y el español; de crear salas adecuadas para la formación integral del niño y del adolescente, y en que la mujer tuviera la mayor participación. La obra de Rufino Melero

Con una serie de actividades que tendrán su máxima expresión hoy en un acto que presidirá el Director General de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, general César Mendoza Durán, el Deportivo Estadio Español conmemora su 32 Aniversario y el Día de la Raza o Fiesta de la Hispanidad.

Los actos sociales, deportivos y culturales se iniciaron el primero de octubre y culminarán el domingo 24, sin embargo, hoy se efectuará la ceremonia oficial de celebración que comenzará a las 12.00 horas con la presentación de las ramas, secciones y diversos comités de la institución para luego efectuar el izamiento de los pabellones de Chile y España. Posteriormente se entregarán premios a los mejores deportistas y colaboradores de la organización durante el año. Las actividades continuarán en la tarde con la presentación de la rama de danzas típicas de España y un concurso de trajes españoles e hispanoamericanos. A las 17.00 horas jugarán la Selección del Estadio Español y Unión Española un partido amistoso del fútbol, y a las 20.30 horas se realizará una zarzuela con la revista "Las Leandras", pasatiempo cómico-lírico de Emilio González y José Muñoz.

OBJETIVO DIVERSIFICAR

Fundado el 12 de octubre de 1950, el Deportivo Estadio Español tiene 2 mil 850 socios activos y participan en sus actividades unas 9 mil 500 personas que conforman los grupos familiares de los socios españoles, hijos de españoles nacidos en Chile y chilenos, pues la organización está abierta a quienes deseen integrarse, según manifestó a "La Nación" el gerente de la institución, Tomás Vicente Martínez.

"En la actualidad aproximadamente 600 personas realizan actividad deportiva en el Estadio Español que cuenta con una piscina, trece canchas de tenis y un gimnasio techado para practicar vóleibol, básquetbol, hockey-patin, judo, gimnasia de mantención, rítmica y artística. También tenemos una cancha de fútbol, que aunque no reglamentaria presta gran utilidad y permite el baby-fútbol; una cancha de mini-golf de 80 metros con 4 hoyos para que el interesado en este deporte inicie sus primeros pasos; seis canchas automáticas de palitroques y varias de bola asturiana, bolos burgaleses y frontón a pelota vasca", dice refiriéndose a las condiciones actuales de infraestructura que tiene el recinto.

Una amplia sala cobija al ajedrez; confortables salones permiten juegos de mesa, canasta y dominó; exposiciones de pinturas, conciertos y recitales, y en dependencias separadas niños, jóvenes y adultos comparten en taca-taca, pimplón, poolina y diversos juegos de salón, como damas, ludo, metrópolis y la oca.

Finalmente, una discoteca con música e iluminación adecuada, y una sala de teatro, donde también se exhiben películas, hacen que el complejo brinde a sus socios la más amplia gama de actividades deportivas y recreativas; incluso un refugio en Farellones permite la práctica del esquí y un parvulario alberga en el estadio a los hijos de los socios.

Con su correspondiente horario y planes de trabajo que incluyen cursos de folklore chileno, danzas españolas e iniciación deportiva a partir de los 5 años de edad, los directivos de la institución no han descuidado ningún aspecto y tienden a la formación integral del niño y adolescente.



Las modernas y amplias instalaciones del Estadio Español permiten la práctica del tenis, natación, básquetbol, vóleibol y otras disciplinas, cobijando a 2 mil 850 socios activos y sus respectivas familias que participan de exposiciones, danzas españolas, folklore chileno y actividades benéficas. En la foto, extremo izquierdo, la piscina que se habilita desde noviembre a marzo para que todos disfruten en la época del estío.

UNA INQUIETUD FRUCTIFERA

Nació de una inquietud de los socios de Unión Española, los cuales se reunían en el Estadio Santa Laura en los años 1940 y 1945, que vieron la necesidad de buscar un lugar donde compartir con toda la familia y dirigidos por Rufino Melero eligieron la obra que hoy reúne a los hispanos. Considerado el patriarca de la colectividad española en Chile, sigue manteniéndose en plena actividad con sus 93 años y es presidente de la sociedad anónima del Estadio Español, encargada de la parte administrativa y legal de la institución.

"El aspecto fundamental de nuestra labor es que el estadio sea una sección más de la casa familiar, proyectarla hacia este recinto, y es un complemento de la actividad deportiva, social y cultural del colegio, consiguiendo a la vez formar futuros deportistas que luego representarán a Chile", destaca el gerente.

"Tendemos —agrega— al deporte masivo, no sólo al de estrellas o figuras destacadas, y desde los 5 años iniciamos al niño en las actividades deportivas olímpicas y le enseñamos toda la amplia gama de deportes que existen a través de profesores que los guían para que ellos detecten sus mejores aptitudes; entre estos planes figura la Escuela "Yo Deporte", a cargo de especialistas del Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile".

Entre los valores que se han iniciado en el Estadio Español y que aún lucen sus colores deportivos el gerente destaca a José Camino en tenis, Sebastián Nuñez en natación y Consuelo Sáenz en gimnasia.

UNIFICACION HISPANA

Financiado con las cuotas anuales de cada socio y un porcentaje del grupo familiar, la institución tiene varios proyectos para concretar en los próximos años tendientes a brindar mejores condiciones a sus asociados y aprovechar todos los recursos naturales que posee en 8 hectáreas y media de superficie, con sus modernas instalaciones y áreas verdes.

"Fuera de la remodelación de camarines que se efectuó e inauguramos hoy en la ceremonia de aniversario, tenemos como proyectos prioritarios la construcción de una piscina temperada y un jardín de invierno para niños, pues a pesar de su extensión el complejo se hace pequeño en esta época y es necesario tener un jardín de recreación bajo techo donde los padres puedan dejar a sus hijos y presenciar las diversas actividades que se realizan en el estadio", indica Vicente.

"Toda nuestra acción —señala— ha logrado en Chile unificar a los españoles, y aunque diversas colectividades, como los asturianos y gallegos, todos se reúnen a celebrar las fiestas españolas y comparten; el propio presidente del organismo es catalán, pero todos lo consideran un auténtico español. En Chile no existe división y somos por sobre todo apolíticos y nos reunimos bajo una especie de directorio máximo que es la Asociación de Instituciones Españolas de Chile que preside Enrique Mercadal, la cual todos los años realiza congresos y actividades deportivas, como ocurrió esta temporada en Talca".

Termina indicando que el Comité de Damas, compuesto por esposas e

hijas de los socios, efectúa de preferencia labores sociales y benéficas como la confección y entrega de ajuares para los recién nacidos de bajos recursos; ayuda material a las Damas de Verde de la Corporación del Cáncer y a los ancianos del Hogar Español, sin por ello descuidar sus clases de cerámica, tejidos y macramé, como asimismo del ornato de la capilla donde todos los fines de semana se realiza la misa dominical que es una verdadera tradición entre los hispanos que hoy celebran su fiesta nacional en un país que han hecho suyo con cariño y aprecio.



Tomás Vicente Martínez, gerente del Deportivo Estadio Español, institución que hoy conmemora su 32 aniversario y el Día de la Hispanidad.

Dirigentes de la institución

Las personas que dirigen los destinos del Deportivo Estadio Español en la actualidad son con sus respectivos cargos:

Presidente, Xavier Ubach Sabate; Vicepresidente, Victoriano de las Heras P.; Secretario, Fernando Rubio Martínez; Tesorero, Cosme Sobrón Fernández; Pro-Secretario y Director Social y Cultural, Manuel Vías Pincetti; Pro-Tesorero, Joaquín Lucas Camino; Directores de Deportes, José Ezquerro Samaniego y Guillermo Baranda López; Directores Sociales y Culturales, Roberto del Río Badía, José M. Viguera Izurieta, Jaime García Blasco y Gerente, Tomás Vicente Martínez.

Los presidentes de las ramas, secciones y comités que conforman la institución son en:

Bolos, Asturiana, Eloy Osorio González; Bolos Burgaleses, Eduardo Martín Letelier; Esquí, Jorge Bleza Sole; Frontón, Gil Largo García; Golf, Máximo Adolfo Segovia Martín; Palitroque, Arnau Sarra Carbónel; Teatro, Antonino Pirozzi Villanueva; Tenis, Eduardo Calderón Fuentes; Automovilismo, Rafael Martínez Urrutegui; Baby-Fútbol, Mauricio Ruiz Valle; Baloncesto, Mario Candolfo Boero; Natación, Andrés de Orte Murillas; Gimnasia, Carlos Martínez Sanz; Vóleibol, Antonio Quintero Barona; Ajedrez, Jorge Numair Lufail; Folklore, José Martínez Guichou; Danzas españolas, Pilar Goya de Gareia; Parvulario, M. Soledad Río de Llodrá y Comité de Damas, Emilia Valle de Ruiz.

ESTADIO SANTA LAURA, recinto que pertenece a Unión Española y donde pronto se creará un complejo deportivo para la comunidad.



Ocho hectáreas y media de superficie con canchas de tenis, fútbol, golf, multicancha en gimnasio techado y áreas verdes hacen del Estadio Español un recinto que ha logrado unificar a las diversas colectividades hispanas existentes en Chile. Asturianos, gallegos y catalanes, entre otros, se reúnen en una gran familia para compartir y disfrutar.

Directorio general de la "Unión"

Presidente: Félix Martínez
Vicepresidente: Luis Alberto Ríos
Secretario: Eduardo Mingo
Pro-Secretario: Eduardo Puigredón
Tesorero: Fernando Merino
Pro-Tesorero: Fernando Cordero
Directores: Ramón Río, José Laporta, José Beas y Patricio Díaz.

COMISION DE FUTBOL

Presidente: Luis Alberto Ríos
Tesorero: Fernando Merino
Directores: Eduardo Mingo, Fernando Cordero, Félix Martínez y Pedro Matheu.

Unión Española, un club que busca popularizarse

En estos momentos, el directorio tiene como meta la masiva captación de socios para la futura creación del complejo deportivo en Santa Laura

Que Unión Española es un club (especialmente en lo futbolístico) con poco arraigo popular, es una verdad que nadie, absolutamente nadie, puede discutir, porque es cosa de asistir a Santa Laura (el estadio de ellos), para darse cuenta del escaso apoyo recibido. Y esto se transmite a las otras ramas, porque Unión (la única institución que posee un estadio propio y una moderna sede deportiva-social, situada en calle Carmen 110 decididamente tiene demasiados deportistas para competir con instituciones masivas, como las universidades o Colo Colo, por ejemplo...

El actual directorio, que encabeza Félix Martínez, consciente de ello,

creó una planificada campaña, cuya única finalidad es la captación de socios para masificar la institución. Y dependiendo del resultado de ella, Unión Española (en un futuro no muy lejano) estaría creando un complejo deportivo en el Estadio Santa Laura, donde los socios podrán practicar básquetbol, tenis, baby-fútbol, vóleibol y otros deportes, además de natación.

LA CAMPAÑA

Sabiendo que el Estadio Santa Laura (con capacidad para 25 mil personas) está ubicado en un sector netamente popular (la Plaza Chacabuco) y donde Unión pretende

hacerse poderosa en cuanto a apoyo, el directorio decidió abaratar los costos de ingreso para así tener una mayor captación: con sólo \$ 100, cualquier persona se puede hacer socio de Unión, obteniendo con ello las siguientes franquicias: ingreso al Estadio Santa Laura (cancelando la cuota de socio), uso diario de la piscina, creada en 1922, práctica de artes marciales y toda clase de deportes.

Más adelante, y en conformidad con el resultado de la captación, se creará el complejo deportivo, además de una sede social donde los socios podrán realizar fiestas y otro tipo de actividades sociales.

Hasta el momento, la campaña avanza lentamente, pero avanza y ello permite que la directiva vislumbre, a corto plazo, un éxito total. Y con ello estarían cumpliendo el primer objetivo: hacer popular a la institución. Después, vendrá la creación del complejo...

LA SEDE

Un moderno edificio de cuatro pisos, ubicado en Carmen 110, conforma la sede de Unión Española, institución fundada el 18 de mayo de 1897 y que en el ámbito futbolístico ha obtenido cinco títulos: los años 43, 57, 73, 75 y 77, donde cada una de las ramas tiene su oficina, porque Unión también participa en básquetbol (uno de los buenos equipos capitalinos), atletismo, judo, karate y vóleibol. Y en esta sede, Unión cumple con la finalidad de su creación: ser una institución con participación en el ámbito deportivo, social y cultural.



LUIS ALBERTO RIOS, presidente de la Comisión de Fútbol, junto a Eduardo Mingo, uno de los directores.



DIMAYOR: un campeonato que está "al rojo vivo"

Dos reuniones dobles de la competencia DIMAYOR del Béisquetbol, se jugaron el fin de semana en el recinto de Nataniel. En la primera, el sábado los equipos locales de Unión Española y Universidad Católica perdieron sus encuentros ante Esperanza y Sportiva Italiana.

El domingo, en las revanchas los locales se recuperaron, ganando Universidad Católica a Esperanza y Unión Española a Sportiva Italiana.

De hecho, entonces, hubo paridad en los resultados de los cuatro encuentros. Ello, muestra una vez más que los pronósticos y cábalas por los general fallan.

COMO FUERON LOS ENCUENTROS

Las cifras del primer día fueron claras en el partido jugado por Unión y Esperanza. Ganaron los porteños

sin mucho apuro. Una diferencia amplia para el quinteto del puerto. La cuenta fue 97 por 78. En el Primer tiempo, Esperanza de Valparaíso 48, Unión Española de Santiago 39 puntos.

El encuentro entre Sportiva Italiana y la UC lo ganaron también los visitantes del puerto con 94 puntos contra 90 de los católicos de Santiago. Primer período, Sportiva Italiana 51, Universidad Católica 48.

El domingo, se dieron vuelta los tableros a favor de los conjuntos de casa. Universidad Católica ganó a Esperanza de Valparaíso por cuenta de 121 por 91. Luego del primer tiempo 62 por 41 a favor de los locales.

El encuentro de fondo también fue un triunfo para el quinteto local de Unión Española sobre Sportiva Italiana. Los españoles anotaron 89 por 86 de los itálicos del puerto. Primer

período Unión Española 56, Sportiva Italiana 45.

LOS MEJORES ANOTADORES EN CADA EQUIPO

Para los partidos del día sábado en Esperanza el más rendidor fue Gray Smoak con 32 puntos. En Unión Española fue Charles Russel el más rendidor con 24 puntos.

Del encuentro de fondo de esa reunión el mejor fue Thomas Wimbush de Sportiva Italiana quien anotó 38 puntos. Para Universidad Católica el mejor fue Paul Gartlan con 45 puntos.

El día domingo anotamos que en Universidad Católica nuevamente fue Gartlan el mejor encestador con 45 puntos. En el quinteto de Esperanza repitió también buena performance Smoak, esta vez anotó 29 puntos.

Del encuentro de fondo Lourido de Unión Española fue el mejor anotador del equipo con 26 puntos. De Sportiva Italiana lució Wimbush con 32.

DETALLES Y COMENTARIOS

Pese a la reciedumbre en los 4 encuentros jugados se nota que el básquetbol está tomando más calidad. Pese también a que sólo se renuevan los cuadros con jugadores extranjeros. Los elementos locales o nativos también mejoran y así el público tendrá que responder al esfuerzo de los directivos de DIMAYOR. Hasta ahora sólo asistencia regular a los encuentros.

El lado débil son los arbitrajes y algunos fanáticos que logran ingresar a la cancha en los momentos difíciles intentando anular a los jueces y tratar de agredir a los que no son de su agrado. Esta vez, los jueces penquisas: Medina, Bustos, Carrasco y Olave tuvieron difícil tarea, pero su personalidad y capacidad lograron dominar a los fogosos jugadores y a esos especímenes de la violenta hinchada que no admite errores o derrotas.

LORD "K"



Equipo de Esperanza de Valparaíso que obtuvo un triunfo y una derrota en la competencia DIMAYOR, jugando en el gimnasio de Nataniel Cox. Los porteños no dejaron contentos a su hinchada, por cuanto actualmente son los mejores del puerto. Los fanáticos esperaban más de su quinteto

Boxeo en el mundo

- Samuel Serrano dice que sólo una buena bolsa permitiría una nueva pelea con Villablanca
- Dos venezolanos disputarán títulos mundiales: Fulgencio Obelmejías, en medios pesos, y Rafael Orono en supergallos

VENEZUELA "ENTRE SUEÑOS Y REALIDAD"

CARACAS, (ANSA).— Dos ranqueados venezolanos tendrán "chances" mundiales en el exterior, en estos últimos meses que fue muy avaro de satisfacciones para el boxeo de este país.

Ambos "challengers" —el mediano Fulgencio Obelmejías y el super gallo Rafael Orono— hacen parte de la cuadrilla del ahora discutido "Rafito" Cedeño Méndez, quien hasta hace poco tiempo era considerado el "zar" del pugilismo criollo.

A raíz de la presentación de espectáculos muy criticados y de derrotas sufridas en el exterior por sus peleadores, al famoso "promotor" le fue —junto a otros de sus colegas— llamada la atención por varias partes en el país.

Ahora, Cedeño envía a Italia a Obelmejías y a Corea del Sur a Orono, para combates de revancha respectivamente con Marvin Hagler y Chulho Kim, ambos campeones del mundo. Pero las posibilidades de ganar de los dos venezolanos no parecen muchas, según los expertos.

VELADA DE CATEGORIA EN MIAMI

MIAMI, Florida (AP).— Los ex-campeones mundiales, Roberto Durán (de los pesos liviano y welter), el ex-aspirante liviano Claude Noel y el ex-monarca liviano junior Alfredo Escalera, protagonizarán sendas peleas a 10 vueltas el 12 de noviembre como preliminares en el programa cuyo combate de fondo será el del campeón mundial de los welter junior Aaron Pryor y Alexis Argüello, aspirante a la corona de la categoría de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB.

Argüello, es el campeón mundial de los pesos livianos del Consejo Mundial de Boxeo, CMB.

El programa se llevará a cabo en el Estadio Orange Bowl (Tazón Naranja) de la ciudad de Miami.

Durán, con una foja profesional de 73 victorias (55 por nocaut) y cuatro derrotas, se medirá con James Batten, ex-campeón de los pesos medianos junior de Inglaterra, cuyos antecedentes son 36 victorias (19 por nocaut) contra seis derrotas.

Noel, de Trinidad-Tobago, intentará la reconquista de la corona que

poseyera en 1981, y pelea con Howard Davis, medallista olímpico que fuera en 1976. Noel tiene foja de 28-4 y Davis de 19-1, ha ganado sus últimas seis peleas.

Escalera, con foja de 48-12-3, hizo 10 defensas exitosas del título de los livianos junior antes de ser derrotado. Se enfrentará al liviano mexicano Rodolfo "Gato" González, (20-1-1 con 17 nocauts), cuya única derrota profesional fue sufrida justamente a manos de Escalera, por puntos en 15 vueltas el 12 de septiembre del año pasado.

SERRANO QUIERE PELEAR CON ALVARADO

SAN JUAN, Puerto Rico, Octubre (UPI).— El campeón junior ligero de la Asociación Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Samuel Serrano, dijo hoy que las posibilidades de pelear nuevamente con el chileno Benedicto Villablanca "son remotas" y lo único que lo llevaría a aceptar ese encuentro "sería una excelente bolsa de dinero".

"Ya el caso de Villablanca ha muerto para mí. Se le dio la oportunidad y no la supo aprovechar. Lo único que me haría pelear con él sería una buena oferta económica que rebase lo esperado por mí".

Añadió que está dispuesto a darle una oportunidad al primer clasificado, el panameño Jorge Alvarado, pero condicionó que le tenían que ofrecer una "buena bolsa". "Ya que es mi última pelea en los "junior ligeros".

Serrano indicó que "cuando uno es campeón debe estar dispuesto a pelear donde quiera. Si tengo que ir a Chile a pelear con Villablanca, voy, y si hay que ir a pelear a Panamá, con Alvarado también voy. Aquí lo importante es la suma de dinero que me ofrezcan".

"Hace cuatro o cinco años que tengo problemas con el peso. Ahora estoy pesando 140 libras, porque paré de entrenar cuando se suspendió la pelea con Villablanca y llevo dos semanas ausente del gimnasio", agregó Serrano.

Manifestó también que en la semana comienza de nuevo su entrenamiento en el gimnasio, para la próxima pelea que "espero que sea mi última en los junior ligeros. "Tengo la mente puesta en los ligeros y en Ray "Boom Boom" Mancini, y dependien-



SAMUEL SERRANO, el monarca mundial de los livianos juniors, sólo le daría una remota chance a Benedicto Villablanca si hay una suculenta bolsa de por medio

do como salga me tiro, para los juniors welters", concluyó Serrano.

POSTERGAN PELEA DE HILARIO ZAPATA

TOKIO, Octubre (UPI).— La pelea por el título de peso minimosca del Consejo Mundial de Boxeo entre el campeón panameño Hilario Zapata y el retador japonés Tadashi Tomori fue postergada hasta principios de diciembre, informó el apoderado del pugil nipón, Hotoshi Misako.

El encuentro había sido fijado originalmente para el 26 de octubre en Tokio.

Misako explicó que la postergación se debió a una lesión a los nudillos del puño que sufrió el campeón durante sus entrenamientos.

Zapata, que anteriormente fue campeón de la categoría de las 108 libras (48,9 kilos), recuperó la corona en julio pasado con una decisión dividida sobre Tomori en un combate realizado también en Japón.

Nada menos que con el Fisco

Fútbol español tiene una importante deuda

MADRID, Octubre (ANSA).— La Federación Española de Fútbol tiene una deuda con el Fisco de 677 millones de pesetas (unos 6 millones de dólares), según cálculos del Ministerio de Finanzas, sólo en el ejercicio de 1978.

La cifra se debe en gran parte a gastos no justificados y en parte a un fondo de reserva constituido como subvención que a fines del ejercicio 1978 debía ser restituido.



Una gran actuación cumplió Américo Simonetti durante el Concurso Hípico Oficial organizado por el Santiago Paperchase, al vencer con tres de sus cabalgaduras

Venció con tres cabalgaduras

Sobresaliente labor de Américo Simonetti

El jinete internacional de Universidad Católica, Américo Simonetti, fue la figura más importante de las muchas que intervinieron en el concurso hípico oficial que organizó el Santiago Paperchase Club que se cumplió en el jardín de salos de la entidad organizadora.

La acción sobresaliente de Simonetti, resultó clara en la disputa de la prueba "recorrido a 1.30 mts", que se le adjudicó ampliamente con tres de sus cabalgaduras. El primer lugar, lo obtuvo el jinete de la UC en la monta de "Jet-Set", con cero faltas en los dos recorridos. El segundo puesto, lo consiguió Simonetti, conduciendo a "Benjamín" también con cero faltas, pero en un tiempo mayor y el tercero, en la monta de "Kabo".

La misma prueba, pero para jinetes "B", la ganó Samuel Parot, de Universidad Católica en "Rosa Ky". Segundo, Julio Zegers, del Club de Polo en "Martínica" y tercero, Iván Maschino del Regimiento Bueros en "Mimbral".

En la prueba para jinetes "C", el primer lugar lo igualaron con cero y 4 faltas, cinco binomios, que fueron los siguientes: Juan Ossa del Internacional en "Crucero", Andrés Gándara del Santiago Paperchase Club en "Amigo", Hans Zach de La Dehesa en "Chaparral", Ivan Torrealba de Universidad Católica en "Airoso" y Gunter Sach de La Dehesa en "Very Quickly".

Superó a Inglaterra

Australia ganó Juegos de la Comunidad Británica

BRISBANE, Australia (UPI).— Australia ganó los XII Juegos de la Comunidad Británica de Naciones, superando por estrecho margen a Inglaterra, cuya excelente cosecha de medallas en la última jornada no fue suficiente para dar alcance a los dueños de casa.

Inglaterra consiguió seis de los diez títulos que se disputaron en el último día de competencias, pero sólo pudo completar 38 medallas de oro por 39 de Australia.

Canadá, que ganó los juegos hace cuatro años, quedó en tercer lugar con 26 medallas de oro seguida por Escocia (8), India (5), Nueva Zelanda (5), Nigeria (5), Kenya (4), Bahamas (2), Jamaica (2), Fiji (1), Hong Kong (1), Malasia (1), Tanzania (1) y Zimbabue (1).

Uno de los triunfos ingleses lo consiguió Malcolm Elliott, de 21 años, quien ganó la prueba de ciclismo por

carreteras con 4 horas, 34 minutos y 6 segundos.

Ante una multitud de 58.000 espectadores en el Estadio Reina Isabel, se completó la jornada de atletismo con el triunfo del campeón europeo Steve Cram, dándole la medalla de oro a Inglaterra en los 1.500 metros planos.

Keith Connor, el saltador triple número uno del mundo, logró un brinco de 17,81 metros —marca sólo superada por el record mundial de 1975 del brasileño Joao Carlos de Oliveira— para ganar en personal batalla con el australiano Ken Lorrway, y darle otra medalla de oro a Inglaterra. Los ingleses también ganaron la posta 4 x 100 hombres.

Mike Orouke, de Nueva Zelanda, ganó el lanzamiento de la jabalina con 89,40 metros y Nigeria fue un sorpresivo ganador en la posta de mujeres de 4 x 100 metros.

POSICIONES

CUADRO FINAL DE MEDALLAS

	Oro	Plata	Bronce	Total
Australia	39	39	29	107
Inglaterra	38	38	32	108
Canadá	26	23	33	82
Escocia	8	6	12	26
Nueva Zelanda	5	8	13	26
India	5	5	3	16
Nigeria	5	4	1	13
Gales	4	4	1	9
Kenya	4	2	4	10
Bahamas	2	2	2	6
Jamaica	2	1	1	4
Tanzania	1	2	2	5
Malaysia	1	-	1	2
Fiji	1	-	-	1
Hong Kong	1	-	-	1
Zimbabue	1	-	-	1

Iruarrizaga destacó en el tiro al vuelo

Alfredo de Iruarrizaga en Skeet y Francisco Posadas en fosa olímpica, destacaron en la etapa inicial, a 100 plátanos por competidor, del ranking del tiro al vuelo, el primero que se efectúa en octubre, cumplido en la peana de la Fuerza Aérea de Chile.

Los resultados generales fueron los siguientes: Skeet: 1.- Alfonso de Iruarrizaga, Lo Curro; 2.- Jorge Uauy, Arabe; 96; 3.-

Cristian Lassen, Arabe, 95; 4.- Miguel Stuardo, FACH, 92; 5.- Juan Carlos Yarad, U. Santiago, y Alfredo Mortera (FACH), 90 cada uno.

Fosa Olímpica: 1.- Francisco Posada (Lo Curro), e Iván González (FACH), 95 cada uno; 3.- Pablo Vergara (FACH), 92; 4.- Rolando Abuhada (Lo Curro), 91; y 5.- Jaime Bunster Jr. (Arabe), 90.

Resultados de la primera fecha

Cross country y ciclismo para todos en el Parque

La primera fecha del Cuarto Campeonato de Cross-Country y Ciclismo para Todos, evento que auspicia la Municipalidad de Santiago y Consejo Local de Deportes, fue desarrollada en el interior del parque O'Higgins y ahí se registraron los siguientes resultados: Categoría Superior Damas, distancia: 2.560 mts.: 1.ª Lucía Caro, U. Católica 11:13"; 2.ª Mónica Fuentes, Conchalí, 12:01"; 3.ª Loreto Donoso, Liceo A. Flores 12:43". Categoría Superior Varones, distancia: 3.200 mts.: 1.º Iván Pastrán, Liceo Sta. Gema, 10:07"; 2.º Mauricio Fernández, Bata 10:11"; 3.º Nelson Poblete, Bata, 10:17". Categoría Penecas Damas, distancia: 450 mts.: 1.ª Maribel Molina, Liceo M. Vicencia, 1:22"; 2.ª Verónica Ortiz, Club Cab. San Marcos, 1:33"; 3.ª Carolina Quintana, Liceo Cervantes, 1:33". Categoría Preparatoria Varones, distancia: 800 mts.: 1.º José González, Bata, 2:34"; 2.º Pablo Gómez, Liceo A. Flores, 2:36"; 3.º Patricio Chaparro, Liceo M. Vicencia, 2:38". Categoría Mini-Peneca Damas, distancia: 450 mts.: 1.ª Erika Voss, Club Cab. San Marcos, 1:46"; 2.ª Rossana Monsalve, Liceo M. Vicencia, 1:47"; 3.ª Cecilia Portu-guez, Liceo M. Vicencia, 1:58". Categoría Preparatoria Damas, distancia: 640 mts.: 1.ª Leslie Wyss, Liceo M. Vicencia, 2:20"; 2.ª Gloria Herrera, Liceo A. Flores, 2:25"; 3.ª Ana Castro Castillo, Liceo A. Flores, 2:33". Categoría Penecas Varones, distancia: 450 mts.: 1.º Andrés Bórquez, Liceo Sta. Gema, 1:30"; 2.º Marcelo Bustos, Liceo Cervantes, 1:33"; 3.º Marcelo López, Liceo Sta. Gema, 1:36". Categoría Mini Penecas Varones, distancia: 450 mts.: 1.º Manfredo Ortiz, Club Cab. San Marcos, 1:29"; 2.º Oscar Villagra, Liceo M. Vicencia, 1:40"; 3.º Nelson Chaparro, Liceo M. Vicencia, 1:44". Categoría Infantil varones, distancia: 1.600 mts.: 1.º Víctor Pessa, Liceo Sta. Gema, 5:15"; 2.º José Pérez, Liceo M. Vicencia, 5:19"; 3.º Jorge Muñoz, Bata, 5:25". Categoría Infantil Damas, distancia: 1.280 mts.: 1.ª Rosalba Coli, Liceo A. Flores, 5:23"; 2.ª Elba Aros, Liceo M. Vicencia, 5:26"; 3.ª Lavinia Jerez, Bata, 5:26". Categoría Intermedia Varones, distancia: 1.600 mts.: 1.º Marcos González, Bata, 4:45"; 2.º Iván Arriagada, lmd. Galvarino N.º 2, 4:46"; 3.º Ignacio Pérez, Liceo Sta. Gema, 4:47". Categoría Intermedia Damas, distancia: 1.280 mts.: 1.ª Yolanda Gálvez, Liceo A. Flores, 4:56"; 2.ª Sandra Vergara, Col. Sta. Rosa, 5:20"; 3.ª Julia Cárcamo, Bata, 5:29". Categoría Adultos Varones, distancia: 8.040 mts.: 1.º Hernán Cabello, Bata, 14:03"; 2.º Manuel Ahumada, Bata, 14:10"; 3.º Luis Gallardo, Libre, 14:37".

Escándalo en Perú

Detenido pugil por no subir al ring

LIMA, Octubre (DPA).— El pugil italiano Vittorio Dattilo fue detenido por la policía peruana, varios días después que se negó a subir al ring, para cumplir una pelea pactada con el nacional Fernando Rocco.

El italo, con residencia habitual en los Estados Unidos, es acusado de estafa, pero, según se dijo, el día que se iba a realizar el combate en Lima, no subió al cuadrilátero por enfermedad.

Al Campeonato Sudamericano

Juveniles de rugby viajan a Montevideo

Viajó a Montevideo, vía LAN Chile, la delegación que representará a nuestro país en el Campeonato Sudamericano de Rugby para juveniles.

En la oportunidad, Chile concurre con un equipo integrado por 23 jugadores menores de 18 años, plantel a cargo del entrenador Ignacio López y el dirigente Víctor Muñoz.

Por otra parte, en esta capital, ya se formó un seleccionado de adultos, que está a cargo del entrenador Jorge Pizarro.

Este último cuadro lo constituyen 28 jugadores, los cuales tienen cita para un primer entrenamiento mañana miércoles 13, a las 19.30 horas, en la cancha "La Dehesa".

El seleccionado adulto debe enfrentarse a comienzos de noviembre en Santiago, al poderoso equipo sudamericano "Northern Transvaal", campeón interstatal y uno de los mejores de la Primera División de ese país.

OLD BOYS VICTORIOSO
Con victorias para los equipos de Old Boys y de Stade Français comenzó a disputarse la sexta fecha de la segunda rueda del campeonato de rugby de Chile.

En cancha de Stade Français, el subpuntero de la competencia, Old Boys, logró un cómodo triunfo de 22 tantos a 10 sobre el "colista" Universidad de Chile.

El partido lo dirigió el árbitro Oscar Melo.

Old Boys, que en el primer período tenía ventaja de 7 a 6, lució las figuras de Acevedo, Ramírez y Planella, mientras que en la U, que fue un rival difícil al comienzo, destacaron Ibaibarriaga y Vega.

En el Estadio Santa Rosa de Las Condes, el visitante Stade Français controló mejor el balón en ambas etapas y se impuso con cierta facilidad a Universidad Católica, por 12 tanto a 0.

Stade, tercero en las posiciones, tenía una ventaja de 3 a 0 en la primera parte. Su mejor anotador fue Monteburino, con 8 puntos. El "try" restante lo consiguió Abello.

Condujé las acciones el francés Jean Pierre Juanchich.

Pinto y Ayala

Los "cabezas de serie" con difíciles triunfos

Los "cabezas de serie" Jaime Pinto y José Miguel Ayala debutaron con difíciles triunfos en el campeonato de tenis de profesionales en la cancha del Stade Français.

Pinto batió al talquino Wilson Macaya, por 6-7, 6-0, 7-5, y Ayala a Jorge López por 6-4, 5-7 y 6-4.

Otros vencedores fueron José Ra-

món de Camino que eliminó a Marco Antonio Urroz, por 4-6, 6-4 y 6-0; Patricio Cornejo a Fernando Soto, 6-1 y 6-3; Antonio Hartmann a José Tort, 6-1 y 6-1, y Antonio Yunis a Manuel Rodríguez por 7-5 y 6-3.

En dobles, Cornejo-Pinto derrotaron a Macaya-Sebastián Gajardo por 6-4 y 6-4.

La esgrima es campo exclusivo de la "U"

La esgrima en su calendario de fin de semana cumplió las pruebas para juveniles en las armas de florete damas y varones y a la vez la correspondiente a varones en la especialidad de espada.

El recuento de los asaltos en sus series eliminatorias y finales dio como ganadores en forma abrumadora a los representantes de Universidad de Chile que dejaron poca opción a los demás equipos en competencia.

LOS MEJORES DE CADA ESPECIALIDAD

En florete juvenil damas se anotaron en primer lugar: Liliana Alarcón (U. de Chile), segunda fue Verónica Espinoza y tercera Heidi Burckhardt, ambas de U. de Chile.

En florete para varones prueba juvenil. El mejor fue Yerko Tomasovic (U. de Chile), luego Alexis Gloffka (E. Militar) y tercero Jorge Romo (U. de Chile).

En la competencia de espada juveniles el mejor fue Yerko Tomasovic (U. de Chile), le siguieron Leonardo Cioeca de Audax Italiano y Enrique Gloffka de E. Militar.



Un corto descanso entre los asaltos que han sido duros y reñidos. En primer lugar, la destacadísima Liliana Alarcón. Le acompañan Verónica Espinoza, Verónica Rizzo y Heidi Burckhardt, que también son de las buenas.

El jueves en el COCH

Conferencia de prensa sobre próximo Panamericano de Judo

El próximo jueves 14 de octubre a las 11.30 horas en el Comité Olímpico de Chile (Vicuña Mackenna 40) la Federación Chilena de Judo dará una conferencia de prensa para dar antecedentes y pormenores relacionados con el campeonato Panamericano de Judo que se realizará en nuestra capital entre los días 27 y 31 de octubre.

En esta oportunidad, el certamen corresponde a la decimotercera versión en varones y tercera en damas y contará con la presencia de los mejores valores del judo panamericano.

Han confirmado su participación Venezuela, Uruguay, Canadá, Honduras, Brasil, Argentina, Perú, Ecuador y Bolivia, más lógicamente la presencia de Chile que tendrá en Rosina Cianelli en damas y Eduardo Novoa en varones a sus valores más representativos. Cada delegación, estará integrada por 17 judokas más un técnico y un jefe de equipo.

Copa Amelia Reyes

U. de Chile sin rival en el básquetbol femenino

Stadio Italiano se adjudicó el torneo de la "Juventus"

La actividad del básquetbol sigue en forma intensiva. Ahora son las damas las que animan la jornada. Torneo Copa Amelia Reyes, en su segunda reunión jugada en el gimnasio universitario de Recoleta.

Colo Colo con el mismo plantel de la temporada oficial logró con mucho apuro y un poco de angustia superar a "Brisas", otro de los equipos de gran entusiasmo invitado a esta competencia. El conjunto de La Cisterna fue en todo momento un rival muy difícil para la experiencia de las "albas" que sólo lograron el triunfo a última hora con la cuenta de 50 x 48. Primer tiempo Colo Colo 22, Brisas 18.

El encuentro de fondo fue fácil prueba para el conjunto de Universidad de Chile frente a las juveniles de la selección nacional, pese a que el primer lapso lo ganaron las universitarias con 38 puntos contra 31. Al final el quinteto que adiestran los esposos Retamal armonizaron muy bien y abrumaron a la selección imponiendo una alta escuela y arrolladora táctica para alcanzar un triunfo holgado de 86 puntos por 59.

ALGUNOS DETALLES Y MEJORES ANOTACIONES

En el encuentro principal de Universidad de Chile, las más rendidoras en la cuenta fueron: Corina Ortiz con 26 puntos y Ema Solís con 25. Para el quinteto Selección Juvenil Ximena Magna con 14 puntos y Lili Villalobos con 13 puntos fueron las más efectivas.

Del preliminar anotamos a Honorata Flores, Zoila Cortés y Adriana Fuenzalida con 10 puntos cada una y del equipo Brisas fue Carmen Echeverría la mejor del encuentro con 23 puntos anotados.

Dejó excelente impresión el juego de las universitarias casi sin fallas incluso jugadoras de la banca que se integraron al encuentro lucieron buena disposición y técnica. Del equipo Selección Juvenil que había impresionado gratamente en su anterior presentación, dejó la impresión que la ausencia de su D.T. titular fue notoria.

Colo Colo ya lo dijimos ganó con apuro. No nos cabe duda de que las jugadoras "albas" aún no están en su

mejor forma y es de esperar que superen en el resto de la competencia.

"Brisas" merece especial mención, pues respondieron en esta primera presentación de la Copa Amelia Reyes, si bien perdieron mostrando en el desarrollo del juego que poseen la clara disposición de cumplir con entusiasmo y calidad, son cosas valiosas.

EL PROGRAMA DE HOY EN NATANIEL

Hoy continúa la competencia de la tradicional Copa Amelia Reyes y para ello el programa anuncia a las 19.15 horas el encuentro de los equipos Universidad de Chile con Universidad de Santiago (USACH) como preliminar.

A las 20.30 horas jugarán Thomas Bata y Colo Colo.

TORNEO DE LA JUVENTUS

El equipo de Stadio Italiano ganó el torneo "Juventus" para el básquetbol juvenil.

El scorer del partido final que dio el triunfo a los muchachos de Stadio Italiano fue de 48 puntos a favor por 44 del San Pedro Nolasco, su último oponente.

LOS MAS LUCIDOS DEL CERTAMEN

Lucieron en el certamen, Rodrigo San Martín como el mejor anotador con 65 puntos en total de tres encuentros.

La mejor figura y destacado como deportista fue el representante del Colegio Calasanz, Julio Solari y debemos también mencionar a las niñas del Colegio Santa Elena que fueron un lujo del torneo al ganar en un amistoso a las de Stadio Italiano con 40 por 28.

Resumimos un bonito y estimulante torneo.

HOY TERMINA EL CAMPEONATO PARA COLONIAS

Cierra esta fiesta deportiva el torneo para Colonias y esta tarde jugarán por las finales los equipos de: Estadio Español con Yugoslavo y de fondo irán los equipos de Italiano e Israelita.



Los regularistas de Uruguay se hicieron presentes en el 9º Sudam de Regularidad con una nutrida delegación, presidida por Ignacio García Otero, Manuel Torres y Basilio Cruz. Con ocasión de la ceremonia de iniciación del campeonato posaron en la Plaza de Armas junto a su pabellón patrio.

Con gran éxito finalizó el campeonato

En dos categorías los chilenos ganaron el Sudam de Regularidad

- El velocímetro original, que se corre desde 1975, por primera vez vence un binomio chileno. Esta vez la victoria fue para Alvaro Eder-José Miguel Yunis
- En velocímetro libre, ganaron los argentinos Suárez y Rosolía. En promocional los chilenos Sagredo-Oxman-Lader
- El trofeo "Acelerador de Oro" seguirá en poder de los uruguayos

Con un éxito total concluyó el Noveno Campeonato Sudamericano de Automovilismo de Regularidad, que organizó la Federación de esa especialidad entre el jueves pasado y el día de ayer. A la ceremonia de premiación y proclamación de campeones asistieron personeros del Canal Recreativo Nacional, de los medios de comunicación y representantes de las firmas auspiciadoras del evento, Centro Gráfico Perelló, Pisco Capel, Canadá Dry, Aceites Castrol y Power. El acto se llevó a cabo en el Complejo Turístico El Molino del río en el kilómetro 47 de la Carretera 78 con asistencia de las tripulaciones de los 40 coches que intervinieron en el evento, representando a Uruguay, Argentina y Chile.

CAMPEONES

En el torneo se disputó en las Categorías velocímetro libre y velocímetro original, y además, se corrió un Campeonato Promocional reservado a novicios. Argentina, a través del binomio formado por Ángel Suárez y Roberto Rosolía, se clasificó campeón de velocímetro libre. Vicecampeones fueron los argentinos Juan Claudio Costa y Mario Ramírez.

En la Categoría velocímetro original, que se corre desde el año 1977 (los Sudam se corren desde 1974) Chile clasificó un campeón por primera vez, al triunfar el binomio formado por Alvaro Eder y José Miguel Yunis. El vicecampeonato también fue para un binomio chileno, el compuesto por Manuel Prieto e Isabel Menchaca, quienes vinieron desde Arenas a competir en este torneo sudamericano.

En el Campeonato Promocional también fueron chilenos los vencedores y los vicecampeones. El primer lugar fue para los novicios Francisco Sagredo, Ramón Oxman, Benny Lader y el segundo lugar para la dupla Ariel Jessen, Fernando Ibarra.

ARGENTINA, MAYOR PUNTAJE

En la clasificación por países, Argentina acumuló un total de 2.559,78 puntos y se adjudicó el primer lugar, seguida de Chile con un puntaje total de 1.850,87 puntos, en lo que se refiere a la Categoría velocímetro libre y en la Categoría velocímetro original el primer lugar fue para Chile con 2.296,02 puntos seguido de Uruguay con 2.171,21 puntos. Argentina no inscribió esta vez coches en esta categoría. En información aparte damos la clasificación total general del Campeonato.

FELICITACIONES

Los delegados de Uruguay y Argentina manifestaron, durante la ceremonia de premiación, su satisfacción por el éxito logrado por FARCHI en la organización del torneo, tanto en el aspecto técnico como deportivo, felicitaciones a todos los directivos de la institución en la persona de su presidente, Eliseo Salazar Varela. Especiales felicitaciones mereció la destacada y eficaz tarea del Director General del Campeonato, Guillermo Barrales, su ayudante Richard Andreu y el resto de los colaboradores que integraron el equipo técnico de FARCHI, Carlos Haselbauer, Patri-

cio Hurtado, Fernando Jaureguizar, Sonia de Haselbauer, María Teresa Corales, Hugo Barrera, Manuel Brunet, Emil Ducheylard, Sergio Avalos Jr. y otros.

El presidente de FARCHI usó de la palabra durante el acto, para expresar su satisfacción por la tarea cumplida por su institución y agradecer la presencia de las delegaciones extranjeras, a quienes deseó un feliz retorno. A continuación hizo entrega de trofeos artísticos a los directivos que presidían las respectivas delegaciones de Uruguay y Argentina.

TROFEO "ACELERADOR DE ORO"

Tal como informáramos en ediciones anteriores, durante el 9º Sudam estuvo en disputa nuevamente el trofeo "Acelerador de Oro-Jorge Stewart", instituido por el periodista deportivo automovilístico de ese nombre, de nacionalidad uruguaya, que labora en el diario "El Día" de Montevideo.

Por razones de fuerza mayor, el colega Stewart no pudo estar presente en el acto de ayer y su trofeo lo trajo la delegación de su país. Sin embargo, el envío un mensaje escrito dirigido a todos los regularistas concurrentes al Sudam, en que expresa sus ideales de hermandad y fraternidad sudamericanas, a través del deporte, en general, y del automovilismo de regularidad, en particular.

Hechos los cálculos del Trofeo Acelerador de Oro se determinó que deberá seguir permaneciendo en poder de los uruguayos, quienes mantuvieron la ventaja que llevaban a los chilenos. Este trofeo terminará de disputarse junto con el Sudamericano de Regularidad de 1983 y el puntaje acumulado hasta la fecha es el siguiente: 1º Uruguay, 4.299,40 puntos; 2º Chile, 2.703,96 puntos y 3º Argentina, 994,55 puntos.

CIA. RADIO CHILENA S.A. - JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de octubre de 1982, a las 18.30 horas, en las oficinas de la compañía, ubicadas en calle Phillips 40, piso 2º, con el objeto de conocer y tomar acuerdos sobre la Memoria, Inventario y Balance del Ejercicio concluido el 31 de diciembre de 1981, elegir Directorio y designar Inspectores de Cuentas.

Para los efectos de la Junta General Ordinaria antes mencionada, el Registro de Accionistas de la Compañía permanecerá cerrado desde el 21 de octubre de 1982 hasta el 27 de octubre de 1982, ambas fechas inclusive.

El Presidente

Eder-Yunis, campeones velocímetro original

Clasificación del Noveno Campeonato Sudamericano de Automovilismo de Regularidad, para la categoría Velocímetro original:

1º Alvaro Eder-José M. Yunis (Chile, 535.08 puntos); 2º Manuel Prieto-Isabel Menchaca (Chile), 516.43; 3º Eduardo Guzmán-Bené Riveros (Chile), 459.97; 4º Ricardo Toscani-Daniel Riffra (Uruguay), 452.10; 5º Jorge Etchemendi-Aberto Domingo (Uruguay), 451.70; 6º César Correa Luna-Jorge Pérez-Andrés Mata (Uruguay), 431.42; 7º Oscar Pivovar-Cyrano Richeri (Uruguay), 429.94; 8º Miguel del Alamo-Hugo Contreras (Chile), 423.32; 9º Jorge Rebellato-Miguel Roldós (Uruguay), 406.05; 10º Angel Longo-Marlene de Longo (Uruguay), 400.05; 11º Walter Fernández-Gastón Justet-Guillermo Thul (Uruguay), 399.26; 12º Eduardo Vergara-Abraham Vergara (Chile), 391.95; 13º Sergio Berger-Edison Frache-Anibal Frache (Uruguay), 375.95; 14º Hernán Lazcano-Roberto Escafi (Chile), 361.22; 15º Fernando Acuña-Victor Acuña (Chile), 358.01; 16º Angel Milá-Jorge Cifuentes-Francés Zunino (Chile), 329.94; 17º Marcelo Kuncar-Hernán Mora (Chile), 324.64; 18º José M. Cumsille-Francisco Cumsille-Nibaldo Sepúlveda (Chile), 299.63; 19º Eduardo García-Hebert Ricard (Uruguay), 296.91; 20º Eduardo Fabrega-Eduardo Ibarra-Miguel Canessa (Chile), 275.17; 21º Antonio Vera-Rafael Capó-José M. Capó (Chile), 271.94; 22º Sergio Cabezas-Jorge Cabezas-Nora Martínez (Chile), 270.48; 23º Francisco Sagredo-Ramón Oxman-Benny Lader (Chile), 265.65; 24º Osvaldo Bratschi-Emilio Tourn-Lelio Michelene (Uruguay), 211.00; 25º Ariel Jessen-Fernando Ibarra (Chile), 209.43; 26º Margot Rubin-Lorenzo Lazaneo (Chile), 202.53; 27º Ricardo Santibáñez-Hernán Solís (Chile), 191.71; 28º Juan Hermosilla-Luis Hermosilla (Chile), 141.57; 29º Antonio Barra-José M. Barra (Chile), 125.11; 30º Luis Flores-Ricardo Flores (Chile), 34.81.

Sudam de Regularidad Suárez-Rosolía en velocímetro libre

Resultados de la Categoría Velocímetro Libre, para el Noveno Campeonato Sudamericano de Automovilismo de Regularidad:

1º Ángel Suárez-Roberto Rosolía (Argentina), 573.05 puntos; 2º Juan C. Costa-Mario Ramírez (Argentina), 561.21; 3º Emilio Rey-Eduardo Casanovas-Juan Carlos Casanovas (Argentina), 520.42 puntos; 4º Sergio Avalos-Orlando Moreno (Chile), 504.94; 5º Carlos Illanes-José Asenjo (Chile), 494.20; 6º Felipe Alonso-Gonzalo Concha (Chile), 479.38; 7º Miguel Costa-Fabian Costa (Argentina), 475.79; 8º Enrique Manganelli-Rubén Favaro (Argentina), 429.31; 9º Rafael Suárez-Hector del Buono (Argentina), 384.85; 10º Fernando Padruno-Mario Becker (Chile), 372.35 puntos.

LO MEJOR EN
TANAX
ES
TANAX

LABORATORIO EXPERIMENTAL DE ESTUDIOS ASTROLOGICOS

Si usted padece de timidez, timidez, angustia; si tiene problemas familiares, conyugales o desilusiones amorosas; si tiene un familiar alcohólico, drogadicto, o sufre de cualquier otro mal; si padece de tensión nerviosa, ideas obsesivas, problemas de concentración y otros desajustes emocionales, escribanos y recibirá una orientación que lo convertirá en una persona totalmente distinta.

La garantizamos absoluta discreción, seriedad y, sobre todo, honradez. Puede escribir en inglés, español, francés, portugués, italiano, alemán, hindú o griego. Su consulta es gratis.

DIRIJASE A:
PROFESSOR CABALLERO
P.O. BOX 188
Bronx, N.Y. 10460, U.S.A.

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Santiago -
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

LIASQUEZ
un placer que va y viene



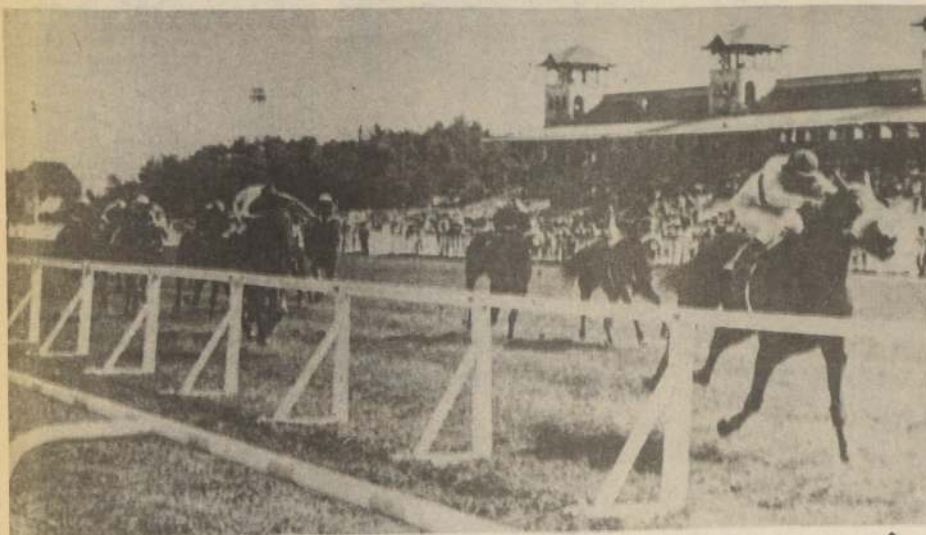
Los uruguayos Osvaldo Bratschi, Emilio Tourn y Guillermo Thul han sido importantes animadores en la Categoría Promocional del Noveno Campeonato Sudamericano de Regularidad.



Manuel Prieto e Isabel Menchaca, regularistas que vinieron a competir desde Punta Arenas al 9º Sudam, se clasificaron vicecampeones sudamericanos en Categoría Velocímetro Original, en una brillante actuación.

Gráficas de Blanco Encalada

Por Pedro González



Triunfó en Perú

Elogian a crack chileno

LIMA (DPA).—La prensa peruana en general elogió ayer el sensacional triunfo del caballo chileno "Saint Mesme" en la prueba "Gran Premio Internacional" que se corrió el domingo en el hipódromo de Monterrico, sobre una distancia de 2.400 metros.

El caballo chileno, conducido hábilmente por su jinete Sergio Vásquez, puso para esa distancia un tiempo de 2'29"4/5, superando al caballo peruano "Tatoo" por poco más de dos cuerpos.

El triunfo de "Saint Mesme" se vislumbró a partir de los 1.100 metros de la meta, cuando su jinete logró salir de un encajonamiento que le hacían el brasileño Clackson y el peruano Purser.

NUEVO RECORD EN SAN ISIDRO

BUENOS AIRES (DPA).—El célebre del hipódromo de San Isidro (a 20 kilómetros de Buenos Aires), fue velozmente pisado por Fort de France quien no sólo logró imponerse en el "Gran Premio Jockey Club" con amplitud, sino que estableció un nuevo record para los 2.000 metros.

El hijo de Kasteel y Bastille, con la excelente conducción de la jockeyta Marina Lezcano hizo un tiempo de 1'57"1/5, superando en tres quintos la marca anterior establecida hace 9 años por "El Virtuoso".

Cerca de 35.000 espectadores presenciaron la prueba, de la que participaron 17 animales y ya cumplidos los primeros mil metros Fort de France llevaba casi tres largos de ventaja a su más empujado adversario, Pinturicchio y, más atrás, se ubicaron don Humberto, Operador, Bahiano, Alek y Autoritario.

Por los últimos 500 metros Pinturicchio (con Vilmar Sanguinetti en su cruz), se acercó peligrosamente al puntero, mientras ganaba también posiciones Cano-Tel (Jockey Zapata).

No obstante, apuró la Lezcano a don Humberto para el disco se desprendió de su rival sacándole primero dos cuerpos y finalmente, al llegar a la meta la distancia se había estirado a cuatro sobre Pinturicchio, quien puso una diferencia de tres cuerpos sobre el tercero, Cano Tel que en los últimos tramos desalojó de la posición a Don Humberto.

EXPERIMENTAL.—Venta de llegar quinto en el Hipódromo Chile, hecho que le entregó bastante opción para vencer en la tercera carrera de la jornada dominical. A la postre, el pupilo de Angel Quiroz venció por cuatro cuerpos y medio en Condicional de 1.200 metros.

HONEY KISS.—Avalando su óptimo estado que demostró en sus cotejos de las últimas semanas, el pensionista de Juan Cavieles venció por solventes cinco cuerpos en Condicional de 1.200 metros.

LUIS RAMOS.—El jockey tuvo una buena actuación durante el fin de semana. En el grabado luce junto a "Alcalde".



CLAUDIO LEIGHTON.—Fue otro de los jinetes que tuvo una jornada redonda. Venció en dos oportunidades en el césped y una en arena.



OSUNA.—La excelente corredora del Stud Haras San Luis de Futrono sacó a relucir sus enormes condiciones al ganar por seis cuerpos y un cuarto en el Clásico Lisimaco Jaraquemada. Fernando Díaz estuvo en los lomos en la hija de Tantoul y Desbocada.



BASTONAZO.—Fue otro de los favoritos que respondió el respaldo del aficionado. Tres pesos y treinta pagó el pupilo de Ernesto Inda Sánchez. En el grabado arremete por fuera.

XENON.—El pupilo de Alfredo Bagú, que venía precedido de un segundo lugar, ingresó a la categoría de ganadores al vencer en Condicional de 1.900 metros. Dos cuerpos y tres cuartos sacó de ventaja el hijo de El Tirol.

ALCALDE.—El cuatro años se adjudicó el handicap de 1.200 metros en la cuarta carrera de la reunión dominical. El vencedor pagó \$ 3,70 y relegó por dos cuerpos y medio a Relativa.

INSCRIPCIONES EN AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE C. P. SOC CLASIFICACIONES CLASICO (G.) II.—Productos tres años. African King 56 Careca 56 Chapoteo 56 Fabiani 56 Gato 56 Gigolo 56 Jacarandoso 56 Joliment 56 Magnético 56 Maipo 56 Master Fool 56 Mi Caballo 56 Músculo Brok 56 Obstinado 56 Pelo Nevado 56 Programado 56 Mocita Bella 53 Mocita Novata 53 New Hope 53 Osuna 53 Pr. OJO CLINICO.— 1.900 metros.—Handicap. Indice 28 e Inf. Rico Tipo 58 Denunciado 54 Balciano 54 Supedito 54 Humanitas 53 Profesor 53 Royal Mayori 53 Romanche 52 Lineo 51 Master Fool 51 Bonetón 50 Dalton 50 Pr. OBSEQUIO.— 1.400 metros.—Handicap. Indice 45 al 28. Quelindo 62 Sello Rojo 60 Paya 56 Arbitraje 55 Demetrio 55 Palmeto 55 Exmouth 54 Mocito Mandón 54 Trompeliuano 54 Amaraco 53 Granizo 52 Royal Nadir 52 Comendador 50 Mercantil 49 Pazzo 48 Pr. OPORTO.— 1.400 metros.—Handicap. Indice 27 al 19. Cuquín 57 Amor Gitano 56 Buen Genio 55 Conderito 55 Ilustre 55 Pink Floyd 55 Puro Habano 55 El Rastro 54 Mar Negro 53 Pate Perro 53 En Ti Confío 52 Denunciado 51	Jamué 51 Santarem 51 Coyote 50 Disputo 50 Freeport 50 Gazmoño 49 Marco Alernán 49 Pr. ORIBEL.— 1.400 metros.—Handicap. Indice 17 e Inf. Dalton 56 Mapuche 56 Royador 56 Alza Prima 55 Yerma 55 Mosquetón 54 Narcotizada 54 Feudal 52 Kira 52 Yapo 52 Antumapu 51 Enamorada Canta 51 Táctico 50 Tarquin 50 Malvado Slade 48 Sibelius 48 Monsanto 48 Ufano 48 Pr. OSPECA.— 1.200 metros.—Handicap. Indice 44 al 28. Indice 61 Zwenger 59 Doblete 56 Carvin 55 Palmeto 55 Filosofo 54 Nacionalista 52 Riverside 51 Husmir 50 Mac Laren 48 Don Elias 48 Janglerio 48 Pr. OCCIDENTAL.— 1.200 metros.—Handicap. Indice 27 al 20. Comino 57 Señor Luz 56 Conderito 55 Grendo 55 Hoteles 55 Muequillo 55 Purísimo 55 Mocito Séptimo 54 Fairfax 53 Mar Negro 53 Pate Perro 53 Don Pepe 52 Gaspar 52 Malado 52 Sicoro 52 Turbulento 52 Conderito 51 Pectoral 51 Puelo 51 Quinta Carmine 51 Pr. OPALINO.— 1.200 metros.—Indice 8 al 3. Chambao 55 Conejo 54 Manga 54 Monsanto 54 Ojo Ardiente 54	Santián 55 Es Tuyo 54 Exportador 54 Gazusa 54 Follet 53 Rimador 53 Shangay So 53 Bogaton 52 Mágico 52 Petit Maître 52 Talonero 52 Alza Prima 51 Curriculum 51 Zig Zag 51 Federación 50 Gatwick 50 Lola Lola 50 Longero 50 Manada 50 Matón 50 Pr. OJOS VIVOS.— 1.200 metros.—Indice 14 al 11. Banacek 54 Berty 54 Carti 54 Iluso 54 Amaño 53 Benaiga 53 Buen Ojo 53 Golden Smile 53 Pebetero 53 Resumen 53 Rey del Campo 53 Condenado 52 Kuikui 52 Oligarca 52 Soy El Rey 52 Tánica 52 Verano 52 Viento Salvaje 52 Bour Gifón 51 Carrascal 51 En Trato 51 Pr. OBELISCO.— 1.200 metros.—Indice 11 al 8. Frizette 54 Galván 54 Jalandra 54 Río Rojo 54 Táctico 54 Tarquin 54 Calladito 53 Chamanto 53 Furgoneta 53 Respetable 53 Timbada 53 Cubanguera 52 Eligie 52 Farandulero 52 Foronómico 52 Arenilla 51 Frumentiella 51 Merequetengue 51 Pectoral 51 Puelo 51 Quinta Carmine 51 Pr. OPALINO.— 1.200 metros.—Indice 8 al 3. Chambao 55 Conejo 54 Manga 54 Monsanto 54 Ojo Ardiente 54	Principiador 54 Datury 53 Hueicha 53 Kalicanto 53 Manso 53 Parecelero 53 Vicar 53 Diamantina 52 Frisia 52 Helium 52 Onza Preta 52 Rosa Bética 52 Brega 51 Relucido 50 Shere Khan 50 Vitro 50 Pr. ORO ROJO.— 1.400 metros.—Tres años no ganadores. Concilio 56 Chapoteo 56 Che Bacán 56 Duendecito 56 Espim 56 Iberos 56 Mabird 56 Palermo 56 Prince Albert 56 Prudencio 56 Que Pasó 56 Receso 56 Relevante 56 Remolcador 56 Secretero 56 Zarevich 56 Pr. QUITASOL.— 1.400 metros.—Tres años no ganadores. Centelleo 56 Confado 56 Cono Sur 56 Don Tily 56 Fray Negro 56 Guilboa 56 Luxor 56 Maggiore 56 Mira Tó 56 Monje Blanco 56 Motel 56 Ofite Chato 56 Divinity 56 Sagües 56 Simpatío 56 Traro 56 Pr. OH LORD.— 1.400 metros.—Tres años no ganadores. Andariego 56 Bello Adonis 56 Candil 56 Carlo 56 Conclliador 56 Dionadio 56 Frangillo 56 Jornaleiro 56 Agripa 56 Mimbre 56 Molino 56 Petisero 56 Rincón Andalúz 56 Tata Teo 56 Tonsurado 56	Galiano 54 Memphis 54 Sin Susto 54 Bonete 53 Mozo Guapo 53 Camirero 51 Chaparrano 51 Repunte 51 Artal 50 Demetrio 50 Ninquihue 49 Rucio Feo 48 Charleston 48 Santalal 48 CLUB HIPICO Pr. VINA UNDURRAGA.—2.000 metros.—CLASICO (Grupo III). Gigolo 55 Pilon 55 Marisco 53 Napinta 53 Peregrino 53 Versado 53 Yaguare 53 Resistida 52 Pr. KRASIVA.— 1.300 metros.—Serie "A", hembras 3 años no ganadoras. Aerodinámica 53 Azada 53 Bramantina 53 Concurrida 53 Cheche 53 Finlandesa 53 Jalmada 53 Miss Creusa 53 Mulata 53 Nattia 53 Opulencia 53 Peeky 53 Pornash 53 Real Valor 53 Saca Guita 53 Super Baby 53 Tenuidad 53 Pr. KAMILU.— 1.300 metros.—Serie "B", hembras de 3 años no ganadoras. Ana 53 Bohemienne 53 Dame Paz 53 Divinity 53 Do Re Mi 53 Franchise 53 Machakoa 53 Moesta Polola 53 Napoli 53 Patsuyama 53 Potentada 53 Roliza 53 Salsera 53 Tandera 53 Trilladera 53 Zarella 53 Zitella 53 Pr. FIGURON.— 1.300 metros.—Handicap. Carrera Especial. Paseada 60 Renaico 65 Juliano 62 Disco 60 Kinta Kinta 50	Jesuita 52 Maricruz 52 Redondela 52 Relativa 52 Pr. KANSAS.— 1.200 metros.—Handicap. Indice 16 al 13. Alcoba 55 Ashdod 55 No Me Diga 55 Rucio Feo 55 Bronzino 54 Conquistado 54 Duvan 54 Gicoll 54 Postón 54 Santy 54 Un As 57 Demetrio 55 Kurdistan 52 Mural 52 Comendador 50 Decidido 50 Panash 50 Perseo 50 Zemus 50 Faro 54 Mochito 49 Guachera 52 Pr. KURICHE.— 1.200 metros.—Handicap. Indice 26 al 22. Taman 55 Buen Genio 54 Don Moise 54 Mare Nostrum 54 Muequillo 54 Pantagruel 54 Bail 53 Black Bird 53 Mocito Momio 53 Solastral 53 Asomadita 52 Cañamero 52 Deferente 52 Alcalde 51 Bolerita 51 Curaca 51 El Cacique 51 Medellín 51 Turbulento 51 Pr. KNOUT.— 1.200 metros.—Handicap. Indice 20 al 17. Desdichado 55 Juanucho 55 Nautico 55 Alfili 54 Gresse 54 Mucho Más 54 Pa Mi Solo 54 Pope León 54 Rómulo 54 Twenty One 54 Agripa 54 Lourdes 53 Miga 53 Payaso 53 Shiva 53 Snow River 53 Buene 52	Pr. KURANILAHUE.— 1.200 metros.—Handicap. Indice 7 al 2. Ojo Ardiente 55 Orillero 54 Llancaén 54 Quetrato 54 Donana 53 Callo Fosco 53 Karnak 53 Secuestro 53 Decton 52 Fuentearco 52 Mi Rey 52 Quechereguas 52 Teruca 52 Tipay 52 Vadinho 51 Marilola 51 Marica 51 Relucido 51 Stanley 51 Royal Secret 50 Pr. KIMONO.— 1.900 metros.—Handicap. Indice 18 al 12. Agripa 55 Brunido 54 Dalton 54 Remina 54 Salteño 53 Epiganta 53 Teleco 53 Duvan 52 Nonito 52 Ajetreo 51 Banacek 51 Ganimedes 51 Me Olvidé 51 Pinita 51 Topacio 50 Gran Michell 49 Guapetón 49 Poderío 49 Pr. KURICHANA.— 1.800 metros.—Handicap. Indice 11 e Inf. Cantinerio 55 Orquestado 55 Mirabello 54 Malvado Slade 54 Taburé 53 Héctor 53 Dátary 53 Musculoso 53 Paracheque 53 Rampla 53 Tonkin 49 Decton 49 NOTA: Inscriptos abiertos hasta hoy. Los retirados y compromisos de monta se recibirán hoy martes en los lugares y horas de costumbre. Jinetes suspendidos Ramón Andana, Gustavo Barrera, Juan Berríos, Pablo Castillo y Nelson Urrutia.
---	---	---	---	---	--	---

Clásico "España"

Exigente prueba para "Mahuidanche"

Un programa de catorce carreras se realizará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera se largará a las 14.30 y la del cierre a las 21.

El clásico "España" con recorrido de 2.600 metros. Handicap con recom-pensa de 270 mil pesos al primero, y la especial handicap de 1.200 metros, premio "Iberia", cuyo ganador se adjudicará una bolsa de 145 mil pesos, serán sus máximas atracciones.

Además, la apuesta "Cinco y Seis", ofrecerá para la etapa del remate, un peso adicional de 2 millones 600 mil pesos.

En la prueba central estarán presentes siete calificados fondistas, entre los que cabe señalar a "Mahuidanche", "Pirque", y "Granit d'Or", animal que ha ganado sus dos últimos compromisos con marcas record en 2.000 y 1.800 metros respectivamente.

En la Especial, medirán fuerzas doce velocistas, cuyas parejas opciones hacen prever un encuentro reñido y de emocionantes alternativas. No correrá Dakar.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los animadores de ambas competencias:

CLASICO "ESPAÑA"

MAHUIDANCHE, 60 kilos, Juan Pérez, Tercero de Salinidad, a tres largos, en clásico reglamentario de 1.800 metros. Tiempo: 1.48.3/5. Nuestro favorito.

PUERTO PORVENIR, 58 kilos, Adolfo González, Viene de escoltar con 58 kilos a Moviedo 53 a 3.3/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.900 metros. Hipódromo Chile. Tiempo: 2.01.

PIRQUE, 50 kilos, Gustavo Barreira. Con 53 kilos en la montura ocupó la quinta posición de Julio 57, a poco más de medio cuerpo. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.28.3/5.

DOS ASES, 48 kilos, sin monta. Con el mismo peso que cargará en esta oportunidad, superó por 1.1/2 cuerpo a Parco 49, en handicap de 1.600 metros. Índice: 38 al 26. Tiempo: 1.34.4/5.

GRANIT D'OR, 48 kilos, Jaime Díaz. Ganó en forma sucesiva sus dos últimos compromisos. En el más reciente, aventajó con 50 kilos a Monte de Oca 54, por 2.1/4 cuerpos. Handicap de 1.800 metros. Índice: 39 e inferiores. Tiempo: 1.46 (record para la distancia).

METAPIO, 48 kilos, Manuel Santos. Participó en la misma carrera del anterior, arribando quinto con 53 kilos, a 4.3/4 cuerpos.

MONTES DE OCA, 48 kilos, Fernando Díaz. Tomó parte en la prueba de los dos anteriores, escoltado con 54 kilos a Granit d'Or, a 2.1/4 cuerpos.

ESPECIAL IBERIA

DISCOU, 60 kilos, Elías Silva. Llevando 58 kilos en los lomos fue cuarto

de Temptation 51, a 3.1/2 cuerpos. Clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.21.1/5.

KUNTA KINTE, 59 kilos, Juan Pérez. El hijo de Congolese pasa por un buen momento. En su último desempeño venció con 56 kilos a Dakar 50, por medio cuerpo. Especial handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.09.4/5.

MENPHIS, 54 kilos, Leopoldo Cornejo. La pensionista de Luis Espinoza reaparece tras larga ausencia. Su última presentación la cumplió el 1º de noviembre del año pasado. Fue tercera de Golden Fire, a 1.1/4 cuerpos, en clásico reglamentario de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.

BONETE, 53 kilos, Claudio Leighton. Con 53 kilos finalizó tercero de Kunta Kinte 56, a 1.3/4 cuerpo. Especial handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.09.4/5.

MOZO GUAPU, 53 kilos, Gustavo Barreira. Séptimo con 55 kilos, a 8.3/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

CAMINERO, 51 kilos, José Muñoz. Corrió en el mismo compromiso de los dos anteriores, clasificándose sexto con 53 kilos, a 2.3/4 cuerpos.

REPUNTE, 54 kilos, Jaime Díaz. El hijo de Royal Aura anotó dos victorias sucesivas. En las más cercanas, derrotó con 54 kilos a Demetrio 56, por 1.1/4 cuerpo. Handicap de 1.400 metros. Índice: 33 al 26. Tiempo: 1.21.1/5. Nuestro favorito.

ARTAL, 50 kilos, Manuel Santos. En especial handicap de 1.200 metros

ganada por Kunta Kinte 56, finalizó quinto con 52 kilos, a dos cuerpos. Tiempo: 1.09.4/5.

ENTREDICHO, 53 kilos, Fernando Díaz. En reunión de este domingo, se impuso con 53 kilos -cabeza- sobre Galiano 55. Handicap de 1.200 metros. Índice: 38 al 31. Tiempo: 1.10.2/5.

IRUN, 50 kilos, Pablo Castillo. Noveno con 56 kilos de Brentano 55, a 7.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 40 al 28, primera serie. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.3/5.

CHARLESTON, 48 kilos, Juan Duarte. Décimotercero -penúltimo- con 50 kilos de Kunta Kinte 56, a 11.3/4 cuerpos. Especial handicap de 1.800 metros. Tiempo: 1.09.4/5.

SANTORAL, 48 kilos, Juan Berrios. Cuarto con 51 kilos de Entredicho 53, a poco más de medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Índice: 38 al 31. Tiempo: 1.10.2/5.

Decidor ejercicio de Petronilo

Regular actividad se observó en la cancha de trabajos (arena) del Club Hípico. Se registraron varias marcas de calidad, sobresaliendo la conseguida por el cuatro años "Petronilo". Bajo la dirección de Mario Álvarez pasó 600 metros en 35 segundos 3 quintos.

Otros aprontes controlados fueron los siguientes:

Pista de Arena

2.060 Metros
YAGUARE, C. Leighton en 2.21
SOLARIEGO, C. Leighton en 2.23
PILON, C. Leighton en 2.19

1.860 Metros

VERSADO, J. Díaz en 2.02 3/5
GIGOLO, P. Cerón en 2.01 3/5
PEREGRINO, L. Muñoz en 2.04

1.600 Metros

MARISCO, E. Silva en 1.49 3/5

1.400 Metros

MOCHITO, J. Manett en 1.28 4/5
NAPINTA, L. Cifuentes en 1.30 2/5
DISLOCADO, O. Escobar en 1.32

1.200 Metros

SEÑOR LUZ, V. Barreira en 1.18.3/5
BENTLEY, S. Zúñiga en 1.17.4/5
LANTANA, L. Carvajal en 1.20
SEMO O NOSEMO, J. Manett en 1.16.1/5

Retiros y montas

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de hoy en el hipódromo de la Avenida Blanco Encalada:

Primera Carrera: (16) Piggy Back. **Cuarta Carrera:** (1) All Over. **Séptima Carrera:** (7) Dakar. **Undécima Carrera:** (15) Manda Rubia.

MONTAS QUE FALTABAN

Quinta Carrera: (1) Reclamo, Juan Pérez. **Séptima Carrera:** (12) Charleston, Juan Duarte. **Octava Carrera:** (6) Metapio, Manuel Santos. **Undécima Carrera:** (9) Rupestre, Pedro Cerón. **Duodécima Carrera:** (9) Héctor, Danilo Salinas.



MAHUIDANCHE, seis años por Mareu y Marilee por April Fool, será nuestra carta en la exigente prueba clásica handicap, premio España, que se disputará esta tarde en el césped del Club Hípico (En el grabado, en primer plano).

1.000 Metros

RITIAMEN, E. Suárez en 1.03 1/5
RITORNELLO, L. Muñoz en 1.03 2/5
MISS CREUZA, J. Barreira en 1.04 3/5
SIFON, R. Jaquez en 1.04
MI REY, J. Santos en 1.03 2/5

800 Metros

PRETENDIENTE, M. Álvarez en 50 2/5
MOVEDIZO, C. Leighton en 49 1/5
FOSFORERA, G. Lizama en 51 3/5
BIRLONGUITA, J. C. Silva en 50
MUJAR, P. Cerón en 48 3/5
FAR OUT, N. Urrutia en 50

600 Metros

POLEMISTA, G. Lizama en 37
PIARA, G. Sandoval en 38
HIP HURRA, L. Cifuentes en 37
EL GRAN PRESIDENTE, M. Álvarez en 37
SIFON, R. Jaquez en 37
CASACA, S. Zúñiga en 38
VERTIENTE, A. González en 38
KYOTO, M. Álvarez en 37
FRAY NEGRO, L. Cifuentes en 37
TAMAN, J. Duarte en 37 1/5
VITTORINA, A. González en 37
PETRONILO, M. Álvarez en 35 3/5
LENA GRUESA, G. Lizama en 37 2/5

"Castañero" partió desmejorado

CASTAÑERO, que se encuentra anotado en el tercer compromiso de esta tarde tuvo inconvenientes en su anterior presentación: "partió desmejorado y además fue cargado a 300 metros de la meta". Otros animales que participarán en otras pruebas de la cartilla también se encuentran en situación parecida. De ello entregamos sus pormenores:

Primera Carrera: DOY TILY. El 15 de septiembre fue cargado en la partida. GANADOR: El 3 de octubre partió desmejorado.

Segunda Carrera: PRORA. El 29 de septiembre se cargó en el curso de la carrera.

Tercera Carrera: CASTAÑERO. El 17 de septiembre partió desmejorado, además fue cargado a 300 metros de la meta. STEPHANE. El 26 de septiembre saltó hacia afuera al partir, topándose en el partidador, además corrió abierta en tierra derecha.

Cuarta Carrera: JUGADO. El 29 de septiembre fue cargado al entrar a tierra derecha.

Quinta Carrera: PAPABILE. El 29 de septiembre fue cargado y abierto a 100 metros corridos.

Sexta Carrera: AURA PURA. El 29 de septiembre corrió asustada en el curso de la carrera, además saltaba las pasadas. LENA GRUESA. El 29 de septiembre saltó bruscamente hacia adentro al partir quedando desestabilizado su jinete.

Séptima Carrera: MOZO GUAPU. El 29 de septiembre se abrió en tierra derecha, además fue cargado a 150 metros de la meta.

Octava Carrera: PIRQUE. El 17 de septiembre se cargó en las primeras distancias. MONTES DE OCA. El 17 de septiembre se abrió en el curso de la carrera.

Novena Carrera: MAC CLOUD. El 15 de septiembre zigueagueó en el curso de la carrera. TONLEMO. El 3 de octubre corrió asustado en el curso de la carrera. VIRTUAL. El 29 de septiembre partió desmejorado.

Décima Carrera: BENAMINO. El 17 de septiembre su jinete cuenta que se le cortó un estribo en el curso de la carrera. DUODECIMA Carrera: CHANGUITA. El 29 de septiembre su jinete dio cuenta que le rebrotaron las uñas del partidador al salir. SERMON. El 26 de septiembre fue cargado en la partida.

Décimotercera Carrera: SALEROSO. El 3 de octubre cambió de mano y se abrió en tierra derecha.

Décimocuarta Carrera: SENTIMIEN. El 3 de octubre fue abierto a 150 metros de la meta. HALIBUT. El 3 de octubre fue abierto y encajonado a 400 metros de la meta.

CLUB HIPICO (Martes 12 de octubre de 1982)

1ª CARRERA a las 14.30 hrs. 1.300 mts. Condicional (1ª Válida Triple N° 1)

1789 J. Sánchez	Deb.	1	Abrileño	56	P. Vega	17
1789 A. Martínez	11-14	2	Apollonio	56	J. Barreira	15
1415 M. Rodríguez	4-10	3	Cazador	56	L. Menghini	8
13	L. Díaz	9	C. Sur	56	S. Soto	13
1931 D. Contreras	9	5	D. Tily	56	G. López	4
1951 O. Silva	7-15	6	Fondos	56	D. Salinas	8
1903 A. Bullozo	5-4	7	Forjado	56	J. Muñoz	11
1911 E. Inda	6	8	Ganador	56	R. Jaquez	5
1873 L. Severino	10	9	Iconoclasta	56	O. Escobar	14
1911 P. Bago	2-2	10	Koyoto	56	M. Álvarez	18
1911 A. Breque	4-3	11	M. Boy	56	E. Guzmán	10
1901 C. González	15	12	M. Toy	56	C. Barreira	2
1013 P. Medina	10	13	Marimbó	56	P. Cerda	7
1951 S. Romero	4-3	14	Mudo	56	L. Cifuentes	3
1873 E. Carreño	8	15	Paspoutout	56	F. Díaz	1
1911 G. Mele	1-0	16	P. Back	56	M. Gallardo	12
1905 E. Bécar	7	17	Refugido	56	E. Cabrera	2
1874 W. Robles	6h-3	18	Santurru	56	J. C. Silva	16

GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18)

2ª CARRERA a las 15 hrs. 1.500 Mts. Condicional (2ª Válida TKRIPLE N° 1)

1879 J. C. Pichara	7	1	Finlandesa	53	J. Muñoz	8
1879 V. Rono	8-9	2	Mascarela	53	C. Escobar	4
1879 M. Baeza G.	7-3	3	Navegante	53	J. Díaz	6
1946 J. Dánchez	5h-3h	4	O. Lindos	53	C. Silva	11
1879 A. Breque	13h-4	5	Oropeza	53	R. Pérez	5
1879 O. González	3-2	6	Peeky	53	F. Díaz	10
1788 G. Silva	2	7	Presha	53	N. N.	9
1879 H. Miranda	3-5	8	Prora	53	L. Muñoz	7
1932 P. Inda C.	7-7h	9	Rampla	53	E. Silva	1
1788 V. Rono	16-7	10	Revancha	53	D. Salinas	4
1830 D. Contreras	1-0 h	11	Talladora	53	D. Salinas	4

3ª CARRERA a las 15.30 hrs. 1.300 mts. Ind. 37 al 23. (3ª Válida Triple N° 1)

1902 L. Espinoza	11-11-7	1	Chaparrano	60	N. N.	8
1902 H. Sánchez	7-4-2	2	Galliano	62	L. Muñoz	13
1884 A. Breque	1	3	Mancherito	57	E. Guzmán	4
1902 R. Serrano	12-10	4	Rumano	55	P. Vera	6
1773 A. Valdés	4	5	Pirineo	54	P. Cerón	5
1813 M. Rodríguez	7	6	Plara	53	J. Santos	1
1845 D. Zúñiga	13h	7	Q. Rose	51	R. Pérez	10
1914 W. Robles	3-11-7	8	Tondup	49	R. Monardes	7
1949 F. Hernández	13h-5h	9	Castinlas	48	J. Navarrete	3
1800 J. Melero	3-9	10	Pantagruel	48	L. Toro	1
1914 L. Álvarez	4-3	11	Pastagruel	48	J. Díaz	2
1807 L. Espinoza	10-13h	12	Stephanie	48	J. Muñoz	12

4ª CARRERA a las 16 hrs. 1.300 mts. CONDICIONAL. (1ª Válida 8 y 6)

1854 G. Peralta	18-10	1	All Over	56	G. Silva	17
1879 G. González	4	2	Brindis	56	H. Santos	15
1874 H. Rodríguez	13-9h	3	Cencillo	56	M. Álvarez	8
1874 L. Espinoza	0-11	4	Emporio	56	J. Muñoz	13
1905 W. Robles	4-4	5	Forpe	56	F. Díaz	4
1903 G. Mele	10	6	F. Rival	56	R. Soto	6
1905 E. Fuentes	3-7-9	7	G. Ibal	56	M. Galindo	10
1879 M. Martínez	10h	8	Ja noso	56	E. Guzmán	14
1901 J. Melero	0-4-3	9	Lugado	56	J. Pérez	18
1801 L. Lastra	7h-8	10	Mariscador	56	A. Muñoz	9
1951 E. Benzenberg	6-11	11	My Dréan	56	O. López	10

5ª CARRERA a las 16.30 horas. 1.700 metros. Índice 33 al 22 (2ª válida Apuesta 5 y 6)

1905 J. C. Pichara	4-6	13	Pealador	56	L. Valencia	7
1905 S. Romero	10h-2	14	P. Boy	56	J. Santos	3
1911 J. Sánchez	Deb.	15	R. Periquilau	56	J. Manett	1
1901 M. A. Velarde	7-4	16	Sparing	56	P. Vega	2
912 P. Medina	11-9	17	Tebese	56	L. Ramos	12
		18	Vallenar	56	P. Cerón	16

6ª CARRERA a las 17.00 horas. 1.200 metros. Condicional 3 años no ganadores. (3ª válida 5 y 6)

1882 M. A. Zamorano	9-15	1	Aloha	53	L. Ramos	8
1882 A. Zamorano	3-4	2	Aura Pura	53	M. Santos	13
1893 A. Donati	8h	3	Caprice	53	V. Rojas	4
1938 R. Allen	3-5h	4	Contactora	53	N. N.	6
1909 L. Severino	10-6	5	Festividad	53	M. Cabrollet	11
1938 P. Inda C.	5-8h	6	Fosfo	53	F. Díaz	5
1902 C. Bago	5-4	7	Fumigadora	53	E. Silva	14
1902 E. Cortez	9	8	Hermosita	53	P. Vega	10
1954 D. Bernal	6-12	9	Legionaria	53	J. Muñoz	7
1882 C. García	5-7-6	10	L. Gruesa	53	G. Valencia	3
1513 L. Guerrero	10-9	11	Paganita	53	J. C. Silva	1
1626 J. Inda	8h	12	Postal	53	D. Silva	2
1902 J. C. Pichara	Deb.	13	Reguapa	53	L. Toro	12
1902 J. C. Pichara	Deb.	14	Víspera	53	L. Toro	12

7ª CARRERA a las 17.30 horas. 1.200 metros. Carrera Especial. (4ª válida Apuesta 5 y 6)

1850 O. González	8-3-4	1	Discou	60	E. Silva	8
1880 J. Cavieres	2-1	2	K. Kinte	59	J. Pérez	13
2081 L. Espinoza	3	3	Memphis	54	L. Cornejo	4
1880 J. Cavieres	7-1-3	4	Bonete	53	C. Leighton	6
1880 L. Álvarez	3-1-7	5	M. Guapo	53	G. Barreira	11
1880 J. Inda M.	12-6	6	Caminero	51	J. Muñoz	5
1880 A. Breque	4h-8	7	Dakar	51	R. Pérez	10
1880 J. Cavieres	9h-5	8	Repunte	51	J. Díaz	9
1880 G. Avila	9h-5	9	Artal	50	M. Santos	7
1902 A. Carreño	2-9-1	10	Entredicho	54	F. Díaz	3
1818 E. Vidal	1h-9	11	Iron	54	P. Castillo	1
1880 A. Bago	16-43	12	Charleston	48	N. N.	2
1902 T. Jacal	8-4	13	Santoral	48	J. Berrios	12

8ª CARRERA a las 18.00 horas. 2.000 metros. Clásico "ESPAÑA". Handicap (G. III)

1703 J. Cavieres	3-3	1	Mahuidanche	60	J. Pérez	4
1844 A. Zamorano	5h-2h	2	P. Porvenir	58	A. González	6

9ª CARRERA a las 18.30 horas. 1.300 Mts. Condicional Machos 3 años no ganadores (5ta. del 5 y 6)

1877 E. Cortez	1-1	5	C. d'Or	48	J. Díaz	3
1877 O. Silva	2-5	6	Metapio	48	N. N.	1
1877 M. Segura	4-2	7	M. de Oca	48	F. Díaz	2
GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 5), 3 (6 al 7).						
CARRERA a las 18.30 horas. 1.300 Mts. Condicional Machos 3 años no ganadores (5ta. del 5 y 6)						
9a						
1874 A. Martínez	5	1	Antártico	56	J. Barraza	17
1842 C. Miranda	11h	2	Buscado	56	J. Pérez	15
1901 J. C. Pichara	12-9	3	Condal	56	G. Valencia	8
1852 L. Díaz	6	4	Disodado	56	C. Galleguillos	13
1901 C. García	11h-11	5	Estorbo	56	N. Vargas	4
1952 B. Sánchez	7-8	6	Gambit	56	M. Zárate	6
1873 B. Iyda S.	8h-7	7	H. Young	56	R. Jacquez	11
1846 L. Santos	10h	8	Mano Santa	56	G. Lizama	5
1905 O. Silva	2-3	9	Mano Cloud	56	L. Muñoz	14
	6-11	10	Mano Snow	56	E. Silva	18

REPORTAJE ESPECIAL

"LAS HIJAS DE NORA YA SON MAYORES"

En el desarrollo político de la nación, las mujeres han jugado un rol fundamental, tan importante como el que se gesta en las mismas reuniones de hombres. Hoy día, el 13% de las mujeres integradas a la política ha subido notablemente.

(2ª parte y final)

Elly Heuss-Knapp, la esposa del primer Presidente federal, fundó en 1950 la Obra de Recuperación Maternal. La institución, que lleva también el título de "Fundación Elly Heuss-Knapp", fue creada para posibilitar una cura de reposo a las madres agobiadas por las obligaciones domésticas y familiares. Ya a finales de 1950 hubo 42 residencias reconocidas de recuperación maternal en toda Alemania, y la primera recaudación para esta institución sumó 2,5 millones de marcos. Hasta 1979 se recaudaron en escasos treinta años unos 195 millones de marcos; en ese período de tiempo participaron dos millones de mujeres en las curas de la Obra de Recuperación Maternal.

Al igual que Elly Heuss-Knapp había sido fundadora y presidenta de esta institución, también las siguientes esposas de los Presidentes federales sucedieron a la señora Heuss-Knapp en la presidencia de la Obra de Recuperación Maternal. Wilhelmine Lübke estuvo en funciones de 1962 a 1969, Hilda Heinemann siguió de 1969 a 1974. Su sucesora en el cargo fue de 1974 a 1979 la Dra. Mildred Scheel. Desde agosto de 1979 es la Dra. Verónica Carstens la presidenta de esta institución.

Las esposas de los Presidentes federales en parte también han desarrollado grandes actividades en otros sectores sociales. Wilhelmine Lübke, por ejemplo, fue una de las fundadoras del "Consejo de Administración Ayuda Alemana a la Vejez", que ahora existe desde hace veinte años y que se dedica a la labor en pro de los ancianos. Hilda Heinemann dedicó especial atención a la resocialización de los reclusos. Y la Dra. Mildred Scheel, igual que la Dra. Verónica Carstens, médico de profesión, sensibilizaron a la opinión pública en pro de medidas de prevención contra el cáncer.

LA MUJER EN EL AMBITO CULTURAL

Las mujeres en la República Federal de Alemania tienen acceso a todos los medios, son presentadoras de televisión, locutoras de radio, redactoras en periódicos y revistas. Pero aquí les pasa lo mismo que en los partidos y en los sindicatos: en los cargos ejecutivos se encuentran generalmente hombres.

Entre las pocas mujeres que llegan a redactor-jefe de un periódico, hay que citar a la Dra. Marion condessa de Donhoff. Nacida en Prusia oriental, ocupa este importante cargo en el semanario hamburgués "Die Zeit" desde 1968. En un cuestionario que publicó el diario "Frankfurter Allgemeine Zeitung" respondió a la pregunta sobre su lema del modo siguiente: "Lo decisivo no es la meta, sino los recursos a través de los cuales se intenta alcanzar esta meta".

Esta conocida periodista siempre se ha interesado más por los seres humanos que por el poder. Esta actitud fue remunerada en octubre de 1971 con el Premio de la Paz de los Libreros Alemanes, una de las más altas distinciones que se conceden en la República Federal de Alemania en el ámbito cultural. En la motivación para esta distinción se dijo:

"En su calidad de publicista, la condessa Donhoff ha representado una política de la reconciliación, de la comprensión entre todas las naciones de este y oeste. La crítica y la colaboración en pro de la realidad política según el principio de la democracia determinan la labor de su vida y su idea de la convivencia de los pueblos sin recurrir a la violencia".

Entretanto, la doctora Marion condessa de Donhoff es uno de los directores de "Die Zeit". En 1981 publicó su libro "De ayer a pasado mañana: historia de la República Federal de Alemania". Sobre este libro dijo en cierta ocasión:

"El hoy es un provisorio, del mañana nadie se promete mucho; por lo tanto queda solamente el pasado mañana. Nadie sabe cuándo será este pasado mañana para nosotros y si lo habrá efectivamente para alguien. Lo cierto es que el ayer — gracias a Dios — lo dejamos ya tras nosotros".

Otra mujer que se ocupa del "ayer" es la escritora Luise Rinser. En 1981, año en que cumplió los setenta, publicó sus memorias bajo el título: "Abrazar al lobo". Es una de las autoras más conocidas de la República Federal de Alemania.

Una de las escritoras jóvenes más leídas en Alemania es Gabriele Wohmann, nacida en 1932 en Darmstadt. Su popularidad comenzó en 1965 con su novela "Despedida para largo tiempo", la historia de una mujer que abandona su casa paterna para convivir con su amado, pero que más tarde regresa de nuevo junto con sus padres. Gabriele Wohmann es desde 1960 miembro del "P.E.N.-Club" en la República Federal y desde 1980 miembro de la Academia Alemana de Lengua y Poesía en Darmstadt.

Doce años más joven que Gabriele Wohmann es Elisabeth condessa de Plessen, nacida en 1944 en Neustadt-Holstein. En muy poco tiempo se ha hecho un gran nombre como escritora. La autora, que firma simplemente con Elisabeth Plessen, adquirió fama en 1974 con la publicación de las memorias de Katia Mann, que ella misma había redactado en conversaciones mantenidas con la viuda del autor Thomas Mann. Su primera novela se publicó en 1976 y lleva por título: "Comunicación a la aristocracia". Por esta obra obtuvo el Premio de los Críticos de la Academia de Artes de Berlín. En tan sólo cuatro años, esta novela se vendió en 100.000 ejemplares. Su segunda novela, "Kohlhaas", logró un éxito análogo en 1979. "Comunicación a la aristocracia" es una obra fuertemente autobiográfica en el que se trata de conflictos fundamentales entre padre e hija. Un conflicto que no solamente tiene lugar entre las generaciones, sino también entre las distintas capas sociales.

Con el fortalecimiento del nuevo movimiento femenino a finales de



los años sesenta, cada vez más mujeres han hallado valor para escribir. Ha surgido toda una serie de editoriales de libros femeninos, y también las editoriales establecidas se apresuraron a admitir "programas femeninos", especiales, como eco a esta evolución.

LAS MUJERES Y LA ECONOMIA

De los 18,7 millones de mujeres entre 15 y 59 años de edad que viven en la República Federal de Alemania, escasos diez millones ejercen una actividad profesional. Un 60 por ciento de estas mujeres son casadas, una tercera parte de las que trabajan tienen hijos menores de 15 años. El Ministerio Federal de Juventud, Familia y Sanidad constató: "Aproximadamente la mitad de las mujeres activas trabajan en 1978 como empleadas (50%), una escasa tercera parte como trabajadoras (32%), el resto se reparte en independientes, auxiliares y funcionarias". Ahora bien, el porcentaje de independientes en la profesión es entre las mujeres sólo de un 5%, y un 4% de las mujeres activas son funcionarias. El mayor porcentaje femenino se da en los siguientes grupos profesionales:

Elaboración de tejidos	91 por ciento
Profesiones de limpieza	84 por ciento
Profesiones de asistencia social	83 por ciento
Profesiones del servicio sanitario	75 por ciento

Pero ya desde 1954 existe en la República Federal de Alemania una Asociación de Empresarias que en la actualidad cuenta con 1.400 miembros. Esta asociación representa un considerable potencial económico, porque sus miembros activos dan empleo actualmente a unos 240.000 asalariados. Clasificados por sectores económicos pertenecen un 39 por ciento de las empresas a la industria, un 11 por ciento al sector de la construcción, un 33 por ciento al comercio y a la artesanía, un 17 por ciento a los servicios.

El problema de la violencia en la familia, de mujeres maltratadas por sus maridos, es algo que quedó en el pasado y hoy se discute abiertamente en grupos de parejas y familias.

Muchas de estas empresarias son "mujeres selfmade", es decir, ellas mismas han montado su empresa. Este caso se da en un 32 por ciento de las afiliadas a la Asociación de Empresarias. Un diez por ciento ha comprado la empresa y un 58 por ciento la ha heredado. Las condiciones para hacerse miembro en esa asociación ya evidencian el peso económico que la Asociación debe tener por deseos de su fundadora Kathe Ahlmann. Solamente son admitidas empresarias que dan ocupación a por lo

menos diez asalariados o cuyo volumen anual de ventas ascienda a por lo menos un millón de marcos. En total hay en la República Federal unas 23.000 empresarias independientes con por lo menos diez empleados. Las explotaciones agrícolas no figuran en esta relación. Las empresarias constituyen un doce por ciento de todos los patrones en la República Federal de Alemania.

"Honor para el sexo femenino" ha sido la consigna de las mujeres que agitan las banderas de la liberación de ese sexo

Pero también en las altas jerarquías económicas de Alemania Federal se encuentran mujeres. El Land Baja Sajonia tiene por ejemplo desde 1978 a una Ministra de Economía: Birgit Breuel, del Partido Cristiano Demócrata. Y desde octubre de 1975 la Oficina Federal de Control de Créditos tiene como presidente a una mujer: la Dra. Inge Lore Bahre. Desde Berlín (oeste) ejerce su control sobre bancos y cajas de ahorros.

EL MOVIMIENTO FEMENINO Y LA FORMACION

Katrin Borner de la Agencia Alemana de Prensa escribió en 1981 sobre la actitud femenina en las elecciones:

"La actitud de las mujeres a la hora de las elecciones cambia de la misma forma que la de los hombres; las mujeres reaccionan frente a los acontecimientos políticos, se forman su juicio y actúan correspondientemente. Ahora bien, el transcurso y los resultados de este proceso son diferentes en ambos sexos. Así por ejemplo las mujeres todavía participan menos en las discusiones políticas que los hombres. Un 32 por ciento de los hombres, pero solamente un 13 por ciento de las mujeres, indicaron en una encuesta realizada en 1976 que con frecuencia discuten con sus amigos sobre temas políticos. No obstante sería una conclusión desacertada si se piensa que esta diferencia de comportamiento se debe a un interés específico-sexual por la política. La encuesta evidenció que existe una relación entre el número de discusiones políticas y el nivel de formación. Mientras que un 46 por ciento de las personas con alto nivel de formación charlan o discuten frecuentemente sobre política, entre aquellas con formación mediana solamente lo hacen un 25 por ciento y entre las personas con escaso nivel de formación solamente hay un 15 por ciento que habla sobre política. Dado que en la República Federal de Alemania todavía hay relativamente pocas mujeres con alto nivel de formación, es muy probable que éste sea el motivo de que eviten los temas políticos".

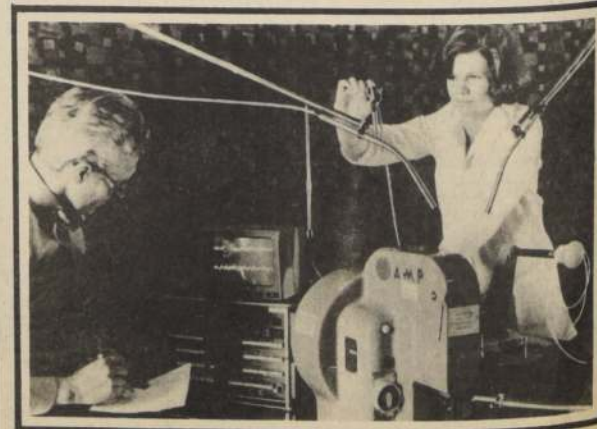
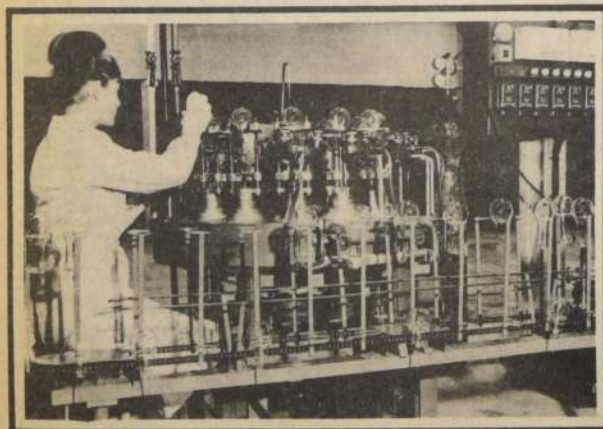
Esto es cierto. La frase: "Nuestro hijo recibirá una buena formación profesional, nuestra hija por el contrario empezará pronto a ganar dinero, porque el día de mañana se casará", no se escucha hoy apenas, pero todavía no ha desaparecido totalmente de la mente de muchos ciudadanos. Ello se debe a que el tema de la formación femenina les pareció a los hombres de comienzos de siglo un tema algo sospechoso. Y ya que las mujeres desean una formación, deberá ser transmitida por los hombres.

Helene Lange, una de las más conocidas feministas alemanas (1848-1930), criticaba antes de la Primera Guerra Mundial y todavía en 1922 las manifestaciones en asambleas de profesores así como los citados en una publicación con ocasión del Congreso Prusiano de Filólogos:

"Dado el deseo natural de apoyo y protección de la psique femenina, el hombre es especialmente apropiado para cualquier tipo de actividad en colegios de niñas y muchachas...". Y: "El profesor casado debe tener preferencia frente a la profesora soltera, dado que en su calidad de esposo tiene la posibilidad de comprender y valorar aquella sutil naturaleza femenina en la que debíamos educar a la mayoría de nuestras jóvenes mozas...".

Ante este trasfondo no puede sorprender que la política en Alemania durante decenios haya sido considerada como "cosa de hombres". Y eso que también en Alemania tuvo lugar en el siglo XIX un fogoso movimiento femenino.

La fundadora del movimiento femenino alemán organizado fue Luise Otto-Peters (1819 a 1895), ya que en 1849 redactó un "periódico fe-



REPORTAJE ESPECIAL



"LAS HIJAS DE..."

menino". En él escribió como lema: "En medio de las grandes transformaciones en las que todos nosotros nos hallamos, las mujeres se verán olvidadas si se olvidan de pensar en sus intereses". El "periódico femenino" no volvió a publicarse a partir de 1850, porque según la ley de prensa de aquellos años solamente los hombres podían asumir el cargo de redactores responsables; no obstante, la chispa del movimiento femenino ya se había encendido. En 1865 se fundó en Leipzig la Asociación Femenina General de Alemania.

En octubre del mismo año —1865— Luise Otto-Peters publicó en una conferencia femenina una resolución en la que se decía:

"La primera conferencia femenina alemana declara que la labor que constituirá la base de la nueva sociedad, será obligación y honor para el sexo femenino; por lo que considero esta labor necesaria para apartar todos los obstáculos que se opongan al trabajo femenino".

Desde un principio, el movimiento femenino alemán se destacó por su fuerte compromiso social. Por iniciativa de dicha asociación femenina surgieron en diversos lugares asociaciones de trabajadoras. Las mujeres concedieron cada vez mayor importancia a la cuestión de la formación. Así, en 1890 se fundó bajo la dirección de Helene Lange la Asociación General de Profesoras Alemanas. Y cuatro años más tarde se fundó la Liga Alemana de Asociaciones Femeninas, a la que en un principio se unieron 65 asociaciones, contando veinte años más tarde con 60 ligas y unas 3.000 asociaciones secundarias con más de medio millón de miembros. En 1899 se fundó la Liga Femenina Evangélica de Alemania, y cuatro años más tarde la Liga Alemana de Mujeres Católicas, por iniciativa de la escritora Hedwig Dransfeld. Al grupo evangélico del movimiento femenino pertenecía también Elly Heuss-Knapp (1881-1952), que a los 19 años de edad había cofundado en Estrasburgo el primer centro de perfeccionamiento para muchachas; trabajaba allí de profesora en formación política.

A raíz de la Primera Guerra Mundial en 1918, las mujeres en Alemania obtuvieron el derecho electoral activo y pasivo. Cuando el 19 de ene-

ro de 1919 se constituyó la asamblea nacional de Weimar, hubo allí por vez primera también diputados femeninos; fue uno de los pasos más importantes hacia la igualdad de derechos. Con el fin de la primera República alemana finalizó en 1933 también el movimiento femenino alemán. Los nacionalsocialistas, que en ese año subieron al poder, tenían conceptos diferentes del papel de la mujer.

Como las grandes naciones, las esposas de los presidentes desarrollan una vasta y profusa labor de ayuda a la comunidad, especialmente en lo que se refiere a la familia, ancianidad y los niños más desposeídos.

Después de la Segunda Guerra Mundial se fundó en 1949 el Círculo Alemán de Mujeres, y en 1951, el Consejo Femenino Alemán. En esta organización central se han unido más de cien instituciones y asociaciones femeninas de partidos, sindicatos e iglesias con más de diez millones de miembros. La labor del Consejo Femenino Alemán es apoyado financieramente por el Gobierno federal.

EL NUEVO MOVIMIENTO FEMENINO

A finales de los años sesenta y en parte procedente del movimiento estudiantil, fue surgiendo en la República Federal de Alemania un nuevo movimiento femenino. Se denominaba "autónomo" porque nada tenía que ver con las asociaciones femeninas establecidas ni con las instituciones femeninas de los partidos y de los sindicatos. Este movimiento femenino es de orientación feminista y se opone rigurosamente a la discriminación de la mujer en la sociedad y en el puesto de trabajo. A comienzos de los años setenta hubo una gran solidaridad con amplias capas de la población en acciones contra el artículo 218 (prohibición de la interrupción del embarazo), las protestas del movimiento femenino autónomo tuvieron éxito, y el artículo correspondiente fue reformado. En 1976 entró en vigor la ley de reforma del derecho penal, artículo 218: la interrupción del embarazo será imputable también en casos de graves problemas sociales, siempre y cuando el aborto se provoque durante los tres primeros meses.

Pero el público se interesó también por otras exigencias del movimiento femenino autónomo. Prueba de ello es la apertura de casas de mujeres, que ofrecen una acogida temporal a las mujeres maltratadas. En marzo de 1982, escribió la entonces Ministra Federal de Juventud, Familia y Sanidad, Antje Huber, en el servicio de prensa del Partido Socialdemócrata:

Con el fortalecimiento del nuevo movimiento femenino a finales de los años sesenta, cada vez más mujeres han encontrado el valor para escribir, y con mucha calidad.

"El problema de la violencia en la familia, de mujeres maltratadas por sus maridos, durante largo tiempo ha sido un tema sobre el que no se habló. Todavía hoy se sigue bagatelizando la violencia psíquica y física en las relaciones conyugales. Pero lamentablemente no hay razón de bagatelizar la situación, según se desprende de una experimentación realizada con la casa de mujeres en Berlín. Esta institución fue el primer hogar de este tipo en la República Federal de Alemania. Junto con el Senado de Berlín lo hemos fomentado como proyecto modelo entre 1976 y 1979. En ese tiempo han hallado refugio en dicho hogar más de 2.500 mujeres y más o menos el mismo número de hijos. Este modelo fue por así decirlo el primer capítulo de nuestras actividades para suprimir la violencia frente a las mujeres. En aquel año, nuestra ayuda financiera fue considerada ciertamente sensacional: a excepción de grupos del movimiento femenino, el problema aún no había sido reconocido por la opinión pública en toda su extensión, y por lo tanto tampoco discutido. Hoy podemos decir que se ha extendido un cambio de conciencia. El problema se ha manifestado y está presente. Este cambio se evidencia sobre todo en el creciente número de iniciativas para abrir nuevas casas de mujeres; entretanto hay más de 120 de estos establecimientos en ciudades pequeñas y grandes de la República Federal de Alemania.

Dentro del nuevo movimiento femenino existen centros femeninos, librerías femeninas, bares y restaurantes femeninos y también dos importantes revistas femeninas: la revista berlinesa "Courage" y la revista de Colonia "Emma", fundada por Alice Schwarzer, una de las figuras destacadas del nuevo movimiento femenino.

La periodista Alice Schwarzer, nacida en 1942, escribió en 1971 un importante artículo en la revista hamburguesa "Stern", informando al público sobre las acciones contra el artículo 218. En este artículo, escenas cuatrocienas mujeres, en parte muy conocidas, admitieron haber provocado un aborto. En 1975 Alice Schwarzer aceptó un encargo docente en el Instituto Sociológico de la Universidad de Münster sobre el tema "La emancipación de la mujer" y en 1977 se publicó por vez primera su revista "Emma". En 1981 dijo en una entrevista de la Agencia Alemana de Prensa: "La situación para mujeres luchadoras y comprometidas es hoy día bastante más dura que hace algunos años." Y en su libro "¡Así empezó todo!" escribe Alice Schwarzer: "Emoción y razón, maternidad y creatividad, vientre y cabeza, sensibilidad y audacia, este debería ser el marco de nuestras posibilidades. Descabamos alcanzar la sabiduría igual que las estrellas y hemos logrado lo que nos habíamos propuesto".

PROFESION Y COMPANERISMO

En los pasados años, las mujeres de la República Federal de Alemania han logrado ampliar cada vez más sus conocimientos. Esto se evidencia sobre todo en el incremento del número de alumnas en escuelas nocturnas e instituciones del segundo camino de formación, en las que pueden conseguirse posteriormente certificados escolares de enseñanza general. En 1965, el porcentaje de alumnas en estos establecimientos ascendió a un escaso 18,9 por ciento, pero en el año 1974 ya eran un 46,4 por ciento. Análogo es también el incremento en la formación profesional. Las cifras hablan un lenguaje elocuente. En 1970 ascendió el porcentaje de mujeres con formación profesional entre todas las mujeres activas a un 38 por ciento, pero en 1978 ya eran casi un 52 por ciento (Fuente: Ministerio Federal de Educación y Ciencia).

El que una sólida formación profesional es una moderna forma de proporcionar una buena "dote", es aceptado por un número cada vez mayor de padres. Porque el matrimonio hoy día ya no puede considerarse como "garantía de sustento" para toda la vida. El grupo de aquellas mujeres que después del casamiento y del nacimiento de su primer hijo se separan definitivamente del mundo laboral, es cada vez menor. La mayoría de las mujeres regresan a la vida profesional una vez que sus hijos se hayan hecho mayores. Su situación en el mercado laboral sin embargo no es precisamente muy alentadora si no poseen una formación profesional terminada. Pero también aumenta el número de mujeres que nunca abandonan su actividad profesional y que solamente cesan a la edad de jubilación. Sin embargo, las muchachas siguen dando la preferencia a profesiones de formación típicamente femeninas. En los últimos años ha habido diferentes ensayos modelo promocionados por el Ministerio Federal de Educación y Ciencia para formar a las muchachas también en profesiones típicamente masculinas.

Ultimamente también ha aumentado el porcentaje de mujeres entre los estudiantes que comienzan la carrera. Mientras que en 1975 todavía no ascendía a más de un 36,8 por ciento, en 1980 ya sobrepasaba el 40 por 100. En la vida profesional, no obstante, las mujeres no suelen pasar de las posiciones inferiores o medianas. Un ejemplo de ello es la profesión de profesor. En 1978 el porcentaje de profesoras de ocupación principal o accesoria en las escuelas de enseñanza general en Alemania Federal ascendía en un 55 por ciento. Pero la mayoría de las pedagogas trabajaba en escuelas elementales y primarias, aquí su porcentaje ascendía a un 64 por 100. También en escuelas para retrasados o subnormales el cuerpo docente femenino se halla fuertemente representado con un 64 por ciento. En los centros de segunda enseñanza sin embargo ya sólo hay un 36 por ciento de profesoras. Y en escuelas nocturnas o del segundo camino de formación, su porcentaje es incluso menor, no sobrepasando el 29 por 100.

La sociedad de la República Federal de Alemania todavía no ha recorrido el camino entero hacia un verdadero compañerismo de hombre y mujer bajo igualdad de derechos. Aún sigue teniendo validez el convenio tácito de que si las mujeres desean conquistarse en la vida pública una posición importante, tienen que ser mucho mejores que los hombres. Idéntica calificación profesional por lo general no suele bastar.

Con la salida de Nora de su casa de muñecas comenzó la lucha por la igualdad de derechos de la mujer. Las hijas de Nora entretanto se han hecho mayores. En la República Federal de Alemania han alcanzado mucho de aquellos con lo que habían soñado sus madres. Pero para las nietas de Nora todavía queda mucho camino por recorrer. (IN-Press).

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Sociedad Engel y Cia. S.A. de Comercio Exterior. 7º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 7 de octubre de 1982, fijó audiencia día 27 de octubre de 1982 a las 16 horas para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se remata la propiedad ubicada en Comuna de Colchagua, Departamento de Chillán, denominado Fundo El Imposible o La Estancia, inscrita a Fs. 123 N° 182 del Registro de Propiedad del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de Chillán, rol de avalúo 112-1. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 2.184.92 U.F. 3.- El precio del remate se pagará al contado. Las U.F. se valorizarán al día del pago. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale-vista o boleto de consignación a la orden del juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra cuaderno de administración en el mismo tribunal. Secretaria. 9-10-11-12

POR robo quedan nulos cheques Serie OCA 8851404 al OCA 8851425 Banco Sudamericano, casa matriz. 12-13-14

POR pérdida quedan nulos cheques Banco Español cuenta 00-2000700-1 series STC números 946135 al 946150. 10-11-12

NULO por extravío subsidio habitacional Serie E-19498, de José Orellana Torres. 12-13-14

ORDEN no pago por robo cheques serie OCA números 8776951 al 8776975, Banco Sudamericano, central. 12-13-14

EL 19º Juzgado Civil de Santiago, ha fijado con fecha 7 de octubre de 1982, en la posesión efectiva de doña Catalina Callardo, audiencia para la fijación de inventario de los bienes de la causante el día trece de octubre de 1982, a las 17.00 horas, en las dependencias del Tribunal. El secretario. 10-11-12

QUIEBRA.— Compañía Frutera Sud Americana S.A. 10º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 7 de octubre de 1982 fijó audiencia 29 de octubre de 1982, a las 16 horas, para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1) Se remata la propiedad ubicada en Toro Mazotte 220 y parte de la propiedad de calle Toro Mazotte 238, comuna de San Felipe, inscrita Fs. 267 vta. N° 261 del Registro de Propiedad del año 1962 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. La propiedad tributa bajo el rol 142-16 y 142-17. 2) El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 411 U.F. 3) El precio del remate se pagará al contado. 4) Para participar en la subasta acompañar vale-vista o boleto de consignación a la orden del juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra cuaderno de administración en el mismo tribunal. Secretaria. 9-10-11-12

2 CITACIONES

CITACION. El Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Las Industrias Ltda.", según Arts. 32, 33 y 34 de nuestros Estatutos, cita a reunión General Extraordinaria de Socios para el día 17 del presente, a las 10.30 y 11.00 horas en 1ra y 2da citación, en Pirámide 296, San Miguel. Tabla: 1.- Lectura acta anterior, y 2.- Votar disolución voluntaria de la Cooperativa. Por la importancia de los temas a tratar se encarece la puntualidad y asistencia de los señores socios. El Consejo de Administración. 12-13

INSTITUTO Filosófico Hermético cita a última junta general ordinaria a sus socios el 20 de octubre a las 18.30 horas, en V. Mackenna 802. Objeto: Memoria y balance anual; Adquisición, gravamen o venta de bienes inmuebles o demás materias establecidas en artículo 15 de sus estatutos. El Directorio. 12-13

3 REMATES

ANTE Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematarse 27 octubre 1982, 16 horas, propiedad Diego de Almagro 4884, Nuñoa. Inscripción fojas 24.949 N° 29.239, año 1978 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.689.939, contado. Garantía 10% mínimo dinero efectivo, o boleto garantía orden Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol 3.918-81 "Hucke con Silva Violeta", ejecutivo. Secretaria. 9-10-11-12



Iniciaron nueva temporada de grabaciones de serie "Dallas"

Un equipo de más de 70 personas llegó hasta el rancho "Southfork" para rodar, durante tres meses, los capítulos para un nuevo año de exhibición

Una nueva temporada de rodaje se ha abierto para los protagonistas de la serie "Dallas". Así lo anuncia una revista española que viajó hasta la villa que sirve de escenario para la familia Ewing, quienes tienen todo, menos la felicidad.

La iniciación de actividades tuvo el ajetreo de las grandes producciones televisivas. Uno tras otro llegaron hasta los escenarios de "Southfork": actores, directores, guionistas y personal técnico. Todo un equipo integrado por más de 70 profesionales que llegaron con sus propios vehículos equipados con vestuario, cocinas, baños y dormitorios, así como las indispensables salas de maquillaje.

Patrick Duffy posó para las primeras fotografías de prueba para este nuevo año de producciones, teniendo como marco el edificio que simula las oficinas de la Ewing Oil en la capital tejana. No faltó quien le pidió unas fotografías junto a sus admiradores, a lo que accedió encantado. Lo mismo hizo Steve Kanally, quien luego de unas tomas a caballo corrió a dar la bienvenida a su compañera Susan Howard, quien encarna a su esposa, Donna Culver, en la serie.

Barbara Bel Geddes tampoco tardó mucho en aparecer, con inmejorable aspecto tras su temporada de descanso en su finca de Putnam Valley, al norte de Nueva York.

SATISFACCION PARA EL DUEÑO

El hombre que posee y vive en el rancho "Southfork", no puede estar más satisfecho con el éxito de la serie. Su rancho se ha convertido en una especie de monumento nacional y lugar de peregrinaciones turísticas, ya que cientos y cientos de personas lo visitan. Joe Rand (J.R.) Duncan es un ranchero que vive allí con su esposa. El, casi también, se ha convertido indirectamente en una estrella de la serie. Como cada año da de nuevo la bienvenida a los protagonistas que le han hecho famoso y que pasan casi cerca de tres meses en las verdes praderas de la villa.

Aunque sólo se utilizan los exteriores de la residencia para el rodaje de la serie, ya que los interiores son realizados en una copia de la casa hecha en estudio en la ciudad de Dallas y las oficinas de la Ewing Oil y el despacho de los Ewing en su recinto interior son hechos en estudios de la Liramar, en Hollywood, los miembros del reparto no son extraños para la familia Duncan, que les han brindado acceso tanto a sus teléfonos como a sus salones, dependencias e incluso refrigerador.

"No he aceptado que graben en el interior de la casa, ya que es un recinto privado, pero eso no quiere decir que haga honor a la hospitalidad tejana. Son unas personas maravillosas y no me suelo negar a nada, a menos que

realmente me moleste. Utilizan nuestros caballos para las filmaciones y no nos importa en absoluto, a menos que los cansen demasiado. Solemos poner cerveza y vino en el refrigerador, para el que se sienta sediento después del rodaje. A veces Larry Hagman aparece diciendo: "Vamos a ver qué hay en mi refrigerador. Suele sentarse a leer mientras se toma un refresco en nuestro salón", dice Duncan.

UNA SORPRESA

Para la esposa de éste, la sorpresa fue igualmente significativa. "Cuando nos ofrecieron una cantidad de dinero para que nuestro rancho fuera escenario de una serie televisiva, no podíamos creerlo", dice Natalie. Sin embargo, ahora me hago a la idea que me digan que ésta es la segunda casa más famosa del país, después de la Casa Blanca. Pero tratamos que esto no modifique nuestras vidas ni la de nuestros hijos. Algunas veces, cuando intento entrar en el rancho, la encuentro bloqueada de gente, pero la carretera pertenece al Estado de Texas y cualquiera puede estar ahí. No me resulta demasiado molesto. Además, si no pensase que me produciría beneficios no hubiera alquilado mi rancho.

Natalie agrega: "Todo comenzó cuando en una ocasión sonó el timbre de la puerta principal. Era en 1978. En seguida supieron que era un extraño, porque los amigos ingresaban por la puerta trasera sin golpear. Por entonces, el rancho se llamaba "Duncan Farms", pero la Liramar, empresa editora de "Dallas", ya tenía un nuevo nombre que pasaría a la historia: "Southfork".

Después del éxito, una verdadera fiebre ha hecho llegar a cientos de curiosos. Duncan debió sucumbir a ruegos de muchas personas que le alquilaban el rancho para fiestas y bodas. En el invierno pasado edificó una especie de granero para celebrar bailes y fiestas con un cupo para 500 personas. "Si accedo a lo que me piden, no voy a dejarlos en cualquier parte. Deseo que abandonen mi villa con recuerdos agradables".

Duncan ha visto incrementar sus negocios en otras áreas. La ganadería y el petróleo pasaron a ser fuentes de nuevos ingresos. Los nuevos pozos que ha abierto llevan los nombres de los personajes de la serie de televisión. Recién inauguró el "Sue Ellen 2".

Comerciales televisivos, películas, musicales para televisión incluyen al rancho como escenario. Por supuesto, sin que la Liramar no lo requiera para su famoso "Dallas", aunque suelen ocuparlo sólo por tres meses.

De este modo, crece y acapara popularidad un rancho hasta hace poco desconocido e ignorado por casi la mayoría de los habitantes de Texas.



BARBARA BEL GEDDES (Ellie) en el momento de su arribo al rancho, para comenzar el quinto año de producción de la serie exhibida en más de 28 países y traducida a más de cinco idiomas diferentes



J.R. junto a los Duncan, dueños de la villa donde se rueda la serie Dallas. Estos describen al actor como uno de los artistas más simpáticos del elenco, aunque le corresponda hacer el papel de villano

Carol Burnett está contra los críticos de "Annie"

"Los críticos son cínicos: es gente que no tiene corazón. Una historia como la de "Annie", una huérfana que no tiene otra cosa que el coraje de soñar, no es por cierto la más adecuada a su falta de sentimientos. Con conceptos como "meloso" o "acaramelado" creen haberlo dicho todo".

En estos términos, la actriz norteamericana Carol Burnett, una de las principales intérpretes de "Annie" de John Huston (junto a la pequeña Allen Quinns y Albert Finney), comentó, en una conferencia de prensa, algunos juicios negativos sobre el filme, manifestados en los EE.UU. "También se verificaron críticas delicias —añadió la Burnett, conocida por su temperamento cómico que, por 11 años, se dio a conocer en TV en el popular "Carol Burnett Show", encantada por el espectáculo y por el "humor". Para estos críticos, evidentemente, el optimismo es aún la materia prima que cuenta".

El encuentro con la Burnett representó el primer paso promocional en Europa del filme que, basado en una afortunada comedia musical de Broadway, a su vez basada en una historia muy popular, se estrenará en Italia, en la próxima Navidad. Se trata de una película cuyo costo gira en torno a los 50 millones de dólares: una de las obras cinematográficas más costosas de todos los tiempos que requirió 82 actores principales y 117 bailarines.

"No es preciso impresionarse por los costos —explicó la Burnett—. Hoy los filmes son muy caros, porque los gastos aumentaron vertiginosamente. En lo referente al "musical" es un género que requiere cuidados particulares. Es, en realidad, la única forma de arte inventada por los norteamericanos: todo el resto fue inventado por los otros, especialmente los europeos. Por eso, nos desahogamos más de lo normal con este tipo de espectáculo".

La actriz reconoce que "Annie" es una heroína muy "yankee", que no podrá dejar de apasionar al público de todo el mundo.



Muy molesta por algunos juicios negativos acerca del filme "Annie" se mostró la actriz norteamericana Carol Burnett, quien es una de las principales intérpretes de la cinta

Comentarios diversos suscita filme "El León del Desierto"

La película protagonizada por Anthony Quinn, se exhibe en Europa; no ha contado con la aceptación de la crítica especializada

PARIS. — Diversos comentarios ha suscitado en la prensa el estreno reciente del filme "El león del desierto", que tuvo su primera escala en el lanzamiento europeo en la capital de Francia. El filme está centrado en la figura de Omar Mukhtar, un valiente jefe beduino que durante veinte años se opuso en Cirenaica a la colonización italiana y fue capturado por las tropas del General Graziani, enviado por Mussolini para la reconquista de Libia.

La figura de este recalcitrante combatiente del desierto, magníficamente interpretado por Anthony Quinn —emerge de la historia contada por Mustafa Akkad, director de origen sirio, pero ciudadano norteamericano que vive en California. El héroe representa la reivindicación del derecho a la propia tierra, a la propia cultura, al propio yo, frente al dominador extranjero. En lo que se refiere al combatiente italiano se encuentra evaluado de acuerdo a que se trate de soldados o de "camisas negras", estos últimos miserables figuras a las que se les encargan las tareas de "limpieza" más desagradables —ejecución de rebeldes, actos de represalia— y son más bien de acuerdo con el filme, el último grado de un régimen dictatorial. Mussolini se encuentra interpretado por Rod Steiger y los críticos sostienen que el actor hace de él una ridícula maqueta, ya que en 1931, año en que se desarrolla el filme, Mussolini era aún muy diferente. En cuanto al General Rodolfo Graziani, interpretado por Oliver Reed, se encuentra un poco caricaturizado debido a la mala elección del actor, siempre de acuerdo a lo que sostienen los críticos. De todos modos tampoco los diarios parecen ponerse muy de acuerdo. Mientras "Liberation", diario de la izquierda independiente, escribe que "El león del desierto" es una superproducción internacional en la que se nota una obsesión por la preocupación histórica, "Le Nouvel Observateur" opina que el filme tiene una puesta en escena "mussoliniana".

Nuevo triunfo de Bette Davis

NUEVA YORK. — "Bienvenida, tía Elizabeth" es el título de uno de los últimos telefilmes protagonizado por la incansable Bette Davis. Recientemente proyectado en Estados Unidos, fuentes muy cercanas a la industria televisiva aseguran que el trabajo de la actriz mereció un segundo Emmy —el primero lo obtuvo por "Extrañas" dirigida por John Cassavetes y co-protagonizado por Gena Rowlands.

El telefilme está dirigido por Fiedler Cook y miss Davis tiene por compañeros de reparto a David Huddleston, John Shea y a Kathryn Walker. La historia narra lo que le ocurre a una vieja maestra a quien después de cincuenta años de trabajo le otorgan como premio un pasaje para que recorra los Estados Unidos. Elizabeth

Winfield, tal el nombre de la maestra en cuestión, decide no irse sola sino que se lleva con ella a un joven llamado Richard que había quedado solo en la ciudad para las fiestas navideñas.

Consultada sobre su trabajo en la producción, miss Davis se mostró un tanto escéptica con respecto a la obtención de un premio "No sé qué es lo que decidirán los que dirigen la industria, porque son ellos quienes otorgan las distinciones, para qué vamos a negarlo. Como pertenezco a la vieja escuela siempre lo he aceptado todo porque me parece que esto forma parte de las reglas del juego. Pero creo, para darme un ejemplo, que yo no merecería mi primer Oscar. Deberían haberse otorgado a Katharine Hepburn. Claro que así ella tendría ahora

Por su taquilla "E.T."

Steven Spielberg, convertido en nuevo millonario del cine

HOLLYWOOD. — El cetro del cine cinematográfico (ese rey mito lógico que transformaba en oro todo lo que tocaba) está por pasar de las manos del director norteamericano George Lucas a las de su amigo Steven Spielberg.

En realidad el cetro va y viene de las manos de ambos, desde que Lucas le quitó el título de la película más taquillera a "Tiburón" (Jaws) dirigida por Spielberg, para dárselo a su "La guerra de las galaxias" ("Star Wars").

A pesar de contar luego con buenos éxitos en boletería, Spielberg no pudo empujarse por encima de su amigo Lucas, incluso porque éste con su segunda parte de "La batalla de las galaxias", "El imperio contraataca", se superó a sí mismo en la lista de películas más taquilleras de la historia del cine.

El niño pasado ambos "niños de oro" decidieron intentar suerte juntos y Lucas produjo (y rodó algunas escenas de la segunda unidad) y Spielberg dirigió "Raiders of the lost ark" (Los cazadores del arca perdida) que el verano pasado arrasó con todos los records del período, pero siempre sin hacerle sombra a "Star Wars II".

Ahora, en cambio, la última criatura de Spielberg, un joven regidor que viene de la televisión y acaba de superar los 30 años de edad, "E.T.", superó los records que tuvo en sus primeras exhibiciones la obra de Lucas y si persiste en esta marcha arrasadora, logrará al fin desalojarla del primer puesto en la taquilla.

Pero mientras Lucas recién acaba de empezar a rodar la tercera parte de su saga galáctica, Spielberg ya tiene una película en las salas, producida por él y que se titula "Folgergeist" del nombre que se da en alemán a todos los fenómenos parapsicológicos, relacionados con el mundo de los fantasmas y aparecidos y que promete muy bien en las boleterías.

Además, sabiendo muy bien que las guerras se ganan con un mayor número de baterías, está arrojando un proyectil de seguro impacto en el público.

Se trata de unir su nombre, ya mágico para el público y los exhibidores, al de una serie televisiva de enorme éxito en la década del '60 y que influyó por ende en la imaginación de Spielberg que en la época de auge de la serie era un niño ávido de lo fantástico. La serie en cuestión se llama "Twilight zone" y en español se tituló "Dimensión desconocida".

El mismo dirigirá uno de los cuatro capítulos de "Steven Spielberg presents the Twilight zone", mientras los otros estarán a cargo de John Landis, Joe Dante y George Miller.

Landis, codirector con Spielberg y coguionista del proyecto con Richard Matheson, que escribió mucho de los episodios de la serie televisiva original, ya rodó el prólogo del filme, con Dan Aykroyd Albert Brooks.

Cada episodio durará de 20 a 30 minutos y tiene un tiempo de rodaje establecido de 10 días. No se piensa utilizar grandes nombres para protagonizar el filme, que basa todo su atractivo en el recuerdo nostálgico de los telespectadores de hace 20 años.

El estreno está previsto para la primavera o el verano boreal de 1983 justamente para la época en la que se estrenará la tercera parte de "La guerra de las galaxias". Si es cierto que Lucas y Spielberg acostumbran pasar sus vacaciones en una isla en el momento en que estrenan un filme, el verano que viene pasarán al fin un período de vacaciones juntos.



Bette Davis

cinco Oscar y la idea no me gusta mucho", bromó la actriz.

Cuando se le preguntó por qué bajaba tanto a su edad no vaciló en responder que no se consideraba a sí misma como una vieja, a pesar de haber nacido en 1908. "La vejez es una cuestión mental", sostuvo. "Y si no que lo pregunten a Gloria Swanson, quien debe estar por casarse otra vez". Entre las frustraciones de su carrera, Bette Davis dijo que lamentaba no haber podido protagonizar en cine haber sido "la Virginia Woolf", ya que eso la habría estancado en los productores. "En cine no creo valer demasiado en la boletería. Pero me conformo pensando que hoy día es muy difícil encontrar un divo que sea seguido por admiradores durante toda su carrera".

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARÁN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Conviene posponer las decisiones económicas importantes hasta que las condiciones sean más favorables. Tendrá que aplicar esfuerzos adicionales para adelantar en proyectos de largo plazo, y estudios de perfeccionamiento o capacitación. Éxito en actividades con público y auditorios.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

En el día se presentarán circunstancias que le obligarán a buscar una armonía entre sus intereses y las necesidades de los demás. Si muestra actitudes muy arbitrarias se creará enemistades innecesariamente. Las personas ubicadas en segundos planos serán más favorables a sus propósitos.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Procure armonizar sus métodos de trabajo a los de sus compañeros de labores. Cualquier tipo de exceso será perjudicial para su salud. Dificultades para los involucrados en romances clandestinos. Posponga sus intereses personales secundarios para dedicar atención a los proyectos de más envergadura.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Dificultades para quienes confundan una estrecha amistad con intereses románticos más profundos. El método de prueba y corrección de errores incrementará la calidad de los trabajos creativos. Un menor puede requerir más dedicación que la habitual. Satisfacciones en la esfera doméstica.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Deberá esforzarse por armonizar los deberes que tiene para con los suyos con sus actividades estrahogables. Mal día para gestionar arriendos o compraventas de inmuebles. Éxito en negocios de diversiones, espectáculos y en actividades deportivas. Satisfacciones por acercamientos románticos.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Conviene que aclare sus ideas para saber cuándo debe activar sus planes de largo o corto plazo. Póngase al día en la correspondencia y ordene sus documentos. Tenga cuidado con las noticias o comentarios creadores de falsas expectativas. Los viajes no están recomendados, es mejor que use el correo.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Tendencia a realizar gastos superfluos que después lamentará. En los negocios conviene aclarar los factores de mutua conveniencia para evitar futuras complicaciones. En alguna forma, los parientes cercanos y vecinos favorecerán sus intereses. Éxito en estudios, viajes cortos y docencia técnica.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. da más sacrificios que satisfacciones. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, laboratorios, internados o prisiones. Están más favorecidas las gestiones económicas individuales.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Si quiere ver cumplidos sus anhelos no desgrace sus esfuerzos en muchas direcciones. Tendrá más éxito en las actividades con público y auditorios. Facilidades para lograr ventajas sobre competidores o enemistades declaradas. Las soluciones directas para resolver inconvenientes darán mejor resultado.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Momentáneas interferencias en alguno de sus planes por causa de los hijos o su pareja. Existen facilidades para destacarse profesionalmente y mejorar la imagen que tienen de Ud. los superiores y otras personas de primeros planos. Éxitos sociales. Los esparcimientos no le satisfarán plenamente.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Los suyos experimentarán celos si dedica mucho tiempo a compromisos fuera del hogar. Satisfacciones por viajes largos, contactos con personas distantes y asuntos con el exterior. Favorable para comenzar estudios de perfeccionamiento o ponerse al día en los conocimientos de su especialidad.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Es probable que algunos piscianos,deban escoger entre un viaje largo y un pequeño desplazamiento. Buen día para gestionar herencias, invertir en valores capitalizables y administrar fondos comunes. Con intuición, originalidad y mejores esfuerzos logrará destacarse ante sus superiores.

El Bafona debuta en Nueva York

NUEVA YORK. Octubre.— El Ballet Folklórico Nacional de Chile presentará el lunes 18 de octubre en el Museo Americano de Historia Natural de Nueva York un amplio programa de bailes típicos del país sudamericano.

La presentación, que combinará música, canciones y baile con trajes espectaculares, se iniciará con una sección titulada "huasos", dedicada a la Región Central de Chile — seguida por "Tai Pach", con bailes de las culturas autóctonas de las montañas y "Ilusiones de espantapájaros", un tributo a la fertilidad de la tierra chilena, finalizando con "Fuerzas de Nuestra Raza", donde se destaca el baile de los guerreros.

El grupo fue formado en 1965 por el Ministerio de Educación de Chile y ha participado en diversos eventos internacionales.



Nuestro baile mostrará el Bafona en Estados Unidos.

Obra chilena cierra jornada de conciertos

La Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Chile tiene la responsabilidad de animar la jornada que pone punto final al Ciclo de Conciertos que esa misma Universidad presentó en su Aula Magna "Manuel José Irarrázabal Larraín".

La serie de nueve jornadas se inició a mediados de agosto e inauguró al Aula Magna como nueva y acogedora sala de conciertos para Santiago.

Además de la Orquesta de Cámara, actuaron en el ciclo el Cuarteto Renacentista, el Trío "ARTE", Oscar Ohlsen y otros conjuntos y solistas del Instituto de Música de la UC, todos los cuales obtuvieron por su participación elogiosos comentarios de la crítica especializada.

La fecha de cierre del Ciclo en el Aula Magna se llevará a cabo este jueves, a las 19.15 horas en el recinto, que tiene entrada independiente por calle Portugal N° 31.

En el concierto, la Orquesta de Cámara de la UC encabezada por su concertino conductor Sergio Prieto, interpretará un programa que consulta compositores de este siglo y de un joven y talentoso creador nacional. Se escucharán las "Cinco piezas para orquesta de cuerdas", de Hindemith, el "Divertimento", de Bartok, y "Transcursos para violonchelo y orquesta de cuerdas", del chileno Alejandro Guarello. Esta última obra, cuya parte solista será asumida por el destacado chelista Roberto González, obtuvo el segundo premio en el IV Concurso de Composición Musical organizado por la UC el año pasado.



Klaus Kinski y Bruno Ganz en una escena de "Nosferatu, el vampiro" de Werner Herzog que se reestrena en el ciclo de cine de la Universidad Católica.

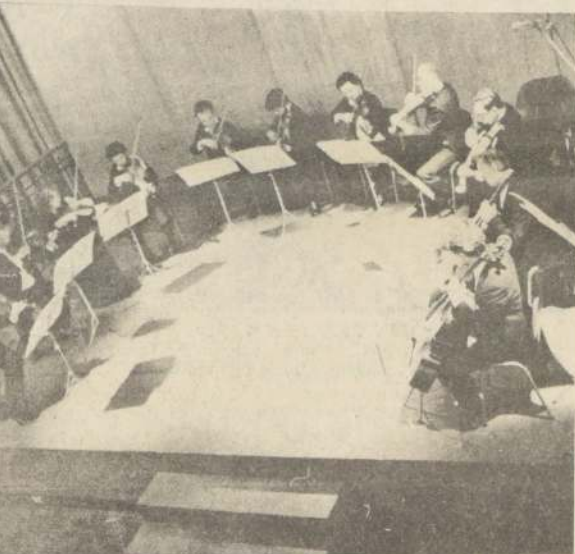
Teatro de la UC

"Nosferatu, el vampiro" en Ciclo de Cine Fantástico

Con vampiros y sicología continúa esta semana el Ciclo de Cine Fantástico de la Universidad Católica. Mañana, a las 19.30 horas se exhibirá en el teatro de Plaza Nuño la película "Nosferatu, el vampiro", de Herzog. También habrá, en la oportunidad, una charla sobre las relaciones entre lo fantástico y la sicología.

El programa de análisis del género filmico que más adeptos ha tenido incondicionalmente a lo largo de la historia del Séptimo Arte, comenzó la semana pasada con la reposición de "Encuentros Cercanos del tercer tipo", una charla de Gastón Soublte y la proyección de "2001, Odissea del Espacio", en versión llevada a video.

"Nosferatu" fue realizada en 1978 por el más descolante talento joven del "nuevo cine alemán", Werner Herzog. Además, y con entrada liberada, el profesor del Instituto de Estética José Luis Villalba dictará una charla sobre el tema "Cine Fantástico y Psicología" en la que precisará algunos conceptos sobre este género cinematográfico. La exposición se iniciará a las 19 horas del jueves, en el Auditorium 1, ubicado en el segundo piso de la Casa Central de la Universidad Católica.



La Orquesta de Cámara de la UC se presenta en el Aula Magna j. m. Irarrázabal.

ROMANTICOS

En "Nosferatu, el vampiro", Herzog sigue muy de cerca el filme homónimo de 1921, un clásico en que el maestro de la época del expresionismo Friedrich W. Murnau llevó por primera vez a la pantalla la novela de Bram Stoker. Sin embargo, la cinta de Herzog es muy distinta a ésta y a la serie de Drácula que hizo más tarde Bela Lugosi y aún más recientemente Christopher Lee, en el cine de Estados Unidos y de Gran Bretaña, respectivamente.

El Nosferatu que encarna aquí Klaus Kinski, es un personaje trágico, por su incapacidad de morir. La obra de Herzog es una película llena de romanticismo y en el cual, más que terror, hay una singular forma de poesía, la de lo tenebroso. El entretreído de las ideas del amor y la muerte, de Eros y Tanatos, no sólo tiene al lirismo como elemento curioso, pues tampoco está lejos el humor. Isabelle Adjani es la "niña", una víctima nada de pasiva, y Bruno Ganz es el hamletiano "jovenito" en este filme muy interesante y notable en variados sentidos.

Richard Dreyfuss sufrió accidente

BERVERLY HILLS, Estados Unidos, Oct. 11 (UPI).— El famoso actor Richard Dreyfuss, ganador de un Premio Oscar, fue hospitalizado ayer para ser sometido a observación, después que su automóvil Mercedes-Benz chocó contra una palmera, dijeron las autoridades.

El teniente de policía Russell Olson dijo que Dreyfuss, estrella de la cinta "Encuentros cercanos del Tercer Tipo", fue acusado de manejar en estado de embriaguez y de posesión ilegal de una sustancia controlada. Agregó que la policía había ocupado una pequeña cantidad de un polvo blanco que se sospecha sea cocaína.

Dreyfuss, de 33 años, perdió el control de su auto y quedó atrapado dentro del vehículo, después que éste dio varias vueltas de campana, dijo William Blair, un vocero del Departamento de Bomberos.

El actor, que viajaba solo, fue llevado al Centro Médico Cedros del Sinai para ser sometido a observación preventiva, ante el temor de que haya sufrido lesiones internas.

Concluye recepción de temas para Tercer Festival Bancario

El plazo de recepción de canciones para el Festival Bancario concluye el 18 del mes de octubre. Así lo ratifica una información proporcionada por los organizadores del evento musical que esperan unir, aún más, a la familia de trabajadores bancarios de nuestro país, con este encuentro de música y amistad a realizarse el 19 y 20 de noviembre en el Cine Teatro Gran Palace.

Por otra parte, señalaron que ya se confirmó la actuación de José Alfredo Fuentes como figura estelar del Festival, a raíz de nuevas gestiones empresariales. Asimismo, la organización del Festival reitera el llamado a sumarse a esta "fiesta" para los bancarios que tengan inquietudes y aptitudes como compositores, intérpretes o cantautores.

Para los participantes de provin-

cias, se han establecido sedes de información en todas las sucursales del Banco del Trabajo a lo largo de Chile, donde los interesados pueden hacer llegar sus consultas o inscribir sus canciones y hacer entrega de las mismas a los delegados correspondientes.

En Santiago, los participantes deben dirigirse a sus correspondientes sindicatos o directamente a la sede ubicada en Agustinas 814, oficina 218. Asimismo, puntualizaron que las copias de las partituras no son un requisito fundamental para participar, bastando solamente la canción grabada en una cassette y las copias de letra.

En cuanto a los premios, se dijo que son 70 mil pesos para el primer lugar, 50 mil para el segundo y 25 mil para el tercero, además de diplomas, galvanos y estímulos compensatorios.



Los integrantes del Trío Bartok, que se presentará en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal. De izquierda a derecha: Hernán Jara, violín; Elma Miranda, piano y Valene Georges, clarinete.

Trío Bartok actuará en Teatro Municipal

El Trío Bartok ofrecerá un concierto mañana, a las 19.00 horas, en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal. La presentación del conjunto se efectuará con el patrocinio de la Embajada de Estados Unidos.

El grupo está integrado por Hernán Jara, chileno, violín; Valene Georges, norteamericana, clarinete, y Elma Miranda, chilena, piano. Los tres músicos pertenecen a la Facultad de Artes de la Universidad de Chile y, al mismo tiempo, Hernán Jara y Valene Georges, son componentes de la Orquesta Sinfónica de Chile.

El programa de la presentación del miércoles contempla las obras Sonata N° 5 para violín y piano de Beethoven; Sonata N° 1 para clarinete y piano de Brahms y la pieza Los Contraste, de Bartok.

Este trío se formó el año pasado con el propósito de incursionar en la música contemporánea basada en la combinación sonora de violín, clarinete y piano. Esta mezcla instrumental es un aporte de los compositores del siglo, ya que prácticamente no se encuentra en siglos anteriores. En nuestros tiempos, compositores como Stravinsky, Katchaturian y Bartok la han utilizado en obras de gran vuelo imaginativo.

El grupo escogió el nombre de Bartok porque varias obras de este compositor húngaro forman parte importante del repertorio del trío.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

AMÉRICO VARGAS (T. Moneda) Mone-
da 920 (715451). Jueves: "Mi querido
mentiroso", de Jerone Kilty. Con: Anita
Klesky y Sergio Aguirre.

ANTONIO VARAS.— Morandé 25
(61200) 19 hrs. "Mamá Rosa" de Fdo.
Debesa Popular. \$ 150. Con: Gloria Sa-
lazar, Nelly Maruane, Malú Gatica, Sil-
via Santelices, Marija Cifuentes, Mario
Montiel.

CAMILO HENRIQUEZ.— Amunátegui
31 (61412) 19.30 hrs. "Al toro por las as-
tas", de Juan Radrigán. \$ 200. Estud.
\$ 100. Con: Carlos Alberto Muñoz, Pepe
Herrera, Nancy Ortiz, Mariella Bel.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935
(2227870). Jueves: "Jueveseando". Un-
cortía.

CASINO LAS VEGAS.— Rosas 1531
(726042) (725343) 19.30 hrs. "El hombre
de la Mancha". \$ 200. Estud. \$ 100. Con:
José M. Langlais, Alicia Quiroga y ele-
no.

CAUPOLICAN.— San Diego 840
(713807) 11.30, 15.30 y 19 hrs. "Acurara-
ma en parate". Pácos \$ 2000; Platea
\$ 400, niños \$ 200; Alta \$ 200, niños
\$ 100; Popular \$ 100, niños \$ 50. Pe-
núltima semana.

DEL ANGEL.— San Antonio 285 (33605)
19.30 hrs. "La remolienda" de A. Sieve-
king. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Mavel
Guzmán, Paulina Hurtó, Clara Ma. Es-
cobar, Jorge Gajardo, Alberto Vega.

EL GALPON DE LOS LEONES.— Av.
Los Leones 238 (749716). Jueves:
"Help", de Luis Ariel Guzmán. Con:
César Abu Eid, Teresa Reyes, Miguel
Angel Bravo, Bruno Werskowsky...

HUMORESQUE.— San Ignacio 1249
(507069) 20.30 y 22.30 hrs. "Pero... si
ellas lo piden". \$ 200. Con: Ballet Pi-
ellas, seis vedettes, strip-tease total,
atracciones internacionales.

INST. CHILENO-ALEMÁN.— Esmeral-
da 650 (383185). Descanso. Miércoles:
"Experiencias fotográficas en Concep-
ción" (Exposición)

INST. CHILENO-FRANCES.— Miguel
Claro 177 (235604). Viernes: "Alérgi-
co a las mujeres". De Lucho Córdoba.
Con: Clara Ocaranza, Viviana Ravest,
Jaime Gálvez, Patricio Bustamante...

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Vi-
decine 19 hrs. "Historia de un robo so-
lo" y "Romance para el otro Santiago"
(18). \$ 120. Estud. \$ 90. Con: Carlos
Genovese, Roberto Parada, Cora
Díaz.

NINOLANDIA. Puente San Enrique (al fi-
nal de Av. Las Condes). Sábado: "Juegos
Pirales" de Pirale.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las
10 hrs. "La vida íntima de una profesora"
(21). y Show en vivo. \$ 120. M. a J.
\$ 80. V. y S. Función trasnoche a las 23
hrs.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883)
20.30 y 22.30 hrs. "Estas chicas tienen
pop...", del grandioso. \$ 300 con: Sidia,
Patty Cofré, Connie Dav, Cmo. Bruce,
Edo. Thompson, Daniel Vilches...

QUEEN'S PUB. Apoquindo 5002
(2282416). Viernes: "El risopelote", coj
Los Muleros.

SALA PAYASIN. Providencia 1.100.
(2235811). Domingo: "Las desventuras
del embajador" y Paycos: Doppy y Gor-
dido Gordín.

U. DE CHILE.— Marqueta 250 - Mier-
coles: "¿Por qué pasas peatonales?"
(Exposición)

UNIV. CATOLICA. J. Washington 26
(464652). Descanso.

CINES

ALESSANDRI.— Alameda 2879
(96848). Desde las 14 hrs. "El gran robo
de mujeres" (Cristine Debell) y "El co-
codrillo" (Knu Reschke) (21). \$ 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100).
Desde las 11 hrs. "El barrendero"
(Men). \$ 150 M. y M. \$ 100.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El
Volcán (435 Puente Alto). Funciones:
viernes, sábados y domingos.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde
las 11 hrs. "Rocky III" (Men). \$ 120 L.
M. y M. \$ 80.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1568
(2230976). 16.30, 19 y 22 hrs. "Sharky,
el verdugo de Atlanta" (21). \$ 120 y
\$ 150 L. a V. May. 60 años. \$ 60 (Vitto-
rio Gassman).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las
10 hrs. "La fiesta inolvidable" (Peter
Sellers) y "Dos picaros con suerte al ata-
que" (Men). \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde
las 11.30 hrs. "Sharky, el verdugo de
Atlanta" (21). \$ 150. L. a Mier. \$ 100. L.
a V. May. 60 años \$ 60 (Vittorio Gass-
man).

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381984).
Desde las 12.30 hrs. "El mensajero de
Satanás" (21). \$ 120. L. a M. \$ 80. L. a
V. May. 60 años \$ 60 (Terror).

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las
14 hrs. "Operación Sexo". "El vuelo de
las cigüeñas" y "La isla del devorador de
mujeres" (21). \$ 30.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Des-
de las 13 hrs. "El mundo está loco, loco,
loco" (Spencer Tracy) y "La venganza
de la Pantera Rosa" (Peter Sellers).
(Men) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las
10.30 hrs. "Caligula" (21). \$ 120 M. a J.
\$ 100 (M. MacDowell).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57
(60735). Desde las 14 hrs. "Hotel
Klenhoff" y "Arriendo a mi marido" (21)
\$ 100. Mier. \$ 70.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las
11.45 hrs. "Copia al carbón" (14). \$ 150
M. y M. \$ 100 (G. Segal).

EL GOLF. Av. Apoquindo 3368
(2287992). 16. 19 y 22 hrs. "Porky's"
(Susan Clark) (21). \$ 150.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488).
Desde las 11 hrs. "Mamita Querida" (14)
\$ 150 M. y M. \$ 100.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las
12.30 hrs. "Mad Max 2ª parte, el guerre-
ro de la carretera" (21). \$ 120 L. a Mier.
\$ 80. L. a V. 60 años \$ 60 (Mel Gibson).

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082).
Desde las 12 hrs. "La guerra del fuego"
(18). \$ 120 M. a J. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde
las 12.30 hrs. "Bambi" y "Condorman"
(Men). \$ 100 L. a Mier. \$ 80. L. a V.
May. 60 años. \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707).
Desde las 11.30 hrs. "Victor, Victoria"
(18). \$ 150 L. a Mier. \$ 100. L. a V. May.
60 años \$ 60 (Julie Andrews).

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117
(731384). Desde las 14 hrs. "Conan el
bárbaro, El boxeador y el karateca"
(Jacie Cohan) y "Mandinga, amor
Prohibido" (21). \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las
11.15 hrs. "Los 4 vengadores Shaolin"
(18). \$ 150. Lunes, martes y miércoles
\$ 100.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las
10 hrs. "No miren bajo la falda, soy
hombre" (21). \$ 120 M. a J. \$ 80. (Lando
Buzanca).

LAS CONDES. Apoquindo y Noriega
(2204816) 16. 19 y 22 hrs. "Copia al car-
bón" (14). \$ 120. \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V.
(43116) 16.15 (120). 19 y 22 hrs.
(150). "Juegos Diabólicos" (14).

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Des-
de las 14 hrs. "El tritador" (Charles
Bronson). "Conan, el bárbaro" y "Ope-
ración Dragón" (Bruce Lee) (Men) \$ 30.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las
11.45 hrs. "Una mujer para dos
hombres" (21). \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAIPO. San Pablo 4251 (71982). Desde
las 14 hrs. "Gran programa triple ac-
ción, sexo, comedia, drama". \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las
10 hrs. "Operación Furia", y "El dragón
nunca muere" (18). \$ 80.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782).
Desde las 14 hrs. "Magia Desnuda".
"Aventuras después del colegio" y "El
dolor del éxito" (21). \$ 50.

MONACO. A. Prat y 10 de Julio (30165).
Desde las 13.30 hrs. "La tentación del
padastro", "La chicharra" y "Cuerpos
Ardiendes" (21). \$ 50, lunes \$ 30.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10
hrs. "Intimidación Ultrajada" y "La mujer
del amigo siempre es mejor". (21). \$ 80.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749).
14.30, 17, 19.30 y 22 hrs. "El huevo de
la serpiente" (18). \$ 120. Estud. y niños
\$ 70. (De Ignar Bergman).

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345).
16.15, 19 y 21.45 hrs. "Victor, Victoria"
(18). \$ 120. \$ 150. L. a V. May. 60 años
\$ 60 (Julie Andrews).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia
1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "El fiero-
cillo domado" \$ 120 y \$ 150.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde
las 10 hrs. "El amante de Lady Cha-
rley" (21). \$ 100 M. a J. \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las
14 hrs. "La espina del dragón", "Puño
de Furia" y "Conan el bárbaro" (Men)
\$ 60.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867).
16, 19 y 22 hrs. "Caligula" (21). \$ 150
(Malcolm McDowell).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las
11 hrs. "La Fuga". \$ 120 M. a J. \$ 80.
(Eleonora Vallone).

NUEVO Super onda

Suplemento artístico y con actividades estudiantiles,
escrito por reporteros juveniles y que cuentan todo en su
propio estilo.



¡APARECE
MAÑANA
MIÉRCOLES!

INCLUYE:
* CANTANTES EXPONEN SU JUICIO
SOBRE LOS LOLOS

Encuesta a Marcelo, Patricia Maldonado,
Andrea Tessa, Juan Carlos Duque,
Gloria Benavides y Maitén Mon-
tenegro.

* LO QUE DEBES SABER SOBRE EL
"INTERCAMBIO ESTUDIANTIL"

Columna de servicio para los escula-
res, con datos interesantes sobre la
forma de viajar a otros países para
convivir en familia.

* "BANDA METRO": EN LA ONDA DEL ROCK LATINO
Peter Rock, organizador del grupo, cuenta cómo llegaron
a la preselección de la OTI con el tema "Sé mujer".

* LOS CONCEPTOS DE SOR TERESA
Recopilación de sus más destacadas
declaraciones sobre su visita a nuestro
país.

* JUAN CARLOS BAGLIETTO CRUZARÍA
LOS ANDES

El nuevo intérprete argentino, autor de
"Era en Abril", realiza intensas
gestiones para venir al próximo Festi-
val de la Canción de Viña del Mar.

* CUENTOS Y POESÍAS
Incluimos página con colaboraciones
literarias y poéticas de nuevos valores
juveniles.

* CRISTOBAL SE JUGARÁ SU MEJOR CARTA EN TOKIO
Todo sobre las pretensiones del artista chileno, única repre-
sentante nuestro en evento de Japón.

* EN VIVO Y EN DIRECTO CON EL
ALCALDE DE LAS CONDES

Una entrevista diferente realizada a
Carlos Correa por una alumna del
Liceo Amanda Labarca.

* EL RETORNO DE SHEENA EASTON
Crónica sobre la vida y carrera de la
autora de "Dinero, locura y música".

* ACTIVIDADES ESTUDIANTILES
Dos páginas con todas las actividades
de los establecimientos educacionales,
centros juveniles y comunales, y
muchas otras copichas artísticas.

INCLUIMOS POSTER A COLOR DE GLORIA SIMONETTI

MAÑANA COMPRA TEMPRANO La Nación Y RECLAMA
CON ELLA EL "NUEVO SUPER ONDA"



- 11.30 CARTA DE AJUSTE
12.00 BONANZA Con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
12.30 TAN CERCA NO ES COMODO, comedia inglesa
13.15 ALMOZANDO EN EL 13
14.10 TELETARDE, noticias
14.30 DANCIN' DAYS, telenovela brasileña
15.25 FESTIVAL OTI '82, octavo tema en competencia: "Acto de amor" autor: Scottie Scott, intérprete: Paz Ballara.
15.30 BIENVENIDO HERMANO ANDES, telenovela chilena
16.20 EL GRAN CHAPARRAL, serie de aventuras. Hoy: "A llegado el doctor"
17.30 CINE EN SU CASA, hoy: "Rica, bonita y casadera. Dirección: Jack Smight. Con Andy Williams, Sandra Dee, Maurice Chevalier, Robert Goulet.
19.15 CELOS, telenovela chilena
20.28 HASTA MAÑANA
20.30 TELETRECE, noticias
21.30 GRANDES ÉXITOS DEL CINE, hoy: "Una ventana al cielo"
23.45 FESTIVAL OTI '82, séptimo tema en competencia: "No sé lo que me pasa" autor: Lucy Mohor, intérprete: Jaime Uauy.
23.50 TELENOCHE, noticias.



- 06.45 CARTA DE AJUSTE
06.55 APERTURA
07.00 TELENOVA AL DESPERTAR. Programa misceláneo.
08.45 CIERRE
11.45 CARTA DE AJUSTE
11.58 APERTURA
12.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Programa concurso
13.25 FESTIVAL OTI '82. Tema: "YO NO SE LO QUE ME PASA". Autor: Lucy Mohor. Intérprete: Jaime Uauy.
13.30 VIAJE A LAS ESTRELLAS. Hoy: "EL SEÑOR DE GOTHOS". Con: William Shatner, Leonard Nimoy y DeForest Kelly.
14.30 ALMA DE ACERO. Hoy: "COMO VENDER TU ALMA" (drama), con: Ben Gazzara, artista invitado: Telly Savalas, Gia Scala, Jeremy Slate.
15.30 CINE EN EL ONCE. Hoy: "EL AMOR, COMO HACERLO". Con: Morten Grunwald, Ove Sprogge, Hanne Bork y Erik Mork. Director: Erik Bolling.
17.00 LOS ROCHINCHEROS. Programa infantil.
18.30 MUSICA JOVEN. Programa juvenil.
19.00 CARRUSEL INFANTIL. Hoy: "CHICOS DEL ESPACIO". "BATALLA DE LOS PLANETAS" (dibujos animados)
20.00 NOTICIAS EN DIRECTO. Conducen: Viviana Nunes, Rosario Guzmán, Patricio Baños y Eduardo Riveros.
21.20 CASIMIRO
21.25 EL PRECIO DEL DEBER. Con: Daniel J. Travanti, Michael Conrad, Michael Warren, Bruce Weitz, Joe Spano, Betty Thomas y Barbara Bosson.
22.30 INFAMIA. Producción mejicana.
23.10 FESTIVAL OTI '82. Tema: "ACTO DE AMOR". Autor: Scottie Scott. Intérprete: Paz Ballara.
23.15 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
23.30 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce: Alejandro Chávez.
00.30 EN DIRECTO ULTIMA EDICION. Resumen informativo.



- 10.45 CARTA MUSICAL
11.00 MATINAL INFANTIL
12.25 FESTIVAL OTI '82 séptima canción en competencia: "No sé lo que me pasa", de Lucy Mohor, interpretada por Jaime Uauy.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA, con Enrique Maluenda.
14.20 ACTUALIDAD COSMETICA
14.25 SOLEDAD, con Libertad Lamarque.
15.05 UN MINUTO EN LA MODA.
15.10 EL HOGAR QUE YO ROBE, con Angélica María.
15.45 KUNG FU. Hoy: "Casa de la diversión". Con David Carradine.
16.55 EL CHAVO. Entretenimiento.
17.20 TARDES DE CINE. Hoy: "WINCHESTER 73", con Tom Tryon, John Saxon y Joan Blondell.
19.15 LA GRAN MENTIRA. Telenovela chilena.
20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé.
20.30 SESENTA MINUTOS. Un mundo de noticias.
21.20 UNA SONRISA. CON LUKAS. Humor.
21.25 TV TIEMPO, con ALEJANDRA GARCIA-HUIDOBRO.
21.30 MAGNUM. Hoy: "China Doll".
22.30 LOS ANGELES DE CHARLIE. Hoy: "Se casó un Angel", con Jaclyn Smith, Cheryl Ladd y Tanya Roberts.
23.30 FESTIVAL OTI '82 octava canción en competencia: "Acto de amor", de Scottie Scott, interpretada por Paz Ballara.
23.35 VECINOS Y AMIGOS. Hoy: "Juego forzoso". Con James Houghton, Kim Lankford, Michael Lee, Constance McChasing, Don Murray, John Pleshette, Ted Atcleford y Joan van Ark.



- 13.30 "SINTONIA MUSICAL"
13.45 "TELECROMICA" Noticias
14.20 "PARA SABER Y JUGAR" Con la Tía Patricia.
17.00 "UCEVELANDIA" Dibujos animados
19.00 "MAGO PULLA GOL" Tres minutos de ilusión con Roberto Jacob Helo.
19.05 "CANDY CANDY"
19.30 "FABULAS DEL VERDE BOSQUE"
19.55 "TELEFESTIVAL INFANTIL" Dibujos animados.
21.10 "MAGO PULLA GOL" Con Roberto Jacob Helo.
21.20 "HISTORIA DE DOS CASADAS" Con la actuación de Bárbara Teyde, Alejandra Pinedo, Eliseo Pereda y Jose Rubens.
22.20 "BASQUETBOL EN DIRECTO" Directamente desde el Fortín Prat de Valparaíso.
23.30 "CONVERSANDO" Hoy: Hispano América y Colón con el Padre Pienovi.



"Una ventana al cielo" cuenta con la actuación de Marilyn Hasset, Bill Vint, Beau Bridges y Belinda Montgomery. Canal 13 ofrece hoy la primera parte de esta producción



- 12.40 PLAZA SESAMO, programa educativo
13.10 SOLID GOLD, éxitos musicales.
14.00 DANCIN' DAYS, telenovela brasileña.
15.00 BIENVENIDO HERMANO ANDES, telenovela chilena.
15.55 BONANZA, con Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
16.45 TAN CERCA NO ES COMODO, comedia inglesa.
17.10 EL GRAN CHAPARRAL, serie de aventuras.
18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Tammy dime la verdad", comedia. Con Sandra Dee, John Gavin, Virginia Grey.
19.40 AVANCE NOTICIAS.
19.45 CELOS, telenovela chilena
21.00 HASTA MAÑANA
21.05 NOTICIAS
21.30 GRANDES ÉXITOS DEL CINE. "CONDOMINIO", miniserie. Protagonizada por Dan Haggerty, Ralph Bellamy, Barbara Eden, Stuart Whitman, Dorothy Malone, Linda Cristal.
23.00 HISTORIAS DE FANTASMAS HOY: "El otro yo"
24.00 NOTICIAS.

Burt Reynolds retorna al cine para mostrar su mano de hierro

"Sharky, El Verdugo de Atlanta" y "Soñando con la Fama", son los estrenos cinematográficos de importancia que se produjeron esta semana, en una cartelera que ha tenido sus altos y bajos. Ambas producciones tienen el punto en común de poseer protagonistas de amplia experiencia fílmica y un prestigio consolidado de acuerdo a su imagen artística.

El otro punto, son los guiones bien estructurados, que en alguna medida sorprenden al espectador, no por su desenlace, sino por su forma de presentar los contenidos. En "Sharky, El Verdugo de Atlanta", toman parte Burt Reynolds y Vittorio Gassman, dos figuras de diferentes escuelas de actuación, pero con una calidad por todos reconocida. En la segunda cinta, "Soñando con la Fama", figura Walter Matthau, un hombre con más de 50 películas a su haber y con un amplio repertorio de caracterizaciones. Le acompaña en esta ocasión la novicia Ann Mar Gert, quien con esta producción ya logra sus primeros aplausos en el campo de la filmografía.

DURO Y TENAZ

Burt Reynolds tiene la imagen de duro y tenaz por sus diferentes roles de hombre violento que le ha correspondido interpretar en sus casi 12 años de actividad cinematográfica. En "Sharky, El Verdugo de Atlanta", ratifica tal proyección artística, incluso, la del empuinado hombre de bien, que por las circunstancias de su trabajo, prefiere abandonar su sección policial, porque teme contagiarse con la violencia matonesca y con el abuso de autoridad que le puede dar su placa de sargento.

A cambio acepta un trabajo de delincuencia menor, no sospechando siquiera que descubriría al hombre que controla todo: las drogas, la prostitución, el crimen callejero y los sobornos políticos.

En esta película, Burt Reynolds oficia de director, protagonista y creador, aunque se basó en una de las tantas novelas que se escribió sobre el bajo mundo. Llamó a Gerald di Pego para que la adaptara al cine y luego que tuvo el guión cinematográfico en sus manos, pensó en el elenco. Este debería estar encabezado por un avezado hombre que tuviera la capacidad de interpretar a un hombre hábil, inteligente y con la capacidad para dirigir toda la red de delincuentes. El nombre del actor Vittorio Gassman fue el primero que se le vino a la cabeza y aunque probó a otras figuras para el rol, éste en definitiva ocupó el papel.

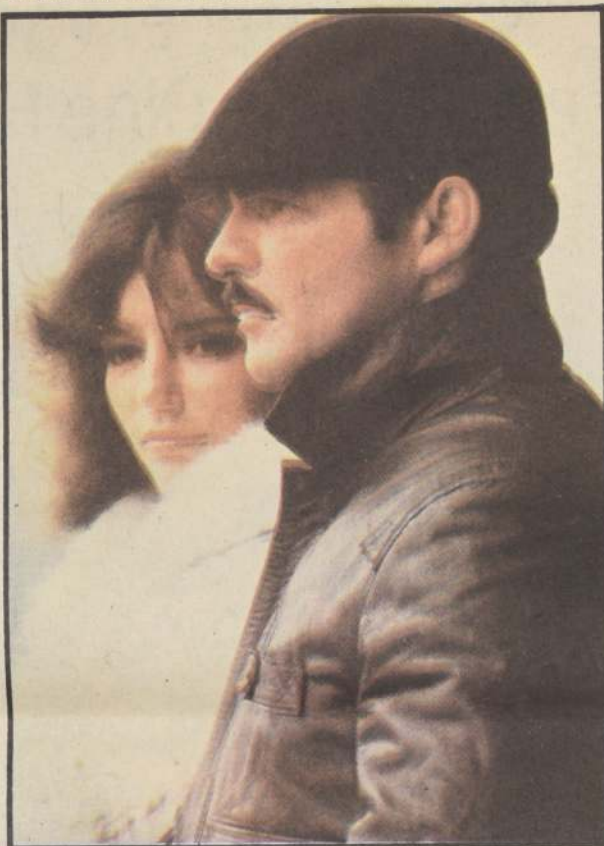
Otra de las dificultades que surgieron fue en el papel de Dominoe, la mujer clave de todo el soborno político y la amante del principal candidato a gobernador. Las exigencias eran muchas y las candidatas pocas. En definitiva, quedó Rachel Ward, una actriz con pocos años de cinematografía, pero con una calidad que fue el punto vital para que Burt Reynolds la escogiera.

Conformado el elenco y el equipo técnico, los realizadores se dirigieron a Atlanta, una ciudad norteamericana que aún mantiene la imagen de

antigua sede de la mafia. La finalidad era rodar los exteriores, porque para las escenas de interiores se utilizarían los estudios de Hollywood. Al cabo de tres meses de trabajo, el actor, director y realizador ofrecía al mercado un nuevo producto cinematográfico cuyo desafío era recuperar la inversión de 17 millones de dólares.

SOÑANDO CON LA FAMA

En un plano distinto y hasta romántico, figura la película "Soñando



BURT REYNOLDS Y RACHEL WARD son los protagonistas de "Sharky, el verdugo de Atlanta", que muestra la lucha de un policía en contra de un hampón que gobierna Atlanta.

con la Fama", que tiene la actuación protagonista de Walter Matthau, Ann Mar Gert y Dinah Manoff. Su argumento es sencillo y tierno con la calidad de conmover e identificar al espectador. Desde que "Kramer y Kramer" conmovió por la capacidad de un hombre para luchar por su hijo, numerosas cintas han figurado refiriéndose al mismo tema.

De un enfoque distinto y con una realidad diferente, una muchacha se dirige a Los Angeles en busca de su padre con el pretexto que éste la ayude a convertirse en actriz. Han pasado muchos años desde el día que rompió con su antigua esposa para dedicarse, en la ciudad del cine y la televisión, a guionista cinematográfico. Ha transcurrido tanto tiempo, que Herbert Tucker (Walter Matthau), lo menos que espera es recibir la visita de una hija que tan sólo conoció cuando niña.

Su realidad profesional y monetaria distan bastante de la imagen que tiene la muchacha, por lo cual debe entrar a trabajar para poder sustentarse y mantener un poco la casa. Pero la presencia de una hija para un hombre que se ha acostumbrado a vivir en forma solitaria, no tan sólo provoca cambios físicos en el inmueble, también los provoca en la personalidad de éste, que poco a poco comienza a sentir las preocupaciones paternas y el cariño de verse proyectado en una muchacha.

La cinta más que contar una historia, describe los rasgos psicológicos del cambio. Aquel encuentro con una realidad prácticamente olvidada y un reencuentro con todo lo ufano que puede otorgar la familia.

Algunos críticos la definieron como una linda novela rosa, pero otros prefirieron denominarla como el reencuentro de un hombre con su paternidad y esencia vital.

PRODUCCION

Existen pocos antecedentes de producción de esta cinta. La compañía distribuidora tuvo inconvenientes para proporcionarlos, ya que éstos vienen de Estados Unidos y muchas veces se retrasan, pero por lo que se desprende de la película, los realizadores tuvieron el ingenio de mostrar un rasgo diferente de Los Angeles. Ya no es la gran ciudad de figuras y estrellas. Es una ciudad como tantas otras, donde puede vivir una familia corriente, que de la noche a la mañana se encuentran con una jovencita que dice ser hija del dueño de casa.

"La Oficina" se declara en contra del alcohol

Una decidida campaña en contra del alcohol con el fin de lograr una vida sana regida por las buenas costumbres, impulsará el próximo miércoles Don Pío en el programa "La Oficina", que se transmite por Teleonce a las 21.25 horas.

Todo surge de los postulados de la Filosofía Hindú que don Pío ha abrazado con mucho entusiasmo y dedicación, lo cual lo lleva a invitar a sus seguidores a que emprendan también este camino "que lleva a la realización plena del hombre".

Como primera medida, se prohíbe terminantemente el alcohol, pero Canitrot se resiste y se las ingenia para llevar pisco a la oficina en un tintero, en la lapicera y en una esponja, sin embargo, Espina lo descubre y le bota todo. Más tarde, "el beodo", con la ayuda de Jarita oculta una botella de licor en la cafetera y como resultado de ello termina todo el mundo borracho, excepto Canitrot.

En suma, será una simpática velada con el personal de "La Oficina", siempre dispuesto a entregar una buena dosis de alegría y buen humor.

María Inés Naveillán logró tercera ubicación en Festival de Trujillo

LIMA, 11 Oct. (ANSA).— La cantante argentina Alma García, interpretando la balada "No Quisiera Sentirte Lejos", de su compatriota Rafael Cini, ganó el XVII Festival Internacional de la Canción, certamen desarrollado en Trujillo, ciudad ubicada a 550 kilómetros al norte de esta capital.

El segundo lugar correspondió al vals "Otra Vez el Amor", de Ricardo Ore, interpretado por William Valle, en tanto que la cantante chilena María Inés Naveillán, con la balada de su compatriota Luis Poncho Venegas, "Yo Defiendo el Amor", ocupó el tercer lugar.

Alma García y Rafael Cini, como intérprete y compositor de la canción ganadora se hicieron acreedores al equivalente a cinco mil dólares, tres mil dólares para el segundo y un mil dólares para el tercero.



María Inés Naveillán ocupó el tercer puesto del Festival de Trujillo.

COMENTARIO DE TELEVISION

UNA FAMILIA FELIZ

Canal 13 de Televisión. 21,30 horas domingos.

Dirección cámaras: Regis Barthizaghi

Dirección actores: Patricio Achurra

Actuación: Jaime Vadell, Cristián Campos, Cristián García Huidobro, Claudia Di Girólamo, Liliana Ross, Walter Kliché

Música: Scottie Scott

Jorge Tapia Vidal

La abundante producción de telenovelas, miniseries, telenovelas y otras derivaciones del género en nuestro medio, ha tenido altos y bajos. Más bien muchos bajos que altos. No obstante, se sigue y con mejores posibilidades. Luego de ver el primer y segundo capítulo de la nueva miniserie "UNA FAMILIA FELIZ", es posible aceptar que Canal 13 buscó, entre un gran número de actores, lo mejor, lo más sólido y de mayor trayectoria para este nuevo elenco que presenta. Todos ellos, además de ser conocidos, tienen las condiciones suficientes para brindar un trabajo serio y de mejores niveles que las anteriores. La selección fue realizada con bastante acierto y ello no solamente levantará el espacio, sino que consolidará por separado en cada uno de ellos, su nivel alcanzado hasta hoy.

Por otra parte se ha escogido a un dramaturgo, de verdad, un escritor teatral con tan vasta y brillante carrera como acertados logros en la escena na-

cional: Sergio Vodanovic. No surge de pronto allende la cordillera, no proviene de otro medio que no sea el teatro; no está clasificado entre los más comerciales libretistas, porque primero fue escritor, dramaturgo y hoy, por que las circunstancias lo exigen en nuestro medio, se lanza en el género tele-teatro. Un segundo aval de calidad.

En la dirección se comparten los roles Patricio Achurra y Oscar Rodríguez: uno en las cámaras y otro en los actores. De Rodríguez no hay duda que podrá realizar algo elevado. Buen manejo del editor, creativo en los planos y angulaciones, limpio en sus cortes, y sin pretensiones más allá de lo necesario, el director ya demostró tener oficio y discreción.

Patricio Achurra, que debuta como director de actores, tiene en su favor a los mismos actores. Nadie duda que hay tras de esto un trabajo concienzudo, pero debe dirigir a profesionales de mayor talento que arranques de vedetismo barato. Ninguno de ellos le pondrá dificultades, por lo tanto podrá mostrarse como más le gustará: firme, delicado, sutil. Ellos no le pondrán obstáculos. Además, los mejores directores de actuación no siempre han sido excelentes actores... Pero si han tenido oficio y el extraño talento para manejar seres humanos sobre un escenario.

La historia, aunque lenta en sus primeros capítulos, ofrece una variante de progresión dramática: no tiene historias paralelas truculentas y el conflicto básico se plantea con claridad, sin especulaciones, sin "trampas" obvias, ni menos personajes sorpresas. A juicio de este comentario, podría no ser masiva... podría... pero faltan 11 capítulos más y nunca se sabe.

La producción: al nivel acostumbrado de Canal 13. Óptima en todos sus detalles. Ya ha quedado en claro que las series extranjeras aunque saturadas de medios, no logran un buen sentido de la estética, un buen gusto en las escenografías, el toque de buen vivir en escenas como las vistas, sino que una siótica opulencia mal manejada. Esto no se ve en UNA FAMILIA FELIZ y naturalmente se trata de un mérito de la producción, simplemente.

Finalmente es preciso señalar que ha sido un éxito que los canales chilenos dejen de lado los horarios estelares para los productos envasados afuera. Es un logro poder tener un día domingo, a las 21.30 horas, algo nuestro, algo que sea de nuestro lenguaje, nuestra idiosincrasia, y con nuestros medios. Un revés que nunca se hubiera pensado los "ángeles de éste", eventos de aquellos, o best seller desechables. Es parte de la industria nacional y por lo tanto mejor bienvenido en este horario.